I. G. P.

M·DC·XXV·

Barachowicch

P. o. rel.

3640

<366135802900015

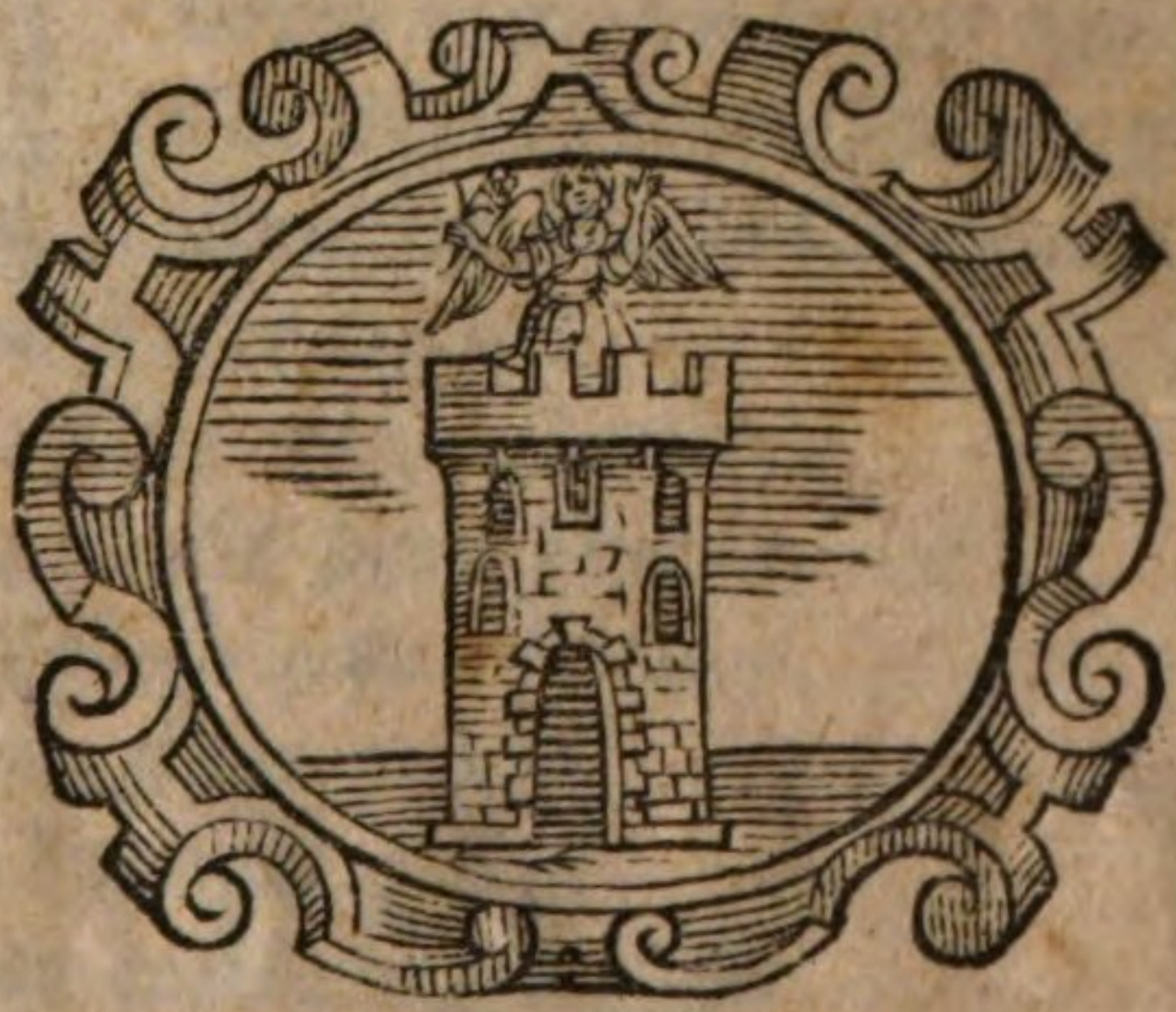
<366135802900015

Bayer. Staatsbibliothek

# VILA
# SLOVINCHA
# GIVRGIA
## BARACHOVICCHIA
Zadranina.

V CETTARE VARSTI
Petya Sloxena
ÇA YEST V PISMI SCHVPNE,
ù Oſmo Redche ù Zuçno
Poyche, i ù Poluredche.

CON LICENTIA, ET PRIVILEGIO.



IN VENETIA, M DC XIIII.

Appreſſo Antonio Turini.

Bayer. Staats
Bibliothek
München
37

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

# PLEMENITOMV GOSPODINV ANGELV GIVSTINIANOVICCHIV

Sçibençaninu Raynoga

*Françischa Gosspodinu Momu*

GIVRAY BARACHOVICH

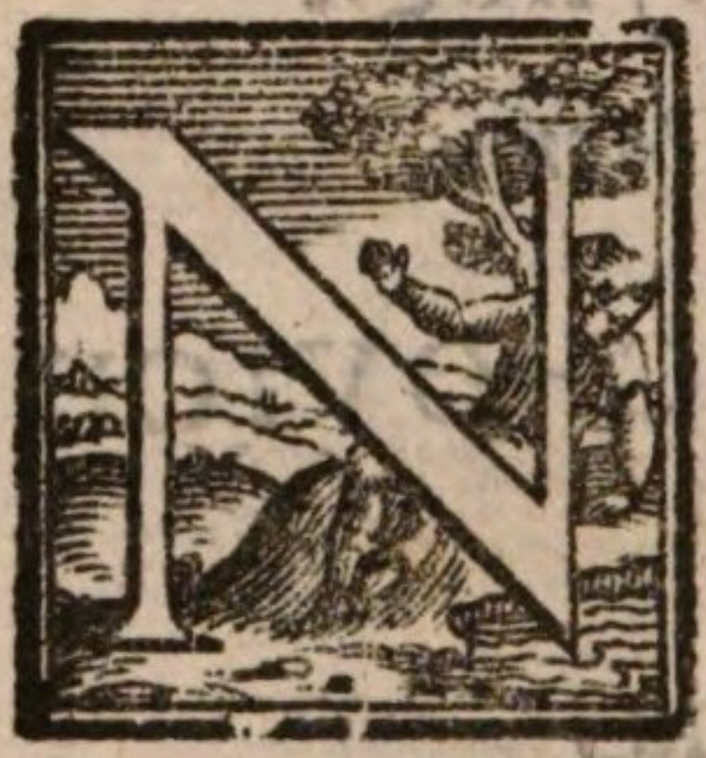
Zadranin.

## Zuçno Poycha

GRem suitlosti sunzzu datti
Grem na vedru brogit zuizde
Che Nebeschim chollom gizde
Grem na sluxbu Chraglia zuatti
Grem sua mista izaznatti
Gdise morsche ribbe ghgnizde
Grem iz chusit suita ghizde
Grem Nebesa çinnit statti
I giosç nichu stuar pouissu
Lasniebih mogal secchi
Neg tuoe çasti chogiu slissu
Samo nichi dijl iz recchi
Cha suem suitu pocholissu
Na slich mugnee gre letecchi.

# V'PISMI SCHVPNE

## reççenomu Gospodinu Angelu.



*Emoxe ſtartti ſuit : ça brane Nebeſa*
*Ni moggu praznabit : gniboua çudeſa*
*Ni ſuoga u reſa : ſunaſcze iz gubbit*
*Ni ſuitla choleſa : moggumu potam nit*
*Ni naraf oſtauit : ſuoy nauch nauçen*
*Niſe glas neſlauit : poſçtenno doteçen*
*Tcho xiue vas poſçten : chriposti daf proſtor*
*Stighne zrach od Chriuen : naſlichu ſuitlih zor*
*Taç charui tuoye zuor : Angele iz virre*
*Cha nima prigouor : ni brogia, ni mirre*
*Zaç boſe proſtirre : poſricchi chu gima*
*Poſçtenya izbirre : cha nazbor prignima*
*C,a viddim oççima : tò mogu ſuidoççit*
*A ſliſſam vſſima : çanij mocch zgouorit*
*Tij budducch charui slit : che Ceſar Guiſçtinyan*
*Chi nigda vladda ſuit : tolicho ogogian*
*Od onnih ſtarih dan : vaſſega rodda glas*
*Za dichu ſuitù dan : chi sloue do danas*

*Anaprid*

*A naprid ſuachi ças : chriposti prudnie*
*Mnox vecchia gdie vlas : brogitye trudnie*
*Da glaue mudrie : tue charui hocchiu recch*
*Pameti hitrie : tribaye mennistecch*
*Gierſunce cho letecch : prostire ſuitlosti*
*Potribu nima vecch : od drughe hitrosti*
*Nistarre chriposti : recch rodda tuoyega*
*Slabba riç nij dosti : giazicha moyega*
*I dabbih dosega : pisnichof ſtarih slog*
*Nebbihti od ſuega : bi vridan dat razlog.*
*Ni drughi nego Bog : chi moxe ſue recchi*
*Chacchocchie moy vbog : tò razum dosecchi*
*Znam daglas letecchi : visoccho proboddi*
*I zrachom ſuitecchi : giur ſunce nad boddi.*
*Vxiuih Naroddi : broyecchi ſuih osob*
*çlouichise ne roddi : te sricchie dosih dob*
*Prem daga ſchloppi grob : u lipſſu gnegastaf*
*I ſmarti osta rob : xiue xif, i maitaf*
*Biſſe ſuit, i Naraf : xiuucchi diç na gnim*
*prez gregaſuit ostaf : gannu pláç gliudem ſuim*
*Giuſçtinyan Angel dim : Plemmenit Vlastelin*
*V tiha vbozim : Bnetaçche chanui ſin*
*Chripost giu biſſe ſmin : a vmom biſſe giach*
*Da ſuiti ſridu tmin : gdi ſunce nima zrach*
*Dilliſe iz Bnetach : ob gliubi ſcibenich*
*Pribaui pribitach, da ſuiti vicha prich*
*Nareſſen biſſe dich : Plemenom, i roddom*
*Na ſtann poſçtenich ; ſuachomu Sprigoddom*
*A ſuachom ſirotom : prouiddit hottiſſe*
*Nastoyecch ſilomſuom : potribba ghidibiſſe*

Vazdamu slouisse: ſuagdanyeſoprerub'
V bozim nehtisse: v chazat obraz gruh
Da pochle ſmartni Zub: Nebeſa poslaße
Da ſurati ploddandub: Zdancimuoſtaſſe
Chi naſtaf chad ſtaſſe mladiſçye u prozuit.
Ta mirris van daſſe: choga vecch nima ſuit
Suachi prut varhomsfit: vzbugia ogogian
Chollicho moxebit: pohualle doſtogian
Françiſcho, Ottauian: Orſſatto Beliſar
A pèti bi prozuan: Angelom s'Nebba zgar
Od Boga pria dar: za Otcem bi rodyen
Redofnich bi mudar: Duhofno od goyen
Bi ſuiſtom odiuen: varh che maç nima vlaſt
Od ſtarih cha vrimen: darxa maç pod oblaſt
S mudrimi ſti ghnu çaſt: iſuarhu ſuogih xegl
Da vichom budde zuaſt: doſſpiuen vçitegl
Nebbeſchi ſtuoritegl: poſuogioy dobrotti
Budducchmu priategl: v prauit gnim hotti
Da ſuachoy ſirotti: zaſtupnich on budde
Da plaſih vchrotti: chidrugu ne prudde
Da vazda poſuudde: vbozih prez mita
Ne prafdom chih trude: prid ſudom zalita
Zaç parui broy hitta: ſmudrimmi naſadu
Budducchmu gioſc litta: v vrimenu mladu
V Rimu tom gradu: od ſtana daleççe
Prij mudroſt neg bradu: pribaui i ſteççe
Slauamu proteççe: chaccho zrach ſunçenni
Sçibenich ſam reççe: chrunnaſi tij menni
Ta glas tuoy poſçtenni: chogiſi ſtecha ſam
Vich zuatti ne venni: vgoddan mirris nam

*Tijnamſi bili cham : nezcine vridnoſti*
*Schoga chad laſne plam : otidu tminoſti*
*Tachoue mudroſti : ù mlada çlouica*
*Prez Boxie miloſti : nima ſuit od vicha*
*Zaç mudroſt vellicha : virimenu ne gree ſprid*
*Nij vma tollicha : gdi nie razum ſid*
*Tribaye targat vid : treſucchi chgnigam prah*
*I ſtirat obraz blid : pod noſecch biçça ſtrah*
*Nemoxe parui mah : duba ſtruch obborit*
*Ni vitra parui pah : moru val otuorrit*
*Ni vocchie vzorret : razlicha ſimenna*
*Ni çlouich mudar bit : prij ſuoga vrimenna*
*Tar pecchia brimenna : ne podnif ù mladoſt*
*Poſçienna Imenna : trudnoyſtecch vſtaroſt*
*Van chomu z gor miloſt : od Boga dohoddi*
*Sprafnamu yeſt chriposſt : prij negſe poroddi*
*Tachoſe dogoddi : Angelu ta ſricchia*
*Zgormuſe pogoddi : od malla ditticchia*
*Viddecchga vmicchia : chroz dilla chriposna*
*Zuaſſega Diddichia : ſua druxba miloſna*
*Da gha raddoſna : Darxaua zuatee gnim*
*Da vcnne xaloſna : zauidoſt giaddom ſuim*
*Vecch gradof neſam Rim : ſfidifse poznaſſe*
*Puſtifga da zagnim : ſirotte oſtaſſe*
*A ſtrane ſue naſſe : Adrian choye prec*
*Suitlie oſtaſſe : neg Iſtoch zrache Stree*
*Tu ſlauu nij vchree : ni vaze himbenno*
*Pridemu chaccho gree : doſtoynim gliubenno*
*Suach xudij opchienno : i viddit ſuach xelij*
*Achoyc ſudyenno : giur daſe iſcholii*

Suach muſe veſelii : tchoye xif porodyen
Mali puch ſulaſtelii : do Dicee , i do xen
Pochleye taç poſçten : da xiue tom ſricchiom
Da budde odiuen : Petrouom Oddicchiom
Diiçiſe dobbicchiom : iz varſne mudroſti
Zaç pricho vmicchiom : parnetgiu ſgia doſti
Naddoda ſuitloſti : razumom ſuogime
Da giur vecch tminoſti: nichadar ne prime
Zaç Angelbi ſme : i Otzu , i gnemu
Da slauua Obbime : ſchladaſe vſuemu
Viddiſe nagnemu : pohlepan ſuachi vlas
Daroddu ſuoyemu : ne vmarl ſprzui glas
Od Reda ſuachu vlas: doſih dob vxiua
C,echa Plaſçch,i oblas : cha Petra Odiua
V druxbi pribiua : Iſuſa priſueta
Pogganne porina : progonni, i ſmeta
Lutera prochleta : i slipe Poganne
Do malla Ditteta : na ſuitlo da ganne
Daslipim dan ſuanne : daznatti buddu mocch
Slatchi chruh od manne : cal ye dan,çali nocch
Ne moxe mogia mocch :bit ſobbom toilicha
Lauu mraf dat pomocch : tò nie prilicha
Poſçtenya razlicha : pobragiat gnegoua
Od prudda vellicha : viddeſe gottoua
Nebeſa chiſchoua : produxi gnega dnii
Yer vocchia tachoua : naytiſe mnogo ſchnii
Menniſe tachomnii : poprauoy prilici
V chora damu nii : ù çaſti tolici
Oſtali bratinci : gnegoui pomriſſe
Giur glindi vellici : poſçten glas odniſſe

Belisar zuattisse : vparui prozuatti
Orssato tachisse : chad gim smart vich schrati
Ostasse tri bratti : ù resçni lipotom
Vblagu bogatti : adiçni dobrotom
Opchiahu zgospodom : sricchiagim restise
Angela tad popom : da budde bottisse
Francischa xenniss e : ù roddu vellichu
Chaddi sam bottisse : isprosi Vladdichu
Prem nayde prilichu : chamuse pristogi
Schlad, varstu, i slichu : cha Bana dostogi
Pri gnoyse pochogi : ù mirni gliubaui
Vridan plod od gogi : chi suitu ostaui
Tri zuiti ghizdaui : Zas bom suitudà
Da visse proslaui : glas diçna poroda
Vaas pusti sina dua : i chchierzzu mladih lit
Chaddaga Viçgnizua : vxiuat drughi suit
Tebbe hti ostauit : zadichu pod Nebbi
Za visse proslauit : sam sebbe potebbi
Prem acho posebbi : prez druzih suitlosti
Nasuitu poznan bi : posuogioy chriposti
Stanouit bi dosti : vzlamen od chrixa
Ne pozna tamnosti : gnegofstan ni bixa
Angela, Aluixa : ostaui tachmenna
Gdi napast ni mrixa : ne louii Pachlenna
Dua bratzza gliubrnna : dua draga chamenna
Dua zuita rumenna : dua borra zelenna
Dua xiua plamenna : dui strile zlatih per
Dua sçtita pertnna : chamenstup, i stoxer
Sestrizza gnih biser : Istoçni saddaye
Chraglizza mgnù Ester : gnoy nazad ostaye

*Zaç Marom zuanaye : na charſtu parui ças*
*Oddagiom danaye : gdi viſoch noſi glas*
*Reſſigiu zlatan pas : doſtoyno poſricchi*
*I zlata slitih plas : poſuilni oddicchi*
*Bi ſricchna vſricchi : gne budducch Goſpodin*
*Poſtarih Diddichi : plemennit vlaſtelin*
*Todoxia praui ſin : Françiſcho Martinçicch*
*Poſçtouan, hrabren, ſmin: razuman priumicch*
*Naslidnich dobrih ſricch: zachonom na vçen*
*Doſtogian tih odicch : chimie odiuen*
*Noſi glas pri poſçten : s'Iſtoccha nazapad*
*V çitegl nauçen: moxe znat tchoye rad*
*I acho biſſe chad : gdi varſta gnegrua*
*Mgnù daye malloſad : razuma tachoua*
*Suim chgnigam dosloua : giur darxi zatimun*
*Che Bartul oſnoua: i Marcho, i Giaxun*
*Chripoſti ſuache pun : a mallo beſidi*
*Vridanye dat raçun: zachon vas çaslidi*
*Tribaye da zblidi : obraz moy pricho bil*
*Prii nego razuidi : gnegoue çaſti dil*
*Grem nazad ſteghnut ſtril : izlucha znet vçiin*
*I slabbih mogih chril : puſtiti ù nixiin*
*Nii menni ù viſſin : prilicha it letecch*
*Ni mirrit duboçiin : gdi mocchi nii doſecch*
*Doſtaye menni recch : ça rechoh doſad prem*
*Tachouim mogih plecch: brimẽnõ vecch ne trẽ*
*Angele chtebb i grem : i brattu tuoyemu*
*Pogoddit xegliom vrem: giur ſarzzu moyemu*
*Pochleſam ù gnemu : ob gliubij obeduih*
*Strah meye vçemu: da obba ù ureddih*

*Spo-*

Spoçelu poçel bib : ù pisмah mogib pet
A vparf nesreddih : pogiucchi bratye pet
Drugamo ma pamet : visocho bez reda
Vazela bisse let : ù Sunce da gleda
Dal'occho vspredda : uratihse ù nazad
Boyecchse htecch medda : ochusit gor chi giad
I sadda ouorad : posçtenya moyega
Stauiti grem vschlad : istrizza tuoyega
Posçtenye choyega : do Nebes do pirre
Xiuucchi pun suega : vecch nigdar ù mirre
Dostoyno prostirre : sue casti che gima
Damuse zamirre : glafnimi slouima
Paççelizlatnima : ù tuardu chamennu
Nechase ottima : sunçenu plamennu
Gnegouu zlamenu : pisano posuudde
V zlatnu pramennu : Sliuenno da budde
Sad neuim od chudde : chogiul'mu slauu dat
Yer pismmi ne prudde : gdi razum nij bogat
Tuoyega otza brat : Ottauian chi bisse
Suitlinga moguzuat : Imenom, i uisse
Prostite chi slisse : chogiga nezna giu
Tu slauu gimiße : chumnozi nimagiu
Gdi sueti siddagiu : i Bogu sui milli
Goricha ù Ragiu : gnegasu primilli
Tò sudim podilli : da moxe lasno bit
Chacchosu vidilli : naroddi nasay suit
On bisse stanouit : besiddom vazda suom
Chacchostup chamennit : ali chrug pod vodom
Prid suachom Gospodom : poglubglien visse suich
Na putu, i domom : prichlonit, miran, tih

Mgnu daga bisse grib: dat smarti pod obar
Ne budducch chacchorib: do smarti litti star
Mnochrat bi pochlisar: prid Bezi, i Basse
Zatoga glauom zar: i Turci poznasse
Vazdase ghizdasse: druxinom ocholo
A nigdar siddasse: nasadu oholo
Lipssi neg Appolo: chi zrachom suit xari
Chad potoçi cholo: nad suimi chotari
Razumnici stari: giazicha Garçchoga
I hitri pismari: pisma Latinschoga
A choye chad choga: ù mar la çlouicha
Gnih of pis pomoga: dasloue douicha
Saddaye prilicha: ouoga slauiti
Dostogian vellicha: posctenya nasuiti
Dabbi obubiti: chollicho dostogi
Darij blagouiti: chimise pochogi
Chi prislafnoy Trogi: ogradde razbisse
Smart nima razbogi: chad giu pridobbisse
Agiace Vlisse. i tuardi Achille
I ça Omer pisse: Garccbe voysche Sille
Nebbi vridne bile: prid ouoga statti
Nit bi Lasno smile: daga moggu znatti
Nazad temu statti: Trogianscha Gospodda
Chim Echuba matti: paruo bitye podda
E tor slafna rodda: Sin Priama Chraglia
Chi Garçchoga plodda: dobar diil pouaglia
Mgnu daga ostafglia: glasom, i nad hoddi
Ateni zabafglia: Chretu mimo hoddi
Slauase razhoddi: suachi dan Slafnia
Poxiuih Naroddi: i zraccha suitlia

Vas

*Vas razum Plinia : chi nasuit ostaui*
*I Titta Liuia : nauch od naraui*
*Suachi dabbi slaui : suit losti ouoga*
*Vecchiebi ostaui : negobi zrecch moga*
*Dabbi Platun mnoga : pisma chgnemu obrati*
*Arisçtotil suoga : dabbi ne zachrati*
*I dabbi pozlati : suachi suogia sloua*
*Nebbi diil naplati : dost oystua gnegoua*
*Dabbi pisma noua : sua od gnega pela*
*I Salamunoua : mgnu dabise smela*
*Dabbi od Babella : Nabuchodonozor*
*I gnega mocch vella : Voynici na izbor*
*I za Tatarschib gor : Bani, i hercezi*
*Da mu paddu naduor : pasani Vitezi*
*Gospodda, i chnezi : voyniçtuo chislide*
*I chrasso spinezi : izblagom da pride*
*Nigdar ne problide : lisçzamu od strabа*
*Nit ù gnemu vide : predgliua vzdaba*
*Dabbiga ob giaba : Sardditi Atila*
*I Nimscha mnox plaba : i zarreuasila*
*Nasçlibiga zrila : stano uite riçi*
*Bruta, i Chamila : plemenstuomse diçi*
*A chad puch obliçi : Gospoddi da idde*
*Put mu oda priçi : poscçtenno da sidde*
*Gdiga putom vidde: plemeniti muxi*
*Ne rechucch besidde : zagnimse mnox pruxi*
*Nichi daga druxi : posseta zagnime*
*A nichi da sluxi : chlagnase prid gnime*
*Otauia ime : taslaui ta viçe*
*Tase ghizda gnime : termu put pritiçe*

Drug

Drug druga potiçe : prid gnim ſtannu redom
Chaccho daſe liçe : gnegouim pogledom
Aon ne vſpredom : beſidde poſchiti
Sladye nego medom : napagia, i ſiti
Agdi choga ſr iti : zaſchazan opchieni
Parmiſe vhiti : zachlobuch poſcteni
Razgouor gliubeni : zaludo netrati
Da ſarce ſchortni : slidecchim poduratí
Za gnimſe obrati : dabbi tuard chaccho zid
Xiuot munechrati : na gnega zapouid
Ni bud mlad, nibudſid : ſuach xudii, ixelij
Sliditi gneg of slid : obchomſe veſelii
Nichogar dreſelii : poſilnim vzrocchom
Sue prime ça velii : mudroſtgiu viſocchom
Chaccho maghne occhom : gliubeznif zrach ſine
Suachteçee poſchocchom : chudde glauom chine
Nimaße primine : oddicchia gnegoua
Vrehe nezcine : chad biſſe gottoua
Vazdda pratex noua : ochol gnega biſſe
A pribitra choua : parſtenei hottiſſe
Pri chladdan imiſſe : ù reſſay vazda cil
Vgliudan zuattiſſe : narafschi obraz bil
Suachomu viddit mil : vz goyen xiuot praf
Par naxchib deuet Vil : nii bratаz taç ghizda
Nebbo, ſuit, i Naraf : chadmu Chiip tuorabu
çes, vrime, i gliubaf : ſchladno vm zorabu
Prilichezbirabu : Narodda ſtarib dan
Chiipu ſtaf mirabu : od mnozib bi yedan
Sta Duhom Chiip vxgan : zbranih Vd na izbor
Za dichu ſuitu dan : doſtoyna tuorzza ſtuor
Vazda-

*Vazdamu bisse duor : ù ressen slugami*
*Chacchono zelen bor : ogradyen granamì*
*Prodiçi dichami : suee charui suoye stan*
*Zamirri vchami : pisano sobbih stran*
*Da suachi Giustinian : stee hixe pro zuitta*
*Napridchom suachidan : u çasti sua litta*
*Da visse prolita : gneslaua neg Oral*
*Zrachom ob hita : chud pere morschi val*
*Dasloue glas ne mal : posuogioy naraui*
*Na gnega mallu hual : chit uçem zabaui*
*Obilne gliubaui : stee hixe zuirre zuor*
*Choy naraf ostaui: vm, hot, smin, suist, razbor*
*Da niima vecch vchor: ni mraccha, ni tmasti*
*Dasiua gne prozor : suom zrachom vslasti*
*Cha necchie vecch pasti : sposctenya vellicha*
*Pozalloy napasti : pod giamna çlouicha*
*Viddise napridcha : ù çesi dobre zgod*
*Raynoga Françischa : da suitu pusti plod*
*Da nigdar na zabod : suncemu ne idde*
*Chollina suogarod : suigliudi dauidde*
*Da uisse vzidde : Angele tua slaua*
*Neg moyee besidde : mlohaue bi spraua*
*Diçnaye Darxaua : ne samo ouigrad*
*Gdi suilna zastaua : bratzzuti çinii hlad*
*Gioss budducch litti mlad : dostoyno nay pria*
*Paççeli gollobrad : posctenye tò pria*
*Chad bubagn nabia : vitezi chupecchi*
*Vitarmu pod via : zastauom poplecchi*
*Duighneg iu nosecchi : visoccho smin, i giach*
*Taç dacchie dosecchi : xelizcem pod oblach*

Na vrime dolli pach : dotla giu pri machne
Surati gnom na vznach: azemglie ne tachne
Nigdagiu pod machne : pod nogu hitro ſtecch
Da nagnu natachne: grõ triſcha mnozi mnecch
Chaddimu gree letecch : chud rucha voddi mah
Tad gorri viße plecch : tad zemgli vie prah
Buddega zgleddat ſtrah: gdiſchocchom pruxi prug
Ter hoddecch çinii bah : chaccho lau van verug
Da budde mnogo slug: ù Duxa tacchouich
Zarrubi vecchietug: priſpiilo gottouih
A çaſtii gnegouih : ſueę hixe, i rodda
Podilli tacchouih : dobar diil nadodda
Ciim doyde prigodda : giur zuitu prozuaſti
Da budde Voymodda : iz varſne oblaſti
Goſpodda bdee chlaſti : ù ta broy, i gnega
Chad budde ù çaſti : tourime doſega
Poſçtenya choyega . ſuach doſecch nima red
Tò braiza tuoyega : ufano çecha vred
Zaç boga Tuoy pogled : dobar diil ù prafglia
Od uracchia tamnuzled : açaſti pribafglia
Pochleſe ob giafglia : ta chripoſt ù tebbi
Da mnozih ozdrafglia : bludecchih pod Nebbi
Tcho xelii mir ſebbi : i diçan bit ſobom
Bogliemu ſchim nebbi : opchitti neg ſtobom
Zatochiu gia robom : bit tuogioy miloſti
Dochlegod pod grobom : oſtannu mè choſti
Pochleti Chriposti: tacchoue dagiu ſpraf
Chibſi pun zadoſti : uecch nego pergia paf
Hrabrena ſarza zdraf : Viteſçtua oghgnenna
Vbrugiu mudrih glaf : aglaſa poſçtenna

Obra-

Obraza rumenna : vecch nego ruxa lip
Cella od chriuenna : ſarddita za mal hip
Snaçinom ſtuorren Chiip : vzreſta domirre
Iz choga na obliip : ſua chripoſt iz virre
Pod çello zamirre : doſamih oççigiu
Suachaſe proſtirre : àa rudex ſauigiu
Nè gioſç tiprobigiu : ſiddine nay parue
Na liſçzi chatigiu : ſuaçiſta domarue
Pod ſame obarue : ſauite che gimaſç
Nos,i dui noſdarue : chudde dih pogimaſç
Blizugnih ſachriuaſç : dua parſta mallo magn
Gdi picchiu vazimaſç: Zubi chaccho lefagn
Hitar giazich podagn : zatuorren ù vſti
Gliubezniui ogagn : chad hocchie iz puſti
A pach vlaſi guſti : glaua ne vellicha
Viçgniti do puſti : ſue çaye prilicha
Ponixè dolicha : chon vrata viſoccha
Mirra od çhouicha : zaplecchia ſçirocchа
Sochollova Occha : zenizza pribiſtra
Giellinoua ſchocca : poſtupagia hitra
Laſnigi od vitra : dati ſuit zauidi
Zuçii chaccho çitra : gdi tuariç beſidi
Chripchatiſe vidi : rucha od Viteza
Schladdan ghib naſridi tuardgi od xeleza
Plemenita veza ; parſti ne yednaci
prem chaccho vchneza : duzi anetanci
A pognih vzlaci : ponarafschom slogu
Dagih ſui mudarci : prociinit nemogu
V retenaſtu nogu : tuogia miloſt gima
Da zlatnu oſtrogu : pripaſſeſç obbima

Dospiuen sasuima : Naraufschimi dari
Stuor potribe nima : nichacchoue stuari
I prem daostari : xiuot ù staroshti
Zastarost ne mari : budducch pun hitroshti
Grem tuoye hrabroshti : Angele pomollit
Da mogioy slaboshti : na straxi raçe bit
Pochlese ù mollit : ne mogoh molecchi
Ni xegli odollit : chu xellih tarpecchi
Hotihse ù tecchi : ù moy grad otaç ni
Bitti mu xelecchi : praui sin giamaç ni
Dal' uzdah moy plaçni : nisçtare opraui
Giach dasam opaç ni : priategl ne praui
Bih Vilu od praui : ù Zadru da poye
Za radi gliubaui : baschine te moye
Htecch dagiu posuoye : priamsse ù Zadar
Za suogiu dabroye : pochlegim bi nadar
Dali giu ù nehar : ne harno pustisse
Nichachor imat var : varhu gne nehtisse
Aligim nebisse : ù milla ù goddit
Al' onni vollisse : Latinchi pogoddit
Sramnisu moxebit : giazichom suogime
Ter volle gouorrit : suachi ças tugime
Agiachiu mogime : gouorrit gliudem suim
Versam gia sasuime : po Bogu diiçan gnim
Gia drughim ne vmim : od moga porrodda
Gouorrit neg ouim : chogimi Bog podda
Achot ye prigodda : na straxi mennistat (dat
Nebudducch tua sçchodda : pomocch mi moresç
Zaç chadmi budde sgiat : Suitlostituoye Zrach
Mennise nii bogiat : da viddim tmasti mrach

Ter nigdar ſign oblach : tuoy prozor zaſtupi
Nie ſmin, nie giach : nadate daſtupi
I Plutton da ſchuppi : ſuetminne pachlenne
Sui grommi ſui chrupi : ſue vodde leddenne
Sue roſe ſtudenne : Sue nocchne tamnoſti
Sue shranne maglenne : ſuih oſin giachoſti
Sue morſche slanoſti : Sue mutne naraui.
Suih vitar nagloſti : ù yedno daſtaui
Ter daſe od praui : pram tebbi raſard yen
Htecch dati zabaui : oſtatchie pogardyen
Tii zrachom ob gargnen: ſuitloſti prigiaſne
Hrabroſtgiu vtuardyen : cha nigdar pogaſne
Gdi mugna tua laſne : tamnoſti ſue ganne
V tminne propaſne ſuitloſçchia oſuanne
Gdi zorra tua planne: i zrache puſtiuan
Spol nocchi dan ſuanne: ù marlim ſcharſſii ſan
Tii biſer izabran : zachimſe peçalim
Pod nebom mgnu yedan : chlagnamſe oſtalim
Suih zorim, i hualim : varh glaue ſuih noſſu
Snichimſe neſçalim : atebbe li proſſu
Da tuoyee raſchoſſu : milloſti vxiuam
Da puſtim puſtoſſu : gdi ſtinom pribiuam
Da tobbom proſiuam : i tuogim zachonom
Da viche poçiuam : ſpet tuogim podlogom
A ſadti ſpochlonom : mu vilu od prafgliam
Zatuogim zaslonom : vfano poſtaf gliam
Tebbigiu ob giafgliam : primigiu mogliute
Hranitgiu priprafgliam : pod tuoye chregliute
V fanye gneevte : od zlagiu obaruy
Od zuiri prigliute : zaſçtiti, i vanui

Miloſti gnoy daruy : chom noſe slab liiçi
Zagarlli podraguy : nechaſe prodiiçi
Obrani zlih riici : pod giamna çlouicha
Da giaddi zapriiçi : otrofna giazicha
Nii otrof tollicha : da necchie slat cha priit
Ni oſçtra giazicha: chichie slo ſmino riit
Viddecch taç giachi ſçtit : mu vilu da ſçtiti
Hotecchi maç podrit : ſuit muſe za ſuiti
Tcho vili popriti : pod hladom tacchouim
Bogliebim vmriti : is'roddom gnegouim
A cho riç ponouim : vzbugian moy borre
Zaç ſuarhu gottouim : ne primi za gorre
Drugoſe nemorre : neg date pomogliu
Da znoyne pochorre : za ludo ne proglin
Da primi nauogliu : dar malle chriposti
Obratif na bogliu : ſuemoye ludoſti
Mal ye dar oprosti : od chmetta vbboga
Od slabbe mudrosti : nii vecchi bit moga
Nimagiucch inoga : blaga dat prichaxu
Ni Narda vridnoga : dat glauu pomaxu
Neg vilu riç draxu : cha vecchie nii mogia
Stanni gnoy naſtraxu : yer nadar bituogia
Gne dobru nij brogia : acchoſe na chaniſç
Ter dagiu razbogia : zloriçna obraniſç
Znam vile da braniſç : ſchimiſi opchien vas
Ogogiom che ſtaniſç : vslaſti ſuachi ças
Tacchoti ſuagdagn glas : ſua litta pronoſit
Chimtie ſuachi vlas : vçaſti ſtanouit
Ne do puſt zapuſtit : tu vilu chut' ſçaglie
Tchozate bdii prollit : ſuogiu charu do chapglie

Inam nagnoy nii haglie : niſchladne oddicchie
Dal proßad na daglie : vſanſam dobbit cchie
Acchobii tee ſricchie : ter da slat , i manu
Te tuoye vmicchie : chripoſti ch'gnoy ganu
Moxebit da ſuanu : gneslaue tih çudes
Dochle god vſtanu : oſtanci ſuih teles
Obrazom tgia dotles : pochlonti poruçam
Aglaſom do Nebes : dragotſe priruçam
Nichadar mogiu çes : od tebbe razluçam.

# GIVRAY BARACCHOVICCH
## Zadranin.

*ZGouor, strah, i suze : razmirno dreseglie-*
*Gliuben zuil, i vze : ischladno veseglie*
*Slouinsche Dexeglie : da xiuu slouucchi*
*Ispunif moye xeglie : grem suitu pogiucchi*
*Pripranan budducchi : da me znoy ne grissi*
*Do chlese gorucchi : moy poblep vtissi*
*Accholse odrissi : tuard vzal xelezan*
*Ter glasom vschrissi : giazich moy od vezan*
*Chroz praun gliubezan : rodnoga grada vam*
*Gnegouu bolezan : pogiucchi naduor dam*
*Prem accho ne odam : mu vilu boggatto*
*Aligiu ne prodam : za biser, i zlato*
*Obitam prem zato : na chonaz gne plaççа*
*Acchomi priato : moy beteg ob labççа*
*Ter accho pod giaççа : moy slab vm ; i pamet*
*Pod xif zuch od maççа : razliche pisme pet*
*Od sricchie grem poçet : chamise dogoddi*
*Chad ostah sramom spet : van suoye sloboddi*
*Paççeli smetgnom smet : choy vrime pogoddi.*

SCHA-

# SCHAZANIE PISMI Parue.

Pisnih nayde specchi Vilu dobrouoglno pachgiu sliſſa mnoghe riçi ſçgnom promiſſa vas danſidecch nagne chrilu.

# PRIGODA
## PISNICHOVA
## S'VILOM.
## PETYE PARVO.

*Donuchame voglia : mimoſſaſno litto*
*Da ſçibẽſcha poglia: vidĩ ſtanouitto*
*Da poznam oçitto : viſoche planine*
*I gdi rodii xitto : varſi, i raunine*
*Gdi paſu xiuine : gdiſu goram chruzi*
*I ſçpigliam dubine : ſtraſçnih zuiri pruzi*
*Dubraue, i luzi : i traue zelene*
*I çarixu pluzi : i vodde ſtudene*
*Liuadde goyene : mirriſnih traf ſime*
*I ſtaze opchiene: ma panet da prime*
*Zaç veselo vrime : biſſe od godiſçchia*
*chadda ſuacho ſime : nam litto nauiſçchia*
*Chad ſuachoga liſchia : giur zellen zayde van*
*V godna hladdiſchia: obitgiu sladach ſan*
*Chad on zuit izabran : roxizza primilla*
*zuatucchi ſuogih dan : biſſe vogn ſputilla*
*Chaddaſe odilla : dubraua giur biſſe*
*I gorra prichrilla : liſtom chi miriſſe*
*Chadſe giur znadiße : da litto naſtaye*
*V ellich dan raſtiſse : chratcha nocch oſtaye*
*V tiha chaddaye : prid zorom çlouichu*
*Sliſſagiucch ſpiuanye : ù pitçyem giazichu*

V ſua-

V ſuachu prillichu : chaxe plod obiglie
I trudnu putnichu : putouat vdiglie
Na oſuit Neddiglie : gia poyti van hotih
Poſridu poſtiglie : poççinut lega bih
Rannoſe probuddih : nemogucch giur ſpatti
V ſebbi poſuddih : day vrime vſtatti
Ta poglia poznatti : od luçiil bih ſaſuim (Rim
Htecch ſarzu liich datti : giach dacchui viddit
Stah mislecch hocchiul ſchim : izayti ali ſam
A velle dobro vim : da puta i neznam
Zuat mie druga ſram : chacchono mal dittich
Otayna znat ne dam : prem daſam ne vmicch
Pomiſlih dochle pticch : prez giatta pribiua
Pittom chos, i slauicch : da lipſſe pripiua
ISochol dobiua : zuir chogiu pogubi
Gizbinu vxiua : zaç giatto negliubi
Od glada pogrubi : cha ptizza ne huata
Plemenſtuo izgubi : niſçtar nii priata
Suacha zuir od giata: gizbine gladuye
7 loua vgiata : mallo chrat blaguye
Dali tcho puttuye . pogorrah puſtoſçnih
druxbamu tribuye : prezche giapoyti htih
I taccho chad ruçih : poſpiſçno priam ſchut
ſam poyti od luçih : chud vidyah bogli put
Chacchono i lebut od vracchien od giatta
Stauiſe hitro plut : ſrid vode, i blatta
Tad proyd oh naurata : nachaſe iz lazi
Gdi çetta nagiata : bdii ſtraxu, i pazi
Proſſad van chroz lazi: chud oççi put chaxu
Naydohſe naſtazi : pod chumenar ſtraxu

Mah

Jmah voglíu draxu : sliddit toga traga
Negdabih htii maxu : nayti ſuilna blaga
Biſſe triba ſnaga : vz gorru hoditti
Zaç od piſcha dragga : çinim oznogitti
Poçeh bugaritti pir, Deſpota vucha
dami znoy tarpitti : budde lachſſa mucha
Xezliame ponucha : da viddim tri chitte
Od ſtaroga ſtrucha : zelene rachitte
Straxnice oççitte : od luçih viditti
Chadſe dolli hitte : Suach teçee boybitti
Gradſchiſu ù vitti : ſaſtraxom nagori
Gdi viddi robitti : da chittu obori
Bih proßal giur gori : hoddecchi ſue boglie
Gdiſe pood gouori : chroz nicho prodoglie
V gorgne pach poglie: pod nichu ziddinu
Trudan prez neuoglie : doydoh da poççinu
Znogian ù Iſtinu : xiuot vas do vha
Ne noſecch gizbinu : ni vina, nichruha
Toti xiua duha : nichachoua nie
Ni od vitra chiuha : da hiſtom ſauie
Anicho zlo tminye : ſarce m'ye poppallo
Dame tcho vbye : nebiſe ni znallo
V ghledah niç mallo : chacco xenſcha chrila
na tarzanci pallo : tereſe ſauila
Bihu ſchrozi bila : taç zraccha ſunçena
al mehcha odila : ſnigom pomuçena
Pomislih day xena : chagodir vboga
toti zauuçena : zachlana neboga
Zaç vrimena mnoga : bih sliſsa nauoglie
toti prez razloga : zloçinci dachoglie

Sarcem

Sarcem Boga mogliu: a oççima vprih
Boyecchſ, ù neuogliu: ù paſtizamoy grih
Chad obarue nazrih: apachſtrile, i luch
Tad mallo ne vmrih: za viah chaccho vuch
Damoxe praddit ſchuch: alſilla vz daha
Vecch uego triſchabuch: chriſnubih od ſtraha
Mgnu dabih ù ſaha: i oſtal driuen chip
i ſaſuimiz daha: da poſtah gioſç mal hip
Neg çami obraz lip: Sardaſçze ob ſinu
Stah blennuuh chaccho slip: al ſtuoren vſtinu
Nii mocch dat priminu: neg ſuitle Danice
Chad pruxi ſuitlinu: chroz prozor tamnice
Mgnah z gubbit zenice: vdo nay millie
Gledachiucch ù lice: od ſniga billie
Od zlata vridnie: zaç ſuita çaſt noſt
moy gled pridolie: à pamet zanoſi
Pogliedah nachoſi: proſute poplecchi
Achome tcho proſi: ne vmim izrecchi
Ne poznah yel vecchi: od vlaſi gneye zrach
Al chadchie iſtecchi: ſunaſçza paruitrach
Biſſeſe na vznach: na zemglin ſpuſtila
Tagnahat pauogiach: poçellu pouila
Abiſſe odila: choprinom bili vrat
Naliſçza pribila: obruſaz dopol zlat
Taç viddih mnogo chrat: da ſigna oblacha
Varh ſunza buddeſtat: tagnahna poulacha
Gorucchia prozracha: tminomſe pochrie
Da tocho nii giacha: vgodno da grie
Da liſçza neſchrie: platancem popricho
Mgnuſunce da nie: priſuitlo tolicho

Diſſe

Biſſe charf, i mlicho: Angelſcho oblicçe
A zuitye razlicho: pognemu da nicçe
Occima chad micçe: mgnah mugna da laſne
Chad vas ſuit protiççe: chad groma buch praſne
Zenice gne giaſne: chadbi ſue od chrila
Da Sunce vgaſne: ù polu dne bila
Biſſe naslonila: glauu na liui dlan
Giach dabi hoſtila: vxiuat slat chi ſan
A deſnu na izuan: oxdriglia proſtarla
Gdie slatchi oman: i ſtuar ne ù marla
Od biloga garla: doslucchih vſſigiu
Parſtacij pod parla: gdi vlaſi rud ſuigiu
Gdinoſe na digiu: perle izabrane
Vridne na obigiu: od iſtoçne ſtrane
V zlato vezane: hitro po razlogu
V xiuatſe brane: clouichu ù bogu
V arhu noghe nogu: na slonilla biſſe
A ça recch ne moghu: oudeſe ne piſſe
Pri tanchu imiſſe: choſſugliu chacchozuit
Mgnu nigdar da lipſſe: ne viddi oui ſuit
Biſſe gioy ſchutach ſuit: do pol nog mallo magu
Na miſta zlatan slit: poluçach chladen nagu
Viddiſe ſue chrozagn: chud occi priuode
Bili ſnig, i lefagn: dui ſmart ne vhode
Dui tarpche giagode: na charui, i mlichu
Che hranu izuode: naypria çlouichu
Ne mogucch tollichu: bogiazan tarpitti
V ſtrahu vellichu: htih opet vapitti
Mgnah xiuot zgubitti: daſe charf protoçci
Vecch nigdar ne pritti: materi prid occi

Pochi put vila poci-- uaſſe.

Ta vzroch vzroççi : da puſtih tò brime
Onaſe yer ſchoççi : zazuame po ime
I menom mogime : goriſe vſtafsſi
Zgouorom slatchime : ruchumi ù giamſſi
çaſiſe poplaſſi : reççemi i may mir
Chogaſe priſtraſſi : alſam gia chogia zuir .z.
Vilaſam ne ſçatir : od druxbe oſtala
Poççinuh zata mir : mgnu da bih zaſpala
Tua ſricchia nii malla : veſelye ſarzu day
Cha teye do palla : nebixi ni preday
Vilaſam giur poznay : pri menni poſidi
Slobodno pogbleday : ter ſamnom beſidi
Ni bleni, ni blidi : ni veni tacho zdraf
Ni çezni, ni ſidi : mogliute zagliubaf
Duorahgiu gologlaf : ſiddit mebiſſe ſram
A ſarce chaccholaf : vçinnih ſebbi ſam
Saplete vlaſen pram : pach mallo potolli
Vdrime gnim daznam : polisçzu dobolli
Proſime i molli : ter iſçchie ſuachi put
Poteghnu mnom dolli : iſedoh gnoy naſchut
O chiutih tadda gliut : biç ſille gliubene
Suidoçii obraz xut : I liſçze cho vene
Tad pozri na mene : aſmogim vzrochom
Gdi gliuben znoy rene : niz liſçza pottochom
Hotih recch napochom : ça xude dua ſama
A vſti ni ochom : ne chretah od ſrama
Xiuotſe moy lama : riç miſe zappira
Gorim vecch neg slama : aſmart me poxira
Sarcemi vmira : pohlepa niſam proſt
Occhoſe proſtira : da ſzini gne lispoſt

Vila.

Pis nich.

Tol-

*Tollicha pachradoſt : moe ſarce ogria*
*Da Zabih ſuu xaloſt : chu chiutii bih pria*
*Bogiazan chu pria : moy xiuot od parue*
*Chad vuçgi Zauia : nazriſſi obarue*
*Sue Zabbih do marue : a ſidim chaccho nim*
*Gliubaſme li arue : a izrecch ne vmim*
*Zazlomi to ne prim : rechoh gioy Zaç yeſi*
*Boxizza chàcho vim : Zgor ſaſçla s'Nebeſi*
*Ti tuogi vreſi : tocho vZoreni*
*Miſal mi od neſi : chaddiſu ſtuoreni*
*Chogimi ſchoreni : ſardaſçZe Zdiragiu*
*Giadimi od reni : chogi me tiragiu*
*Zlamen mi giur dagiu : bili vrat, i liſçZa*
*Daſi tii pri nagiu : Diana diuizza*
*Al' venus Boxizza : al mudra Palade*
*Al vella chraglizza : vgarſche poſade*
*Riç miſe raſpade : drugo recch ne vmih*
*Na obraZ na pade : drughi Zuoy chi prolih*
*Pochle to izuſtih : vgiame nichi tres*
*VZdah chi iſpuſtih : mgnu dopri do Nebes*
*Sarcemi vaZe ples : chaccho lan Zachouan*
*Ali chad iſteles : Duſſaſe dili van*
*Grabbi me ſmart ni ſan : paddemi na misli*
*Da miſe oni dan : duh ſtila iZ misli*
*Onaſe do misli : da gliubaſ mnom vara*
*Hip dobar pomisli : a pachmepochara*
Vila. *Bis tebbe vmara : chit niſçtar ne prudi*
*I mlada, i ſtara : nahodim te chiudi*
*Mahniti vi gliudi : chi gliubaſ slidite*
Suiſt lu dim. *çaſte taç priludi : daſe ne ſuidite*
*Od xeglie blidite : pohlepni nagore*

Pach

Pach ſebbe hinite : doſtoyni pochore
Vila ſam iz gore : napoglie do parla
A neznaſç nebore : daſam ne ù marla
Mogih vlas, i garla : da budde goſpodar
Tua naraf vmarla : nebil to luda ſtuar ?
Moxeli ſam (eſar : tu ſricchiu i mitti
Zrach, oſign, al vitar : moxelſe garlitti ?
Vaglia procinitti : chudſe occho mecchie
Tchoſe pribinitti : ù ludoſti necchie
çlouich lud od vecchie : chi riç ne razharſta
Puſtif ſrã zaplecchie : chaccho ſchot prez charta
Procymi do parſta : ſua vda ù xenni
Moxel bit tua varſta : pachſe gnom oxenni
Sui nazlo vçenni : ù griſti htecch medda
Ochuſe raſpenni : otroui, i ledda
Ni dobro prez reda : iz ghubif vm i ſuiſt
Sparuoga pogleda : vliſti ù obiſt
Oſtane mallo çiſt : poblattu tcho plazi
Tcho radi mnogo miſti : ſprirocha nezlazi
A tijſi vgazi : vblatto chaccho slip
Chacchoſi vpazi : ù menni obraz lip
Zapade parſt vſçchrip : vecchſe chrat dogodi
Alliga ſmalti cip : Tcho vogli pogodi
A chrotcho gdo hodi : choraci ſui mirri
Onſe zdraf nahodi : i dopre|gdi ſmirri
Yeſil gdi zamirri : Pſçeniſce prez Pluga
Al daſe primirri : oblacha prez giug a
Nij gliubaf ſtuar druga : neg xeglia zla micha
I htecchia verruga : cha vexe çlouicha
Nij vzrocch giazicha : ni ſilla ſramotee
Ni xeglia tollicha : neg ſami chi hotee

*Tò mallo lipotee : chom xenne çaſt diçe*
*Douoglie ſlipotee : otuda iſtiçe*
*Zaç chadda obliçe : ù rehu naſchuti*
*Slip çlouich nariçe : chad gliubaf ochiuti*
*Chadſe xenna ſmuti : nij xenna negh oſor*
*A chadſe razgliuti : vecch rixe ner choſor*
*Prudnigi dogouor : da naſcha vaglia nam*
*Pachmi day odgouor : od ſumgne chu imam*
*Tuoye ime dobro znam : dalibih gioſçrada*
*Dami tij reçeſç ſam : od choga yes grada*
*Rechaſi doſada : ludoſti od ſmiha*
*ça sliſſasç od ſada : bitchieti prez griha*
*Gouormo iſtiha : ſpomocchiu od zgara*
*Dat budde vriha : ſarzu chot izgara*
*Priategl chi chara : velle chrat naprudi*
*Toye priçça ſtara : tcho huali na udi*
*Tcho muççi, i trudi : ta nezna labçine*
*Zaçboju me ugliudi : razliche gorçine*
*Tcho tuye naçine : na praſglia, i varſſi*
*Mallo chrat poçine : dochle gih ne ſuarſſi*
Piſnich. *Tad znogia otarſſſi : oſtauih zlo ſuacho*
*Giazicha proſtarſſſi : i rechoh ouacho*
*Sliſſahte priſſatcho : da xeliſç giur znatti*
*Bilaye ù chratcho : zadarcha ma matti*
*Chadſe hti odatti : molbegiu ſmogoſſe*
*Oholi pach ſuatti : zgradagiu ſueddoſſe*
*Tad giu doueddoſſe : na Plemicchie gorri*
*Zadarſcherachoſſe : gdinoſe gouorri*
*Onde menne ſtuorri : viçgni Bog, i Otz*
*Na priproſçhi duorri : biſueden ta tanaz*

A ſad

A ſad niſam znanaz: ni darxan didicchiem
7 neznam chichonaz : bit chieme prolicchiem
Zuahume plemicchiem : chi çaſme pouiſſe
Malaznim ditticchiem : vzadar poniſſe
Tad zadar zuattiſſe : vecch nego littom zuit
To dobba nebiſse : drugoga na ſay ſuit
Gioſç noſi venaz vit : nechatſe pohualim
I bocchie mnogo lit : chrunna bit oſtalim
V zrochom ne mallim : po dobrom razlogu
'Giazichom ne zallim : bud slaua neg Bogu
Prem da gia nemogu : za Turſchu vaſçchinu
Poſtauit mu nogu : ù mogiu baſçchinu
Ni rodnu braſcchinu : na pomocch ſad nimam
Neg ſuachu taſcchinu : vbiſçtua vxiuam
I daſe vbiam : od gradado grada
I lisza zauiam : chablide od giada
Mnogo lit do ſada : protiççucchi chaccho vuch
Da glaua, i brada : obili chaccho xuch
Vxiuam ſmartni ſchuch : od giada vmiram
Iſtugih pochle ruch : ſad cruba priziram
I Daſam protiran : iz ghgnizda chaccho pticch
Giach daſam nemiran : al neſim od plemiuh
Ni petach, ni Boxicch : ù menni ni sloxan
Nit ſam lud ni vmicch : ni chrif ni razloxan
Negoſam pod loxan : goremu od ſebbe
Zaçniſam vzmoxan : ſarcemi ozebbe
Razum yeſt vtebbe : chi chieti vich zuaſti
pogleday naſebbe: choyeſi oblaſti
Suellichbe znay çaſti : i blaga od ſeſti
Ter na mallo paſti : ni vecchie boleſti

Raſuiye oiacbine Pilnichoue.

Nise mocchotresti : raspu chimie dan
Nivzdah od nesti : chi tarpim mnogo dan
Zaçgdimiz godan stan: ostaz moy sazida
Schogasam stiran van : da puzzam od gida
Nitraganislida : nebbise poznallo
Nizada,misprida : nisçtare ostallo,
Vellicho, imallo : nassega pochogia
Sueseye propallo : sua nassa ogogia
Xalosti nij brogia : chogia nas do padde
Chacchono i Trogia : slasni grad chipadde
Plemichsche posadde : zuit vocchia vitrom smet
Zelene linadde : poresla difgia sçchiet
Suachosta vzom spet : chaccho zuir od louza
Chu spreghnu srid tenet : zamçice od chonza
Od huda Obrouzza poganscha neuirra
Pod oblast od cholzza nasç chotar zatirra
A menne protirra : posuitu da giosç grem
Dosçla gioy zlasmirra : od Boga sadda prem
Suitlosti xegliam mrem : zaç mizrac iz ghinu
I plaçne suze trem : obratyen vt minu
Yer chad otaçbinu : rasutnu spomenu
Chaccho led ostinu : chaccho mach pouenu
Mnochratse Zablenu: chaccho zmay oghgneni
Vt minu maghlenu : viddecch zrach sunçeni
Nesamo da meni : pride zla godinna
Dal rasap opchieni : nassega cholinna
Gdi suacha dolinna : zemglie oranice
punaye pelinna : na misto Pscenice
Gdi bibu rasnice : i rosne vartlaççe
Saddasu trupice : chamene i draççe

Pustos-

Pustossa sua plaççe : prez suogih didicchi
Chacchono chad graççe: çarn Graurã zapticchi
Pochlesu Plemicchi : te çasti dopalli
Po nassoy nesricchi : pustisu ostalli
Trauizzom prozualli : chase vecchne xagne
Zuirisu postalli : za nasse gimagne
Samoye vsagne : ù Bogu viçgnemu
Cho negre namagne : vsarzu moyemu
Negose vsuemu: suarsseno pripraughia
I vazda ù gnemu : obilno pribaughia
Bog nigdar ostaughia : nichogar ni luçi
Tcho muse prigiaughia : terse priporuçi
Tcho chuci do chuçi : tcho prosi iz pita
Za ludo on muçi : chi blago razmita
Aranna schrouita : moe sarce ne grissa
Dal od mnoga lita : ù gnemu vschrißa
Chad vila sue slissa : suzagioy protecçce
Occima promissa : vzdahnu i recçe
Sprilichom zdalecçe: tua hitra besida
prid Bogom giuch chlecçe: istinu pouida
Znam tuoga pradida : Chragl' Belle vduoru
Bartula prosida : slisç cati gouoru
Sparuimi vzboru : plemenit duoranin
V suachom razboru : poglauit gradgianin
Po charui zadranin : poscteniem slouisse
Oracii Rimglianin : slafnigi nebiße
Sam Chraglga zouisse : voyuodom, i chnezom
A nigda chad hrisse : pasanim vitezom
Sluxbenim ponezom : on Chraglia sluxaße
A gliubchõ zauezõ: Chragl gnega gliubgliasse

Vila.

Pocelo od Barachouiuh.

Peryega gliudyaſse : i chlobuch haruatſchi
Suachnato ſumgnaſse : dae on Bah ſlouaççhi
Biſſe ſçtit charbaſſchi : i ſtraxa ſuoy lyci
Razgouor ſuxanſchi : chi bihu vzniici
diuen ù diici . chauadi dozemglie
Chaccho ſui voyniici : Goſpodſcho veſeglie
Suachi dan pun xeglie : na poglie ſyaſse van
Tatarſchu charf dapglie : vaſ biſſe natodan
Vruci buzdohan : naſebbi ſuian pas
ù reſſen chaccho Ban : poſabglizlatnih plas
Zgoddiſe nichi ças : a mirno budducchi
Pripade Chragliu glas : ouacho rechucchi
Tii niſçtar znaducchi : voyſcheſu napogliu
Chraginuſichucchi : i robe, i choglin
Tachote ſad mogliu : glaſonos iz vſti
Tu naſsu neuogliu : neharno ne pnſti
A cho hoch chad sluſti : i slauanbit vſuem
Tatare oſchuſti : vrimeye ſadda prem
Puſtime necha grem : vzatrag otiti
ſ paruo neg vmrem : dobar glas od niti
Nato Chragl popriti : nichocho vſpredda
Za bradu pohiti : od gouor tad nedda
Vitezi pogledda : priſebbi chi ima
Chiſtahu poredda : pro bragih oççima
Bartulu pochima : zgledaga od azgar
Yer ſtaſse prid ſuima : sliſsecchi ſuachuſtuar
Chacchono gliut ogar : mnogo dan priuezan
aliti hart lofçar : od loua vſtezan
Veruxnich xelezan : chadmuſe od neſe
viddiſe od vezan : ter ſobbom vſtreſe

Naſcho

*Naſchochu vas veſe : viddecb zuir prid ſobom*
*da oççi zaneſe : gledecchim zaſobom*
*Vecch negre poſchochom : negſe vas pomami*
*Nizemglie pod ſobom : ne tiççe nogami*
*Na driuo, ni chami : gleddati giurnecchie*
*Od gida xif plami : iz garla van mecchie*
*Tollicho, i vecchie : Bartula vidiſse*
*Rad xeglie xelecchie : bit parui hottiſse*
*Ured slughe zouiſse : chognami uapie*
*giazichmu priſiſse : gdi chaccho uuch uie*
*Peryega prichrie : orloua chregliuta*
*Pernizzu nadie : bilogalebuta*
*çargliena i xuta : oddicchia ſçiuenna*
*Od laua prigliuta : zaſtorcha çignenna*
*Ne çechaf urimenna : da chnebbu uz dahnu*
*Ne tachnuf ſtrimenna : nachognaſe lahnu*
*Nogami razmahnu : oſtroghe pritiſnu*
*chaccho zmay uan pahnu : chpogliuſe pritiſnu*
*Tad pod gnim chogn uiſnu : letii ne choporre*
*Giacb lauu pri biſnu : odollit nemorre*
*Hitrie ça morre : chaccho zmay chi pali*
*Tatarſche taborre : da barxe razuali*
*Da ſçator prouali : naſtranu ſuach oſta*
*Da uoyſchu pouali : da tata nii proſta*
*Chib biſe giur doſta : ù gorgni chray liiche*
*Schloppili dua moſta : da proydu prich riiche*
*Na iz uan uraniche : liçchoga choliſsa*
*Od xeglie uelliche : ugnihſe umiſsa*
*Nichogar ne griſsa : chi muye protiua*
*Sun uoyſchu promiſsa : iz deſna, i slina*

*I praua, i chriua : progondi prid ſobom*
*Da chïjpa nïj xiha : chi necchie bit robom*
*Tatarſchi Beg zdruxbom: zlu dobbit odneſa*
*Zaç mnozim pod grobom : oſtaſſe teleſa*
*Chim hote Nebeſa : tim pomocch poſſagliu*
*Da buddu çudeſa od charui chu pagliu*
*Vratiſe tad Chragliu : mnox ſuxagn vodecchi*
*Charuaf chogn, i ſabgliu : do ruche noſecchi*
*Tadda Chragl videcchi: vitextuo gnegouo*
*Zgoſpodom ſidecchi : i dilllo tacchouo*
*Zaç vecch chrat neg ouo : vchazal on biſſe*
*Raſutye gnibouo : prem daſe ne piße*
*Suach tammo teciſſe : da sliſſa ſpoçela*
*Zaç Chraglia vidiſſe : ù liſçzu veſela*

Miloſ-no vgle danye Chra-glieuo.

*Bartulu Chragl bela : prid ſuimi vitezi*
*Darroua tri ſela : daſte vgnih chnezi*
*Da vlada ſçerezi : poſçtenye vellicho*
*S'oſçtrimi xelezi : ù vrime razlicho*
*Zemgliemu tollicho : zamirri medyaße*
*dobar chogn chollicho : pouas dan obgiaſſe*
*Da ſabgliu on paſſe : poſuilni oddicchi*
*Tri ſella priaſſe : ſui Barachouicchi*
*Yednoye Plemicchi : ſelol od chotara*
*Poſtarih didicchi : gradu od gouara*
*Chaccho zuit ruzara : medenih pçel ochus*
*ù vrimena ſtara : poganom ſtraſſan trus*
*Drugoye ſello Brus : à treto oſçtri rat*
*Podaleç dobar chus: dui miglie podua chrat*
*Oſtamu reſſech vrat: od toga vrimena*
*Pettoſtruch traçaz zlat: verruga sliuena*

Chragl

Chragl ſuoga imena: ù piſmo poſtaui
Suitu od chriuena: terga vam oſtaui
çaſti nadoſtaui: i pridda ſuitloſti
I Suoye glinbaui: vdili vam doſti
Bartula vridnoſti: ù piſa hrabrenne
I cile virnoſti: ſuachomu obchienne
I mnoghe tachmenne: slouucchie priliche
Priazni gliubenne: nadodda velliche
Pod piſi razliche: ta chgniga che ima
Sam piſa tolliche: ruchami ſuogima
Poçelo slouima: cha gredu prid time
V piſazlat nima: gottouo ſaſuime
Peçattom ſuogime: na ſuarhi poçela
Gdiſe ſçtij po ime: çeſtiti Chragl Bela
Biſſega ù vella: ta gliubaf gnegoua
Mogucch mu dat chrella: dabimu orloua
Priueza pod sloua: prilichu sliuenu
Na miſto oloua: ù voſchu çarghienu
Na traçzu zelenu: chaccho yeſt prigodda
Od ſuile plettenu: naredi, i podda
Da budde voyuodda: Tatarſchu zled ſicchi
A poſçtenye rodda: dochleſu plemicchi
Bi ſricchian ù sricchi: i xiui pochogian
Tacchoui dobicchi: ſuachnie doſtogian
Gnim zadar ogogian: rodni grad oholi
Rad choga trud znogian: on mnogo chrat preli
Mnogo dan potoli: chad lita ſuanuſſe
Bnetaçchi priſtoli: ſuogiu mocch ganuſſe
O ruxyem laſnuſſe: gnih mudri zbor sloxan
Ter zadar prighnuſſe: da gimbi podloxan

Paruo vaze-- tye za- dra.

*Zaç nebbi vzmoxan : ſçgnimiſe aruatti*
*Prem daye razloxan tribaſe bi datti*
*Mallo gnim vladatti : Goſpodda mogoſſe*
*Opetga te ratti : haruati ſmogoſſe*
*Od chraglia priddoſſe : gradaſu proſilli*
*V chi pach slizoſſe : vazamga poſilli*
*Pach ſuga hottilli : opeta Goſpodda*
*Voyniçchimi dilli : razbifga do podda*
*Zaç biſſe Voyuodda : glaua plemenitta*
*Bnetaçchoga rodda : Sarza oghgnenitta*
*V ma ſtanouitta : chomu hocchie slaua*
*Sluti mnoga litta : pod chregliuti laua*
*Soranza ghizdaua : Voyuodda chi biſſe*
*Zachim ſua darxaua : do danas vzdiſſe*
*Zadrani nebtiſſe : poslubamu datti*
*Opet od luçiſſe Chragliuſe pridatti*
*Sedam chrat tih ratti : ſilom grad puſçchiaße*
*Seddam chrat prez ratti : chragliuſe dauaſſe*
*Stim glaſom oſtaſſe : budducch chragliu verni*
*Mnozi gih prozuaſſe : zadrani ne verni*
*A budducch operni : i slughe ceſtitte*
*Ta venaz biſerni : poſçtenya rad chitte*
*Da gnime ob hitte : Goſpoddina ſuoga*
*Slughe ſtanouitte : Chraglia vgar ſchoga*
*Za otza rodnoga : prialliga bihu*
*I vrimena mnoga : gnegou chruh giddihu*
*Za tu ſtuar nehtihu : drughi gnim da ſudi*
*I razlog i mihu : pri Bogu, i gliudi*
*Van acho chi ludi : pun taſçchie ludoſti*
*I neçiſte chiudi : ſtaran ù tamnoſti*

Sora-- naz Dux Bnet aç chi .

Gre vzauidosti: odazlo nagorre
Zadarsche suitlosti: pod nijtinemorre
Choppa, dube, orre: Vublecchi luchatto
Chaccho ça f chopore: ù barglian ù blatto
A Zadar prem Zatto: Zuate mnoga litta
Yere çisto Zlato: ardya ne ù bitta
Ni biserna chitta: chogiu Zadar vnni
Ni chrunna ù vitta: chomga Lau ochrunni
Yer chad se iz punni: vrimena nichi broy
Suitli Chragl napunni: raspusti sçerreg suoy
Vecch nehti bitti boy: tacchose dogodi
Da pusti nepochoy: ù mirni slobodi
Suitli Chragl pogodi: rad vicgne od luche
Bnetaçchoy Gospodi: da Zadar ù ruche
Prez ratti, prez bnche: Za mito mgnu nicho
Prez truda, prez muche: Vicgni Zna chollicho
Veselye vellicho: Zadrani i misse
Posçtenye tollicho: mnogo lit xellisse
Tad vicchie schuppisse: datese pridatti
Pochlisare htisse: ù Bnetche poslattti
Sui date pristatti: gradyane, i gosti
Pod loxnise Zuatti: Duxeui suitlosti
Dux veselo dosti: Pochlisare pria
Prez chonza, radosti: ù sarce posia
Prem acho od pria: mimo: sçasna litta
Zadarmu dodia: chad muse od mita
Tad ih Dux vpita: Zaç chtomu pristaste
Sedam chrat prez mita: Chragliause dauaste
A vazda prijmaste: suachu çast od menne
V chom ne poznaste: propasti himbenne

Priatye od zadra.

Pochlifari ça rechoſſe.

*Rad çaſti poſçtenne : Goſpodine milli*
*I sluxbe opchienne : viddiſte podilli*
*Chraglieuiſmo billi : vrimenna vellicha*
*I gne muſmo htilli : bit verni douicha*
*Dal ſricchia tollicha : hti ſad nas dopaſti*
*Sluxiſti çlouicha : tachoue oblaſti*
*Nigdar vecch iſpaſti : necchiemo ſtuogih ruch*
*Nichie bit napaſti : nisluſti himben zuch*
*Mij tebbi verni puch : atij nam bud paſtir*
*Zaludo vie vuch : i rexi gliuta zuir*
*Mijchiemo ſtobom mir : ſui tacho hottiſmo*
*Oproſti ne zamir : protifni dat biſmo*
*Chraglieui vecch niſmo : zaç taccho Bog hotti*
*Stauimo ù piſmo : da tij ſuit ù chrotti*
*Sad tuogioy dobrotti : pochleſe pridaſmo*
*Stat chiemo na rotti : i verri chut daſmo*
*Pochlete poznaſmo : daſinam Goſpodar*
*Sui xegliu imaſmo : daſinam tij Ceſar*
*I zadar, i chotar : niſctare od laga*
*Xenna, mux, mlad, iſtar : tebbiſe pod laga*
*Glaue, ſini, blaga : varoſſi, grad, i zid*
*Sue hixe do praga : na tuogiu zapouid*
*O chollo, zad, iſprid : da tebbe slidimo*
*Gdi tuoye noghe slid : priliçan vidimo*
*Agdite ſrittimo : na putu hodecchi*
*Da ſarce ſittimo : tuoy obraz videcchi*
*Tcho moxe izrecchi : veſelye pod Nebbi*
*Suitli Dux sliſſecchi : cho chiuti vſebbi*
*çlouicha mgnu nebbi : tad Laun pod ſchuti*
*Van chiſu ù grebbi : chi radoſt nechiuti*

Tad

*Tad çini prosuti : Gospodin bogati*
*Pinezi sue xuti : pri vridni Duchati*
*Chi çini chouatti : giosç pria budducchi*
*On schragliem vratti : i zadar aruucchi*
*Tad hotti obucchi : mnox dice ù suitte*
*Da gredu pogiucchi : radosti oçitte*
*Da stoye schrouitte : ne moxe tarpitti*
*Te çasti dobitte : che xelli dobbitti*
*Zadrane vhitti : zagarli paruoga*
*Prianu gliubitti : ù lissza drugoga*
*Ghi ruchu na choga : mogasse stauitti*
*Poredu suachoga : hotisse zdrauitti*
*Poçe gim prauitti : veselye cho ima*
*Gnih dilla stauitti : s'Vicchnici suogima*
*Vpisa prid gnima : Zachone gnegoue*
*I dagih prigima : zapraue sinoue*
*I start, i noue : Zachone priasse*
*I prosçgne gnihoue : Gospodda suedaste*
*A Plemicchie vasse : che vam chragl vtuardi*
*Opet vam ostasse : Dux vam gih potuardi*
*Natose nesardi : xalostan nit bisse*
*Nit vgre pogardi : zaç mu i Nin pustisse*
*Nadoda od visse : hrabrosti posçtene*
*Hti dauas vpisse : ù chgnighe opchiene*
*Varch çasti gliubene : chu vam chragl hti datti*
*Prez misli himbene : giach sinchu sua matti*
*Onde chaccho bratti : chaddasu na piru*
*Neznaducchzle ratti : xiuiste ù miru*
*Podloxni pod viru : chas' ù vas ù busi*
*Suetomu Pastiru : dag iucchi posluſi*

çac

Pritac . Zaç gdo rat neſchuſi : ta zamir nehaye
I tcho zla nechuſi : dobra ne poznaye
Yer çlouich chaddaye : ù bogat oy chucchi
Chraglin brat mnij daye : taccho gre huixucchi
Taccho vi xiuucchi : chraſni prez neuoglie
Raſap neznaducchi : choga bi douoglie
Obilna raſchoſ ſa. Rodyahu tad boglie : varſi, gorre, i puti
Neg da hocch ſad poglie : pſçenizzom naſuti
Draghc, ſçpiglie, chuti : gizbinom roſſahu
Mgnu i tarni gliuti : picchiu vam noſſahu
Vocchia vam sluxahu : obilna ù ſucmu
Chauamſe ſuſſahu : na ſtablu ſuoyemu
V gribu laghgliemu : bihote vi tadda
V xit chu sladyemu : tiſucch chrat neg ſadda
Nebiſſe neſchladda : od grada doſella
Od ſella dograda : ſua xupa veſella
Xiuine mnox vella : ça chotar imiſſe
Liuadde poſella : chim brogia nebiſſe
Obilno greddiſſe : med chacco iz vruglie
I blagom renniſſe ſua zemglia doſçchuglie
Pßenizza, i voglie : vbozim iz mina
Chim nebbi ſrid puglie : naſçlaſe primina
Gradſchoga pach vina : baçue pricho punne
Suile dobra cina : bumbacha, i vunne
Pach iz mora bgliunne : ſuacho giacha ribba
Cha vmrixe gunne : s'ottocha olibba
Pribiloga hlibba : ſuacho dobba doſti
Chollichoye tribba : doſite ſitoſti
Donoſſahu goſti : ſuache targouine
I mliçne slat choſti : od ſue Banouine

Braf,

Braf, i vollouine : na zadarschoy placi
I disye louine : nossahu giunaci
Tuy gigrahu tanci : tuy slagahu piri
Gosti i nostranci : zgradyani na viri
Tatanza, ta suiri : ta ù cholu schaçe
Ta strilizzom smiri : ta giabuchom taçe
Nichi schute tlaçe : chollom suiagiucchi
Tote nitchor plaçe : pisme spiuagiucchi
Nichi gigragiucchi : za mnozi vzroci
Ruche ximagiucchi : mladyani cliuoyci
Nichi natri schoci : schach attisse chlade
Anichi zaboci : zdrugomse popade
Nichi dolli pade : nichi schoçi gorri
Toga vinom hlade : pochlese izmorri
Ta zamin gouorri : ta gliubofzu sprosi
Ta punni zastorri : slasti tanzu nosi
Ta çello obrosi : ta stanne predagiucch
Na spletenne chosi : dinoycham gledagiucch
Suach tote bisse vrucch : suachoga bi xeglia
Ni vbog, ni moghucch : neznasse dreseglia
Tollicha veseglia : çlouicha duorahu
Chad mirrisna zeglia : zuitach otuorahu
Suih xeglie morahu : xiuucchih nasuiti
Gdi chaccho gorahu : trauice, i zuiti
Suachi plemeniti : zadranin ghizdaui
Bassel sruxom chiti : vzlamen gliubaui
Na ressif, na praui : pochrif ruchauizzom
Chugie suud oplaui : mirrisnom vodizzom
Tergiu zlatnom xizzom : popricho pouie
Smissano suillizzom : cha gliubaf odchrie

Cho

Chò occho ſuitlie : od ſunza moxe bit
Chol xitye milie : od toga ima ſuit
Mgnu chammen ſtanouit : ù gorri Butoſſi
Xifgliaſſe blagouit : ù gliutoy puſtoſſi
A ſlafni varoſſi : zadarſchi ù reſſay
V ſuachoy raſchoſſi : zemaglſchi drughi ray
Nareſſen ſuachi chray : Pittomim zelenyem
Vzbugia chaccho gay : Giablancij, i yelyem
Chacchono chad peryem : paunſe ogradi
Stollichim veſelyem : mgnu daſe pomladi
Ob veſelyiu radi : zelenim pod goryem
A nigdaſe hladi : ghizdauim primoryem
Taccho zadar boryem : cho varroſç od gogi
Pod guſtim ſtaboryem : ſuoe ſarce pochogi
Chadda litgni znogi : mladim dodiahu
V ſlatchi ogogi : ſince probirahu
Gdiſe proſtirahu : Giauoroue grane
Biſtre iz virahu : voddice iz brane
Che od ſunza brane : viſochi giaſenci
Chadda xarcho grane : na litgnoy pripeci
Razlichi ſtudenci : i vocchie ogoyno
V godni hladenci : i xitye pochoyno
Tuy biſſe doſtoyno : da gliubaf pribiua
Gliubofzu da voyno : pouas dan ù xiua
Chaddiſe dobiua : radoſna ſuacha ſtuar
Veſello poçiua : ù ſlaſti mlad, i ſtar
Neſamo da zadar : i varroſç zuatiſſe
Dal ſellof vas chotar : tu ſlauu imiſſe
Blagomu reſtiſſe : na vellicha giata
I naprid grediſſe : nebroyena zlata

Prilicha.

Goſpodda

Gospodda Bogatta: zadrani oholi
Od Vranschogablatta: do Obrofza doli
Zdarxahu prez boli: protiraf poganne
Lexahu pod voli: sçiroche poglianne
Mgnu stari Rimglianne: tacchose slaugliahu
Chadzuiri striglianne: nad prezi staugliahu
Tacchose huagliahu: zadarsche brabrosti
Chaddase spraugliahu: vsuogioy naglosti
Gnegoue suitlosti: poçteye posello
Pogansche tamnosti: bissese dijl smello
Suach staße vesello: gdi mlati chmet xitto
Suachnasuoye sello: gre chad suanne litto.
Nichi gre oçitto: priliçan Voyuoddi
A nichi schrouttto: nimagiuch sloboddi
Nichi pissaz hoddi: nichi chogna giasse
Ta ogarre voddi: chihse zuiri straße
Ta sabgliu pripasse: ta stressa sullizzu
A ta luchom maße: zapamsse strillizzu
Nichi lounu ptizzu: na ruci nosecchi
Nichi za vzizzu: harta pouodecchi
A nichi hodecchi: podaleç od grada
Da pozna xelecchi: ça zadar obulada
Gdt prichirigiu stada: varhe: i pottoci
Dabbi tacho sada: zadarschi ottoci
Mgnu dasu vzroci: tachouoy pochorri
Dobar dijl Vschoci: Chragine zatorri
To Vila zgouorri: vecch drugo ne reççe
Vstasmo tad gorri: yer sunce pripeççe
Ter dobro daleççe: sliddih gneye slida
Dami znoy proteççe: iz obraza blida

Pisnich

Ter

*Ter od toga zida : zaç hlada nebisse*
*Gdimi pripouida : iddosmo pouisse*
*Gdi onna znadisse : chray zelenna luga*
*Oudemi hotisse : schratit puta duga*
*Varh nichoga chruga : pod yellom vhladu*
*Sidosmo dua druga : na trauizzu mladu*
*Na suianu sadu : pouasdan sidismo*
*Dochle nazapadu : sunasçze vidismo*
*Tò mischto imismo : gdi sunce ne grie*
*I hladah ù xismo : chi yelye pochrie*
*A schuti pod vie : tih vihar iz mora*
*Nanas zuiti sie : sa yelya od zgora*
*Tuy slissah zgouora : ù poscztennu dillu*
*Pod sinzom od bora : ù veselgiu miltu*
*Gia li zorim Viln : gdi onna iznouiç*
*Chaccho britchu strilu : bolezznu spustì riç*
*Momu slabbu tilu : pridda ran trichrat triç.*

## Suarha Paruoga petya.

# SCHAZANIE PISMI Druge.

Zadru grada dijl rázbiſ-
ſe a varoſſa niſçtar oſta
chim prodiçen biſſe doſta
ſtarizidi ponouiſſa.

# PETYE PARVO.

Vila CHI raſap, chili biç : Chal tuga gorçia
Chal' Voyſcha, chil pottiç : Chal' ſtrila Oſçtria
Cha ſricchia ſporia : che ſuze, chili plaç
Cha zla çes doddia : cha zgodda chili maç
Chi nalip, chi zataç : chel xuchglie otroue
Chi Vulchan chil' chouaç : teſchoua ochoue
Che muche gottoue : che ranne chili trud
Che ſmetgne tacchoue : chil ſuita chriui ſud
Chi betteg chili blud : neſricchia pri zalla
Chal' gliudſcha budachiud : natoye priſtalla
Poghibil ne malla : zlaſama od ſebbe
Parui raſap za dru. Chogaye dopalla : neg zadre litebbe
Pochlete ogrebbe : neſricchia prihitra
Sarceti ozebbe : prez mraza, i vitra
Chadda naſua Gidra : Goſpodin doplaua
Sforza Palauicin. Chomuy billig Idra : gugia ſedmo glaua
S'oblaſtgiu od Laua : doletti chacchozmay
Terte mallo zraua : oſtaui tebbi vay
Gnegouo Ime znay : Sforza Palauicin
Po charui Vitez tay : a Parme rod ni ſin
Plemenit Vlaſtelin : choga nij ù vecch miſt
I mogucch Goſpodin : poſçtenyem velle çiſt
Doneſe piſan liſt : od Goſpode vaße
Suachomu dagiucchi ſuiſt : dagaſe ſui ſtraſſe
Chacchoga poznaſſe : ouoti recch mogu
Zablenuti ſtaſſe : poſuachom razlogu

Zaçbo

Zaçbo chaccho negu : naſub chray poſtaui
Ne daf rocch odlogu : ù gradſe od praui
Biſſe chlupcho naui : tanchoga predenna
Pouraza napraui : troy ſtrucho pletenna
Toteſe rumenna : obraza neuidi
Neg ſchucha opchienna : ſuach preda , i blidi
Narodga vas slidi : ſuach zagnim virecchi
Gdi hoddi pozidi : pourazom mirecchi
A nitchor ça recchi : oçitto nie ſmin
Tu ſchazan videcchi : i vzroch ſuogih tmin
Videga da nij lin : da nato priſtanne
Da raſut chaccho Nin : i Zadar oſtanne
Chacchoſe raſuanne : od luçi ſgiutra dan
Da zadrom ſuim ganne : chi çaſga puſtiſan
I zayde glauom van : zduorrani ſuogima
Vecch slauan nego Ban : pozritti oççima
Suu oblaſt chu ima : Goſpoddamu bihu
Puſtilli ſaſuima : Chnezomga zouihu
A prid gnim greddihu : dua podua viteza
Oruxye imihu : od ſuitla xeleza
Cabiße douеza : chriue choſiraççe
Taç viddih vchneza : za ù res polaççe
Niche çepargliaççe : çignaſſe noſcitti
Chaccho dacchie draççe : primoryem choſitti
Nichogar proſitti : ſuittugiucch nchtiſſe
Ni zadru proſtitti : od luççij ça htiſſe
Chad putom grediſſe : ſponiſtar od zgora
Suud bobot ſtaniſſe : i plaçna romora
Chad ſuanu giur zora : prii zracha chi vrucchi
Od gorgnega mora : çinnizid raſtucchi

*Tuy çinni do vuucchi : xeleza cha vni*
*Gospodin mogucchi : Gradu merle strunì*
*Xeleznimi chgliumi : chrh douezе driuo*
*Sebbi voglin puni: zadu çinii chriuo*
*Stuorenye sue xiuo : tzdab chnebu duixe*
*Gdi desno, i lino : giach Sabgliom da rixe*
*Tollich zgrad, i hixe : çini pasti dolli*
*Chesu zida blixe : sarcega nebolli*
*Tollich se plaç prolli : sui n sarce dotaçe*
*Suim bisse dobolli : pozemgli chitlaçe*
*Nit gleda polaçe : ni stanna ù Boga*
*Ni da grad vas plaçe : viddecchraspa suoga*
*Sue bisse primoga : smarse, smuti, splette*
*Xalli litta mnoga : zadre tuoye schiette*
*Tollichote smitte : zaç oblast imasse*
*Da ni zrique suette : mirno ne ostasse*
*Tiise zuat mogasse : drobnoga zarna sap*
*Nachoga rigasse : obilne riche slap*
*A sad nii neg rasap : ochol suega grada*
*I natepen nasap : chi stogi dosada*
*Yelli gdi od tada : vecch çlouicha sida*
*Chi tollicha giada : suitu pripouida?*
*Da ocholo zida : lumbardu nacholi*
*Moghu vucchi sprida : çettare Biuoli*
*Pach mallo potoli : pochle mislecch posta*
*Gospodin oholi : zayde van prich mosta*
*Da nepusti prosta : V arossa, ni zdraua*
*Chomu bisse dosta : ù reba ghizdaua*
*I chriua, i praua : pod oblast giur chladde*
*A dijcha, i slaua : V arossu opadde*

Gnegoue posadde: rastuçe ù chusi
Da gorçiye giadde: giosç Zadar ochusi
Da suacha ischusi: dochlemu starre slid
I da nagn otrusi: otroui suachih gid
çinij tu Zapouid: nichogar ne lüssi
Razbisse tuardi zid: chi varosç cholüssi
Suach gnega tad slissi: vstrahu vellichu
Pazecch na negrissi: zapouid razlichu
Chammen na chamichu: necchie da ostanne
Prijtech çinij vichu: netose rasuanne
Chuda ruchom ganne: suach occi otuori
Strassan trepet stanne: chad sardit gouori
Ob zidani duori: vartli, i polaçce
Sui dolli obori: pochosi dodraçce
Sarce cho neplacce: tuardoye vecch neghled
Gdise vartli tlaçce: i gnihof lijpi red
Raspraui suacha vred: pridobi, i smoxe
Prii negbi Meduid med: iz missat ne choxe
Pochosi, i poxe: razori ça htisse
Sadse recch nemoxe: oudi varosç bisse
Tugbega prichrisse: zorramu oçaddi
Chi nigda zuatisse: ù blaghi posaddi
Alli se sçgnim suaddi: al'se nagn rasardi
Zemgliumu izuaddi: ter gnom grad vtuardi
Ne osta na bardi: ni vdragah zemglie vam
Zaç giu suu raz gardi: ù gradgiu suu vazam
Zatto ne pohudam: gia dilla gnegoua
Nego mu slauu dam: rad posla tachoua
Dabbise zachoua: ù Pachlu giazich moy
Nigdarse radoua: ni vpal ù pochoy

Ogo-- uorsfor ce Pala uicina.

*Achoſam gia ù choy : ofdicha ſidecchi*
*Tò rechla vogli zloy : zgorilla ù pecchi*
*Nij prauo zlo recchi : ſuach ſudi poſebbi*
*Nichomur zaplecchi : al chiſu ù grebbi*
*Nigdar on poſebbi : tollicho zlo chlaſti*
*Samſobom znay nebbi : nimagiucch oblaſti*
*Doſtogian bi çaſti : naſuitu tolliche*
*Chogiamu opaſti : mgnu necchie vauiche*
*Goſpode velliche : Bnetaçche poslusſan*
*V ſtuari razliche : gnim nebbi oghlusſan*
*Od gnibbi iſchuſſan : çamuſe zapelli*
*I poſçten, i ruſſan : doſuarſſi ça xelli*
*Staui zaroch velli : ne daſſe od noccha*
*Chotaru poſelli : uegriſſi ottoccha*
*Da ne proſſad roccha : da nitchor oblexe*
Poçel-lo rab-bote vz adru. *Oſtauif obroccha : da gzadru potexe*
*Choga ſtrah pritexe : oblexat on necchie*
*Suarſſeno nauexe : ſuoy pratex na plecchie*
*Vartoglaf od vecchie : tchoye zarabottu*
*Ter da zdobra necchie : zaç gre nasramottu*
*Zaroch na xiuottu : çinecch posla ſuude*
*V parun ſubottu : ſuach prignem dabude*
*Atcho prijt zabude : puççe glas po xupi*
*Damuſe ſmart zbude : glaſonos za upi*
*Narodga obſtupi : chi rabit hottiſſe*
*V chratcho chi ſchupi : daga ſam pripiſſe*
*Rabitti napriſſe : chude gih on ſaghe*
*Xif chamen podriſſe : ſto ſexagn, i daglie*
*Tuy od met nuf haglie : Goſpodda vellicha*
*Potezahu traglie : prighnufse dollicha*

I bisse motticha : puna Gospodschih ruch
Orudya razlicha : na redyen suachi ſtruch
Atò dagiucch nauch : suach çello opotti
Necha barxe vas puch : priane chrabotti
Suachse tad vchrotti : i znoyem obrosi
Nitchorse suprotti : daga neochosi
Ta loppatu prosi : çimse giapno garne
Ata zëmgliu nosi : termu ramme tarne
Ta chamen pod uarne : tà po mlat possaglie
Ta ù chal posarne : s'oddicchiom od vaglie
Nichi voddu paglie : trudan giazich plazi
A nichi prez haglie : dogarla ù gazi
Ta potexe prazi : atomuye silla
Ta ù obrof slazi : nichogar nïj çilla
Ta chamenye dilla : à ta guozdi brusi
Ta broy gred pripilla : a nïj gisti ochuse
Nichi dubi susi : vartij suardlom schrozi
Chim prudde posluſi : ob sluxe razlozi
Ta nacholli vozi : ta sebbe naparti
To nete vbozi : zabbiti dosmarti
Ta sedde znoy tarti : vitru schut rasprega
Gdimuse suit varti : giur sit prudna tega
Ta bisse pod lega : pod brimme chamenna
I dolli gnim slega : otechla ramenna
Nichise zlamenna : giach day roch potoppa
Rad znoyna plamenna : trudinse zasoppa
Ta dubee, ta choppa : a ta snopye vexe
A ta prez chonoppa : driuen voz potexe
Nichomuse yexe : sue dlache do vlasi
Nichi muchlo rexe : dase ne oglasi

Razlici posli ù dillu ra bot nomu.

Nichi vodom gaſi: giapno ter ne ſedde
A nichiſe chraſi: onim ça u chredde
Ta prislagna grede: ta cholci zatipa
Toga domom grede: vodde chaccho slipa
Ta tarre, ta cïjpa: ta zbia, ta chugiè
Ta ſ ddi naſijpa: ta drugo poslugie
Suach poslom puttugie: dochray bila dancha
A niſçtar prazhugie: mgnu do vlaſa tancha
Tuy naredba ſuacha: ſuim gliudem douoglie
Posla ſuacho giacha: do gliute nouoglie
Ta barzo, ta boglie: nichi zad, nichi ſprid
Chaccho mraf chroz poglie: zanoſe occha vid
Gdi biſſe ſchopan slid: zaſtaui dubocchо
Vz buggia noui zid: ſagradyen viſocchо
V chopan ni zocchо: od trudnih chopaçef
V tuardyen xeſtocchо: od hitrih zidaçef
Prïjde brod chouaçef: od ſuoga hotigna
I giachih mlataçef: rad chamenna ſigna
Gliudi od Rouigna: a nici od Tule
Chad nie vecch ſtigna: da tuore tichule
Dolliſe potule: ſruchuma obigiu
Zuit zemgli iz gule: a ſarce probigiu
A pach giu proſigiu: iſtribif doxile
I dobro iz vigiu: giach slamu na vile
Od zemglie vecch bile: proſigiaf pri çiſto
I çargliene ghgnile: ù miſſahu tiſto
Pomgnahu zaiſto: ti gliudi priſçlaci
Da niſçtar neçiſto: gnim zayde ſpod mlatci
V nichi chutlaci: tuorahu ſnaçinom
Na ſchladni vzlaci: ſprilichom vçinom

Raz-

Razloxnom tançinom : rabiti gredihu
Tmaſtom oblaçinom : tachnutti nehtihu
Sue redom chladdihu : dochleſe proſuſſe
Gdi ſunce znaddihu : al vitar da puſſe
I pochle nad ſiſſe : dua gumna mallo vecch
Daſe ne raz ruſſe : tribagih biſſe ſpecch
Ter mallo popoſtecch : do dua dni mallo magn
Sagradif chaccho pecch : ſtafgliahu na ogagn
Ne oſta dubof pagn : ni grane, ni chitte
Ni yella, ni choſtagn : niguſte rachitte
ça mogu ù hitte : ſuachi dan ſichucchi
Do tanche vnitte : na ogagn gorucchi
Na cholli vuchucchi : te ghgnille ſmoçenne
Potriba buducchi : prij zrache ſunçenne
Chad bihu peçenne : iſpuſtif mallo dan
Tichule reçenne : vadyahu ſpecchi van
Ter nachup ſue yedan : ſrazlogom ſtafgliahu
Rabbote ſaſuth ſtran: vellich broy ſprafgliahu
Chamenna vagliahu : ſplanine z gorille
Varh choga gradyahu : viſoch zid od ghgnille
Sue tughe, ſue ſille : vecch oghgnem da planne
Da zadar do xille : vas bollan oſtanne
Prem ſunce da granne : pochoyecch oui ſuit
Zadruſu zleramne : che gorre mogu bit
Zaç choga gre znobit : neuogliom zalla çes
Hocchiega progonit : mogucchi do Nebes
Gdituga i boles : tagiſe ſchroutta
Ondeſe vecchi tres : s'oghgnizzom ù hitth
Belona ſarditta : chtomuſe gioſç huata
Ter zadru obitta : gorri dar na vrata

Belona

V pa-

vzroch od ratti buduch onna chrag- lizza od voijltua

*V pachlu vgiata : ſtraſçnoga pozora*
*Neſchladdom bogata : gdi nii razgouora*
*Tad oblaſt od zgora : vpitaf vſproſi*
*Od viçgnega duora : dazadar ochoſi*
*Zaç voyſtuo vznoſi : vcharuauoy ratti*
*Timeſe ponoſi : obtomu dni tratti*
*Chud onna obratti : ſuach zagnom potexe*
*Da xiuot ſuoy ſtratti : nitchore oblexe*
*Verrugom vprexe : dua zmagia pod cholla*
*Na chogia pach lexe : tom slauom oholla*
*Chaccho dua biuolla : chim tarre giaram gliut*
*Vrat zgarlom od zdolla : xelezan vzal chrut*
*Vruche vaze prut : dagaſe priſtraſſe*
*chud onna chaxe put : da biſni vſplaſſe*
*Chaccho on chi giaſſe : chogna prez oſtroghe*
*neg prutom razmaſſe : ne vzdan vnoghe*
*I drughe gioſç mnoghe : dabbiſmo hottilli*
*prilliçne razloghe : recch biſmo vmmilli*
*I chadſe od dilli : pochle put vpraui*
*Zauidoſt poſilli : daſe ſçgnom od praui*
*Sobom giu poſtaui : hod reççe ma drugo*
*çlouiçche naraui : vichofgna verugo*
*Zaç niſi tii drugo : neg zlobbi zahranna*
*Schonçanye pridugo : ù duſſi zlaranna*
*Tii imaſç ſuud ſtana : Jnud imaſç chriposti*
*Vecch nego daſmana : xudite ſuach doſti*
*Zaç gdinij ſuitloſti : onde nii oſigna*
*Gdi nij zauidoſti : tu nii zla hotigna*
*Tii niſi poslidgna : chi raſap chadie*
*Dotuarda mgnuſtigna : chſebbite vappie*

Vaze

*Vaze giad, i zmie: zauidoſt prochleta*
*çim glauu obuie: razumnih daſmeta*
*çlouichab mgnuſueta: chacchoſe nadigiu*
*Puſtilla zlim ſpeta: gdi god gnu poſigiu*
*Suacho uho pozmigiu zamotuf mudroſchri*
*A dui ù oççigiu: a uſta, i nostri*
*A ruchom chupochri: biſſe giad nayglíucchi*
*Chad onom gdi dopri: zlo xitye toy chucchi*
*Gdie gid chipucchi: zauidoſti dughe*
*muçnoſey iz uucchi: iz giadda i tughe*
*I tacchoduidrughe: ſidecchi nacholli*
*Gdi zuone uerughe: druga drugu molli*
*Chad priſſad giur dolli: drugo nay millia*
*Nazarſchi priſtolli: tad buddi hitria*
*Ter poydi naypria: Belona gouorri*
*Chi ſuitu dodia: pamet mu otuorri*
*Miſalmu iz morri: na gnemu ſidecchi* sfit Belone.
*Datuogi uchorri: ochuſi nemnecchi*
*Naſchoçga naſpecchi: ſeddimu na parſi*
*Chadda ſan nayuecchi: razbormu zamarſi*
*çiin daſe na uarſi: da ſahne, i uene*
*Da tanchi obruſi: xiuotmu ne chrene*
*Oſtaui ſtudene: gnegoue ſue udi*
*Nechaſe ſpomene: chadd aſe probudi*
*Da giadda, da trudi: uzdißucch ſgiauci*
*Pach ſebbe daſudi: mudrimi nauci*
*Zaç ſabgliom ù ruci: Suliman ſuoy otaz*
*Prid uoyſchom meupuci: uçini ſuoy chonaz*
*Da charſtu b ichogliaz: xiuucchi ù ratti*
*J mnozim nachollaz: xif xiuot potratti*

On tru-

*On truda nechrati : dal slauna Cesarra*
*Suachidan prid vrati : i pazi, i varra*
*On vgre poharra : Rodi bi gospodar*
*I mlada, i starra : obrati pod obar*
*A da of Selinzar liinise, i strassi*
*Gdizadar, i chotar : pristupa medyassi*
*Sumgnomga opassi : ù giaddu dà plaua*
*Da Turche poplassi : zadarschi darxaua*
*Tollicha daslaua : giur zadar obsinu*
*Pod creli od laua : da nima priminu*
*Da gorchu gizbinu : sprauglianu pod maççi*
*Zaç ima iz minu : i naprid gregiaççi*
*Zarruse yednaççi : i giur mnii bit vecchi*
*Htecch daga potlaççi : pouratu, i plecchi*
*Giur misli dosecchi : dosunza mgnu gorri*
*ù chrunni sidecchi : chad zarra vmorri*
*Belona gouorri : aprignoy cha sidi*
*Zapouid gne zorri : a nisçtar besidi*
*Sue pozna chad vidi : Belona gnepozor*
*Gne vogliu daslidi : gne posluh, gnez gouor*
*Pridosse tad naduore gnih cholla pristasse*
*Gdi chuppizar nazbor : vezири, i Basse*
*Veselli ostasse : tazmagia gnih obba*
*Zaç pochoy poznasse : xiuottu osobba*
*V ghluho prem dobba : od nocchi vrimen pet*
*Chad zarru zlazlobba : vlize ù pamet*
*Vecch nigdar suogih let : ù misal nechlade*
*tachoun strasçnu smet : chogiamu suist chrade*
*Taga san dopade : smetese nima mir*
*Sarcemu da vade : lau, oral, i Pastir*

San zaref.

*Vecch trepi neg lepir : chad vihar gnim tira*
*Specchimu gliut Sinxir : giur garlo obſtira*
*Day ſuxagn paſtira : oralga liſchube*
*Od ſtraha vmira gdi cirri lauzube*
*Bihu ſagne grube: choxa muſe yexi*
*Gdimu ſarce rube : taç meduid nerexi*
*Zauidoſt ne lexi : ſtogimu na vſti*
*Terpazi, i prexi : da zmie pripuſti*
*Suacha poççe duſti : repom ochol vrata*
*Otuorif çegliuſti : punni ſmradna blata*
*Suacha iſçchie vrata : chud morre vliſti*
*terſe ſarza huata : i zagnga vgiſti*
*Suacha poççe liſti : ſuacha prochinu gid*
*Suachaſe namiſti : gdi vari vgnem vrid*
*Oxuti, oſta blid : naduſe chaccho mib*
*Mgnu biſſe zgubi vid : pogimglie ſilom dib*
*Oſtamu ſamoslib : i misli ſaſnib ſtran*
*poççega vecchi grib: zrazbora zuoddit van*
*Chad biſſe sglutra dan : giur ſunce pri zori*
*Tad puſti zarra ſan : i oççi otuori*
*Hocchie da gouori : a ſumgnegne ſtexu*
*A dlachemu gori : ſariſſe chbaccho yexu*
*Zlega misli vexu : giur pochleſe ſuidi*
*I nazlo potexu : ſuachomu zauïdi*
*Sarditto beſidi : van ſebbe biſſe tad*
*Sue ghinne ça vidi : ſuemu gree na zapad*
*Suebbi htil, ſuebbi rad : ſuega muye mallo*
*ſuemuye zaneſchlad : niſçtar nij priſtallo*
*Damu nij oſtallo : tò muſe çignaſſe*
*Nego ſue propallo : doſabglie chu paſse*

Od

Od luçi da giaſſe : ter chuppi vitezi
Veziri, i Baſſe : chaddiye, i Bezi
Voyuode, i chnezi : i Turach douoglie
Pod glafni pod vezi : ne budducch neuoglie
Nichi gree od voglie : nichomuy zapouid
giahati napoglie : nichi zad, nichi ſprid
Li morii zarra gid : a giaſse oholo
Oghgnenne voyſche slid : chad zgledda ocholo
Chacchono Appolo: chi ſuiti nad nami
Viddiſe vcholo : ogradyen zuizdami
Tacho Zar suoyſchami : videcchſe pun slaue
Razmahnu ruchami : da ù red poſtaue
Horrugue, zaſtaue : oglani ſpahie
Voyniçche opraue : Axappi, Delie
Sam nezna chadie : pametmu, ni miſa
Samchogne vzbie : ſam voyſchu pripiſa
Pun ſarxbe, i biſa : tollich broy chad vidi
ſarcemu li chiſa : ſtarraſe, i ſidi
Gliutiſe, i gidi : poſridu voyſcheſtaf
barzecchi vas blidi : da zreççe ſuogiu praf
Suih zoue na poglaf : chaccho vucch zauia
Neznatel danam lau : ſaſuih ſtran dodia
A chonam od pria : dogruſti ouaſtuar
Chacchoççhie poslia : xiuiti golem Zar,
Gdi zadar, ichotar : vitezi vii mogi
giur ſnami çinii char : yerse naſne bogi
Vitezi odgogi : naraui ſardite
Straſçnimirazbogi : giur Zarruſui prite
Nu çami velite : gremolmu dochlatti
Znam daſui xelite : oruxye ſuitlatti

Necchie

Necchie nam oſtatti : prem daye daleççe
Samchieſe pridatti : prid nami pocdleççe
I Chaddatòreççe : tad ſabgliu potarxe
I chogna poteççe : chi pod gnim za arxe
Choppiti od varxe : polletti chaccho zmay
Hitrie, i barxe : neg ſaua ù Dunay
7 tollich ſtà vapay : po voſchi, i bucha
I chlapat od chopay : Gdi Zarra ſuach nucha
Stà romor, i zucha : po Turſchom temegliu
Giach ſmetgna od pucha : al mlinni gdi megliu
Paddagiu nazemgliu : prid Zarra ſui dolli
Daſpunni gnih xegliu : dagimſc vmolli
Suachiſe raholli : ſuachi mnii dobitti
Nechaſe iſcholli : ça gima giur bitti
Da puſti robbitti : da ſtaui razmirye
I robye uodditti : chaccho gad al zuirye
Chaccho metopirye : uitropah prez perri
Al difye ſçatirye : Suih ſabgliom proberri
Suach muſe zauerri : na Zadar na priti
Dabi znal chmaterri : nigdar xif nepriti
I chopglie zapriti : i ob grad slomitti
I onde umriti : i ſuu charf prolitti
Poçaſe hualitti : Perhat Beg bogatti
Zadru zid palitti : a chotar poxgatti
Sabgliom targouatti : blaga giur dobita
I Zarru dodatti : mnox robia prez mita
Termuſe obita : pod laga ſuu uiru
Da Zadar trilita : nepuſti umiru
Dachiemu dat ſmiru : giachoſtyu ſuogih ruch
Chacchono paſtiru : uſtaddo gladan vuch

Ponu chanye zarra.

Zahual perhat Bega.

Gne-

*Gnegoua chogna huch : da slisse Zadrani*
*I britche sabglie zuch : chom sice , i rani*
*I acho ne brani : ziuot suoy pod brimme*
*Damu vecch Zabrani : chlast noghu vstrimme*
*Iacho to vrime : nespunni necha tad*
*Vecchga Zar ne prime : ù slasni Zarrigrad*
*Iacho budde chad : od gnega Zadru mir*
*Sprauanye chaccho sad : sam poyti ù sinxir*
Odlu-- *Tad mu Zar da testir : da gZadru upraui*
cha zat *Ter damu giaddan pir : Zapicchiu priprauí*
neua. *Daga ne ostaui : neg da pade podagn*
*I daga dobbaui : opchienno straschnih sagn*
*Ter da nauede nagn : strah, nesan, plaç , i glad*
*Rarap, charf , i ogagn : ranne, sarxbu, neschlad*
*Da Zgubii ſmme grad : chi s.oue dosada*
*Da chiuti maghlen çid : podchim Zuit opada*
*Belona cha vlada : voynizzom obiiçce*
*Vnnitu pri chlada : ter oghagn potiçce*
*Da Zadar ponicçe : vtuarda tenetta*
*Da bolan naricçe : do malla ditetta*
Leterij *Chad ogagn vpretta : ù voyschu , i staui*
cha gdi *Put riiche od Leetta : sua cholla od praui*
Char-- *Gdi voddu suit praui : yezero çudnu stuar*
rõt bro *Cha suoye naraui : ne pusti nichadar*
dij. *Gdie Charont brodar : od mnogo vrimenna*
*Cho muye pod obar : plauçizza driuenna*
*çemerom slimenna : procblete meduße*
*V tminah çignenna : che suitlost nesluße*
*Vgnoy brodii Duße : naroda tamnoga*
*Sue cheße ogluße : spasiteglia suoga*

Prii magiu ſuachoga : chi tote dohode
Zaſſad van razloga : vtminu zahode
Gliudi chiſe rode : i pridiu naſay ſuit
I riichu tubrode : z gube pamet, i ſuiſt
Nichadar vtihmiſt : nii ſunzu iſhodda
Nit zuatee zelen liſt : nit vocchie da plodda
Zabit gliua vodda : ſuachu pamet ſmorre
Nitchor ſtoga brodda : vrattit ſe nemorre
Nigder vodee gorre : od teſe nahodi
ça mudri gouorre : ù neſuiſt zauodi
Chad Belona chuodi : gdi plafce priſtagiu
Tot brodar ne brodi : a plafye na chragiu
Tad ſuacho mu zmagiu : lazno vzdom gannu
Da miſto poznagiu : da pri voddi ſtannu
Staſſſi na pogliannu : gdiſu riici zuorri
Chaccho mugna plannu : chad oççi otuorri
Chad poglieda gorri : mnogoſe za çudi
Videcchi po gorri : brodara da bludi
ça moxe bit ſudi : gioſç ſidecch na cholli
Da praz nugiu gliudi : ſamo chis'oholli
Zouega i molli : da vecchie ne ſidi
Da priide chgnoy dolli : ne chamu beſidi
V ſtaſe chad vidi : doteççe na more
Da pozna çaslidi : da ſchuppa gouore
Charonte nebbore : Belona gouori
Znay mornar zlo more : xiuiti vgori
Giur oççi otuori : achoſi mornar ſmin
Dat plaſza iz gori : na ſuhu chaccho çlin
A mornar chie lin : on chruha gladuye
Chi guſar gonni plin : obilno blaguye

Suiſç-
chienye
mno-
zim.

*Tcho çesto puttuye : mornarrit nastogi*
*On blaga na chuye : a pachse pochogi*
*Tcho xiuot lin gogi : od druga prizira*
*Tò muse pristogi : da gladom primira*
*Tcho posal suoy tira : chomuse naucçi*
*Euoti ma vira : zamanse nemucçi*
*Tcho dillat od lucçi : ça mallo razumi*
*Pritillo ne rucçi : zaç dobbit ne vmi*
*Prem acho poçet smi : chi posal razluçan*
*Suarssitga li nesmi : zaç mu nij naucan*
*Prem daye i muçan : tuoy posal, i vecchi*
*Achosmu naucan : nosiga naplecchi*
*Zato chiut sad recchi : suach suog im nauchom*
*Tcho necchie polecchi: hod slidecch za ruchom*
*Itijsi prid puchom : chacchoti gouoru*
*Mornarschim nauchom : naucen ù moru*
*Ter bludisç ù goru : a mornar budducchi*
*Al'zachu pocchoru : mgnu zuiri pasucchi*
*Mnogo lit xiuucchi : tuoy razum neznadih*
*A dobro znaducchi : çatebbi rechla bih*
Charõt *Euo giur osidih : tad reççe gnoy mornar*
*Da nigdar neuidih : dosadda ouu stuar*
*Prem dasam gospodar : Chorabglie, i brodda*
*I slobodan brodar : razlicha na rodda*
*Sad miye zla zgodda : prispilla sasuih stran*
*Da mi nij prigodda : spraznosti zlisti van*
*Od chadda Zrinschi Ban : Michlausç poghinnu*
*Tomuye mnogo dan : da brodar poççinnu*
*Zatu stuar ne ginnu : cha razlog dobiua*
*Ob gliubbih planinnu : gdizuirye pribiua*

Nitsc

*Nitſe plaf poriua : nitſe brod na prafglia*
*Nit me tcho dariua : ni doſſad pozdrafglia*
*Banoua chad Sabglia : Turſchu charf piaſſe*
*Tad mogia chorabglia : broditti bicchiaſſe*
*Vellich broy ghignaſſe : narodda ſuachoga*
*Da vecchſe zcignaſſe : chollina zaloga*
*Budiße naloga : brodecchi neſtanih*
*Aſadda nij choga : al'yetò za moy grih*
*Atebbe chad vidih : z grozihſe niſçto vas*
*Radoſtan vellebih : i veſel onni ças*
*Aliſi chogi glas : dobarmi donila*
*Sricchial'ye prem dannas : namete nanila?*
*çaſmi recch hottila : rad moye gliubaui*
*Goſpoye pri mila : mislime izbaui*
*Reççemu oſtaui : zlu miſal, i vogliu*
*çat pruddi pripraui : obratif naboglin*
*Turciſu napogliu : sliſſime çat prafgliu*
*Das veſel na uogliu : prij negſe od prafgliu*
*Promijni Chorabgliu : dobafse pouecchie*
*Zaç bruſi Zar Sabgliu : oblexat znay necchie*
*Od giadda trepecchie : nij giach dat ſarzu red*
*Chim ſarxba primecchie : da chuppi voyſchu ured*
*Nigdaye chaccho led : po marznut ſrid blata*
*A nigda chaccho med : pricijdyen od ſata*
*Od prafglia Perhata : dayemu ſuu oblaſt*
*Da Lauu rep huata : chi chiemu slomit ulaſt*
*A cholga cinij paſt : chacchoye ſam recha*
*Od Zarra prijme çaſt : chu nitchor nij ſtecha*
*Daliga lau çecha : chacchono vecchie chrat*
*Day Zlo Zar vtecha : vich lauu ſpod nohat*

Belona.

*Giachi ye, i bogat: vecch negti gouoru*
*Gdi gnegof bubne bat: nez nã recch ſtu r goru*
*On Zarra vgoru: ne tirra ni giſçchie*
*Dal chiega namoru: doçechat priuiſçchie*
*Ne proyde goddiſçchie: to rocha dagiuti*
*Da Lauſco louiſçchie: ſilan Zar ochiuti*
*Vred chiemo tò çuti: Zatoſam veſella*
*Daye Zar oxuti: iz gubif ſua chrella*
*Zaç gaye ù vella: ſlipotta vta ghgnif*
*Sue çagod ù della: ſamchie bit ſebbi chrif*
*A dochle budde xif: mnogu charf proliye*
*Poſçtenye iz gubif: rad zle oboliye*
*Zgubbit chie Galliye: Goſpodu, i hlappi*
*I ſuoye Delliye: voynici Arappi*
*Leuente Axappi: od Slafna Dunagia*
*Da charfgiom pochappi: ſue more dochragia*
*Mnogoſe chrat chagia: da vrime zloſtratti*
*Ter Zayma nezagia: chi muſe ne vratti*
*Znay dacchie tee ratti: izgubbit mnogo glaf*
*I dacchie oſtatti: xiuotom mallo zdraf*
*Taddachie çinnit Lau: putnici da mnozi*
*Na punne tuogiu plau: ter broddi, i vozi*
*Zaç nete gnih Bozi: ni htitti ni mocchi*
*Za çudni razlozi: tò dobba pomocchi*
*Od zore donocchi: ni ſeddi, ni lezi*
*Potexucch ſue mocchi: putniche ù prezi*
*I Baſſe i Bezi: i Turci oſtali*
*Prich vodee pri vezi; daſe Zar ne huali*
*Neſçchieddi ni mali: chim budde slomglien vrat*
*Chogih Lau pouali: vitexchi ouu rat*

Chad

Chadmu tò vecchie chrat: Belona iz vsti
I opet napourat: tretofgia zagrusti
Pach Zmagi napusti: a cholla od praui
ù Voyschu vbrusti: gdi Zarra ostaui
Chi çcmmer pripraui: Belona himbenno
ù Sarza postaui: po voyschi opchienno
Giddosse hrabrenno: na Zadar napriti
Vazetga poscçtenno: al pod gnim ù mriti
Acholye sudyenno: do chiipa odriti *
Suzeme pollisse: chad reççe tò Vila Pisuich
Dami giosç vzddisse: sardascze od mila
Zaç groznih suz sila: od sarçene shrane
Bissese pustila: po cettare strane
Gdi ponafglia rane: besiddecch ghizdauo
Suachom riçgiom gane: me sarce mlohauo
A reççese prauo: pri bolnu ne viçi
Sarce cho nii zdrauo: chad bolii ne tiçi
Vecch rannu ne liçi: chad ne viddisç plodda
Raspomse ne diçi: ni zlim suoga rodda
Znam dazla prigodda: onda nas do padde
Chad Perhat Voyuodda: ù chotar ù padde
Rasap chraspu chladde: zlo chazlu pristaui
Chaccho grad gdi padde: da nisçtar ostaui
Pochlese dobaui: od Zarra oblasti
Da çinii ghizdaui: zuit Zadru opasti
Gnegoue napasti: nesmirne sille giad
Nemogu suechlasti: ù pismo ouo sad
Neg rechoh Vili tad: ti raspi chad bihu
Ouobih znatti rad: cha litta tecihu
Cho dobba ali chad: te slaue slouihu

## SCHAZANIE PISMI Trete.

Ghgnifna Zarra bis potaççe
Da razmirye ſcharſtõ hotti
Rimſchoy verri ſta ſuprotti
Ter do xiua Zadar taççe.

# PETYE TRETO.

## Vila.

*Imoſçlo biſſe lit: ſuitloſti opchienne*
*Doßaſtya naſay ſuit: Riçi ù pucchiẽne*
M *Tee zracche ſunçenne: veſelye poçeto*
*Radoſti rodyenne: vam vrime Priſueto*
*Tiſucchia, i pet ſtò: i Sçeſt deſet biſſe*
*Chadda vam prijde tò: i deuet od viſſe* Poçelo od ratti.
*Littaſe doſpiſſe: vaßega pogreba*
*Zaç taccho hottiſſe: Nebeſcha naredba*
*Poslan vambi s'Neba: biç onno goddiſçchie*
*Sue padde dogreba: tauas giad pritiſçchie*
*Seglianom ſtanniſçchie: oſtatti ne morre*
*Gradyanõ vecchniſçchie: neg da grad zatuorre*
*Aprem od pochorre: priſtupaſſe vrime*
*Chadda griſçni morre: ob labçatti brime* Choriz meni dni.
*Blagoslof daprime: puſtif put opaçan*
*Da budde ſaſuime: blaxenim pritaçan*
*Da xedyan, i laçan: blid, mlohaf, slab, i ſub*
*Raz zuiglien, i plaçan: oſtanne zalli dub*
*Da nitchor nie gluh: i noſtranaz ni goſt*
*Priati s'Nebba chruh: i Nebeſchu slat choſt*
*Charſtyanom biſſe poſt: chirade ob Duſſi*
*Da gim grib budde proſt: ſuachi ſarce ſchruſſi*
*Da nachlone vſſi: da zachone sliſſe*
*Daſe grib raz ruſſi: chi voyeua biſſe*

Sgiutra dan greddiſſe : Blaxeni Matigia
Choga na reddiße : pochle Giuda ſmart prigia
Biſſe dua dni prigia : nego oni prijde
Charſtianom posligia : dan od çiſte ſrijde
Choga verni slijde : chimye z gora dano
Luug na glauu ciide : dillo iz abrano
Biſſe giutro ranno : prem chad zorrabili
Ah otrouna ranno : muçnoti zacili
Yerſe voyſcha dili : na chogni , i piſſe
Sue poglie prichrili : na chotar vdriſſe
Poxgaſſe , pobbiſſe : ſue padde chaccho ruy
Gdi Zadar vzdiſſe : tughemu ſuach xaluy
gu vayſe Zadre çuy : ne ſçchieddi pinezi
Puſçche , i ſabglie chuy : ter chuppi vitezi
Ponu-- Bdi trudi ne lezi : razumom tuogime
chanye Ob oſçtrih xelezi : radecchi ſaſuime
Zadru. Tcho proſpe naurime : ter pinez nechrati
Mnogo chrat vecch prime : deſetchõ neg ſtrati
Suu pomgnu obrati : ochollo chriipecch puch
I daruy , i plati : nebuddi tiſnih ruch
Vecch neſtoy napni luch : achocchieſç licbada
Zaç euo gladan vuch : raſtira tua ſtada
Vrimeye prem ſada : da viddiſç tuogiu ſtuar
Chi choga ob vlada : bit chiemu Goſpodar
Darxiſe imay var : branniſe , i borri
Pogleday tuoy chotar : gdi ogbgnem iz gorri
Lumbarde otuorri : da laſne trus velli
Na Turche oborri : chi ſute ob ſelli
Rat no nemilo sardye. Onniſu veſelli : zatoſe ne line
Tuoy chotar poſelli : i robe , i pline

Mguah

Mgnah vas ſuit da ghine : i da gia charf progliu
Viddecch çad, i tmine : trus, ſtrah, plaç neuogliu
Gdi ſichu, i chogliu : vexu, vodde, ranne
Nijchruga napogliu : ni ſçpiglie nishranne
Prem daſe raſuanne : terchie Zorra bitti
Xiui ogagn planne : i raſap oççitti
Nijſe mocchi ſchritti : ni branecch oſtatti
Ali ye vmritti : aliſe priddatti
Giadofnie ratti : gia niſam viddilla
Toſe moxe zuatti : praua rat ne milla
Zaſçto Turſcha ſilla : chuppiſe, i paglie
Sueye pridobilla : nemoreſe daglie
Sui Zapreghnuf haglie : ſui punni çemera
Chaccho da gih ſçaglie : Pluton iz yezera
Na gnih ptiçgia pera : a nachogni plaſe
A nichi obſtera : difgiu choxu naſe
Suachi chaccdo praſe : Sillom renne, zobglie
Zadru trudne glaſe : à robgiu chonnopglie
Nichi noſi chopglie : i boddexnich ſuita
Na nichom ochlopglie : pod chimi Chogn rita
Na nichom ſchrouita : Chappa glauu chrili
Mahramom pouita : chaccho labut bili
Nichi ſpuſçche ſtrili : nichi ſahgliom ranni
Da bolan prozuili : choga ſricchia nanni
Naſuachoy poglianni : teleſa lexahu
Nad chimi poganni : ſarditti rexahu
Charſtiani bixahu : chi xiui oſtaſſe
Hrannitſe prexahu : Zaboglie obraſſe
Tad nichi priſtaße : ù robſchu pochoru
Turchomſe pridaſſe : poſuomu razboru

A nichi vmoru: dogarla vgazi
A nichi vgoru: çetuero nog plazi
Tà bixij poſtazi: ne obzir omiçe
Ta ſchoççi prichlazi: drugu put prittiçe
Tà zuili, tà vice: ta proſi pomocchi
Ta ragnen nariçe: vbighnut nij mocchi
Suachi dan donocchi: ta ſmetgna neſtanne
I opet na nocchi: dochleſe raſuanne
Apunne poglianne: xiuinee cha bludi
Neſricchni ſeglianne: chi vamſe ſud ſudi
Tote glas od gliudi: plaç vzdah, giad, i ſchuch
Tiim poglie ſue gudi: vecch neg da viye vuch
Xiuine ſtraſſan ruch: chi nigdar priſtaye
I zemglie bahta buch: ſgliudſchimſe ſaſtaye
Niſçtarſe poznaye: po glaſu oſobba
Rechalbi prem daye: ſud ſuita to dobba
Ta ſchazan, ta zlobba: te ſmarne prigode
Vas chotar pozobba: ſuud robye raz vode
A nocchne vhode: ocholo traxecchi
Dograda dohode: pod giamno vraxecchi
Dozida plazecchi: na drobni choraci
Pomgniuo pazecchi: na marchloy poulaci
Chad ſigni oblaci: nazborſe pochupe
Miſeçnoy prozraci: ſuitlinu zaſtupe
Tad Zadar obſtupe: ocholio buſiye
Pach vdne nagn hrupe: giur ſunce chad griye
Suachi dan priſpiye: vecchia zled, i gora
I Charfse proliye: pottochom do mora
Ne oſta ni gora: prez charui ni dolaz
Do ſuma zatuora: pun robya Obrouaz

Gdi bisse targouaz : chobrofzu puttuye
Potexucch tobolaz : da robye chuppuye
Turachse radduye : da Zadar priuari
Zadarse varruye : gdi moxe oparï
Dal' Turci gusari : napogliu ostasse
Taç gliuti ogari : pritecchi dochlasse
Sue vgrad snarnasse zlo Zadar opraui
Za gribe mgnu vasse : giaççisu neg Laui
Sarddite naraui : videse podilli
Vecch varuee neg mraui : zemgliusu prichrilli
Gnih chogni pritilli : od mnogo vrimenna
Ne trudni, neg çilli : pasucch prez bribenna
Sue sedla driuenna : nachogni tih bihu
Lagahna strimenna : pod sobom i mihu
Poschochom gredihu : poslusçni na xuallo
Ostroghe nehtihu : ni velle, ni mallo
Dabbi prem tad pallo : Nebbo zgor ter dolli
Na chopglia bistallo : tih Turach oholli
Suach trudan znoy prolli : protarnuf doxile
Viddecchi te bolli : i nalip te sile
Sçatori od suile : sterihu suachi dan
Poganni sue chrile : zgradase nesmi van
Ni mnozi, ni yedan : van ptizza pod chreli
Ter chadda suitli Ban : vitezom zapeli
Nesmigiu vlasteli : ù suogiu dexegliu
Giassucchi poseli : obhoddit zaxegliu
Zaç nasuom te megliu : misto stanomitto
Poganschu posteglin : vidyahu oççitto
Gdi vazda ù litto : doydihu nasello
Sad iz ruch iz vitto : nii chud stat vesello

Ratni strah.

Bissese sue smello : suach sebbe dashrani
I vstrah sue suello : nit chorse nebrani
Nitchorse ne chani : poyt sturci pobbitti
U gradse suach stani : prem da zna dobbitti
Mali puch tarpitti : ti strasi nemore
Drug druga gdi sritti : suzdahom gouore
çachiemo nebore : hod mo grad zapriti
Zaç achog' otuore : suichiemo ù mriti
Nichi maç podriti : gre doma pri vreda
A nesmi van ziti : gliutise prez reda
Prich zida van gleda : glase çechagiucchi
S'mnozimi poreda : stoye predagiucchi
Zluse naddiginccbi : poziduse chlati
Naduor ne smigiucchi : da glauom neplati
Gradyane bogati : vecch naduor nesbode
Da gredu vsuati : neuistu gdi vode
Xalosni te sçchode : chaye suim opchienna
I plaçne prigode : chotara pusçchienna
Yer gdise cha xenna : verriti hottisse
Za chuma vinçenna : gradyanin greddisse
Lofçari nesmisse : iz voddit van harta
Chaccho prij hoddisse : da nazuir nasarta
Gdi bisse cha varta : al' gorra, al dolaz
Al smricha, al marta : proydisse suud louaz
A sadda na chonaz : sue zbisse ghiddiye
Chaccho mlad ù chotaz : Turaçche Deliye
Nesmigiu Tarziye : a predda choxubar
Ni maystor chi briye : izayti ù chotar
Ni pastir, ni volar : ni put nich, ni chouaç
Ni prosgiach, ni daruar : ni glasnich, ni chopaç

Ni chosaz ni oraç : van grada nesmigiu
Zaç velle drag haraç : platitse nadigiu
Nebisse occigiu : chi mogu gledatti
Gdi turci vappigiu : chenete predatti
Znam dasu sue ratti : prigorche vsebbi
Dat' chachie stomstatti : nasclose mgnu nebbi
Neg onna sama bi : od oue gorçigia
Starih dan na Nebi : asprafdom prauigia
Prem dabij straſçniya : i vecchie doboli
Pochoru chad pria : Lucifer oboli
Na viçgnih pristoli : Angeli boy bisse
Charuise neproli : Zaç charui nebisse
A Zadar vzdisse : rad smarti gledecchie
I charui zalisse : i ranne bolecchie
Giur nitchor van necchie : gdi Turci napirru
Zaç ye gnih od vecchie : suudase prostirru
Domora dopirru : gdi zuçii vala pah
Ter Sabglie podirru : ocholo çinecch mah
Suachoga bissestrah : izayti izhixe
Gdi chnehu letij prah : ça voyscha poduixe
Chacchono namrixe : chad sochol poghleda
Iz chih prij iz bixe : vas chollich vspreda
Vgiatse vecch neda : oblita visocho
Do chruga raz gleda : gdichie past nizocho
I pamet, i occho : nastraxu postaui
Hochiel past dalecho : mrixe chu ostaui
Tachoue naraui : gliudisu giosç nici
Mgnu naraf postaui : vecch sarza ù prici
Neg samo voynici : chisabgli nastoye
I pisczi schognici : Turachse neboye

Prilicha.

Triprafno ſuiſtoye : dochleye chogi xif
Hrabreno ſmin goye : ſprigodom proſut ghgnif
Suiçgnimſe vmirif : ſuachiga poçita
Proſcchienye chiye chrif : od gnega vſpita
Suachiſe obitta : ſchoççiti van parui
Damu budde ſitta : Sabglia Turſche charui
Achiſe oſtarui : opetaiz nouiç
ù Voyſchu : ù varui : ne çechaf drugu riç
Suachi dan vpottiç : nitchorſe nechrati
Premacho charuaf biç : vidyahu prid vrati
Nichiſe zaurati : za nichim ſtanne plaç
Zaçrazlog od rati : li hocchie ſuoy haraç
Nichi grenazataç : piſç giunach napoglie
Na ſabgliu al'na maç : a chognich na chopglie
Suacp idde od voglie : prez bolna vzdaha
Daſiçe, i choglie : ſue Turche do vlaha
V drugom niiſtraha : vas hrabren dosloua
çiim moxe ſtecch praha : i ſuha oloua
Chò budducch raſchoua : na drobne giagode
Ter gre van obroua : gdi Turci dohode
Doçechaf prigode : dolliſe pach slexe
Gdi oççi pogode : tad puſçchu oxexe
Gdi choga doſexe : ſchrozichie prodriti
Ragnenſe protexe : do momchie ne priti
Pritaç. O ruxye podriti : chadi nii ſramotta
Poſçtenno vmriti : diichaye xiuotta
Liinimſe ſuach ſçpotta : dobroye reçenno
Darxatye grihotta : çaye zlim ſteçenno
Tcho xiue poſçtenno : na xiuot ne gleda
Zaç ſarce hrabrenno : prid ſmart giu ne preda

*Al' teçee al' peda : reſtemu napridach*
*Ne chaſno dal vreda : poſçtemya pribitach*
*A ſmartye dobitach : poſçtene voynice*
*Budducch ſmart doſpitach : ſuitoſne tamnice*
*O proſtii vddice : iz vedee iz tmine*
*Od riſſi vzice : da çlouich poççine*
*Prem acho primine : poſçtenno xiuucchi*
*Nichadar poghine : dal' xiue slouucchi*
*Ta razboy budducchi : na pridſe ſuach tiſcha*
*Sturciſe bodducchi : drug drugom potiſcha*
*Tuy rucha protifscha : biſſe ſyedne ſtrane*
*Zdrughe Virra Rimſcha: Charſtyani chu brane*
*Mallo tcho prez ranne : al ſarza bolezna*
*S'obih ſtran oſtanne : çuddiſe tchonezna*
*Opraua xelezna : ſuitiaſe, i bruſi*
*Gdi chopglia bodexna : ſuud lete vchuſi*
*Chaccho chad otruſi : Sign oblach chruppen grad*
*Aerſchi chad Duſi : oborre ghgniuan giad*
*Pri Zadru tacho tad : chaccho dan ſuaniße*
*Dochlegod vzapad : ſunaſçze padiſſe*
*Prez chogna tchobiſſe : tuy moxe poznatti*
*Chacchoye ſud piſſe : vdno voyeuatti*
*Vboddexne ratti : prez chogna negreſe*
*Xiuotom yer platti : mnogo chrat reççeſe*
*A choga odneſe : chogn tere ù bighne*
*Radoſtan, i veſe : gor' oççi vz duighne*
*Yer chadda doſtighne : napogliu chogn choga*
*Schiipamu charf righne iſpod ſabglie mnoga*
*Nebiſſe razloga : ni reda ni praui*
*Gdi ſtò na yednoga : Turachſe od praui*

*Nebisse gliubaui : nego smartne ranne*
*I charf ù choy plaui : traua srid poglianne*
*Zaç gdi silla stanne : protif gnoy nij vlasti*
*Prauizza ostanne : van suoye oblasti*
Prili-cha. *Tollichi napasti : tchose necchie datti*
*Radi glasne çasti : boglie sey saznatti*
*Vaglia misto datti : gdiye silla vecchia*
*Tchocchie xif ostatti : i obrattit plecchia*
*Choga smart gledecchia : pod laga pod obar*
*I ranna bolecchia : nii zamir imat var*
*Chacchono i mornar : achoye prem bitar*
*Gidrecch mimo quarnar : naschoçiga vitar*
*Ne pochruti gidar : negse prighnuf molli*
*I'er do suogih gnidar : sauf spusti dolli*
*Pochlonnitse volli : negose branitti*
*Da vrime ischolli : za glauu branitti*
*A necchie zabitti : ù sebbi giadan schuch*
*Nesmigiucch vapitti : neg druxi muchlõ much*
*Dochlese vitra zuch : na boglie obrati*
*I signa mora buch : valoue od vrati*
*Tadgual pod vrati : tad oppet schoççi nagn*
*On snaghe nechrati : da blago mecchie vagn*
*Tacho al' mallo magn : zadru bii neuoglia*
*Zaçosta chaccho pagn : prez granii srid poglia*
*Chad giacha pristoglia : schupno nagn napirru*
*Gdì grana yest boglia : gnim draxa probirru*
*Nemillo vdirru : obugiam sue strane*
*Na osçtrif sichirru : sichu list, i grane*
*Nisçtarmu zabrane : zellene oddicchie*
*Chittice izbrane : suach gnima primicchie*

*Aprem*

Aprem damu chicchie : hud çlouich oborri
Net oy primalicchie : opet zuit otuorri
Opet varhom gorri : zuatutanci pruti
Zelleni ſtaborri : ixille pochruti
Opet chripoſt chiuti : liſtache ſauigia
Gdi ſunzu pod ſchuti : tih vibar poduigia
Opet zellenigia : yella nego biſſe
Varhom vpraf nigia : pruxiſe nauiſſe
Taccho proſtrogiſſe : i Zadar ghizdaui
Da proſuate lipſſe : ù mirris noy slaui
Prem da zlo opraui : zgubif malla chrella
Pergiaſe dobaui : i na perri vella
Prem achoga ſmella : Turſcha ſilla biſſe
Ter da mu ſua ſella : oghgnem popaliſſe
Tri litta robbiſſe : s'voſchom chalauzi
Chmetti mu voddiſſe : ù robſchoy veruzi
I poglia, i luzi : i darxaue doſta
Poſeddoſſe druzi : mallo mu ça oſta
Putnicha ni goſta : na poglin nebbitad
Slobodna ni proſta : ni hixe zaprichlad
Neg ſamo noui Grad : na moru du bochu
Chi gioſçchie çinii hlad : Paſçchomu ottochu
Chi potom vzrochu Zadarſe nahodi
Zennizza ù ochu : Bnetaçchoy Goſpodi
Prem daſe dogodi : da guſar guſari
Ter Zadar obhodi : on Zato nemari
Ter ſebbi tri ſtuari : ù raſpu tollichu
Zahrani tridari : chi prudde çlouichu
Chaxe nam prillichu : i ſuitu oua ſtuar
Poſçtengin vellichu : da radi mlad, i ſtar

Tri dari Zadar vhrani febbi.

Yeſt

Chri-poſt, mu droſt, i ſlauan glas.

*Y eſt Chriposſt paruidar : chavgnem iz virre*
*Chom dijçan yeſt Zadar : i bogat prez mirre*
*Drughiſe proſtirre : razumne mudroſti*
*Do ſunza dopirre : grabecchmu ſuitloſti*
*Nij bitya tminoſti : ni miſta hip ni ças*
*Budducch on zadoſti : ſam ſobom ſuital vas*
*Treti dar çaſan glas : ob chomu li radi*
*Da muſe ſuachi vlas : poſçteniem ogradi*
*Paruiga dar sladi : Bogmuga od luçi*
*Da ſinoui mladi : chriposſtinauçi*
*Sebbiga zaruçi : i bimu ſtanouit*
*Daſe ſçgnim ne luçi : dochleſe ſcholii ſuit*
*Drughi dar ſtarih lit : na çaſt mu dar ouan*
*Dar tocho blagouit : budducchmu s'Nebba dan*
*Tretimu nii poslan : daliga ſteççe ſam*
*Napridach ſuachidan : Zahitta ouoznam*
*Rimaga nie ſram : daſe ſçgnim zagarli*
*Zadrani blago uam : viſte ne ù marli*
*Prem da¦Zar priuarli : vaſç chotar raz ruſſi*
*Opetſe poharli : i opet naruſſi*

Piſnicli

*Nachlonnih tad vſſi : chad sliſſah to recchi*
*Giach dabbih ray Duſſi : prem hotil dotecchi*
*Vſebbi mislecchi : ſue ſtuari che slide*
*Veſelye sliſſecchi : od ſarza chò ide*
*Gdi Vila beſide : na prafglia i chiti*
*Pod yellom gioſç ſide : pametſe ma ſiti*
*Radoſt me ob biti : osladih otroue*
*çini me zabiti : par uagne giadoue*
*Priçzeſu tacchoue : acho ſuit ne laxe*
*Da ſtuari ſuud noue : sluſſatſu lidraxe*

Vgod-

Vgodno ſue chaxe : ta Vila chaccho chad
Pomaſtgiu damaxe : htecch dami ſcholi giad
Zaſçto gia budducch rad : Zadra çaſt da sliſſim
Pun xeglie che iſad : da ſarce ù tiſſim
Muchlomſe otiſſim : da vſt ne otuoru
Da Vili nezgriſſim : vslatchu z gouoru
Schazami tad goru : viſochi Vellebicch
Chanoye pri moru : cho ſtrugia viſç Plemicch
Poznahgiu yer bih viſçch : na parui moy pozor
Zaç punno pet goddiſç : ob hoddih ta proſtor
Varh onnih reççe gor : gioſç niſu tri lita
Da viſmo ſchuppan zbor : ſue Vile od ſuita
Chad noſe poçita : veſello prolicchie
I ſuitloſt oçita : prem litto zamicchie
Sue gredu ù Vicchie : velliche, i male
A cheſu vmicchie : da vçee oſtale
Sue bihu pripalle : ne gledaf ſunçen znoy
A cheſu oſtalle : billig ye naſuachoy
Biſſenas vellich broy : ſuachoga giazicha
Chacchono Pçelign roy : narrodda razlicha
Nebbi mnox tollicha : prez ſuoga vzrocha
Chaccho yeſt prillicha : zgouora viſocha
Od ſunza iſtocha : doſuoga zapada
Chud ſuite dua ocha : od vicha doſada
Chom Villom zbor vlada : tanecchie oſtatti
Al chogia yeſt rada : ù Vecchie priſtatti
Vas chiut ſuit miſſatti : ça buddu znat boglie
Pochlecch me sliſſatti : vſſima od voglie
Zaç gorcbe neuoglie : sliſſalſi do ſelle
Grad ſella, i poglie : che bihu podſelle

Piſnich viſcchiaz, ù vel lebbichiu.

Vila

Nè

*Ne vecchie dreſelle : charuaue ratti boy*
*Neg rici veſelle : dat zbragia giazich moy*
*Za trudom gre pochoy : za plaçem veſeglie*
*Ne moxe ſtati toy : poſue dni dreſeglie*
*Mnochratſe na meglie : poſricchi od Boga*
*Da glafno zaçeglie : do pade vboga*
*Od tuoga rod noga : ſtanniſçchia, i grada*
*Sui giaddi od choga : rechob ti doſada*
*Pochommu, i chada : bi zaçet parui zid*
*Tchol' parui gnim vlada . chiliga sliddislid*
*Sliſſime ù naprid : da vmiſç prauitti*
*Al' chad giur buddeſç ſid : ù piſmo ſtauitti*
*Daſe vecch zabiti : ne moxe tò ime*
*Neg teſeslauiti : naroddi ſui gnime*
*Hocch sliſſat zatime : od choga çlouicha*
*Bij çello, i ſimme : naſſega giazicha*
*Vladanya razlicha : ſmarſſeno hocchiut recch*
*Chaniſi od vicha : moxe bit sliſſal vecch*
*Ne moxe vas ob ſecch : tua pamet oui ſuit*
*Achoſe ſmeſti necch : chacchono vitrom zuit*
*Biſſe zbor ſtanouit : che razbor imihu*
*Dat ludim pruddan sfit : chega dat znadihu*
*V zgouor blagouit : sliſç Vile che bihu.*

## Suarha Tretoga petya.

SCHA-

# SCHAZANIE PISMI
## Çeruarte.

Suega ſuita ſchupne Vile
Varhu goree Vellebicchia
Zbor ſabraſſe ſuoga vicchia
Vchom biu ſue priſpile.

VOSMO

# V OSMO REDCHE PETYE C,ETVARTO.

Vila

*D rijche Teuerra : od ſuih rijch mgnu barxi*
*Gdi zachon, i verra : praua- ſe vzdarxi*
*Nÿ trohe niſparxi : Zaç paſtir zaslagna*
*Na ſçchiapu nii ſuarxi : na chiſe naslagna*
*Chim zuiri od gagna : od ſtadda ſuoyega*
*Poganom nii ſtagna : ni mira chod gnega*
*Yer vlada tò miſto : Otaz, Sin, i Duch Suet*
*Da prauo, i çiſto : prodduxi mnogo let.*

*Od Arna pottocha : do slauna Dunagia*
*Od Dela Ottocha : do gore Boragia*
*Gdi mnogo chrat ſtagia : Ceſarra duorecchi*
*Pri bogat pliin zagia : otayno robecchi*
*Boragiom slidecchi : guſari bogatti*
*I robye ciinecchi : zazlatni duchatti*
*Ondeſu Planinche : i hitre Moſorche.*
*I naſſe Slouinche : ghizdaue primorche.*

*Od guſte dubraue : Ardene velliche*
*Dobladne Moraue : choy neznam prilliche*
*Zdubine tolliche : gre vrillo gdi niççe*
*Na ſtruche razlliche : ſuoy pottoch razmiççe*

Darxaun

Darxauu ob tiççe: gdi ſaue parui Chray
Od chud zrach iſtiççe: doppire ù Dunay
V druxbi Nimaççhe: ſuouimi pridoſſe
I mudre Pogliaççhe: ù Vicchiu ſid oſſe.

V reha od Nila: plemennit ghizdaf duor
Eïjpchigna Vila: douedde vta zbor
Od onnih ſtraſçnih gor: ſparxene puſtigne
I ſpod chih parui zuor: prem Nilu poççigne
Na miſto nay pridgne: ſidoſſe dollicha
Zaç ſuitte goſtigne: çeſſite çlouicha
Sue bihu bogato: na prafne pri viſçchie
Da biſer, i zlato ſzignahu za niſçchie.

Od gorre Sçiona: od onnih Pach miſti
Za ſchazan gdi Giona: ſtraſsan glas nauiſti
Pochorom poſuiſti: naroda onnoga
Chi biſſe van ſuiſti: zachona nouoga
Poslan bi od Boga: da gliudi zahrani
Od griha tamnoga: i gradaobrani
Vapgiucchi zaçeſti: pochorne beſidde
Dateſe proſeſti: achoſe neſuidde.

Od varha Siuera: Turſchoga Chotara
Do urutcha Ibera: biſtoga bunara
Pottochom chi ſtuara: vladangia dïjl paße
Cho Fillip izabra: za ſuoye medyaſse
Zaç muſe pridaſse: ta miſta dograda
Dobroga poznaſse: pochle gih ob vlada
Gdi praue, i chaxu: noui ſuit tocho lip
Vgn pomgnu, i ſtraxu: poſtaui Chragl Filip.

Od

Od riiche Pattola: od mudrih taccho Zuan
Chi ſadna od Zdola: Zlat piſach mecchie van
Pochleſe onnih dan: tò çuddo dogodi
Chad Mida bi opran: Zlat piſach porodi
Mnogo lit gnim plodi: to praue chi Znagiu
Gioſç gaſe nahodi: toy riici pri chragiu.
Tiimſe mnozi sluxe: piſmari gia sliſſu
Chgnigu gnim poluxe: pochlegiu napiſſu.

Od viſoche Alpe: i od Appenina
Dochle chrile Chalpe: Chammena planina
Izche maghle tmina: nichadar ne Zide
Azdol morſcha pinna: ça mudri beſide
Od tih miſti pride: Vil çetta nay parua
Gdi giachi Alcide: chamen ſtup Za aruа
Ne daglie Zapriti: i Zaroch vçini
Tcho necchie vmriti: ù morſchoy puçini.

Od varha Atlanta: gdi Etna vzdiſſe
I od riiche xanta: cha nigda slouiſſe
Chad pri gnoy razbiſſe: Garci vridnu çettu
Charuigiu malliſe: Za ſmartnu oſuettu
Ni mallu ditettu: nehtiſſe proſtititti
Nisluzi, nichmettu: ſue htiſſe pobitti
Gdi mladi Paride: radoſtan i veſe
Elena chad pride: ter ogagn doneſe.

Od ſtraſçne Charide: od mudre Sçibille
Od chragia i sride: Strimbula, i Sçille
Prem daſe odille: ghizdauo te bihu
V ſuitte pri bille: poulachu i mihu

Dobro-

Dobroſe znaddibu : bilizi ſchaxugiu
Od chudde greddibu : i chaddi ſtamigiu
Gdi litti nizimi : hip ni ças neſtanne
Da gorra ſuadimi : a nigder ne planne.

Od puſte Sçytiye : darxaue ſtudenne
Gdi ſunce ne griye : do traue pouenne
Nii grane zelene : neg ſube planine
I gorre chamene : oblacha, i tmine
Prem acho proſine : ſunaſçze, i ſuanne
ù mal ças poghine : i tmina oſtanne
Tuy nigdar nii litto : neg ceppet od zubi
Ni zuitye, ni xitto : ne plodii ni dubi.

Od gore Mayella : do riiche Giordanſche
Od varha Charmella : do Drine Boſanche
Plannine Libanſche : Tabora uiſocha
Do łoque ſçiilayſche : yezerra dubocha
Od Erma ſçirocha : i chude ſuiti dan
Do chonza Marocha : ſuudeye vilam ſtan
Atoye vilam dar : od ſudyen po Bogu
Da Vilenichar : vmriti ne mogu.

Od hudoga miſta : Baſçchime prochlete
Gdi pamet neçciſta : Nembrota vplete
Oholaſt gaſmete : cha ù gnem reſtiſſe
A Nebeſa nete : griſcniche da sliſſe
Zaç on zgraddit htiſſe : Turan viſç oblacha
I poçega biſſe : pachega oplacha
Yer nigdar ocholi : Bog necchie priſebbi
Za gnihſe nemoli : nitchore na Nebbi.

Od

Od gore Dinarre : ſpod che charcha toççi
Schradijn valom tarre : a Sçibenich moççi
Niz chrugoue ſchoççi : ſpuſtif ſtraſçne pinne
Tijm ſchochom vzroççi : ſobbih ſtrani mlinne
Ochol gne planine : paſtirſcha ſtaniſçhia
Na chihſu rafninne : i Vilam gigriſçchia
Tuy naraf primaga : rijche cuddam zlamen
Vodda vodom slaga : od vodee tuard chamen.

Od puſtoſçne lijche : od yelloua luga
Do gore veliche : Vello bicchia chruga
A vladangia druga : recchiſe ne more
Zaç pripouiſt duga : do gruſtitti more
Sui luzi, ſuegore : ſui biſtrei pottoçi
Sue rijche, ſue more : ſui morſchi ottoci
Od ſuih ſtranij Vile : varh ouih naſſih gor
bihuſe ſchuppile : sliſſati dogouor
Nigde dub, nigde bor : ſprauiſmo ſinzu vred
V piſmi ſchup-- Da ſidde diuan zbor : vchom nij hudazled
-ne. Siddoſmo vſpored : gdiſe choy priſtogi
Zaç taccho ſtaui red : chatomu naſtogi
Suachaſe pochogi : vgodno ſuim biſſe
V ſuachoy ogogi : tò vicchie slouiſſe
V miſto nay viſſe : mudriye da ſiddu
Da zoree, i sliſſe : ſuih druzih beſiddu
Da razlog obiidu : i zachon Appola
Prij nego otiidu : iz toga priſtola
Zaç od ſtarra Volla : mlad, mallo pomallo
V çiiſe vucch chola : i potezat rallo
Vladu chognu xuallo : tribay, ne oſtroghe
Zaçmunie mallo : chadga tachnu noghe

Yeliin

Yeliin ſuarxe rogbe : chadg' obiſt ne sladi
Pach iz radi mnogbe : drugbe ſtecchi radi
Ptizza ghgnizdo gradi : da naraf nez gubi
Pach piplicchie mladi : po naraui gliubi
Tachoy Meduid grubi : chaddaſe ochotti
Difgim glaſom trubi : varhu ſuoye ſchotti
Tachoyſe vchrotti : ſuacha Villa mlada
Chaccho vicchie hotti : chò Vilami vlada
Suacha biſſe rada : poyti ſtanouita
Slouucch ſuoga grada : slauom pricho ſuita
Yedna drugu çita : posluhom vz viſſi
Razumno vpita : cha zorii, i sliſſi
A chogia ſagreſſi : ſuomu priategliu
Barxeſe od riſſi : neg tebbi gia veglin
Sue imahu xegliu : i ſue potuardiſſe
Poſtarom temegliu : zachon daſe piſſe
Sue yeddino htiſſe : daſe put ù praui
Da zachon vſchriſſe : choga ſuit zatraui
Taſe red poſtaui : daſe vecch ne puſti
Neg daſſe proslaui : çarnillom, i vſti
ça vicchie zagruſti : ſebbiſam ſachrilla
Aça recch dopuſti : ſue ſamti od chrilla
Zaç otayna dilla : recchi porazlogu
Dabbih prem hotilla : niti ſmim ni mogu
Nego ſamo Bogu : chi ſuacha videcchi
Pri gnem vzalogu : oſtafgliam diil vecchi
çlouich mnochrat htecchi : da drugu naprudi
Poyde drugu recchi : ça obim na vdi
Sui vmarli gliudi : chite produxitti
I tcho ſuoye xudi : poſçtenye ù xitti

Dobroye sluxitti : choga verno slidisç
Da nemoy pruxitti : sue ça znasç, i vidisç
Pritac, Hinisç se acho mnisç : gribotta da nie
A Dussu obolisç : chad giu grib zadie
Chollich grib dobiye : choliye ù biglien
Tcho tuy grib od chriye : nebudducch vsiglien
Necchbitti raz zuiglien : giazichis staf çhgliuçi
Bud muchlom nadiglien : sebbiga zaruçi
Ouose nauçi : Gospoddi bit viran
Slisç gleday ter muçi : acho hocchbit miran
Bud pomgnif i birran : ne xelli dobitach
Nebuddi zamirran : ter gleday poslidach
Tonambi dosspitach : mudroga zgouora
I naredan xitach : od nassega zbora
Prem onda chad zora : iza gor iz bugia
I tminne srid mora : suitli zrach obugia
Nay parua rechoh gia : adrughe nastoye
Do chlenam sunce sgia : zbor pisam dapoye
Dostoyno achoye : zgouora bud dosti
Zaç pisme pristoye : oholoy mladosti
Dase vradosti : to vicchie razhodi
Zedna drugoy prosti : ter tance iz vodi
Tadda nam pogodi : zbor schupglien ocholo
I p:sti slobodi : tanzati oholo
Schuppismo tad cholo : hitrima çudesii
Chim Nebbi Appolo : Sraman na Nebesii
Chad suogih cholesii : vz Nebo pottoççi
Ter dolli dotlesii : nam suitlost vzroççi
Chad tanaz nasç schoççi : ù pomgni, i slogu
V marli znay oççi : zgledatga ne mogu

Sue

*Sue nogom prid nogu : droban ſchoch dopolli*
*Hitrinom primogu : Boſanſchi ſocholli*
*Sue glaue ſpriſtolli : i cheſu ù tanzu*
*Suachame tad molli : da zaçnem piſanzu*
*Tagnahnu platanzu : ſuacha ſchut poshuſti*
*I bijlu gnidarzu : pogiaza popuſti*
*Paddemi na vſti : od Zadra poçeti*
*çaſtitti, i sluſti : zaççignat, i peti*
*Zaç muſe negruſti : sliddit zachon ſueti.*

## Suarha petoga Petya.

SCHAZANIE PISMI
Pete.

Pochle vicchie ſauecchiaſſe
Stareſſine mudre Vile
Vz mogliene budducch bile
Mladim tanaz obecchiaſſe.

SCHA-

PISAM

# PISAM CHV VILE
## recchosse na gorri.

## PETYE PETO.

*Vnce misse diiçi zrachom*
*A misez ye suittal mrachom*
*Dannizzomse huali zora*
*Apuçinom signa mora*
*Chad ye tiho chaccho mlicho*
*Zadre grade nassa dicho*

*Pochoynaye litti zemglia*
*Chad gioy oblach rosu peglia*
*Naçlouichu nii zla voglia*
*Chad Pßenizzom rodee poglia*
*Veselyega giame nicho*
*Zadre grade nassa dicho*

*Radosnoye prima litye*
*Gdi mirrisa drobno zaitye*
*Taç oholo Paun sidi*
*Ochol sebbe chadda vidi*
*Perye sçaro, i raçlicho*
*Zadre grade nassa.*

*Dobar Voy nich prime Slauu*
*I visocho nosi glauu*

Chadda

Chadda dobra Chogna giasse
I zlacchienu sabgliu paße
I oruxye suoye britcho
Zadre grade nassa dicho.

Sue stuorenye ponarani
ça muye gliubcho timse slani
A primorye Zadre tobom
Zaç sislauan tii sam sobom
Od mudrosti prez dna richo
Zadre grade naßa dicho.

Maslinice grane gogisç
A Gianoru li nastogisç
çijmse glaua tuogia chruni
Dat se biser ne otruni
Tò nam çudo nii vellicho
Zadre grade nassa dicho.

Tij ne marisç tuarda mraza
Ni sarditta gliut, obraza
Poznat hote chiti prite
Chadda liice s'liicem srite
Od Rimglianof starih slicho
Zadre grade nassa dicho
I Atene sua prillicho.

Suarha Petoga petya.

SCHA-

# SCHAZANIE PISMI Sçste.

Zadar Vilam bi pochazan
Od Slouinche plemennite
Da mu chrũne Zlatom chite
Da oſtane ſuita ſchazan.

# VOSMO REDCHE:

## PETYE SC, STO.

### Vila.

Ochlesu slissille: staressine nasse
Chebibu siddille: pridaseme zuasse
Poscztenyemi dasse: suacha saad ostaui
Gorrise vstasse: u zlamen gliubaui
Gdise zadar praui: suacha menne garli
Dase tocho slaui: al'ye ne u marli?
Suacha znatti xelii: suachame primice
Samnomse veselii: liscze slisczem tice.

Taddase poduixe: saraxinæ nicha
Plemmenite hixe: razuma vellichæ
Od isto Choy bisse prillicha: viddise i danas
cha Od suoga giazicha: da imarazum vas
Vila. Pochlechnu onniças: pochlonifse dolli
Da slisse noui glas: staressine molli
Zadarsam slissilla: suachi cas vssima
Prem accho viddilla: nisamga occima.

Slauiga i duori: vas narod, i sctuye
Gdisu Nillu zuori: i chuda puttuye
Gdi zorra vogiuye: pochlese dijli mrach
Gdi suitu darruye: suitlosti parui trach

Gdi

Gdi oppet za oblach : ſua liſcza ſachriye
Chaddagiu ſuitli zrach : Sunçeni prichriye
Tittona çeſtitta : za muxa gdi pogia
Nigdarga nij ſitta : pochlega poſuogia.

Nigder nij çlouicha : vſebbi chinij rad
Pomgniuo douicha : vz viſſit Zadar grad
Dabbi vecch negoſad : ſuitloſtga oddilla
S'iſtocha nazapad : chroz dillo chodilla
Yer chudſam hoddilla : xiuotom mogime
Vazdiſam viddilla : piſano tò ime
Putnici, paſtiri miſcchiani vitezi
Suachiga zamiri : oſçtrimi xelezi.

Putnici vzmore : naglatchu chamenu
Paſtiri varh gore : na ſtupu driuenu
Vſuachom vrimenu : tò ime slouucchi
Naſuachom slimenu : piſano budducchi
Anichi ù chucchi : ù gusle vdirre
Od Zadra pogiucchi : xizzami pribirre
A chommu napamet : paddiſſe grad oui
Srizaſſe slouaz pet : ù chorri duboui.

Zaſnoua od zgorra : Srizana ſprilichom
Chomſe piſſe zorra : slouinſchim giazichom
Zabraznom, vellichom : Srizano tè slouo
I Spomgnom tollichom : do ſuarbe gottouo
Sue lipo, i noxo : na sliidu prighnuto
Giachchrello orloxo : zad gorridnighnuto
Na gnemu pozlata : s'razlogom proſiua
Zaçbo riçbogata : pod gnime pribiua.

A slouo drugo pach: vsebbi nij magne
Latinsche chgnighe zrach: i slouo paruagne.
Srizano nij tagne: a glasom zaççigne
Yer pijsmu sue stagne: od gnega poççigne
Vzgorse propigne: rechlabih da hodi
Zaç noghe dolligne: ni choco razuodi
Na sriddi imariz: pochomse poznaye
Chacchono chognu briz: na çellu chaddaye.

Dim slouo pach treto: oççito pouida
Suim ime prisueto: Prorrocha Dauida
Tarbussato sprida: saghnuto chaccho luch
Od zadnega slida: darxijga yedan struch
Vprauan chaccho such: zadgni chray chaccho dim
Drughi vam dat nauch: ni mogu, ni vmim
Posebbi yest nimo: dochlese nezdruxi
Ni tammo, ni simo: za nisçtar ne sluxi.

A çetuarto stuara: prilichu, i daye
Sadrughim od zgara: glas yeddin sastaye
Zasçto riç chogiaye: ù slouu ouomu
Otaystua punaye: ù pismu nouomu
Moguse pottomu: recch mnoghe beside
I chaccho, i chomu: i chudde che slide
I çlouich chi hotti: bit parui suitu dan
Po viçgnoy dobrotti: tijm slouom bi zazuan:

Recch mogu peto zaad: glasomse prostirre
Zaçchaxe sueti saad: i stoxer od virre
Gdi vazda prez mirre: nastogi Pastir suet
Da nigdar ù mirre: mudri Sud ni pamet.

Dabi-

Dabiſe mnogolet: douicha neſtallo
Slagagiucch slouaz pot: ù çaſti piſallo
Nemoxe neg biti: da ſebbi ta sloua
Za-çuddo na ſuiti: ſue moghi oſnoua

Iouo chad reççe: ta Vila ceſtitta
Drugaſe vteççe: ter posluh vſpitta
Vchratcho obitta: iz recchi ça more
Prij neg zrach priſuitta: zapadde zamore
Nu reççe ſay zbore: ſideecchi vslaui
Chiſe tuy varh ogore: oſam dan zabaui
Deueti gioſç ſtoymo: acchoye voglia ſuih
Veſello vſpoymo: pet slouaz reççenih.

Od zapada Vila.

Nebbude giazich nim: nit menne ſmoxe ſan
Dochle god vladdat gnim: buddemi teſtir dan
Ondiye meni ſtan: ſuachauas dobro znay
Gdi chonaz ima dan: i ſega ſuita chray
Gdinoye tminan gay: a vodam choliſſi
Suachami poslub day: moglin vas tersliſſo
Gdi ſunce nacholli: zamore vbighne
ù propaſt gre dolli: chad noga mrach ſtighne.

Mnochrat ſam hoddilla: na miſta bogata
I blaga viddilla: ſchipgliena na giata
Meotidſcha blata: Indianſche lughe
Gdiſu rude zlata: proydoh mnoghe ſtrughe

Gdi viddih verughe : od zlata razliche
Debbele, i dughe : Schouane velliche
A pognih chamenni : bogate vridnosti
Giach sunza plamenni : nezmirne liposti.

Agdise chavecchia : verruga vidyasse
Zadranom naplecchia : ù pismu diasse
Cha lipsse siuasse : ù rehom nad suima
Sue çase htiasse : obiddoh oççima
Glafnimi slouima : pijsano gdi bisse
V spored pettima : suud Zadar slouisse
Zlacchiene ostroghe : suitliye che bihu
Gdi gredu na noghe : dobrose Znadihu.

Agdise cho vicchie : ù smergnu obrati
Chad suddit nij visçchie : ter prasdu podurati
Pineza nechrati : od vicchia toga duor
Pochlisare plati : izbrane na izbor
Na daleç prichogor : ù Zadar potexu
Zadarschi mollit zbor : da sumgnu od uexu
Na suachom veseglin : suach mischo Zahrani :
Na parnom zaçeglin : gdi siddu Zadrani.

Nij chopna, ni mora : ni grada, ni mista
Ni vicchia, ni zbora : gdi Zadar ne prista
Vas Giauor do lista : Chrunnecchga slomisse.
Do pachla neçista : Zauidecch vzdisse

Ni

Ni daglie, ni vissè: nii se mocch prostriti
Ni boglie, ni lipsse: xiuucch ne vmriti
Acholi chovho: nii çullo Zadra glas
Moxesè recch gluho: od vicha do danas.

Giatisam mallo lit: to dobba i milla
Chaddasam ruxe zuit: s'yauorom tachmilla
I vennaz ù villa: çim Zadar ochrunim
Losdi do nilla: da xeglu ispunim
Prem accho neumim: tu slobod vazeti
Chollicho razumim: ù mogioy pameti
Tii pisam cha reççe: Zadar nam po chaxi
Yelli ça dalleççe: tebbiye nay draxi.

Tii yesi od mistr: Zadru od medyassa
Acbosi prem ista: druxbenizza nassa
Dabi tcho obbassa: say suit do obroua
Mgnu nebbi iz nassa: vecch druga gnegoua
Tcho Zadar osnoua: tcholiga vz duixe
Poçemli tacchoua: posçtengia dostixe?
Pach me sue nuchagiu: Zarçecchi ù çelo
Slissati vfagiu: od Zadra poçelo.

Recchosse yes chadda: xudilla imisi
Chodobro do sadda: i slauu nasuici
Sad acbocch sidditi: sparuimi ù chrunni
I sud nam sudditi: xeglu nam ispunni
Pohlep nam vdunni: chi tarpecchnosimo
Pach seddi ù chrunni: chacchote prosimo
Nato gim dab slauu: nay boglie ça vmib
Chollina, i glauu: do zemglie prichlonib.

louin-cha Vila.

Cha vas ye mi dria : rechobgim ſad hoddi
Al' vmom hitria : ter menni pogoddi
Of tanaz iz voddi : a puta ne griſſi
7 mogioy ſloboddi : te ſumgne od riſſi
Potancho ſue ſliſſi : ſtecch ſamnom nablixe
A pachme ne liſſi : ça ſilim zadar na lixe
Vzmoxno achoye : to çuddo ù cijni
Pochaxi put choye : na morſchoy puçijni.

Nachladyay iz mirri : oghgnena plamena
I vitra pomirri : ſpletti tri pramena
Tacchoua zlamena : choy vas ye nauch dan
Iz tuarda chamena : iz vaddi charui van
I da ù çergni dan : opetſe pourati
Ter daſe ù yedan : Zdanaſçgnim obrati
A giacchiu recch tebbi : ça vicchie ſad proſi
Chu ſlaun vſebbi : moy Zadar vz noſi.

Tii chieſç moch laſnie : i ſpunnit oui ſud
A giacchiu chuſnie : i gimat vecchi trud
Tribaye giaça chiud : i razum pouecchi
Nego moy chiye lud : to priat na plecchi
Zaç dabbih iz recchi : gnega çaſt hottila
Tri litta ſidecchi : mgnu nebbih vmmila
Neg ſamo nichi dil : da ſadda vſchriſſi
Chad Vicchie naſſih Vil : tachome vz viſſi.

Zadar ye chray mora : gdinoſe tanach ditm
Prem duixe vz gora : dobroga gia viditm
Prem accho iſidiim : momuye ochuciigl
V viſſem chaccho Rim : biliſe vecch neg xügl

Po-

Pogleday ſad vdiigl: choy vas gre od voglie
Duadeſet dobrih migl: dalecchо, i boglie
V zidan naploçi: rabecccchi chaccho chal
Choy od vicha moçi: tri ſtrane morſchi val.

Sagrada od Zadrana zem gli parh chi.

Pruxena vdugo: ſpoçela chaccho ſad
Parui chray na giugo: à drughi ù zapad
7 accho biſſe chad: tuardinom ogradyen
Sad muye vas ograd: iz noua pomladyen
Stanouit vſadyen: giach chamen ſamotuor
A nigder prouaglien: van nahual chi prozor
Zaſnoua, i choliiſç: od zida gottoua.
Ogradda, al otiiſç: tuardiina gnegoua.

Nigde praf chaccho ſtril: a nigde chaccho luch
Opaſſay vazdi cil: meſçtarſtuo hitrih ruch
Od zida ſueden ſtruch: ſad ſimo, ſad tamo
V liſti rexeccch Vuch: niima chud ni chamo
Chameuom niiſamo: vtuardyen da i ghgnillom
Srazlogom tò znamo: na tepen ſueſillom
Nii ſaſuim oboluit: ſchipglien ne razluçeu
Nighde van iſchlonit: à nighde zachuçen.

A nighde iz veden: ni chocho vpochos
Nad voddu nad veden: vtancho chaccho nos
Vellega gliutih os: ochollo oblita
Branecchſc, i Chogn bos: choppiti raz mita
Zlotuoru obita: dohodcha vecchi diil
Chaddaſe priſchita: vecch prime negbi htiil.
Gdi grada magni Chray: na chopnu oſtaye
Ondeſe chaccho zmay: ù ogagn vzdaye

Od chopna obroui : zaplecchie charstyanom
Otayne otroui : rexecchim poganom
Totiye poglianom : rauan put vzmore
Hodditi gradyanom : pochle grad otuore
Sam tà put od goree : na chopno iz hoddi
ù Istoch od zoree : naurata iz voddi
Ondiga pottoçaz : mallim ne ob tiçe
Da budde ottoçaz : da chopna ne tiçe.

A pache çetuerra : vratasu od mora
A nigda peterra : suzrochom otuora
ta oui Na izuan prozora : pod zemgliu gimatay
Ochollo vtora : chadarxi pod otay
Gdimuse gorgni chray : sachopnom rastaye
Mgnu dubglia neg Dunay : luççizza ostaye
Od grada vissina : zaslagna vitra sled
Da budde tissina : po luci chaccho led.

Totese iz hodi : na trogia vrata van
Chacchose dogodi : chomu chad, i chih dan
Ondiye testir dan : chi more pliuagiu
I mnozi, i yedan : da misto i magiu
Da Broddi pristagiu : Galliye, i Naui
Vezane prichragiu : sçessayche, i plaui
Ondise duguye : i gosti dohode
Tcho moxe targuye : zaç blaga douode.

Duogiasu vrata pach : zdrugu stran od grada
Od chleye sunzu zrach : napol dne prez hlada
Ondeye posada : çudnoga ù resa
Chis zdrauo dosada : vzdarxe Nebesa

Po-

Pognoy targh od meſa : od chragia dochragia
Xiuinſcha teleſa : i ribna prodagia
Obilna douoglie : na prafna ſue pored
Suachi dan toboglie : chladaſe lipſſi red

Nitchor vgn vlazi : od ſtrane zapada
Neptunga tuy pazi : paſucchi ſua ſtada
Alli gib ob vlada : alli gim pogodi
Vazda zid od grada : s'onnib ſtran ob hodi
A pachſe dogodi : naurime vecchie chrat
Straſſan val vzuodi : doſamib gradſchib vras
Chad ſtadda vsplaſſi : chacchono ofce vuch
Suit biſe priſtraſſi : gdiſtanne morabuch.

Triſtrane od mora : a yedna od poglia
A peta od Zgora : ſtraxamu nay boglia
Zaç chadmuneuoglia : priſpiye od chib ſtran
Vicgnega priſtoglia : vſprosi nezaman
Sprillichom zaſnouan : pribitro doſpiuen
Chacchono day ſchouan : ù zlato, al sliuen
Niye mal ni vellich : vecchie dug neg ſçiroch
Vzorrit vas chollich : vecch ſuital neg Iſtoch.

Znaduga poganne : chaddamu ſtanu ſprid
Ta martaf oſtanne : ataſe diili blid
A gdiye ſchuçen zid : ſuach bixxi otvoli
Ter zmagi bgliugiu gid : slechſſiſe nacholi
Vecchnego biuoli : chib Giaxon ù prexe
Gdi Drachun gid proli : zaſignen pachlexe
Pro varchien chaccho cif : debel prut xelezan
Rechabi daye xif : oghgnen zmay od vezan.

Lübarde.

Giabuçat guozden chus : iz ghgnizda oghgnena
Izletii chaccho trus : ſtrahota opchiena
Vecch neg ſtril puſçchiena : chadda zuir priuarri
Iz lucha roxena : vecch nego zmay parri
Protif toy obarri : Nitchore nehoddi
Zaç choga vdarri : lichara neuoddi
Plutton bi gimal ſtrah : vidifsſi gdi laſne
Chaddaſe vxghe prah: ter chaccho grõ pras ne.

Tiim biye, i tirra : protifna çlouicha
I tiimſe opirra : odazla tollicha
O ruxya razlicha : vezana ù chlade
Gdiye vecch prilicha : vecchiga broy chlade
çeſteſu ograde : tacchoue pomiri
Da lupex nechrade : chi pazi, i viiri
Achtomu vitezi : napromin ob hode
Placchieni pinezi : pri ſuitle Goſpode.

Schupglienih vellich broy : razlicha naroda
Priprafni ſui na boy : chad budde prigoda
Od ſunza zahoda : dochleſe raſuanne
Gree nocchna vhoda : ob hodecch neſtanne
Chad zorra vſtanne : i ſunce ochriili
Li ſtraxa oſtanne : zgradaſe ne diili
O ruxya oghgnenna : ſuachiſe na parti
A glaua guozdenna : ſçtitiga od ſmarti.

Suach noſi pripaſan : bridach maç podbochom
Podriitga nii chaſan : ſprigodnim vzrochom
Sramotnim prirochom : noſit maç li nete
Charuatim pottochom : ſramotu oſuete

Raz-

Razdiilni na çette : pod glasni voyuode
Da gradu nii sçchiette : prid gnimi chadh
I magiu zastaue : zbiligom na sridi
Od suilne postaue : suach suogiu da slidi.

Chacchose bubgna glas : pogradu postaui
Suachi ye onni ças : pri suogioy zastaui
V schochse suach staui : chaccho lau iz rupe
Chad nose dubraui : giur grane opupe
I chadse pochupe : stanne trus me vgnima
Da sunce zastupe : oblachom od dima
Na plecchi donesu : o ruxye schim sluxe
Gorrese vstresu : chaddaga opruxe.

Dotadda neznagiu gdite poyt nastraxu
Negose xdribagiu : ça xdribi ù chaxu
Suach bogliu, i draxu : obrat bi htii sebbi
Dal xdribi nelaxu : of menni, ta tebbi
Prauiye mgnu nebbi : moglose xuditi
Ni boglie pod Nebbi : neg xdribom suditi
Gdi chogа xdrib schoççi : to gim red gouorri
Da pomgnu, i oççi : pri dobro otuorri.

Tcho straxu namisti : yedno chrat onammo
Opet giu primisti : drugu nocch ouammo
Sad simo, sad tammo : ne moxe znat chada
Chò dobba al' chammo : na chit chray od grada
Al' posli, al' sada : al paruim sutorom
Chadga bdit dopada : spol' nocchi, al zorom
Pota put nemorre : ù gouor i matti
Spoganni nit chorre : ni grada izdatti.

Nared-ba Za--dra.

*Obmituſe hrane : midda iz varſnoga*
*Da boglie grad brane : Duxa priſuitloga*
*Chomornicha ſuoga : priſebbi imagiu*
*Na urime ob choga : ſui placchiu prijmagiu*

Cho-mornih

*Gnemuſe pridagiu : pinezi pod oblaſt*
*I pri gnem oſtagiu : varhu gnih ima vlaſt*
*Viſocha Imena : vz viſſen chaccho znam*
*Onoga Simena : od choga, i Dux ſam.*

*Poglauit Goſpodin : varh toga chi vlada*
*Dal iſte Charui ſin : ù choy nij neſchlada*

Chapi-tan vel-lichi od grada.

*Suitli ga Dux chlada : iz brana ù micchia*
*Chacchono od grada : prauoga diddicchia*
*çarglienna oddicchia : na gnemu ne laxe*
*Da Vdo od Vicchia : glaſnoga bit chaxe*
*On ſudi ù nocchi : i glauom ob hodi*
*Zlotuorru nij mocchi : zabauit ça godi*

*Treti ye Vlaſtelin : chi vlada Chognici*
*Od Poglia Goſpodin : a guſar lofnici*

'roui-
'.r od
.nogni
chof.

*Na vçen voynici : çeſto chrat ponoui*
*Poganſchoy grobnici : chameni pochroui*
*Hrabroſti tachoui : nij chonza ù slaui*
*Vitezi gnegoui : ne gliudi neg Laui*
*Chad ſabglie pripaſſu : à chogni vazmuviſch*
*Ter naduor iz giaſſu : nebbigih razbi triſch.*

*Chad trubglia zatrubi : ſtanne zuch vzdaha*
*Tiſucchia pogrubi : obrazof od ſtraha*
*Gdi maghla od praha : s'oççigiu neſpada*
*I Peryе gdi paha : naploçah od nada*

Gdi

Gdi ſuachi obada: chognizza, i nucha
Ter letij van grada: chaccho ſtril iz lucha
Chad Voyſcha giur ſtanne: ù ſchupni ſçerezi
Giach mugna daplanne: ù ſuitlih xelezi.

Rechabi chamen chrug: od bilih ochlopagl
Varh gnega pruten lug: vzuiſſen od chopagl
Zgradyen tor od ſabagl: na drobni Choraci
Rechabitoti Chragl: pribiua ſgiunaci
Horugue oblaci chib vitar pod bigia
Na ſigni prozraci: tad proſtre, tad ſuigia
Orloui chregliut: na chopgli bodexnih
A biili lebuti: na glauah xeleznih.

C,eſto chrat ob giaße: Goſpodijn doſtogian
Zadarſche medyaſſe: da xiue pochogian
On ſuachi dan znogian: on ſtraxa ſuachdagna
Sgnega grad ogogian: Etora prizgagna
On Turche progagna: i tirra, i priiti
Grad glauom zaslagna: pri prauan ù mriiti
Vecch neg ſochol vidi: vecch od Orla gleda
Giach zuir chubart slidi: prid gnim zlotuor pre
(da.
Plemenit pò Charui: i slauan Simenom
I moxe bit parui: od Vicchia s'vrimenom
Nareßen imenom: cho Zbnetach ishodi
S'opchieniem brimenom: da vlada narodi
Chi voyſche iz vodi: s'oblaſtgiu na punni
I gima slobodi: da ſedde ù chrunni
V hladu gnegouu: ſua xupa poçiua
V miiru gottouu: i pochoy ù xiua.

Chnez od grada.

C,etuarti Vladauaz: od grada chiye Chnez
On matti, on otaz: on glaua, on vitez
Vridnigi ſuih pinez: giach daſe zahrani
V zlatan vezan vez: tay chammen izbrani
On Vlanda Zadrani: poſuogioy mudroſti
Ne ſamo gradyani: dal' gioſçchie, i goſti
On ſuemu daye red: i razlog poſtaf glia
Peddipſa tamnu zled: à picchiu pri prafglia.

On chruha, on Vina: on Vlya nahodi
Od gnega ſua cina: obilna iz hodi
Chad pri dagn dohodi: narroda ſua Silla
Suachomu pogodi: giach maycha pri milla
On darxij mirilla: vprauna, i maç gol
Ter ſudi zla dilla: pruxecch maç ù ochol
On darxii zatimun: gnemu ſue ù ruci
Giach drughi Salamun: reduye meupuci

Vlaſteli od grada.

Chgnemuſe Chuppi zbor: ſtareſſin od grada
Plemena parui hor: chi ſchupno ſçgnim vlada
Ch'mudroſti prichlada: razuma pri viſçchie
Da ſmetna neſchlada: nii poſue goddiſçchie
Schup, zgouor, al' vicchie: pri ſuitlo ù ſebbi
Viſocho vmicchie: mgnu ſamo pod Nebbi
Schazanſu dim ſuita: rad Zrilla naucha
Giach chad glaua lita: zemgliu naplod nucha.

Vridne glaue ſide: chad ſeddu vſpored
Taç mudro beſide: ſuitubi dali red
Gnih gouor ſlatchi med: à riçi od manne
Chò ſarce tuardi led: daſe chgnim neganne?

Sirrote

Sirrote ſui brane : ù bozih od grada
Pittagiu, i brane : da ne mru od glada
Poglafni vicchnici : i ſtari Zadrani
Otayſtua dilnici : od Boga iz brani.

Druga varſt od gliudi : poſtarom razlogu
Goſpodin chad ſudi : vzagn bit nemogu
V ſtrimme tò nogu : nemoxe poſtauit
Tcho nie pò Bogu : i charui plemenit
Toye dar oſobit : od Neba izhodi
Chacchono Ruzar zuit : oſtali nad hodi
Targoua zaludo : tcho muhe prodaua
I tcho zna dae vdo : ter hocchie bit glaua.

Ono Bog ça necchie : ne vfay nitchore
Ni magne, ni vecchie : ſtighnuti tcho more
Prem accho ſchopporre : lud çlouich veſelo
Ter pade nagore : oſtanne dreſelo
Plemenſtua zaçelo : pri Bogu bi gorri
V paruo poçelo : Angele chad ſtuorri
Chogaye dopallo : vech' vgnem pribiuă
Texachu nii mallo : da zemgliu vxiua.

Plemen ſtuo.

Suach ſuoye poſeddi : ça chogga doſtogi
A tugie od ſeddi : tacchoſe priſtogi
Sçiſſiſo naſtogi : da ſtinu doneſe
Na gorri daſtogi : à nigdar nii veſe
Zaç chadgiu doneſe : na gorru pouali
Stiinaſe vſtreſe : opetſe obali
Zato za voynicha : priſtoyeſe ratti
Chopaçu motticha : ratagiu oratti.

Schup grad ya nof.

*V Zadru schup drughi : od prudda vellicha*
*V çasti pridughi : rad pucha tollicha*
*Sua muscha priillicha : od starih Zadrani*
*Slobodna giazicha : nichomur pod giamni*
*V tomsu Gradyani : ponixe oblasti*
*Od pucha zbragiani : i zuatu ù çasti*
*Oui zbor puch sçchiti : i za puch oprafglia*
*Chaddamu gdo priti : al smetgnu ponafglia.*

*Totesu mudarci : chad seddu gouorit*
*Vridni muxi starci : Atteni dat od vit*
*Gnihof glas blagouit : daleçse prostirre*
*Chollicho moxe bit : do Nebba do pirre*
*Blaghi pricho mirre : a milosçchie punni*
*Chagim ne vmirre : pochle gih ochrunni*
*Gnihoua gliubezan : suachu zled primorre*
*A zachon gnih suezan : razbit se nemorre.*

*V gnih dobro htigne : z gouorom pristallo*
*Mgnubi tuardo stigne : slissecch omehçallo*
*Prignih moxe mallo : rucha Patarinscha*
*Choysu chlalli xuallo : da gnimi ne tischa*
*Stara mudrost Rimscha : i ploddi gnihoui*
*I spomen latinscha : ù vihse ponoui*
*Chochleza, Mucia : i suitlost Chamila*
*Mettela, i Lucia : ouih ye oddila.*

*Zaç volee z gubbit vrat : i nasmart napriiti*
*I dabi tisucch chrat : vzmoxno vmriiti*
*I sebbe odriiti : branecchi rodni grad*
*I maçça podriiti : achoye triba chad*

Suach

*Suach xelij vazda, i ſad : i timſe pochogi*
*Ni bud ſtar, ni bud mlad: ſuach tomu naſtogi*
*Tcho necchie branitti: rodni grad vrucch, i ſmin*
*Nii doſtogian bitti : Zuan toga grada ſin.*

*Totiſe glas budi : Duhof noga reda*
*Zarzzallo ſuih gliudi : gdiſe ſuit nadgleda*
*Prid chim pachal predda : i pachlena tuxba*
*Oblaſti choy nedda : Duhofna Zadruxba*
*Redofniçcha druxba : ſuega grada chrunna*
*Sueto chrofna sluxba : ſuache çaſti punna*
*Chad ù Tempal ſueti : na dui ſtrane ſtannu*
*Sui Duhofno peti : glaſnouit Zuch gannu.*

Redofnici popoue.

*Pribile naſebbi : choſſuglie i magiu*
*Prem chaccho na Nebbi : Angeli ù ragiu*
*Chino pribiuagiu : ù Iviggnih proſtorri*
*Slauu ù xiuagiu : chacchoſe gouorri*
*Chadda ſtannu gorri : prislatcho pogiucchi*
*ù Nebeſchi horri : Viçgnega slouucchi*
*Taccho oui dolli : poychami ſuogima*
*Suachi proſecch molli : giach vſtmi yednima.*

*Naſtoye neſpecchi : chollicho mogu mocch*
*Na mollituah bdecchi : neſtanu dan ni nocch*
*Napaſtnich niima mocch : prem nazlo da budi*
*Priima grad slatchih vocch : chih xelii i xudi*
*Onniſu meu gliudi : venaz chicchien zlatom*
*Chogi Zadar gliudi : vridnoſtgiu bogatom*
*Onni zlatna chitta : onni zuit, onni çaſt*
*Onni mirris ſuita : onni sol, onni slaſt.*

Glafni *Gnih glaua, i Paſtir: Melchiſedech drughi*
Pop. *Darxecch vlaſt, i teſtir: ù ſuet oy verughi*
*Nij miſta raſtrughi: zledi polu virni*
*Ni linoſti dughi: ni riçi zamirni*
*Sui ſchladni, ſui mirni: ſue çaſu vzmoxni*
*Zachonom ſui birni: Paſtiru pod loxni*
*Pach on gnih pohadya: od zuiri varuye*
*Sprilichom pogadya: ob gnihſe raduye.*

*Ne chaccho nagiamaz: chi vucha videcchi*
*Oſtaui broy ouaz: ter poyde bixecchi*
*Negoſe trudecchi: od znogia do hlada*
*Sam ſtraxu bludecchi: do ſunxa zapada*
*Razumno ſçchiap vlada: Paſucch ofce ſuoye*
*Zagnih Dußu chlada: i xiuot to choye*
*Vgnem nij betega: da gliubi prauo ſuih*
*Onet znadu gnega: a on zna dobro gnih.*

*Mnochratga odigiu: ù rehom od Reda*
*Zaſtaue razuigiu: zagnimi da peda*
*Pogodno ne vreda: zdruxeni bliznaci*
*Prid gnimi poreda: gorucchi ſuitg naci*
*Popoue Diaci: mnozimi çudesij*
*Noſecchi oſtanci: od ſuetih telesij*
*Chò ſarce chameno: tad slauu ne iz vſti*
*Chol' occho ledeno: da ſuze ne ſpuſti?*

*Gdi ſuoy grad ob hode: zaççignu, i glaſe*
*Za ſobom puch vode: ter molle ſui zaſe*
*Mnochrat ghgnif ù gaſe: rat, i glad zaſtuppe*
*I ſay ſuit chi ſpaſe: gnegof maç zatupe*

Chad-

*Chaddaſe pochupe : na mollitui chleççe*
*Protifna od ſtupe : od grada daleççe*
*Blago gradu blago : gdiſu Redofnici*
*Chadye Bogu drago : buddu pomocchnici.*

*Drugaye varſt Reda : naredbe tiſniye* Franc.
*Nijma ſuit çiim gleda : zenice ſuit liye*
*Yer glaue mudriye : toteſe nabode*
*I ſuiſti prudniye : otoli iz hode*
*Duhofni voyuode : pocchoru beſide*
*Narodi zauode : da ſueti charſt slide*
*Nagnihſu odicchie : chimiſe odigiu*
*Ponaçin od vricchie : gollu put prichrigiu*

*Chofſuglie od vune : nè tanche poſtaue*
*A mnozi od ſtrune : varh putti poſtaue*
*O bucchie ghizdaue : na noghe nebagiu*
*Blagomſe ne slaue : zaç blaga nimagiu*
*Samoſe ghizdagiu : Imenom chò noſe*
*Bratgiaſu piitagiu : blagugiu ça ſproſe*
*Latinſchim giazichom : Fratriſe gouorre*
*Drugacho ſprilichom : recchiſe nemorre.*

*Cetuer a ſtannisçchia : ù Zadru tee bracchie*
*Cha poſua godisçchia : nete prit na chracchie*
*Doſt oyno o çaſçchie : Viçgnemu vzdagiu*
*Pach nisçtar ùtaſçchie : od gnega vfagiu*
*Dobroſe poznagiu : chogaye Redachi*
*Zaç bilig imagiu : da niſu zemaglſchi*
*Parui ſtan chigimda : Duminig moxe bit*
*Françiſcho druga dua : çetuarti Benedit.*

Yelì

Prili-cha. *Yeli gdi chi biſer : zauezan vzlato*
*Al ſtrila zlatih per : na prauna bogato*
*Yeli gdi cho giatto : ſpromaha chim pticchiem*
*Iz ghnizda ù giato : ghizdauim Pauicchiem*
*Yeli gdi prolicchiem : slobodna od ralla*
*Trauizzom, i zuicchiem : liuadda prozualla*
*Viſſi ye mirris gnih : na Say ſuitu chi dagiu*
*Gouorru pri onih : chi razbor i magiu.*

*Nii zraccha ſunçena : grigiucchi çlouicha*
*Ni slatchoſt meddena : od prudda tollicha*
*Dochleſu dollicha : na dobro nuchagiu*
*Pach molle gorricha : za gliudi ù Ragiu*
*Vapgiucchi charagiu : neharni dasliſſe*
*Zla dilla hudagiu : da griſçnih vtiſſe*
*Trudomſe pochore : ne ſidee muçecchi*
*Naſtogi chi more : naroddi ù çecchi.*

*Pach mnoghe Diuice : Dianu che druxe*
*çiſte Golubice : Viçgnemu che sluxe*
*Dugaſe iz duxe : çiſtih ſmart vmori*
*Chad çiſti produxe : gnih ſuitli prozori*
*Vtuardih zatuori : razdilne napet miſt*
*V ſuetoy pochori : vzdarxe xiuot çiſt*
*Oneſu ſuitloſçchia : giach ſuicchia cha ſuiti*
*Xiuotta preproſçchia : za çuddo naſuiti.*

*Menniſe vlagat : nii prauo chaccho dim*
*Gnih dilla razlagat : ni hocchiu ni vmim*
*Nemoxe tchoye nim : proſtrit riçi ſpete*
*Ni occho tarpit diim : achoſe neſmete*

Zacho-

Zachoni tònete : nitſe puſtit moxe
Daſe ſtuari ſuete : Zgriſçnimi priloxe
Necha pribiuagiu : ù miru mnogo lit
Dochle pach ù Ragiu : budduſe veſelit.

Prem acho prez redno : gouoru gia tebbi ogouo
Me ſarce nij zledno : neg çiſto vſebbi Vile.
Chi xiue na Nebbi : on moxe procÿnit
Yer ſudaz vecch nebbi : prauigi mogal bit
Raddabih poſtauit : ça ſarce xegliom vree
Doſtoynih proslauit : poredu chaccho gree
Zaç tchocchie prid vola : reççeſe prilicha
Chlaſti voz al'chola : nie red' nislicha.

Sueti Red nay pria : s'Vlaſtelij imah recch
A rechoh poslia : da buddu sluſti vecch
Redom grad ob hodecch : gdiſe ſchim na mirih
Ni chomur sla hotecch : Smarſſeno zamirih
Od voyſtua rechla bih : ù paruo poçelo
Sprid vda pobrogih : pach glauu, i çelo
Yer dabih ſuarſſeno : ſue rechla chachoye
Bilobi ſmarſſeno : velle vecch negoye.

Dal' chomu, al' Chada : vrimeſe dogodi
Necha red od grada : ſrazlogom prohodi
Nigdachiu Goſpodi : a nigda chmetom rijt
A nigda chvoyuodi : a nigda chsluzi prijt
Opchienu slauu ſtrijt : da bih vecch vmilla
Da moggu ne vmrijt : mogucch bih çinilla
Tchoy çaſtgiu vzuißen : miſto ſam vazima
Daye mnom vtiſſen : potribe tò nima.

Za

Za tijmſu Braſçchine : ſchuppi oſobitti
ù chih nij vaſçchine : nit moxe zlabitti
Vgodni gnih ſuitti : giach daſu goyenni
Od otza naſuiti : yednoga rodyenni
Yer ſu ſui rocchienni : na vinu, i hlibbu
Da buddu opchienni : gradu zapotribbu
ça hote Vlaſtelli : Gradyani pogode
I ça puch poxelli : ſchupnoſe nahode.

Prem daſu ſuih varſti : gliudi raç razlicè
Chacchoſu, i parſti : malli, i vellici
Ob yednoy prauici : naſtoye onuda
Poſuogioy prilici : chi moxe od chuda
Chad vraxi sled huda : ù yedan ças, i hijp
Razluçita Vda : Vred ſchloppe yedan Chijp
Chudde glaua chrene : tamo Vda sluxe
A chad glaua vene : ſua Vda protuxe.

Ti ſchuppi tachoui : nij yedan da mnozi
ù çaſti gnihoui : pri ſueti razlozi
Bogatim vbozi : vazdaſu pod oblaſt
A chiſu pod lozi : Goſpodi noſe çaſt
Suachi Zbor, ſuacha vlaſt : yedinſtuom ſpucchiena
Chacchono medna slaſt : ſuim Pçelã opchiena
Zaç tomu ſtaddu ſchich : plaç raſap, i ſçchodda
Chomuye paſtir Vuch : od gnega nij plodda.

Pachſu mollituena : miſta vzoritta
Gdi sluxba zriquena : ſuetignom prozuitta
Od litta, do litta : ipo ſue goddiſçchie
Reda ſtanouitta : obrano ſtaniſçchie

Gdi

Gdi posuettilisçchie : suach dan posuechiugiu
7 prichazalisçchie : xartua prichaxugiu
Duhofni zauiti : pochorom ispune
Suetimi obbiti : Nebesa na pune.

Chucchie raschossite : gnih pribiualisçchiu
Niche potlossite : vbosçcha stauisçchia
Mnogasu igrisçchia : i chollo gdi schaçe
Poglianne, rasnisçchia : Gospoddu gdi tlaçe
Gdiye blago giaçe : za misçglia tcho morre
Ter gradi polaçe : ù resçne Chomorre
Mnoghè gostinice : naprasne imagiu
Litgne osinice : gdi gosti priimagiu.

V lice ù prasne : chaccho stril perrena
Potlossyem suud rasne : giach vodda sledena
Da budde splettena : ù rebom ta spraua
O Zlatna preddeua : nebbi taç ghizdaua
Gust chaccho dubraua : punigi neg Sçipach
Vecch pucha neg mraua: vecch bugia neg zuiXedino sui voglie : Pastira da slisse (tach
Giach zuityem prodoglie: tiim Zadar mirisse.

Moxese zuat blaxen : i çeslit ù suemu
Chriposnih radi Xen : che zuatu ù gnemu
V ghgnizddu suoyemu : lipotu taç ghgnizde
V sarzu tuyemu : dalleçe progizde

Toresu

Liposti i chriposti Zadarschih Xen.

*Toresù sue ghizde: schupgliene sù sebbi*
*Chacchosu izuizde: neg samo na Nebbi*
*Nemoxe datti suit: ghizdauiye çasti*
*Nit moxe lipssi zuit: prolityem prozuasti.*

*Ni putti biliye: ù marle moxe bit*
*Ni stuari miliye: çlouich nayt ni dobit*
*Ni moxe tcho xellit: vridnosti vridniye*
*V xiuat ni garlit: liposti vedriye*
*V gnidse od chriye: dillo od Naraui*
*I strile osstriye: strilza od gliubani*
*Sua Naraf ù sebbi: ça vmmi, i morre*
*Pissucchi tò nebbi: sprilliçi nitchore.*

*Zeussi, ni Apeel: Pighmalion stari*
*Fidia, Prassiteel: al' noui pismari*
*Chgnixnici, Nabdari: prem dabbi sui htilli*
*Pismeni slogari: chisu sad, i bili*
*Nebbi moch imilli: ni pamet tollichu*
*Nitibi vmilli: sliççit gnih prilichu*
*Mii chesmo sad Vile: chrasne, i pochoyne*
*Nebismogim bile: sluxiti dostoyne.*

*Snacha vecch neg yella: ù prauan chiip gima*
*Chrug od vlas saplella: diiçecchse gre gnima*
*Moglebi oççima: stat Sunzu suprorti*
*A lisçzi suogima: dase Las ù chrotti*

Hitre

Hitre ù rabbotti: diiçne ù poſçtengiu
Chripche ù dobbrotti: Sricchne ù rodyengiu
Ne ſamo lipotom: tu slauu prigimgliu
Dal' Chripchim xiuotom: mnozim çaſt vazim-
(gliu.

Starih xen ſua Dilla: oſtagiu prez venzza
Tomiri, Chammilla: i hitra Rouenzza
Ne plodi Prouenzza: Chripchie deſniee
Ni slauna Liuenzza: biſtrie voddice
Prem da ſe Chraglice: xiuiſſe slouucchi
Safo, i Arpalice: i slouu xiuucchi
Ouc gnih nad hodde: rad ſuoye chriposti
I daglie prohodde: Zadarſche ſuitloſti

Slouucchi da slouee: do vicha ù çaſti
I daſe prozouee: grad glaſne oblaſti
Da budde vecch zuaſti: neg zuatee Peryem Pa
Priſtolya, i Vlaſti: da plodee mudrih glau
Pochleye taç gbizdau: i slaue tolliche
Do chlega çuua Lau: nezghine vauiche
Zaç bo nii tachou dar: dopuſçchien ſuachomu
Izhodi od azgar chaccho chad al' chomu

V reha oſtala: gradſchoga proſtorra
Vellicha ne mala: nima prigouorra
Paruoga iz vorra: gnegoua Zaçeglia
Od moga zgouorra: primite veſeglia

Poçetach

Poçetach temeglia: cha pamet zamisli
Viçgnigiu ù peglia: ſuachauas raz misli
Blaxenamu rucha: parui chamen ſtaui
Nebbeſcha od lucha: tiim dillom ù praui.

Podruzih niſçto znam: à niç ſam vidilla
Spraunaſam riiti vam: ça budu vmilla
Pochleſe roddilla: gia tiſam na ſay ſuit
I ouom hoddilla: planninom mladdih lit
Daſſemi zadobit: ſpriſexbom niche vil
I moxe toga bit: Iſtina vecchi dil
Ouima hodecchi: gorrama polah cho
Mladume vodecchi: recchoſſe ouacho
çachiemot ſad recchi: sliſç yer nii tnacho.

## Suarha Sçcſtoga Petya.

# SCHAZANIE PISMI
## Sedme.

Suacha Vila slissat rada
Gdi slouincha pripouida
I razloghe chlada sprida
Od Zaçetya Zadra grada.

PETYE

# PETYE SEDMO.

POchle Babilonſcha : oblaſt ſe primiſti
I ſtangia xidofscha : gnibof grib
razmiſti
I pochle poſuiſti : vichofgna dobrottæ
Rad hude obiſti : nagloga Nembrotta
Chad muſe rabbotta : chu htecch chlaſt do Nebi
Zamarſi, zamotta : na pridcha gnoy nebi
Zaç muſe giazici : yedini chi bibu
Stuorriſſe razlici : chi dotad nebibu.

Puſtiſſſi rabbottu : chaſe vecch ne duixe
Hudomu Nembrottu : Narodſe razbixe
Tà daglie, tà blixe : Zbabella poyde uan
Ta çerghe, tà bixe : ſuach ſebbi gradi ſtan
I zayde od tih ſtran : vridan mux, i bogat
Za mudroſt Nino zuan : Nembrotſche charuè
Saua mubi xenna : chu biſſe giur pogia (brat
viſocha plemenna : i lipu prez brogia

Htiſe ſçgnom ſuitonat : da pratex na praue
Da gredu putouat : da Babel oſtaue
Da tugie darxaue : priſçlaci poſeddu
Babelſche ghizdaue : puſtiſſſi od ſeddu
Vzroch Putouaf da ſeddu : gdi budde prilicha
giazi- Da ſime iz vedu : naſſega giazicha
cha slo- Tad blaga ſpraviſſe : putnici zadoſta
uinſcho ça putom tratiſſe : da gimga iz oſta
ga.

Tacchoſe

Tacchose dilliſſe : poſuitu bludecchi
Chud boglie viddiſſe : za ſuncem hodecchi
Nigdaſe brodecchi : pomoru ſplauami
A nigda trunecchi : roſan zuit gorrami
Nigda chrat zdruxbami : od miſta domiſta
Anigda pach ſami : chad gim ſchlad ne priſta
Tollicho hoddiſse : da gim trud dogruſti
I more broddiſse : gdi mgnahu zabluſti.

Sricchia gih doneſe : ù slafno Zagorye
Gdi lijcha zoueſe : Charbafscho proſtorye
V'iddiſse varhofye : od gora planinſchih
7 gielgia ſtaborye : gdi ſuia vihar tih
Tad xeglia bi obih : da gorri vzaydu
Prii neg broy budde trih : da ſebbi ſtan naydu
Zaç Saua priſobna : giur biſſe brimenom
A budducch neplodna : odafnim vrimenom.

Chad bihu giur gorri : prem biſse napol dan
Pod slafni gianorri : naydoſse hlad zgodan
I razlog podoban : trudnomu naçinu
Vxiuat sladach ſan : daſchiipu lahçinu
Pochle ſuach poçinu : Ninoſe pro budi
Na morſchu puçinu : iz noua poxudi
Ve viddecch razloga : ù gorri gradit ſtan
Rad ſtraha zuirſchoga : rexecchia ſaſuih ſtran.

I ne taç rad zuiri : chim gorra yeſt oblaſt
Dal' nebii ſpaſtiri : iz varſſit ſnogiu vlaſt
Od luçi pomgnu chlaſt : ob hoadecch poſuitu
Giach pçella mednu slaſt : chad zbirra pozuitu

Priſexe

Prisexe zauitu : gdidosse dogodi
Zgradit grad pomitu : gdi Saua porodi
Ostaui pod gorye : plannine visoche
Ob gliubi primorye : za mnoghe vzroche .

Zaç viddif prostorri : obilne pustosse
I barzih riich zucrri : i suita raschosse
Tad occi diigosse : na varsi, i poglia
Cha zuityem nichosse : i rosna prodoglia
Pustigih zla voglia : nassad lugh zeleni
Gdi vocchia nayboglia : od slat che yesenì
Giur bihu ù zameç : i zrillo chogodi
Put nichom iz daleç : na vrime pogodi .

Na dubgiu ne plodnu : cho zelen prichriua
ù miiru slobodnu : miil stauicch pripiua
Liuadde odiua : trauizza Zelenna
Che rosa obliua : prii Zracha sunçenna
Suacha zuir zdruxenna : narafschom od luchom
Giach daye vçenna : pittomim nauchom
Ti gosti hottisse : tò misto vazeti
Yer Saui teciße : giur misez deueti .

Sidosse chray mora : da chiute vitra huch
I gliubcha romora : muchloga vala buch
Nad Sobom lista zuch : chim vibar tresisse
Giamorna duba struch : chi zelen restisse
Amimogn tecisse : potoçaz voddem
Stachlen pod gimiße : a brizi pisçchieni
Vmore dopirra : smoremse sastaye
Gdi on more opirra : neslano ostaye .

Tote

*Tote bi prilliçno : da Nino priſtane*
*I ſtanye obiçno : vchratcho oſuane*
*Na ſridi pogliane : gdi biſſe giauor mlad*
*Iſtoçni duorane : da zgrade ſebbi grad*
*V Zroch bi parui tad : od lucha, i naçiin*
*Daſe Nin zoue ſad : Ninof grad oſta Nin*
*Totiſe dogodi : onih dan ù mal hip*
*Da Saua porodi : prilipe xene chip.*

Plāchita.

*Viddecchi ſuoy porrod : veſeli oſtaſſe*
*Ta Saue parui plod : Planchittom prozuaſſe*
*Al muxtuo ſchazaſſe : s'vzrochom tachouim*
*I tamgian vxgaſſe : tiim Bogom gnihouim*
*Surimenom prigodnim : Planchitta reſtiſſ.*
*Zachonom pogodnim : ſuiſçchiena grediſſe*
*Tachoue mladice : vecchieſe nerodi*
*Do çiim Zrach Dannice : ouiſ uitob hodi*

*Tollicho primilla : tolliche liposti*
*Nii matti roddilla : tachoue mladosti*
*Tachoue liposti : nii matti roddilla*
*Iz recch mi nii dosti : Ignе liſçza pribilla*
*Gne liſçza pribila : ſuachami oprosti*
*Niedna nii Villa : tachoue liposti*
*Tollicha lipota : ghizdaui gne vz reſt*
*Acho nii gribotta : rechlabih Angel yeſt.*

*Sama ſuit oſtaui : nehtimu sluxiti*
*Samaſe poſtaui : Dianu druxti*
*Nagnuſe tuxiti : gia Otaz, i matti*
*Htecchi giu zdruxiti : za plodda gimatti*

*A onna oddatti : nigdarſe ne botti*
*Ni chipom priſtatti : Suitofnoy gribotti*
*Nego luch ſtrillami : otexucch pogori*
*Z'Dianche druggami : da chu Zuir ù mori.*

*Zgoddiſe nichidan : da ſmaychom ſidecchi*
*Izayde ſama van : prid charom bixecchi*
*Dubrauom hodecchi : pripaſaf tullizzu*
*Chugod zuir louecchi : i zapam ſtrillizzu*
*I znichu glauizzu : choſſutu ù gledda*
*Gdi paſe trauizzu : choy mira pachnedda*
*Ochol giù obteççe : ſtrillizzu na perri*
*ù vrat giù zdaleççe : choſſutti zaperri.*

*Pobixe choſſuta : giur pochle opazi*
*Daſtrila priglinta : ſmart nogiu porazi*
*Planchitta gne trazi : slidecchi teciſſe*
*Po charui cha zlazi : iz ranne greddiſſe*
*Dobighla giur biſſe : noſecchi ragnen vrat*
Gdi Za dar bi ſagrad yeu . *Gdi vali choliſſe : od trih ſtran, pruxen rut*
*Viddecch ſmart oççittu : da vtecch nemore*
*Zaſobom Planchittu : varxeſe ù more.*

*Rannagiu giur ſmaxe : i ſtrila xeſtocha*
*Cha vzroch bit chaxe : gne ſmarti prij rocha*
*Srid mora ſçirocha : poghibil videcchi*
*Luchrana ottocha : vfaſſe doſecchi*
*Hraunitſe hotescchi : prid ſmartgiu pobixe*
*Od yedne bixecchi : duim padde ù mrixe*
*Strillici, i moru : cho vali progone*
*Gia neznam ſmart goru : neg ragnen gditone.*

*Pritecçce Planchitta : gdino val chopno trec*
*Aguſta rachitta : nad more grane ſtree*
*A pod gnom vodda vree : iz biſtra chuxeglia*
*Studdenaz chi ne gree : van ſuoga temeglia*
*Planchittu bixeglia : da vſta osladi*
*Gdigiu put pripeglia : i liſçza da hladi*
*Zaç biſſe zmuççena : choſſutu slidecchi*
*Od zracha ſunççena : chaccho zuit pripecchi.*

*Dal' chad gioy voddizza : trudan chüp ohladi*
*Opetſe ruxizza : na liſçzu pomladi*
*Poççinut gnu sladi : chon vode ſtuddene*
*Chu liſta ſen gradi : od zrache ſunççene*
*Varh traue zellene : tad ſpuſti trudan chüp*
*Spam ſtrile perrene : i zaſpa ù mal hüp*
*Necha da vxiua : slatchi ſan zaurime*
*Da trudna poçiua : i pochoy da prime.*

*Vladauaz od mora : ta Neptun mogucchi*
*Yezeru iz duora : i zaſſal budducchi*
*Pod oui plouucchi : ottoci onnih dan*
*I ſtada paſucchi : pomoru ouih ſtran*
*Chaxucchi zuodee van : Chüp gliudſchi dopaſa*
*Troyzubbi ſuoy oſtan : do ribna occhiaſa*
*Vglieda Chray parui : od chopna çarglien chal*
*Gdi pinne od charui : vzbia morſchi val.*

*Gdi biſſe choſſuta : ù more ſchoççilla*
*I moru doſchuta : gne charf giom ſmoççilla*
*Biſſe charf ſloççilia : ù morſchu puçinu*
*Tuy ſuacha gnexilla : chad tuxna poghinu*

*Tad Neptun poçinu : ta vzroch vidditti*
*çuddoga ob ſinu : ça moxe to bitti*
*Al' ye tuy cha richa : da charfgiom prouira*
*Al' cha zuir vellicha : oſtale razdira.*

*Tad oſtan troyzubi : napamſſi chaccho ſtril*
*Slize van meudubi : od chihga negre dil*
Neptun viddi Plāchittu ſpecchi. *V gledda obraz bil : gdi ſpaſſe priuodi*
*Pomisli daye Vil : Nereida chagodi*
*Tad nimma slobodi : priſtupit nablixe*
*Boyecchſe gdigodi : ù paſti ù mrixe*
*Mogucchi znat ù praf : dae ſtuar ù marla*
*Biobi ne priſtaf : huatiſe gnegarla*

*Na gnidra ſuiana : pohlepno pogleda*
*Smisli day Diana : Sarcemu vſpreda*
*Boyecchſe htecch meda : ſlatchoga da lazne*
*Tagnahnom varh leda : xerauom zabrazne*
*Da Vilam omrazne : che niſu ù marle*
*Che gliubbaf neblazne : ni druzih ne garle*
*Gliubafse vxixe : ſuachi ças touecchia*
*Sarcemu giad rixe : i ranna bolecchia.*

*Mislecchſe zamisli : smlatiga 'gliuben cip*
*A nezna ça misli : zaslipglien chaccho ſlip*
*Raz gleda chraſan chip : ſtaf dobro daleçe*
*A gori ſuachi hip : Sarcemu giad peçe*
*Pach ſebbi ſamreçe : chad ſricchiu naydeſç ſpecch*
*Ter achot' vteçe : nigdargiu ſtighnut necch*
*Nemoxe znam bitti : Boxizza pod Nebbi*
*Cha necchie imitti : chi billig naſebbi.*

Tad

*Tad ſpomgnom pripeda: giubene pun ſile*
*I boglie razgleda: xiuot gne do xile*
*I viddi gne ſtrile: à roxen lueh poſe*
*Chaccho gorſche Vile: pò dubrauab noſe*
*Viddi noghe boſe: che biſse izula*
*A zlacchiene choſe: pò plecchi proſula*
*Saggriſſit nebbi rad: Boxizzu dazbudi*
*A tarpit gliuben giad: nemoxe chimtrudi.*

*Na pochom od luçi: da ſricchiu iſchuſi*
*Vecch daſe ne muçi: da pochoy ochuſi*
*Tad ſlommi ù chuſi: liſt duba zelenna*
*Planchitti potruſi: uarh liſçza rumenna*
*Chad uſta medenna: ta zelen dotaçe*
*Onda ſtril gliubenna: ſarcemu promaçe*
*Giur ſapet uzami: priſchoçi priharlo*
*Obima ruchami: ob hitti gne garlo.*

*Tadſe gne mirni ſan: obrati ù nemir*
*Schoçiſe azaman: mnecch dagiu choglie zuiv*
*Al' Faun, al' Sçatir: al' difgi çlouich tay*
*Al' guſar, al paſtir: al' zgore gliuti zmay*
*Sliſſecchi ſtraſſan uay: od plaçça uiſocha*
*Sreppeta ſlani chray: od mora Sçirocha*
*Na pomocch zouiſſe: ſui gliudi, i Bozi*
*Dianu ſlouiſſe: Diano pomozi.*

*Zaludo aruagna: zaludo uapay uas*
*Zaludo paruagna: gne ſlaua, i gne glas*
*Zaludo targa ulas: zlacchienih gne choſi*
*Che ruxi ſuachi ças: dagih tma raznoſi.*

*Zaludo ſmart proſi : daraçi chgnoy priti*
*Da xiuot pod choſi : chixudi ù mriti*
*Diuizzu poſçtennu : pri morſchoy puçini*
*Tad mater, i xennu : morſchi Bog vçini.*

*Plaçem groznim placha : plaçucch plaçni çaſi*
*Plaçucch xenna ſuacha : plaçem plaç vgaſi*
*Plaçucch Plaçe vlaſi : chi plaçucch gia ſchuſti*
*Plaçe ſui vzdaſi : chi plaçucch iſpuſti*
*Plaçe da izuſti : plaçne zato riçi*
*Na meddenih vſti : chad vſta obliçi*
*Plaçe daye ſtala : gubecch ſuoye vrime*
*Chiutecch daye pala : ù priſobno brime.*

*Neptun mallo poſtecch : poytiſe od praui*
*Chragliestuo ob hodecch poſuogioy darxaui*
*Planchittu oſtaui : priſobnu od ſto dan*
*Suachagioy pripraui : prij nego poydeuan*
*Od luçi onde ſtan : Planchitti vazeti*
*Dochleſe miſez dan : iſpuni deueti*
*Viromſe obitta : vrcdſamti opet goſt*
*Veroua Planchitta : puſtiga poyde proſt.*

*Pochleſe vrimena : iſpuni onni broy*
*Noſecchia brimena : chinoye trichrat troy*
*Planchittu vgia znoy : vrimegioy pogodi*
*Od riſſi vzal ſuoy : da ſina porodi*
*Pochleſu narodi : i ſunce iſtiçe.*
*7 Pochle zahodi : lipſſi zuit neznice*
*Piſano naſebbi : ſam Ime doneſe*
*ù piſmu tacchobi : da sluuan zoueſe.*

Şlouã; na parfi dittichiu Piſano.

Ne-

*Neptun potomtoga : dilisse giur bisse*
*Iz Chragliestna suoga : ch'Planchitti gredisse*
*Zaç dobro znadisse : dan podan broyecchi*
*I viddit hotisse : Planchittu rodecchi*
*Schazat gnoy xelecchi : razbludde pogodne*
*Za chasni nehtecchi : drughi dan dopodne*
*Chaddase sastasse : garlecchi ruchami*
*Chroz radost oprasse : dolisçza suzami.*

*Planchitta vesella : chroz parui pochogi*
*Tad bisse prem sella : da çeddo na dogi*
*A Neptun nastogi : da viddi oçito*
*ù tanchi pouogi : ça bisse pouito*
*Chad viddi çestito : gnih çeddo, i satuar*
*Obecchia dat mito : Planchitti dar Zadar :*
*Videcchi çudesa : na çeddu cha bihu*
*Tad pozna Nebesa : da tacchohotihu.*

*Tad na pir od luçi : dijl Bogof sabratti*
*Ponichih poruçi : nichih sam hti zuatti*
*Tad nehti ostatti : chigodir bisse Zuan*
*Suachi gre vsuatti : vesello ne Zaman*
*Neptunu na diuan : suach snaxi, i harli*
*Pristupa po yedan : dragose sçgnim garli*
*Htecch spunnit suu xegliu : Planchittu da sçtugiu*
*ù slatchu veseglin : da mirno pirugiu.*

*Chadda schlad viddise : dua podna zdruxenna*
*Tad chollo schuppisse : sue çlouich sue xenna*
*Ta druxba gliubena : taç lipo pristala*
*Suud ruxa rumena : pod gnimi prozuala*

Gdi Gioue, i Pala: parui broy ù tanzu
Poduighnuf od zdala: schut suilnu charzanzu
Chacho Bozi, i grahu Pach Marte, i Giuno: drug druga pogima
Veseli napuno: poschochom zagnima

Merchurij Dianu: pach mallo potoli
Prositti prianu: chu velle nemoli
Zaç igrat sçgnim voli: i obtom vecchradi
Neg da varh pristoli: gnu Gioue posadi
Gleddati suih sladi: ter chaccho zauide
Gdi chrelli gnu hladi: vposchoch li ide
S'Neptunom Planchitta: Suif chrunnu nachose
Poslidgni chray hitta: suim oççi zanose.

Chud tanaz ù cholo: tarzanzom igrasse
Prid gnime Appolo: ù poschoch çitrasse
On Vile nimasse: zaç sricchiom gnegouom
Dafne zrach schriuasse: pod chorom giauornom
Gliubafgiu pach nouom: Appolo nebbi spet
Ni vzom tachouom: hti vezan bit ope
Suu gliubaf ostaui: vidiffsi gne chonaz
Ter pomgnu postaui: Pisnichom bit Otaz.
Dafne: ù giauo ru prit- uore na.

Naschoche igrahu: noseccbi vrat prighnut
Gdi Ochom smirahu: tuy bisse nozi put
Razchriglien ù ochrut: za nogom grediffe
Boxici suachoy schut: chad sobom chreniffe
Gdi zuitye veniffe: sasuime blido vecch
Pri lipffe zeniffe: pod nouim sunicem stecch
Trauizza ça gledda: da budde puten chip
Tabi ças progledda: prem dabbi rodyen slip.

I pochle vecchie chrat : napromin, i grasse
Opetse na zaurat : ù tanzu sastasse
Chad i grat pristasse : giur bisse chueçeru
Slughegih zazuasse : na sprafnu vecery
Chad ruche operu : terse trud spochogi
Da misto iz beru : gdi choga pristogi
Na glafnom zaçegliu : tad Gioue sidecchi
ù punnu veseglin : diuan schup videcchi.

Veselo poglieda razbrogi potancho
Si decchih poreda : i reççe ouacho
Cerere, i Bacho : gdise sad nahode
Chi vazdi na suacho : veseglie dohode
Sidecchim pogode : da buddu gnih chmeti
Zasobbom zauode : i mudre pameti
Menniſc tacho mnij : da chiemo sad mocchi
Prem da gnih ofde nii : pirouat do nocchi.

Achosu prem Bozi : i xiuu douicha
ù nassi razlozi : nii gnih zuat prilicha
Dua Boga tollicha : prauoye slauiti
Zaç dobra vellicha : nii prez gnih nasuiti
Vazdate mocch bitti : chad budde prigoda
Na pomocch Planchitti : i gneye poroda
I chadda tò reççe : suach od gnih bi vese
Planchitta poteççe : ter çeddo doneſe.

Prez chrucha i vina zlostogi fuit.

Od mene ù boghe : reççegim euo dar
Duighnutga na noghe : bud Gioue gospodar
I damu chugod stuar : nasuitu ostaui
Pochle hti slisti z'gar : vzlamen gliubaui

*Tad pouoy razaui : prid ſuimi Planchittæ*
*Diticchia poſtaui : na ſopru razuittæ*
*Chad piſmo, i sloua : na gnemu viddiſſe*
*Suachiga celoua : gdi Slouan slouiſſe.*

*Tad otaz nay parui : duighnutga poſexe*
*Zaç naraf od charui : ù gliubaf pritexe*
*V ſchutga ſuoy lexe : pach zazua Planchittu*
*Prid ſuimi priſexe : oſtauit çeſtittu*
*Gdi parui naſuitu : tuoy viddih porrod mlad*
*Onde ſad obitu : ſagradit tebbi grad*
Pouõſe *Pochleſi oui dar : do nÿla do mene*
Zadar *Da prÿmeſç dar Zadar : rad viçgne ſpomene*
zoue.

*Sue Gioue pohuali : ça Neptun iz vſti*
*I Bozi oſtali : po nichom, i vſti*
*Graddit grad dopuſti : gdi Neptun ſtaui red*
*Paççemu zagruſti : da chlade pomgnu vred*
*Chray mora vſpored : zaſnoua poſtaui*
*Gdi parui bi pogled : gnegoue gliubaui*
Plãchit ta ſtude naz ùza dru, *I voddu ogradi : chu Prozua Planchitta*
*Chom liſçza obladi : chad zaſpa Planchitta.*

*Pri çudno zlamenye : vidditi tad biſſe*
*Gdiſamo chamenye : van zemglie grediſſe*
*Zaſnoua reſtiſſe : od grada poçudu*
*Zaç Gioue cha htiſſe : potribba da budu*
*Za vecchiu razbludu : chih ſricchia ù ſeli*
*ù blagu, i prudu : da xÿjun veſeli*
*I ſpuſtif mallo dan : z gradyen grad oſuanu*
*Od Bogof Zadar dan : ſplanchittom Slouanu*

Po-

Pochleſe ù gradi : giur Zadar slouan grad
Gioue vgn vſadi : chol vodee Giauor mlad
Pod Giauor chladde Sad : pri vridna mramora
Ne chamu darxij hlad : zelen liſt od zgora
Chad vrime od zbora : vicchnoga priſtupi
Pod Sinzom Giauora : Appolo zbor ſchupi
Gdi vodda ſuachi ças : hladnia oſuitta
Zoueſe i danas : pribiſtra Planchitta.

Darovi od Bogof Zadrv dani.

Palade chad vidi : ça Neptun oſnoua
I Naprid da slidi : dijl grada gottoua
Tri grane darroua : masline zellene
Choy liſtach varroua : da zimi ne vene
A littom da zene : i plodda donoſi
Grad çaſti poſçtene : od druzih ne proſi
Da razum razchrili : chogacchie priat ſuach
Giach ſunce cho dili : ſuachomu ſuitli zrach.

Marte mu da Chogna : opravu nagn ſtauif
Oruxye prem z'ogbgna Vulchanu iz vadif
A choga prafden gbgnif : na vrime gdi ſmore
Bixecchi razboy chrif : da çinij ça more
A cholga ù chore : ne prafdom zachu zled
Ne chamu zlo ſtuore : cho ſtuara ſunzu led
Da Orlof traxi slid : chi ptice pribrani.
Chibnoye louit ſtid : ſuogagim ne brani.

Vhitti dua Paua : Chibſe prem dobbaui
Dim Giuno ghizdaua : ça gradu oſtaui
Vzlamen gliubaui : ù gnemſe da ghgnizde
Daſe tijm proslaui : giach Nebbom ſue zuizde

Gnegoue da ghizde : Paue gledagiucchi
Dalecho progizde : chrotcho ſçetagiucchi
Da budde priliçan : chrotchim prez nagloſti
A ſuitu obiçan : pricho zauidoſti .

Tad Merchurii chrella : datti mu obecchia
Na perifſſi vella : ça god moxe vecchia
Chlaſtigih na plecchia : graduſe obitta
Chaccho zuir letecchia : da ſunce dohitta
Viſocho da lita : pod Nebeſa gorri
Do ſudgnega lita : daſe ne ù morri
Da ſam glaſe noſi : ù vichofgnu slauu
Gdi miloſt iſſproſi : triç chrugnenu lauu

Diana nehtecchi : od druzih bit gora
Stà ſama mislecchi : da nima ù chora
Pod ſinzom Giauora : voddizu chi hladi
Chon biſtra gne zuora : da ruzar vſadi
Na varhmu pach Zaddi : Dattala chittizzu
Da ſuittu oſuaddi : Dianu diuizzu
Zaç onna buducchi : diuizzam Goſpogia
ù diſſtuu zuatucchi : ruzara doſtogia .

Appolo nebbi lin : da ſuoy dar vchaxe
Latone praui ſin : chaccho ſam ne laxe
ça budde mocch draxe : ù chazat na ſay ſuit
Suu pomgnu , i ſtraxe : nad gradom poſtauit
A chomu zabbauit : tcho budde hottiti
Mnogocchie oſtauit : a mallo dobbiti
O becchia ſprigodom : da prouree Planchitta
S'parnaxchih gor vodõ: Chognſchoga choppitta.

Tih

*Tih dari na diglien: chih Bozi i mihu*
*Da budde ù higlien: niednim nehtihu*
*Sui dobro znadihu: da dilla gnegoua*
*Spoçella zuattihu: chacchose zasnoua*
*A chadmu gottoua: ostala sprauа bi*
*Yel grada tacchoua: chimuse podobi?*
*Prem daga od parue: za misli tcho morre*
*Vas chollich do marue: bit suarssen ne morre.*

*Tuy Garci mornari: surimenom prisspisse*
*Argo, i Giaxon stari: chi Zadar dosspisse*
*Zasnouan giur bisse: i zidom odiuen*
*Pach onni rabisse: dochle bi dosspiuen*
*Onda bi prodiuen: Imenom cho nosi*
*Chad paruo tih vrimen: Planchitta dar sproſi*
*Zaç naraf vmarla: da parui plot schuye*
*Tribabi dogarla: pod vodom da snuye.*

*I Petar Zoranin: imasse tu misa*
*Chim opet proslu Nin: plannine chad pisa*
*Gliubena pun bisa: s'Vilami bodecchi*
*ù Znoyne dni chrisa: spastiri opchiecchi*
*Planchitta htecch recchi: a reççe xarcha Vil*
*Pogodno videcchi: tacchoye recchi htil*
*Vecchnam nii riç ina: neschladna neg vtom*
*Dal'necha Istina: na mistu sidi suom.*

Petar zoranin da nij Zadar znano van Od ruche vmarle.

*Dostaye da Zadar: sam Neptun iz usti*
*Chi vecchie ni chadar: to Ime ne pusti*
*Chroz çasti che shusti: od Bogof razliche*
*Chacchochie ne slusti: pod Nebom vauiche?*

Pochlemu tolliche : na redbe pridaſſe
Od slaue velliche : poytiſe vſtaſſe
Yer bihu Zaſchnilli : mnecchiſe vrattit vred
Nebeſa puſtilli : gdiye gnim ſtati red.

Prozuaſſe ditticchia : Imenom cho donni
Od Zadra Diddicchia : tiim glaſom prozuonni
Da ſtani Zachonni : chad ſtanne na litta
Dazallih progonni : da dobrih ob hitta
Suachmuſe obitta : vazda bit na pomocch
Suidoçii Plãchitta : cha mucchie Zchazat mocch
Suachiſe pourati : Slouana dragnye
A onſe obrati : terſe gnim raduye.

Ne vim Zaç ni chaccho : tud mimo grediſſe
Cerere, i Bacho : noui grad vidiſſe
A prii neg priſpiſſe : yer Zdaleç gredihu
Suattiſe dilliſſe : odaſçli giur bihu
Oui Znat botihu : tcho toti pribiua
Yer niſçtar Znadihu : tcho Zadar vxiua
Pridoſſe na ſricchiu : Cerere nay pria
Gdi Maycha ditticchiu : gollu put ponia.

Cerere, i Bacho Bozi nad chru hõ, i vinom.

Vpita çigof grad : iz noua iz nicha
çigofli porrod mlad : veſelya tollicha
Chaxemi prillicha poſuachom razlogu
ù marla çlouicha : oua bit ne mogu
çlouichu vbogu : tollich dar nebbi dan
Boxici al Bogu : mgnu daye ofdiſtan
Neptuna Znam da Znaſç : tad reççe Planchittæ
Morſchi Bog, adrug vaſç : tu slaun ob hitta.

Re-

Rechosse posnaxi : vstani ter hodi
I suenam pochaxi: chacchose tò zgodi
Tridosse tad ch'hodi: cha bistra iz vire
Nachu praf put vodi: da lasno chgnoy smire
Veseli prez mire : giur pochle viddisse
Darofne Zamire: che Bozi pustisse
Smisç gliahu Zamissagl: i redom naçini
Chu satuar morschi Chragl: Zaglinbas ù çini.

Dobar dijl togadne: na sadu sidisse
Chol vode prihladne: postafglien chi bisse
Dobrose Znadisse: çigouo Zlamenye
Na sebbi imisse: mramorno chamenye
Za suoye poscçtenye: chò Gioue ostaui
Da suacho stuorenye: çastiga, i slaui
Chaxe gim Planchitta: plaçncchi ù suze
Gne vrime, i litta: i slobod, i vze.

I chaccho louecchi: dubrauom vecchie chrat
Strilice lomecchi: ù Zuirschi tuardi vrat
I chaccho ù say rat: chossutu slidecchi
Zmorena lexe spat: zgodan hlad videcchi
I chaccho naspecchi: ob lexa dobar hijp
Vgodan san snecchi: spochogi trudan chijp
I chaccho napochom: sricchiase dogodi
Neptuna vzrochom: da sina porodi.

I chaccho Bogoue: pochupi na pir tad
Blixniche gnegoue: ob chih on bisse rad
I chaccho zgradif grad: Zadar gnoy ostaui
Chi budde Slouan mlad: vxinat ù slaui

I damu gliubaui : ſuachi Bog vdili
Nagnzlamen ſuoy ſtani : prij negſe poyt dili
I vijſte znam Bozi : chaxeuam obliçay
Suachiuas pomozi : çauam ye obiçay.

Rechoſſe neplaççi : giaſſegiu tolliti
Neuoglie potlaççi : nemoyſe bolliti
Yer teſe ſcholliti : tue tughe, i xaloſt
Surimenom; i liti : obratit ù radoſt
Tuxiſte toye pſoſt : nimagiucch neuogliu
Taye grih chaſnoproſt : na viçgnem Priſtogliu
Prem daſi ù palla : gdi mgnaſſe ne paſti
Slafnaſi oſtalla : nafay ſuit ù çaſti.

Vladafza tollicha : budducchi doſtoyna
Chixiue do vicha : priati za voyna
Bit chieſç vecch pochoyna : neg druga naſuiti
Slouana ogoyna : chad buddeſç vidditi
Chad budde ù ſuiti : odiuen prid gliudi
Paruu çaſt noſiti : chaccho Chragl chi ſudi
Slouinſcho poſçtenye : od gnega gdi pruxi
Za çudno zlamenye : cho vichom produxi.

Boziſe vſtaſſe : ſagledaf oççima
Zaç obba poznaſſe : da reççe obima
Cerere cha ima : vazda chlas ù chitti
Ruchami ſuogima : ruchouet ù hitti
Ter chrunnu hti ſuitti : bogatto napunni
Doneſe Planchitti : da tiim grad ochrunni
Da budde ù blag ças : ù gnemu te çaſti
I ſçeſto redan chlas : roddit mu, i zuaſti.

Tad

Tad Lieo potecçce : i naglo poſtupi
Ne mnogo daleçce : od ſada od ſtupi
Ruchouet nachupi : lozice zelene
Chogiaſe prem pupi : ſchorencha , i zene
Dablaga grad ſrene : od prudne lozice
Vecch, nego ſtudene : s'plancchitta vodice
Da ſuacho gnoy litto : varhoue prichoſi
Da blago ſchrouitto : na vrime do noſi.

I chad giur ſue blago : Slouanu priddaſſe
Gliubifga pridrago : radoſni oſtaſſe
Gradu dar od braſſe : daga litto ſuacho
Suogiom çaſtgiu paſſe : Cerere , i Bacho
Na reddiſſe tacho : i bi gnich od lucha
Da ne budde chacho : mefgnimi razlucha
Nego daſe gliube : ſuachi ças milie
Da ſimme nez gube : naſuitu vridnie.

O tiddoſſe Bozi : ù marli oſtaſſe
Priamſſe razlozi : chi dobro poznaſſe
Gliudiſe priddaße : chi ſtahu poſeli
Xiuiti priſtaſſe : ſui gradu pod Chreli
Chad ſe grad na ſeli : narodi chi bihu
Chroz tadar veſeli : Slouana slouihu
7 chadſe odhrani : poçamſſe iz mlada
I çuua , i brani : i ſuddi , i vlada.

Poſedde Darxaue : Vladanya obugia
Gdi giazich of praue : gnega çaſt vzbugia
Doſtogian glas vgia : Vladafza vellicha
Poſuitu ſta zugia : gnegona giazicha

Chi

Chi bisse iz nicha : plemennit ù sebbi
Od çudda razlicha : sparuimi pod Nebbi
Prem znicha dabisse : do toga vrimena
Nitchorga znadisse : ni magiucch ſmena.

Poçelo giazi-- cha slo- uinſcho ga.

Znadihu narodi : da paruo poçelo
Od Ninna iz hodi : i ſuacho zaçelo
Bißeſe razuelo : giazicha ſuitom ſuim
Suachi grad , i ſelo : gouorecch ſue yednim
Dal nebbi laſno gnim : chlaſt Ime paruih dan
Dochlegod chaccho Rim: Romullom bi prozuan
Slouanom Slouinſchi : giazich bi nam znanaz
Chachono Latinſchi : od ſuogih Vladauaz.

Planchitta priminnu : dali glas oſtaui
Chaccho Nin pò Ninnu : ſam Ime poſtaui
Slouanſe od praui : chad muſe dogodi
Rad Charſne giubaui : da Saun pobodi
I dagiu prouodi : gdi giu ſuit ob liçi
Prid ſuimi narodi : daſe gnom prodiçi
Chad bihu prichragiu : gdi rijcha iz vire
Cha teçee g'Dunagiu : à Boſnu prodire.

Hteech proytidrughi chray : prich rijche na moſti
Da vidde i Dunay : taç slouucch zadoſti
V nichoy nagloſti : Sauaſe potiſçchie
V teſçchi ſtaroſti : ſuacho |gne godiſçchie
Hodecchi neuiſçchie : gnoyſe put razchlopi
Da giu moſt pritiſçchie : à rijcha vtopi
Tad rijcha ſteççe glas : neznana od pria
Sana yeſt, i danas : rad Chijpa chi pria.

Zacſe rijcha Saua zoue.

Chird

Chud Slouan obayde : nit chormu Zachrati
ça xelli ſue nayde : domomſe pach vrati
Pod oblaſt obrati : narodi chi hotti
V miiru prez ratti : poſuogioy dobrotti
A nichi ù chrotti : oholi chi bihu
Zaludo ſuprotti : ſtatimu hotihu
Tad narod prozuaſſe : Slouinſchi Bogomdan
I giazich poznaſſe : dotib dob ne poznan.

Tollicho oſta pun : giazicha toga ſuit
I ſtecha biſſe Chrun : che zdarxa mnogolit
Poſçtene çaſti ſit : i zgledan biſſe tad
Chollicho moxe bit : na ſuitu drughi chad
S'iſtocha na Zapad : i opet vpopriç
Sund Zuçii, i doſad : Slouinſche varſti riç
Mgnu da nii Vladanya : ù marla çlouicha
V chomu nii ſtanya : ouoga giazicha

Chraglingincch Chraglieua : ſua litta paruih dob
Vogingincch voyeua : progonecch ſuita zlob
A ſadda nichu chob : tugini chladu nagn
Gouorecch daye rob : hrecch ſtupit ſuach pri-
I dabi chaccho pagn : ù ſahnut vmili (dagn
Chaſtiga na ogagn : nebbiſe chratili
Ne mislecch xiuiti : da vauich nimagiu
I ſuacha na ſuiti : da chonaz imugiu.

I daye zaurime : ſtuorena ſuacha ſtuar
I çlouich da prime : za vrime ſuita dar
Sad budde ta Ceſar : Sadmu glas potamnij
Sad gradom goſpodar : Sad opper niſçtar nij

Saddaſe

*Saddaſe Zarru mnii: ça nebbi, nichie bit*
*Dachiemu poſuednii: Chragliestuo produxit*
*Zaç ſuacho zemaglſcho: Uladanye primine*
*Neg ſamo Nebbeſcho: pouas vich nezghine.*

*A ſadda vſtani: diuan zbor blagouit*
*Ter ſamnom priſtani: moxeli taccho bit*
*Yel Giazich vrimenit: ſuachami ſad reci*
*Al Zadar plemenit: parui grad za Bnetci?*
*Suachaſe vteci: ter ſamnom pribiuay*
*Sui litgni miſeci: od Zadra pri piuay*
*Pochleſe dogodi: rad Viçgne od luche*
*Pri ſuitloy Goſpodi: da padde ù rucche.*

*Drughimu goſpodar: douicha bit necchie*
*Za lùdo ſilan Zar: nagn occho vz mecchie*
*Pohlepan od vecchie: a çemer ſuoy chrie*
*Pod ſnigom plam precchie: chiga pachnegrie*
*Mgnu daye prauie: i zachon to hocchie*
*Tcho ſime poſie: da prime, i vocchie*
*Nii prauo vazeſti: chruh ſuogim ſinouom*
*I od vſt od neſti: terega varchi pſom.*

*Chiſimu ſtuoritegl: buddimu naſtraxi*
*Giach praui priategl: blag muſe ù chaxi*
*Po hiti poſnaxi: chſebbiga pridruxi*
*Liichomga pomaxi: da bolan ne tuxi*
*Chaccho grad nay draxi: vas tebbi dasluxi.*

PIS-

# PISNICH

*Acho Giulii Ceſar : chiuti caſt, i ſlauu*
*Pochle pria nadar : Pompeouu glauu*
*Chogiu xelecch zdrauu : pod oblaſt da prime* Priliche
*Stoga rat neprauu : darxa mnogo vrime*
*Priteſçchomu brime : tadda ſplecchi ſpadde*
*Yer ſama vſtrime uogamu vpadde*
*Radoſt, i veſeglie : taç mu ſarce taççe*
*Od pohlepne xeglie : bi vidyen da plaççe.*

*A cho slafna muxa : chadſe vrime ſpunni*
*Bnetaççhoga Duxa : da Vicchie ochrunni*
*Nechaſe napunni : Nebeſcha od lucha*
*Nagn slauu z'gor trunni : ù choy nii raſtrucha*
*Acho mnox od pucha : viua, viua viçe*
*Blaxena tà rucha : chamu ſchuta tiçe*
*Veſelyem ſmeten vas : rad glaſa vellicha*
*I blaxen buddi ças : veſeglia tollicha.*

*Acho prem oua dua : tu radoſt priaſſe*
*V menni vda ſua : i ſarce igraſſe*
*Mallim ne iz daſſe : Duh moy od veſeglia*
*Gdi xiuot vſaſſe : ànimaf dreſeglia*
*Yer pohlep, i xeglia : ù menni reſtiße*
*Od ſuoga temeglia : ſuze val podriſſe*
*7 mah razlog vecchi : neg od gnih niedan*
*Na chrilu ſidecchi : bit veſel oni dan.*

Gdi

*Gdi Vila poçita : Sarcemi pod vixe*
*A riçi ne ſplita : giach biſer da nixe*
*Tad gladdi, rixe: prislatchim Zgouorom*
*Tad bodee, tad lixe : gliubenim vmorom*
*V godnim romorom : chi giur bih obicha*
*Xegliah ſçgnom pod borom : pribiuat douicha*
*Mogliah giu darxecchi : Zachoſe ruchami*
*Che biſſe poplecchi : puſtilla na prami.*

*Recimi ça xeli : Sardaſçze ſad moye*
*Pochleſmo giurſeli : mogliute Goſpoye*
*Ma xeglia ouoye : da buddeſç pomochnich*
*Vz moxno achoye : dat misli mogioy lich*
*Mocchiel moy Sçibenich : chaccho ſad vaz da bit*
*Vslani pouas vich : ſuogioyſe veſelit*
*Zaç vgnem pribiuam : i xiuem pochogian*
*I caſti vxiuam : chih uiſam doſtogian.*

*Zatoſam Znatti rad : Poſçtenye cho çecha*
*Hocchielmu priti chad: budducch ga ſam ſtecha*
*Yer ſeye Zareccha : ſçgnim chrunnu dobbitti*
*Giur ye chgnoy pritecha : htecch glaun poch-*
*Hocchieli to bitti : od tebbe Znat xeliim (ritti*
*Dochle ſam na ſuiti : nechaſe veſeliim*
*Acho vred nebudde : terme ſmart od neſe*
*Prii negſe to Zbudde : ù mritchiu ne veſe.*

Vila *Bilaye ſpommena : ù Vicchiu dim tebbi*
*Da gradda tachmmena : niima ſuis na ſebbi*
*Vſtatti vrimebbi : achoſam prem ſella*
*Yer ſunce na Nebbi : giur ſchupglia ſuachrella*
*A chobih*

*A chobih poçela : recch çati na lixe*
*Nocch bimi otela : chogiaſe priblixe*
*Giurſe dan naghiba : chud ſunce zapada*
*A tebbi nii triba : nocchitti van grada.*

*I zaydi drugofgia : da budde ça veliiſç*
*Stobomchiu bitti gia : achomi zapouiiſç*
*Recchit ſtuar chu xeliiſç : choye rad proſuzi*
*Tuogiame chaccho viiſç : gliubezan obuzi*
*Ali gia, al' druzi : al' razum pogiaçi*
*Al' ſlauicch iz luzi : chi pogiucch tumaçi*
*Al' chigod razumnich : ali chi çlouicch ſuet*
*Chomuye ſçibenich : vſadyen vpamet.*

*Stobomſe gdi god ſtaf : ſliſſatchieſç ſuacha tad*
*V rod chie bit abub zdraf : prẽ da nij vrime ſad*
*Ter acho li hocch chad : dat ſricchia pogodi*
*Yer ſricchia gliubi ſchlad : gliubigiu chad godi*
*Vazda ſam ishoddi : chad buddeſç htit izayt*
*A druxbe neuoddi : acho hocch ſriccdiu nayt*
*Gdi ſricchia pribiua : nii triba hitroſti*
*Samaſe oziua : prem da nij chripoſti.*

*Moxe bit na gorri : za gradom gorricha*
*Datiſe otuorri : tua xeglia tollicha*
*Gdinoye prilicha : i Tempal priçiſti*
*Suetoga çlouicha : chiuam Charſt nauiſti*
*Ondechieſç iz liſti : ne yednom dal' veçch chraz*
*Chacchoti dah ſuiſti : dint' opet na pouraz*
*çat rechoh vsliſſi : niſtare zabudi*
*V zadar ù piſſi : yedati na prudi*

*Blixnichsi , i Diddicch : Basçchine te viran*
*Prem dasi chaccho Pticch : iz ghgnizda pro-*
*Da moresç bit biran : docholi bisse mlad (tiran*
*Sadbi znan , i miran : ù xiua rodni grad*
*Znam dobro dasi rad : i sarce tue xudi*
*Da Zadru trus , ni grad : nichadar naudi*
*Znam dasi priprauan : zagn xiuot postauit*
*7 na smart poyt sprauan : i glauu ostauit.*

*I damu naslidach : suachu çast ù brani*
*Plodeecchi napridach : chaccho grad iz brani*
*Prem acho Zadrani : neznadu tuu vernost*
*Pochlesi nastrani : prignihsi chaccho gost*
*Da' achote zauidost : chacchose nahodi*
*Ne suede vtminost : cha mnozih zauodi*
*Moxe bit surimenon : dil tebom prosloun*
*Ter tuogim Imenom : prauimte prozoun.*

*Clouich mlad zabludi : na vrime za isto*
*Vred opet poxudi : rodni grad i misto*
*Ter sarce tue çisto : protiua stat necchie*
*Nego bit giach tisto : chim tuorraz primecchie*
*Ca dughglie gnim trepchie : muçecchga trudnie*
*Sue reste na vecchie : i budde prudnie*
*V sarzu vesellu : ça hlepi tua misa*
*Occitto na çellu : narafti zapisa*

*O vaccho vçini tua druga çat velij*
*V Zadru poçini : gdi Sarce tuoe xelii*
*Gdinose veselii : opchieno suachi duor*
*Gradyane s'Vlasteli : ù schladan dogouor*

Zaç

Zaç vocchia na izbor : al' vodee tcho hocchie
Hod rijci na iz vor : a vlug pouocchie
Achote zagarli : diuan zbor, i prime
Vecch nijsi vmarli : ni rodyen zaurime.

Acho hocch poyti poy : nesidi od miglie
Vstani ternestoy : pust moye oxdriglie
V Zadar vdiglie : pisati od luçi
I zaydi van sçpiglie : giauise ne muçi
Opchieno poruçi : vrimena ne gubi
Suimse priporuçi : suim ruchu pogliubi
Tcho budde plemenit : chacchote oblijçi
Zaç nisi pizmenit : necch date prodijçi?
I beteg vrimenit : za milost iz lijci.

## Pisnich.

SMutihse nato vas : vgiame nichi trud
Probliddih oni ças : znaducchi dasam lud
Vçinnih Sebbi sud : razmislih zadosti
Ischusih suogiu chiud : da nijmam Chriposti
Tad recchoh oprosti : çestita vladicho
Ter nie suitlosti : ù menni tollicho
Xudiili Dussa Ray : ù pachlu cha viçe
Xudiim gia Zadra chray : moe sarce da tiçe.

Rad xeglie velliche : z godittmu chu imam
Giach Tantal chray riche od xedye vmiram
Idoçiim razbiram : riçmoga giazicha
Trudan znoy otiram : smlohaua çlouicha
Nii schladna prillicha : gia recchoh prez vma
Da budim tollicha : opchiena razuma
V menni da stara : prisçza se ne zgodi
Mladoga Ichara : chi vmri ù vodi.

Prili-
che.

Za ludo ſtugami : xelim ſtecch onu slaſt
Gdi Chlio zdrugami : vxiua ſuogiu çaſt
Buddihu pod oblaſt : ù vrime paruagne
Chommu ſad lome vlaſt : od malla na magne
Doyde ſuit natagne : viddimo ſuachi dan
ù vrime ſaddagne : da chriposſt niima ſtan
A zatiim vboſçtuo : reççeſe prilicha
Sachriua ſue muſçtuo : hrabrenna çlouicha.

Da vbog budde Chnez : nebbiga ſuit ſçtoua
ſ zdrafye prez pinez : yeſt ne mocch gottoua
Mgnu dabbi oſnoua : moy razum, i ſnaga
Sue chgnighe dosloua : Virgilii che slaga
A budducch prez blaga : nitchor me ne gliubi
Zaç chriposſt nii draga : chad blagoiz gubi
Da budde Salamun : ù menni pro mignen
Chriposſti ſuache pun : prez blaga nii szignen.

V ſuogioy Baſçchini : pach nitchor nez godi
Prem daſe vbraſçchini : od ſuetih nahodi
O tuddaiz hodi : da nie mocch znatti
Da gdiſe tcho rodi : nemore priſtaſti
Mudro ſuitouatti : ſuach druga laſno ſmi
A ſebbi ſuit datti : mnogo chrat ne ù mi
Prem acho iznade : boglie lud ſuogiu ſtuar
Chaddaſe znat chlade : neg tugiu pri mudar.

Tcho ſebbe vzoholi : gdi doſecch ne more
Ter padde pach doli : vbiſe vecch gore
Gdi tminna primore : tuy ſuitloſt pogrubi
Gdi mudri gouorre : ludiriç izgubi

Ra-

Razuman ne gliubi : ça dizza dittigne
Zasuachi nii zubi : meso Giarebbigne
Natome pogledda : ma Vila sarditto
Sarcemi vspredda : ixiuot oççitto.

Saddasam viddilla : vtomu poznalla
ça nebbib bottilla : vsanya das malla
Zrachatye prosyalla : chu moresç vidditi
I tebbi prozualla : htecchigiu slidditi
Ne moxe suach bitti : Virgilii ni Platun
Ni razum imitti : chi ima Cicerun
Tcho sebbe ne liini : ter çinii ça morre
Ta dosta ù ciini : Zachoni gouorre.

Vila.

O vocchiut giosç recchi : nichu riç da mallo
Dal ne ciin Zaplecchi : dat budde ostallo
Budditi Zarzzallo : ù zlamen gliubeni
Choye nii puzzallo : na zraci sunçeni
Nigdase spomeni : od oue spomene
Sidecchi primeni : ça slisa od mene
Gliubi prauo Boga : chollichose morre
Ne bod van razloga : pach necha gouorre.

Prudan sfit.

Zaç gree ponaraui : varh stuari chu gliubisç
Vecch pomgne postaui : dagiu ne iz gubisç
I chadda razumisç : çati tcho iz vsti
Razabrat da vmisç : acho hocch xif slusti
Suit, i blago pusti : moy nauch Zahrani
Chripost ne zapusti : mudrostgiuse brani
Blagoye chaccho zuit : chi rumen prozuita
Zatoga gliubi suit : Zac yestuar od suita.

Bo-

*Boglieye ù bogu : razumnih slidecchi*
*Moççit gollu nogu : polichray ſidecchi*
*Idrobne louecchi : ribbice poblattu*
*Poghibil viddecchi : ù mor' obillattu*
*Neg pricho bogattu : nehtecchſe pazitti*
*Odiuen ù zlatu : puççinu gazitti*
*Vichofgne blago nii : ſurimenom prohodi*
*Achotſe i ne mnii : velle chrat na ſçchodi.*

*Chollicho pribiua : mahnite ludoſti*
*Chu blago prichriua : giach pod med gorchoſti*
*Prez ſuoye ſuitloſti : chad budde ſunce bit*
*Tad lachom do doſti : bitticchie blaga ſit*
*Mnogo chrat pod zauit : gribaſe pochaye*
*A pach nii ſtanouit : yer zaçaſt ne haye*
*Tcho misli ſue ſecchi : on blago ne gliubi*
*Zaç tugie hotecchi : i ſuoye iz gubi.*

*On hignen oſtaye : virugiucch ſuachomu*
*Chi ſuoy diil vzdaye : çlouichu lachomu*
*Na ſicchien laçnomu : nemoxe miſal znat*
*Ni veſel plaçnomu : ſchladdanſe moxe zuat*
*Mlad, ohol, i bogat : pogliubglien, i ghizdaf*
*Mahnnittu budde brat : i çeſto vartoglaf*
*On chi pun veſeglia : zblagom xiue zdrauo*
*Nezna priateglia : chiga gliubi prauo.*

*Bogliye od chriuen : occit nepriategl*
*Nego hud pochriuen : pod giamni priategl*
*Tchotiye roddiregl : ù Charui tuoy vecchi*
*Ali na vççitegl : nemoyga ob recchi*

Nit-

Nitchor zloçinecchi : nij dobra dotecha
I nazlo vçecchi : dobroga neçecha
Tchot velle obitta : chad vzrocha nima
Onte vitrom pitta : i na pogij dima.

çati mallo pruddi : napaſtouat nemoy
I ça znaſç da vddi : ob tomu ne naſtoy
Chad ſuanne hixi choy : veſeglie vellicho
Vichofgne tòne broy : za vrime neghnicho
çin dobra tollicho : chachoſe doſtogi
Chadda, i chollicho : chomuſe priſtogi
Zaç nij vauich xitcha : nichomur pod Nebbi
Vçer iſpouitcha : a ſgiutra ù grebbi.

Schimſi ù gliubaui : i chomuſi viran
çeſt razlog ſçgnim ſtaui : achocch bitti miran
Chaddaniſi tirran : ù big ſe ne chladi
Spomgnom hoddi biran : çuy vzlo ne padi
Ob poſçtengiu radi : ſam ſebbe procijni
Vazda ſiddi bradi : gdi mox çaſt vçijni
Ni vexi, ni boddi : çlouicha chi nij xif
Ni na prafdu hoddi : prid Sudza chadſi chrif.

Ne moyſe bogiatti : Zachonte ne ſtexe
Onno naſtogiatti : ça ſillom priſexe
Onchi dobro vexe : i mudro zapre chlin
Ta dobro od vexe : i mudro od pre chlin
Na dobro nebud lin : anazlo ne misli
Sam ſebbe ne pribin : ça ſmisliſç raz misli
Saan çeſt ù linoſti : i garlo pach ſtimme
Od ſuache tamnoſti : poçelo, i ſimme.

Poſpecchia liinza nii : chad vaglia na miſti
Tcho naroch poyti ſchnii : ne prime choriſti
Ne moxe van zliſti : choga tma oparti
Dochlemu iz griſti : budde çaſt, i ſtarti
Achripoſt znay ſmarti : ne viddi douicha
Paçe opet od ſmarti : vſchriſſi çlouicha
Suarſſi chachos poççe : zadru chrunnu chlaſti
Prem date naſchoççe : protifne napaſti.

Gliubi grad rodni tuoy : gnega çaſt vzuiſſi
Chollicho rodyenoy : materi nez griſſi
Spomennom vſchriſſi : ſtarih dan pochogi
Za maychu zapiſſi : grad chite od gogi
Yer ſe vecch priſtogi : zemgliu maychom zuatti
Neg xemnu cha dogi : i zoueſe matti
Yer xenna do ſmarti : ne trudi brimenom
Negoſe raſparti : od truda ſurimenom.

A zemgli chu zemglia : porrodi prez truda
Opetye poſteglia : vichofgna do ſuda
Od zemglie prez bluda : bi rodyen Adam ſuet
Zato bi do vda : vas chollich zemgliom ſpet
Sad imay napamet : ter pomgnu poſtaui
ù piſmimi chechieſç pet : i menne proslaui
Tiim iſtim vzrochom : moxebit od danas
Da ſtuogim iſtochom : vſchriſſi, i moy glas.

Rad one gliubaui : chut noſſu vellichu
I menne ob giaui : naſſemu giazichu
Na ouu prilichu : recch tiſam hottila
Za xegliu tolichu : chogiuſam immila

Znay

Znay daſam prem Vila: od chegod obiaſti
Ne xiuo xiuila: ù nichoy neslaſti
Chacchono çlouich zdraf: prez glaſa chaddaye
Ta, xiue giach martaf: nitchorga poznaye.

Tacho gia primogih: xiuaſam vmarla
Pochleſe nii pognih: ma slaua proſtarla
Bih nigda doparla: na vrime Marula
Latincham do garla: i glas gnih tach nula
Opetſam padnula: zaç giazich Slouinſchi
Vas nauch od ſchula: promini ù Rimſchi
Xiuu Saraxinche: slouucch ne ù marle
Garchigne, Latinche: yer ſuogi gnih garle.

Nimci, i pogliaci: ſuogim çaſt vznoſe
A mogi zemgliaci: ſamnomſe ponoſe
Imenom ne proſe: giazich ſuoy poglafni
Neg druzim na choſe: ſpleſt chrũnu priprafni
Aliſu mgnu ſramni: ſuogime ſui rodom
A mogucch bit slafni: prid ſuachim narodom
A chadſmo ù tanci: gdi drazih ſui duixu
Tad mogi zemgliaci: za tugie poſixu.

Stannem vbigliena: budducch mi ſramotta
Chaccho raz digliena: zdrazimi ſirotta
Nii mogia lipotta: od mogih duorenna
Od charui Nembrotta: gia budducch ſtuorẽna
Iſtoga chorenna: ma vrixa ishodi
Nepomgnom zmorenna: od mogih narodi
Yer tchoye zle ſricchie: ta loua ne loui
Tcho nezna ù micchie: prot valom ne ploui.

Prem

Prem daſu dui ruche : yednache do garſti
Nisu gnih od luche : ſue ſchladne ni parſti
Ondime poçaſti : gdime nïj prid gliudi
A chad chiu gdi paſti : pomocch nich tad budi
Chacchoti Znay prudi : gliubitme ù vogli
Zameſe potrudi : ù mogioy neuogli
Zaç i Zuiri grube : po naraui slide
Da ſuoy porrod gliube : chad im xeglia pride.

Tcho ſtogane ſçtuye : Sam ſebbe oſtarui
Zachona ne çuye : a Zapouid marui
Suach ù ſuogioy Charui : mgnu daye prauie
Da poſſad nay parui : ſuoy oltar pochrie
Guſinizza vie : ſuilu ochol ſebbe
Nay pria odie : ſuilom ſaba ſebbe
Ratay chi nïj ſebbi : vridan ſchuppit xitta
Drugu dobar nebbi : toye ſtuar oççitta.

Reççeſe ſprilichom : gorreſe neſtagiu
A çlouich s'çlouichom : ſtattiſſe vfagiu
Suogiſe primagiu : ſuoy ſuomu priſtaye
Nechaſe poznagiu : potribba chaddaye
Agdichod luchaye : pod Nebom Znay dolli
Suacha vitra daye : na vrime chad cholli
Tcho iſçchie put noui : aſtari Zapuſti
ù raſpi gottoui : ſchorrchie Zabluſti.

Suacha Ptizza chgliunom : ſuogimſe naſitti
Ofci choxu ſrunom : nïj trudno noſitti
Prïjchieſe od chritti : vazda dïjm neg ogagn
Chaddacchie goritti : duboua darua pagn

Tcha

Tcho prii dilla raxagn: apache zuir iſçchie
Dogodiſe da nagn; ne natachne niſçchie
Tuardo ſtuardim sloxe: dobro zid ne vexe
Ni lin çlouich moxe: ſtecchi blaga lexe.

Chad yedno chrat ſtighne: taman glas çlouicha
Muçnoſe poduighne: s'V chorſtua douicha
Ta nii ſtuar vellicha: daſe taccho ſudi
Budducch tò obicha: oui ſuit pri hudi
Yer ça yedan ludi: ù more vtoppi
Ne izuadde gliudi: da ihſe ſtò ſchloppi
Ni pomgnaza ſçchodom: ni ſchuch rannu liiçi
Magne tamnim rodom: pruddi tchoſe diici.

Chadye çlouich tiran: terſe bigom ſhrani
Pachye boglie biran: ſpomgnom xiuot brani
On chi xetti chani: ne poſiaſ pria
Poxetchie Zamani: acho nii poſia
Choga vgii zmia: tollichoſe ſplaſſi
Daſe pach poslia: guſçchierice ſtraſſi
Yer chadſe lelluye: chitta ù dubraui
Blizu vitar çuye: dagioy liſti traui.

Chi vfanye chladu: ù taſçchie beſidde
Giſçchiu da popadu: vitar chi ne vidde
Acho hocch dat idde: ſuacho dillo ù har
Ne ciin da ſuſidde: znaduti ſuachu ſtuar
çiin datye goſpodar: od tuoye otayne
Sam viçgni odazgar: i ſtuari neznayne
Yer achocch hlappa znat: che moxe bit ſtruche
Luſtaymu dani bat: i oblaſt ù ruche.

*çase vecchie molli : srebar hlapsche hixe*
*Tadse vecch oholli : i vssi pod vixe*
*Pustimu dat srixe : nohat , i ostarxe*
*On za ramme sixe : dati ruchom varxe*
*Anii Bogu marxe : nego ne saznagne*
*Schoga çlouich barxe: stighne smart no stagne*
*Vazdaye nà hlapa : sarce chamenitto*
*Smiloçchiomse schlapa : choye plemenitto.*

*Menniše tachominii : varh suega stuorengia*
*Draxe riçi danii : od suoga rodyengia*
*Pach nii ù morengia : ni tughe na suiti*
*Nego ne poscttengia : od rodda viditi*
*Achi moxe bitti : draxi dar od Boga*
*Neg Vilu imitti : od giazicha suoga*
*Zaymi dobru pedagn : azlu daruy dosti*
*Dobar schupi sexagn : od zla priimeçç psosti.*

*Tchose mnom sramuye : ter mu nis obiçna*
*Dar vzdar damuye : gia nisam gnim diçna*
*Toye stuar priliçna : dacchiesç recch sam ostaf*
*Dasam gia zloriçna : çat recboh zagliubaf*
*Imamli vzroch praf : i razlog vsebbi*
*Recimi tacho zdraf : çay viddit pritebbi*
*Prem daye omraza : i zgoddit vellich trud*
*Negleday obraza : da sudi praui sud.*

*Rechobti sarditto : gia mogiu bolezan*
*I od chrih oççitto : chut nossu gliubezan*
*Nii çlouich xelezan : chadmu praf do mara*
*Ni moxe stat vezan : chad razlog zgouara*

*Tcho gliubi ta chara : obraz lip ne chaxe*
*Tcho vubli ta vara : tcho vraxi ta laxe*
*Miloſtiua chaye : licharoua rucha*
*Velle chrat zadaye : bolni ranniſchucha.*

*Chad çlouich prozuili : ſuomu priateglia*
*Napol ſçgnim boldili : iſpunif tu xeglia*
*Znay ouo dat vegliu : chi zame ne mare*
*Zgriſſif rodditeglia : daſe ne priuare*
*çetareſu ſtuare : me ù gine oue*
*Cheſu boglie ſtare : velle nego noue*
*Vlye, vino, i mornar : chi pomoru vlada*
*I priategl giur ſtar : ſchimſe gliubi ſmlada.*

*Dal pochleye vmarla : mogia çaſt, i ſricchia*
*I Muchlom zatarla : slouucch glas neſricchia*
*Pochle gia Diddicchia : rodnoga vecch ne vim*
*Choga riç vmicchia : ſtallabi menne ſçgnim*
*Grem daſe prirodim : bud mi tij za otza*
*Gia tebbi chaccho dim : praua chchi do chonza*
*Ach'opet potebbi : vſriſſe moye dnij*
*Moy otaz pod Nebbi : mi mote drughi nij.*

*Gdie prudna muccha : trudaſe ne chiuti*
*Vazda dobar nuccha : na dobro, i puti*
*Vazda taman muti : zaç chriposti necchie*
*Ter pomitta ſchuti : çaſe putom chrecchie*
*Druzih çaſt potrepchie : radi zauidoſti*
*Ter na giazich mecchie : od ſarza gorchoſti*
*Otrouan od vecchie : xiue vtamnoſti*

## Piſnich.

*CHad sliſſah od Vile : tacchoue pritaçi*
*Da ſuachu od cile : pameti tumaçi*
*Da ludoſti tlaçi : vzgouor velle tih*
*Da niſçtar opaçi : priueſel mnogo bih*
*Pomislih apach rih : sliſſime dat rechu*
*Ter ne prim to zagrih : achot riç pritechu*
*Cha Ptizza pticchie gÿ : i giayza rodyena*
*Ta giatta negogÿ : toye riç opchiena.*

*Giagnzu hoddit s'Vuchom : nie druxbe gorre*
*Bolan çlouich ſchuchom : ozdrauit ne morre*
*Choga ſarxba ſmorre : ſprafdomga razluci*
*Xiuit rach prez chorre : muçnoſe nauçi*
*Tcho chuççi do chuççi : tcho proſi iz pita*
*Za ludoſe muççi : vz oſtantcho rita*
*Nÿ gorçine toccho : ni xaloſti giaççe*
*Nego chadda occho : na occho proplaççe.*

*Aprem da ſuoy ſuoga : do giamme potexe*
*Pochayeſe toga : zaçga charf vſtexe*
*I prem daga ſuexe : to ſarxba vzroççi*
*Opetga od vexe : i zagn charf protoççi*
*Na grafrana ſchoççi : grauran ter lepecchie*
*Dal' grauranu oççi : grauran zboſti necchie*
*Pettamiſe brani : pod mrixu chrie ſram*
*On chi poyti chani : protiua ſilli ſam.*

*Mornar ſchoddu prime : i truda dijl vecchi.*
*Chadda dobro vrime : vpuſti hotecchi*
*Prem da zelenecchi : vidiſç paruo zuitye*
*Nemox potom recchi : euo primalitye*

Ter

Yer zelenno chitye : vazda bit nemorre
Chad çlonich ſarditye : doſtogi pochorre
Zaç nemogucch bitti : chogna oſtrogami
Tad iſçchie razbitti : ſue ſedlo nogami.

Mnochrat ſie ſime : tchoga ne poxagne
Od dua zla zatime : tii izberri magne
Ne puſti vfagne : ni buddi oholla
Od riçi paruagne : chomſime ù bolla
Yer na miſto volla : chi potexe muçe
Stannu Sçchripat cholla : cha zaſobom vuçe
Zaprauim yeſt chriuo : aliti opacho
A pach ſuoye liuo : ima deſno ſuacho.

Chad vmoru chami : ſtanouit pribiua
Gnega choſmat prami : poſuemu odiua
Zaç miſto vxiua : na ſuogih priſtolli
Nitchor gnim poriua : çim vrime iſcholli
Achim gorri, dolli : morſchi val chopporre
On chami ogolli : oditſe nemmorre
Buddi ſtanouitta : ù tuomu giazichu
Vilo plemenitta : vazam tu prilichu.

Chad sliſſa tò Vila : gorriſe poduixe
Tiſnume van chrila : od mene pobixe
Chacchono iz mrixe : chad ribba ù bighne
Aligiu obrixe : vdizza chu ſtighne
Chaccho maçem ſçnighne : occhiaſom ocholo
Ne obzirom ſçmighne : pomoru oholo
Chacchono lofçar hart : potecchoh pogorri
Giach dame tiiri ſmart : prem dame ù morri.

*Mgnu da vecch neg vitar : bilasan xiuot moy*
*Al Sochol triç mitar : ù gorri planinschoy*
*Zauappih nu postoy : sliçme tua dobrotta*
*çechalme chi pochoy : Za moga xiuotta*
*Mogia bi grihotta : oççitto poznagiu*
*Da Chaccho sirotta : prez mayche ostagiu*
*Vurime nay lipsse : chad prosit tebbe htih*
*çami recch hotisse : i slissat sprauan bih.*

*Taddase obrati : giur budducch daleççe*
*Giach zmia nè mati : sardittu riç reççe*
*Ter mogiù priteççe : ostah nim zamuchnut*
*Sarcemi giad speççe : chaccho list vsahnut*
*Strepettah chaccho prut : al' vitrom tanach vlas*
*Zgrozihse ostah xut : silissecchi oui glas*
*Ali hocch, ali necch : aruise, i varti*
*Iz neuoglie vtecch : nemox neg posmarti*
*Vteschchosi od vecch : brimese oparti.*

## Suarha Sedmoga Petya.

# SCHAZANIE PISMI

## Osme.

S'listonosom Pisnich hoddi
Nastoyecchi suogioy bolli
Damuchaxe çaga molli
Napochonmu li pogoddi.

# PISNICH VZVC, NO POYCHE.

Pochle Vila ſprid oççigiu
Chaccho mugna, mogih ſçmaghnu,
Pria negmi occho maghnu
Hlenu riicha iz obbigiu,
Chomſe liſçza ma vmigiu
Pochrih ſobbom marzlu ſtaghnu,
Varh chemiſe xiuot ſaghnu
Rechab' daga gromi bigiu,
Sliçan Zezzu chadye lega
Chad prid harti ù garm pade
Pachſu orli varhu gnega,
Damu nohtii ſarce vade
Viddech chonaz chieſega
Tad od ſtraha vas opade.

OStah sliccha od Garlice
Cha iz gubif ſuoga druga
Vecch ne ſidda poſrid luga
Van naſuha driua zbice,
Nicchie biſtre pit voddice
Nego ſede varhu chruga
Terſe plaçnim glaſom ruga
Viddecch s'giattom drughe Ptice.
Taccho mogia Villa ſamma
V planinni menne puſti
Da budiſſe blizu giamma,
Al' gia Lauu pri çegliuſti
Dabbih nebbi ſi Addamma
Dabbih chratij dame shuſti.

OStah plaççucch chaccho matti
Cha ù choppa druga ſuoga
Za gnim ſincha yedinoga
Nehtcccchiſe vecch oddatti
Nidrugoga muxa znatti
Vichom plaççe prez razloga
Nij ma tchobi gnu pomoga
Ni od chudde pomocch zuatti,
Taccho oſtah niſçtar magne
Prez vtihe ſam na gorri
Preddagiucchi chaccho giagne
Blizu Vucha me ù borri
Smiſçgliagiucchi na paruagne
Rici che mi Vila tuorri.

CHaccho chadda draghi charnen
çlouich budde trudno ſtecha
Doneſen mu iz dalecha
ù pri millu zlatu Chladen
Ter mu budde pach ù chraden
I naytiga vecch ne çecha
Da nii çlouich Snachbi recha
Stanne blenucch vas pripaden
Ali chadda poſrid poglia
Veſel xitne chlaſe chuppi
Ter z gor Gioue iz priſtoglia
Blizu gnega triſchom luppi
Veſelaga oyde voglia
Chlas mu ſpade a on zuppi.

CHaccho tarxnich chad prich mora
Schuppi blaga priuellicha
Nezna Boga ni çlouicha
Budducch blago gnemu hora,
Pach mu ſmirra pride z gora
Dogodijſe ſricchia nicha,
Za neſemu blago richa
Pri tiſnega zla pochora,
Hodi mahnit riç iz gubi
Vazme slichu od oſigna
Na obrazu vas pogrubi,
Xut oſtanne chaccho digna
Xerga nitchor vecch ne glubi
Nÿma glaſa Goſpodigna.

Chao-

CHaccho çlouich chad za gledan
ù gorucchie ſunce ſtanne,
Chadda vecchim chriſom planne
Budde ſmeten, i neſredan,
Tihye mallo al' niedan
Chi za ſignen ne oſtanne,
I da muſe ſuit neganne
Sam naſuogiu pohot zledan,
Gdimu letee chaccho muhe
Modre, xute, i zelenne
Sue ochollo ſtuari ghlube,
Za marſſene, i ſpletenne
Pod gnim noghe chaccho ſube
Sçlebecchinſe razuedenne.

CHaccho çlouich ob nocch ſpecchi
Choga vdne guſa sliddi,
çudnouate ſtrahe viddi
Razlichone ſagne ſnecchi,
Rad chih predda pach nabdecchi
Muchlo misli ne beſiddi,
Od nichoga ſrama bliddi
Chaccho daſe gioſç boyecchi,
Da pochleſe giur oſuiſti
I varh ſebbe pomgnuſtaui
I razborom vm namiſti,
Na boglieſe poyti ſpraui
Van zneuoglie poçne liſti
Prez priſtancha Boga slaui.

CHaccho çlouich inoſtranaz
Chad ù tugie grade pride
Terga marchla nocch obïde
A ſnichimer budducch znanaz,
Alye sluga al Vladanaz
Neſchladnega ſumgne slide
Sarce predda liſçza blide
Giach da mrachom voddi tanaz,
Chrot cho peda mnecchi paſti
Mnijſe greda çaye slamma
Gdicchie nogu naprid chlaſti,
Vazdi muſe viddi giamma
Giur pridobit od napaſti
Mnij zgubbiti ſebbe ſamma.

TO ſe menni ſue dogodi
Prem acchoſe nii poznallo
Giach da mie ſarce ſpallo
Nimah ſnaghe ni slobodi
Muala ſricchi cha pogodi
Da ſue meſo nii opallo
I zduſſomſe ne raſtallo
Zaç me maycha vecch nerodi,
I doh vſtaf iz planine
Naglo hoddecch ſtran putice
Niz viſoche chruxne ſtine
Vredſe ſtannih na vlice
Xer Sunaſçzu morſche tmine
Sebrinat giaße ſuitlo liſçze.

Nie

Nie Zuiri nie Ptice
Tote viddit da polista
Gdimi noga nogu ſplitta
Chaccho ſuxgnu iz tamnice
Chadda bixii vſtupice;
Stighnuh druga maladdih litta
Pochray poglia gdiſu xitta
Pochliſara s'Oſtarnice
Tad mu recchoh Boga Ime
I beſiddu Zatiim nichu
V putihſe hodddit ſçgnime
Poznah slichu na çlouichu
Da xudyaſſe priit na vrime
Tuardo ſminu Sçibenichu.

Giami prauit odchle idde
Pochle viddi daga proſtu
Stami ſarce ù razchoſſu
Ver vdriſmo ù beſidde
Suudga oççi mogi slidde
Reççe iddem chroz puſtoſſu
Ver Goſpodſche chgnighe noſſu
Za chlobuchom cheſe vidde
Sliſçme dobro çati rechu
Dat' ù chratche riçi ſchaxu
Ver Zgouoru pridalechu
Hocch poſumgnit dati laxu
Gdi van puta riç pritechu
Puſti marſchu priimi draxu.

# POCHLISARV'

## Polurecdche.

*Rem od Bega bliuanſchoga*
*Chaccho viddiſç noſſu chgnighe*
*Rad gnegoue niche brighe*
*Zdraui Chneza Sçibenſchoga.*

*Od naſſega poglauice*
*U blifnoſam noſi liſti*
*V Laſſa mi gre na miſti*
*Od ohole Oſtaruice.*

*Pochliſari chiſmo birni*
*Nigda tammo nigda ſimo*
*Poſuoy Zemgli hoddit ſmimo*
*Noſecch chgnighe gremo mirni.*

*Dopet liſtof menni pridda*
*V Neddigliu chaye proſçla*
*Naſç Chaddia ter me posla*
*Gdi Zadarſcho Vicchie ſidda*

*Nigder ni mah slobod vecchiu*
*Ter Goſpoddi pridaf liſti*
*Daſſe pitti daße giſti*
*Da nichadar Zabit necchiu.*

Nebbih

Nebbih naſſal vecchie çudda
Ni slatchoſti ſuega ſuita
Chi vmarli glindi pitta
Da pognemu proydem ſundda.

Blaxen razum chiga ſchoua
Chad plemenſtuo vgn vſeli
Tad ga Nebbo obeſeli
Da vecch Zadra nii tachoua

Na mirribſe prem tò dobba
Gdiſe Plemicch nichi xeni
Zedno lichi prem zdruxeni
Plemenniti bihu obba.

A cho yedan Charu ſuogiaſſe
Plemenitu od Ceſarra
Drughi vecchie neg od Zarra
Po natraxgiu iz hodyaſſe

A cho yedan Ciſto zlato
Drughi biſſe vridni chamen
Suidochuye ſuachi zlamen
Od gouorra da nii nato.

A cho yedan Zuit ruxizza
Drughi chitta od biſerra
Zedan ſtrila zlatih perra
Adrughie zlatna xizza:

*Acho yedan noſi chrunnu*
*Paruo miſto od chriposti*
*Alli chijpom od lipoſti*
*Drugo muye ſue na punnu.*

*Acho yedan vihar vitar*
*ſ obartan vecchner cholo*
*Pridrugomu gaſne Appolo*
*Vecchie nego mugna hitar.*

*Acho yedan zrach ſunçeni*
*Drughi miſez ſazui zdami*
*Paçe vecchie meunami*
*Pomilloſti dar ſteçeni.*

*Nebbi nitchor mogal znatti*
*Chiye chomu çijm vtecha*
*Tcho gih viddi ſuachbi recha*
*Dagih roddi yedna matti.*

Daria zaruçena, Federigu Griſogonu.

*Neſmi Miſez vdne ſgiatti*
*Zaç mu Daria zrachom priti*
*Sachriyeſe, i neſuiti*
*Van chad Daria idde ſpatti.*

*Gnih pollaçça pricho Sçirra*
*Radi blaga cho vzdarxi*
*Da vlize tchoye barxi*
*Yerſe prohod nezapirra.*

Posli redom razluçeni
Posuem gradu ſuach pirugie
Ta veſelij, ta blaguye
Chaccho daſe Ceſar xeni.

Tà Goſpodin slughe ſçaglie
Sue putniche che nabodde
V Pollaççu da gib vodde
Ochol grada, i podaglie.

Tad i menne ù veddoſſe
Gdiſe piru chonaz varſſi
I nehtiah ſtahs'o parfſſe
Dal' me molbe primogoſſe.

Tot ſu punna ſua zaeçglia
Sue Goſpode priuellicbe
A poſoprah slaſti niche
Stah zaſnicchien od veſeglia.

Ne gledayme luda Vlaba
Yer da mogu çiſto znati
Da ye gorri taccho ſtati
Na Nebesij ſad bib zdaba.

Goſpodinme giſti nuddi
A Goſpogia zatim vecchie
Poſmih nufse glauom chrecchie
Gdi gia blenem terſe çuddi.

Pri-

Prighizdana bisse chũpa
Odiuenna sua ù zlato
7 ù ruho pribogato
Varh liposti bisse liipa.

Nie çuddo chaccho slissu
Da bii Trogia razorenna
Pochle vzroch gnoy bi xenna
Chaccho stari Piiszi pissu.

Garchignizza Gospoddiçna
Radche Troye nii ostallo
ù çinnisse Garci mallo
Acho bisse ouoy sliçna.

Ne dua grada ni çettarre
Radi oue date pasti
Za osuetu gneye casti
Necha gihse dest starre.

Slissah recchi dase reççe
Na Nesebii samo gorrri
Gdiye sprauno denet horri
Te liposti Angel steççe.

Besidditme nii dopallo
Od Viteza gneye druga
Potribugie pamet druga
Bogliey mnççat neg recch mallo.

Prosih slughe choye charui
Ta Gospodin moxe bitti
Da mi chaxu stah molliti
Riib od grada yeli parui.

Recchosse mi zgleday suatti
Gospodasu sui ostali
A suachoga dillo huali
Po dilliga mox poznatti.

Federigo stare hixe
Bartolaçijcch chase zouee
Da posuemu suitu slouee
I do Nebba giur dosixe.

Od suitlosti chogiu pria
Giosç ù parno staro dobba
ù toy zrachi gree osobba
Sue na prida prisuitlia.

Oua hixa ne vmirra
Ni priazan gne gliubezna
Prem da ſtoçnich gnoyse nezna
Zaçbo vrime suacha stirra.

Od gne gliudi suache varsti
I Gospodda, i chgnixnici
I vitezi, i voynici
Giosç prii negse narod charsti.

Chac-

Chaccho paruo ſad prozuita
I douicha hocchie zuaſti
Ni chadarchie zuit opaſti
Priicchie chonaz bitti ſuita.

Federigo chiſe xeni
Sin Pompea Vlaſtellina
One charui, i chollina
Chaccho zgora bi reççeni.

Acho otaz mudra glaua
I od Vicchia vazda parui
Cho Pogganom ſnagu marui
Sin yeſt zadru ſuemu ſlaua.

Acho otaz gradom vlada
Po mudroſti ſuoga reda
Prid Fedrigom zlotuor preda
Chiſe protif gnemu chlada.

Acho otaz diiçan Sinom
Pri Goſpodi chadga uidi
Otaz ſinu ne zauidi
Terſu varſte ſuim naçinom.

Sin Goſpodſchi razlog ſprafglia
Iz varſniti piiſaz zuanye
Od Chognichof raçun daye
çeſto praui broy ponafglia.

On voyniche broyecch pÿſſe
Darxecch miſto pri Goſpodi
Terſe mnogo chrat dogodi
Daſe gladni gnim vtiſſe.

Zaç naurÿme pride z godda
Da dohodnih nÿ pinezi
çÿmſe plate ti Vitezi
Zgledagiucchi z'Bnetach brodda.

Tom potribom ne zachrate
Yednom vogliom ſin, i otaz
Da odrÿſſe ſuoy tobollaz
Do vrimena gliudi plate.

Ouèe chucchie plemmennite
Bartolaçÿcch rechoh ſtare
Od che biſe mnoghe ſtuare
Mogle recchi ſtanouite.

Da zaç menne vm ne sluxi
Recch doſtoynu slauu tebbi
Budducch ſuitla ſua poſebbi
Rad chripoſti chagiu druxi.

Dobro daſu od ſimena
Bartolaçÿcch çaſt vznoſe
Sad pridiuach' drughi noſe
Grixogoni prich Imena.

Znay

Znay Vlasteli dasu praui
Darxe sella darxe chmetti
A pridiuach gnim ne sçchietti
Suitle çasti nit gim traui.

Zaruçnizzu chusi zgledda
Za tarpezom sidecch sliua
Nigder nie occha xiua
Cho gnu gledecch ne ù sprodda.

Nemoguse suitle casti
Pobragiati od gne rodda
Ni plemenstuo gne isbodda
Tcho umarsu necchie pasti.

Mazzarelijccb suitle chucchio
Ta Gospogia porodyena
V raschossab od goyena
Zaç ye Charui pri slouucchie.

Gnu Dariom Zouu prauo
Zadar dana Gospoddinu
Nayde slicha suu primiuu
Da produxe oba Zdrauo.

Pach razgleday na zaçeglin
Vlastelina Plemmenitta
Sfitofnicha stannouitta
Chino Sidii ù neseglin.

I scho-

I schogano zrach prosiua
Na suestrane na çettirre
V poscçtengiu nima mirre
Zaç g' obilno suit ù xiua.

Giesil viddi gdi obraza
V pogledu zgodniega
Ali liscza vgliudniega
Tonam çuddo Bog vchaza.

Znay da Adaam Otaz parui
Sega suita chad priminu
Za nez gubbit suu primminu
V ouom pusti suoye Charui.

Gia neuiddib vecchie muxa
V narrodu taccho liipa
Ni ghizdaua toccho chiipa
Van Andrigiu Gritti Duxa.

A mudrosti che hti stecchi
Ponaraui, i nauchu
Viçgni darxecch punnu ruchu
Diilmu pustit hotti vecchi.

A chriposti ù razlogu
Chese ù gnem vazda ghgnizde
Gimagiuli brogia zuizde
Taç se ù gnem brogit mogn.

AZgono-

Az gouorom chimſe dïjçi
Gliubezniuo taç gouorri
Bez vffano Sarce otuorri
Terga slatchom riçgiu zlïjçi.

A miloſçchia ſchom pribiua
Tò ſuidoççit mogu mnozi
Potribgliui, i vbozi
Tcho gnegoua chruba ù xiua.

Znam da xeliiſç ſchorro Znatti
Pochliſaru moy ghizdaui
Tchoy on chiſe toccho slaui
Terſe moxe çeſtit Zuatti.

Goſpoddina choga viddiſç
Vtollichoy slaui ſide
Oſtaliga ſuatti slide
Hocchga Znatti chadme sliſſiſç.

Gierolim ye po Imenu
Bartollaçicch one hixe
One charui, one vrixe
Ponarrodu, i ſimenu.

Viddiſç Sina pach gnegoua
Gdi ſparuimi ſidii gliudi
Verrugamu garlo gliudi
Chogiamuſe Zlatna ſchoua.

*Tò poſçtenye onda ſteççe*
*Chad' Zadrani poslaſ gnega*
*Da odſtranee grada ſuega*
*Slafnu Duxu piſam reççe.*

*Leonardo Dunat velli*
*Onda glauu ſuogiu chrunni*
*Terſe ſuitu xeglia ſpunni*
*Chaccho Sarce ſuacho xelli.*

*Tad ſui gradi od darxaue*
*Veſelecch mu pochlon slaſſe*
*I Zadrani ne oſtaſſe*
*Suoga Duxa da proslaue.*

*Tad Antona izabraſſe*
*I Rozicchia Mihaella*
*Vlaſtellina prich veſella*
*Zadruxbuga gnemu daſſe.*

*Chad priidoſſe prid priſtoglie*
*Gdiſe biſſe zbor pochupi*
*çechagiucchi da priſtupi*
*Bartollaçicch ſpraune voglie.*

*Chad priſtupi mallo poſta*
*Pochlonifse riçi proſu*
*Chaccho liegni oblach roſu*
*Da Cicerun Zada oſta.*

Sta zbragiatti ſuitle ſlaue
Iz varsnita Goſpoddina
Chomu nigder nii primminæ
Ato sliſſecch mudre glaue.

Suebeſiddom priuiſochom
Od razuma chamu idde
çuddecch muſe chiga vidde
Gdi ne chrene ſuogim occhom.

Znay da budducch ſuachi drughi
Da bimuſe giazich ſmeta
Van çlouicha choga ſueta
V mollitui toccho dughi.

Gdi Goſpodda ſue vellicha
Obraz gnegof ſuachi gledda
Choye ſarce necch da predda
Dochle nebbi giur obbicha.

Ponaççinu mnogo zbrogi
Ter ù chrat cho reççe doſti
Slaue, çaſti, mocch, ſuitloſti
Ob chibmuſe çello znogi.

Ne ſamoga Goſpoddina
Slafna Duxa on prodiçi
Dal' do prijſſe gnega riçi
Do maloga V laſtellina.

Nijnasuitu xina vha
Choye slißa recchi lipsse
ça ù marli gliudi slisse
Van spomocchin sueta Duha.

Bihu paruo dohoddili
Zdrughih grad f mnozi gliudi
Chih besidde sam Dux sudi
Da recch taccho nis ù mili

Achol' nete te besidde
Zli giazici virrouati
Istinute lasno znati
Ter pijsane suese vidde

Tad Gospodin chadda slissi
Gouorrenye iz varsnitto
Sta mislecchi stanouitto
çijm Antona da vtissi

Vred pri vridan Biser spraui
Pettostruchim zlatom vezan
Antonus ga zagliubezan
Ruchom suogiom na urat stani.

Nosi reççe tò do smarti
Verte çeccha giosç zatimme
Sostrogami zlatno strimme
Tuoyese Ime necchie starti

*Tò poſçtenye choſi ſtecha*
*Dar doſtogian tuoga vrata*
*Znam da imaſç gioſç dua brata*
*Toſuachoga od gnih çecha.*

*Schouaneſu giur, i gnima*
*Tri verrughe daſui noſe*
*Dali mudri dar ne proſe*
*Duimſu ſpraune, treti ima.*

*Vecch Antona nii tacchoua*
*Prauo chaxe daye ſime*
*Choga slouee onno Imme*
*Chomu Viçgni chladde sloua.*

*On Viteçtuom, i beſidom*
*V chripoſti cheſu draxe*
*ça na parſi biſer chaxe*
*Da hrabrenim hoddi slidom.*

*Onye Zadru zuit mirriſan*
*I vzlato vezan chammen*
*Zadar gnemu vſtà slammen*
*V xegl nomu ſarzu piſan.*

*Onye Zadru zlatna chittæ*
*Chomſe diiçi, i po noſi*
*I viſoccho taç vz noſi*
*Daſe zrachom ſunza hittæ.*

Gnimye diiçna ſay Darxaua
On slouinſche Druxbe occho
Chim pogleda na viſoccho
Pod chreglinti Suitla Laua.

Neznam chogi trudbi vecchi
Al' iz mirrit ſigne morc
Al' chrenutti tuarde gorre
Al' Antona caſt iz recchi.

Zdrughe ſtrane od Zaçeglia
Pochliſaru ſopru z gleday
I razumom ſuu opeday
Acchoteye znatti xeglia.

On Goſpodiin chiſe vidi
Poli glafno miſto ſide
Chamu iz vſt riç izide
Chaccho daſe zlato ciidi!

Plemeniti Sçimun Begna
Chi ù ſuogi danci mladi
Sprotifnici bif vſuadi
Vazda gimſe vz nos pegna.

Dobro znadu to Voynici
Od Zarreua ſilna duora
I guſari ſigna mora
Virre naſſe protifnici.

Chadse bibu raz bluddilli
Z'Galliami dopirruchi
Pomoruse prostirrucchi
Choye bibu pribroddilli.

Ni mornara, ni put nicha
Ne mogasse gnim ostatti
Mogassese blaxen zuatti
Chi nebisse za vznicha.

Tad Gospode suitle nasse
Varhu suega suita slafne
Chim Gallie bibu Sprafne
Vred gib mnogo na duor dasse.

Choga Glauom postauisse
Mgnu slafnoga Suriana
Pricho mora Adriana
Sçgnim Gallie od prauisse.

Prid vitezi bi Voyuodda
Sçimun chise nezabudde
Da zastupnich Bnetchom budde
A proddicha suoga rodda.

Gier chad godse sturci schloppi
Suud hrabrena gnega dilla
I desnice giache silla
Turschom charfgiom more schroppi.

Ne çuddiſe çachiut recchi
Nicho çuddo choſe zgoddi
Poſrid mora tom' Voyuoddi
Zaç ga vublecch necchiu ob recchi.

Zgoddimuſe da Gallia
Turſcha, liice gnim ù chazæ
Htecchſe aruat do poraza
Budducch nagnoy varl' Dellia.

I chaddaſe ſchuppa ſtaſſe
Oua chonoy da priſtupi
Onna odgne ne odſtupi
Tadſe naprid ſui zarnaße.

Tad voyuodda parui ſchoççi
Na Turſchoyſe vredaſtani
Sçchripgliucch zubi napogani
Htecch da paſgiu charf protoççi.

Tad Galligiu odni vitar
A voyuodda ſturci oſta
Chib mu biße protif doſta
Biſſel' vriba daye hitar?

Liuom ruchom Sçtitach noſi
Deſnom Sabgliu tergiu miçce
Naſue ſtrane Turche ſiççe
Chaccho choſom chad ſmart choſi.

Hecchi Turchom ſaim damarchne
Chi paddabu ſue po'egom
Pri habrenim chad potegom
Togga prodre, toga barchne.

Giur Gallia chadſe vrati
Chu Goſpodin ſillom tiſnu
Terga blizu piſçchiaz p ſnu
Giur slobbodan biſſe rati.

Onni Turci chi oſtaſſe
Od chih vecchi diil poghibbe
Zaç pittaſſe morſche ribbe
Xiui muſe ſui priddaſſe.

Goſpodijnga slatcho pria
Chaccho Bana, i Viteza
Tad Galligiu Turſchu veza
Choyno Begna ſam doddia.

Vna priddach ſilla vecchia
Mnochrat gaye naſchoççilla
Taçga ſminoſt yeſt oddilla
Da n'obrati nigdar plecchia.

Sua Goſpodda cha greddihu
Iz varſnitu oblaſt darxe
Daſe Turchom ſnaga ſuarxe
Za voyuoddu gnega htihu.

Hra-

Hrabrenoſe vazda vlada
Reddugiucchi varch voynice
Yermu grede od deſnice
Sad ù ſtaroſt chaccho smlada.

Tad Goſpodda chogiu sluxi
Poſçtennomu Ime daſſe
Varh voyuodga glauom Zuaße
Stim do vicha da produxi.

Vecch neg giazich moy gouorri
Chi ne moxe recchi ſuacha
Nie na gnem vlas ni dlacha
Chi ne gledda ch'çaſti gorri.

Ne mogguſe ſuache ſtuari
Ponaçinu pobragiatti
Zaçbi triba nam tragiatti
I tri danche, i çetare.

Achol misliſç dachiut recchi
Suu Goſpoddu chogiu viddiſç
Ochol Sopre tijſe hiniſç
Zaç nemogu toccho ſecchi.

Zgleday zdeſna, zgleday s'Liua
Zgleday gorri, zgleday dolli
I ſidecchih punni ſtolli
Sue Goſpodda glinbezniua.

*Tetrissicchi slaune hixe*
*Pach Rozicchi s'Ciualleli*
*Peruzicchi z'Barbarreli*
*Suih tih slaua ſuit obſixe.*

*Grixogoni, Ceddulini*
*7 Chreſſaui, i Galleli*
*Charnaruti, Tecchiarreli*
*Faſſonicchi Gagliardini.*

*Za oſtalih nemar znatti*
*Yer ſuathomu neznam Ime*
*Prem acchoſam sluga ſuime*
*Chi pirrugiu toſu ſuatti.*

*Pochle-ſar.* *Pochle sluga iz gouorri*
*Ù vixbana menne puſti*
*Sue ù pomgnih ça iz vſti*
*Taç mi ſarce raz gouorri.*

*Zahuallihmu lipo doſti*
*Bog ti plati recchoh bratte*
*Slugo chucchie pribogatte*
*Chogia çaſtij taccho goſti.*

*I pochleſe ſopra duixe*
*Chogia biſſe obillata*
*Suachim blagom priboggata*
*V polnocchno vrime blixe.*

Ni-

*Nicho dĳte mladolitno*
*Pochle poslub zapouiddi*
*Daga Zoree ù beſiddi*
*Gia ſpiuatti giadouitno.*

*Bugarſchizzu peti ſedde*
*Ochol ſopre chiga sliſſe*
*Ta problidi, ta vzdiſſe*
*Suim z'Oççigiu rĳchu zuedde.*

*Suacha matti chogia roddi*
*Pochle sliſſa bugarritti*
*Vuçgim glaſom gia vappitti*
*Rad neſricchie chaſe zgoddi.*

*Duim mladicchiem yedne charui*
*Tuye grade ob hoddecchi*
*Na Goſpodſchoy sluxbi ſtecchi*
*Mladoſt gimſe obim ſmarui.*

*Bihu mladi potamnilli*
*Giadni mayci giurre ſtarri*
*Nitſu Chragli, ni Ceſarri*
*Dali mayci velle milli.*

## Piſnich.

*POchliſara giah mollitti*
*Bugarſchizzu dami reççe*
*S'che ſidecchim ſuza 'ſteççe*
*Hocchel' menne obbollitti.*

O *bittamti mogiu verru*
*Pochliſarmi reççe tadda*
*Necchme sliſſat mocch od giadda*
*Zachlad moſe ob veççerru.*

*Acho ſarce chamenitto*
*Tuoe ne puſtij naduor ſuze*
*Ter niedne ne iz muze*
*Sçtouat chiute ſtanouitto.*

*Achol plaçça al' vzdaha*
*Natebiſſe danas vidi*
*Ali dati liſçze zblidi*
*Da poçijtaſç menne Vlaha.*

*Tadda ruchu ſruchom tiçe*
*Potuardiſmo taccho buddi*
*Vna pridach canam pruddi*
*Gia ù posluh, a on chliçe.*

# BVGARSCHIZZA.

*Vilu tomi zuigliaſſe drobna Ptizza laſtouizza :*
*Ona malla ptizza ; zuilutomi zuigliaſſe drobna ptizza laſtouizza*
*Ona zuiluzuigliaſſe zadru gradu naprid vratgiu ona malaptizza : Ona zuilu zuigliaße zadru gradu na prid vrſatgiu*
*Biſſemiſe zuilecchi drobna ptizza zachaſnilla : ona mala ptizza : Biſſemiſe zuilecchi mala ptizza zachanilla*
*Tergiu biſſe puſtillo xarcho ſunce nazapadu : onu malu ptizzu, Tergiu biſſe puſtillo, xarcho ſunce nazapadu*
*Abiſſegiu zaſchoççigio ſiani miſez na iſtochu : onu malu ptizzu : Abiſſegiu zaſchoççigio ſiani miſez na iſtochu*
*Ali onno nebiſſe drobna ptizza laſtouizza : ona mala ptizza*
*Ali onno nebiße drobna ptizza Laſtouizza*
*Negmi onno biſſe bila ſtarra maycha Iuanoua : maycha Margarita : Negmi onno biſſe bila ſtarra maycha Iuanoua*
*Onna maycha chlichouaſſe ſincha ſuoga, i brayencha ; Maycha Margarita : Onna maycha chlichouaſſe ſincha ſuoga, i brayencha*

*Nagnu mie naſettalla bila Vila Planinchigna: onna bila Vila: Nagnu mie naſçetalla bila Vila Planinchigna.*

*Termi ſidde bila Vila ſtaroy mayci beſidditi: mayci margariti: Termiſidde bila Vila ſtaroy mayci beſidditi.*

*çami tacchо zuillugieſç ſtara maycho Iuanoua: maycho Margarito: çami tacchо zuilluyeſç ſtara maycha Iuanoua.*

*Chogiatie neuoglia grozne ſuze proliuati: maycho margarito: Chogiatie neuoglia grozne ſuze proliuati*

*Sidde tomi ſtarra maycha biloy Vili beſidditi: maycha Margarita: Siddetomi ſtarra maycha biloy Vili beſiditi.*

*Oſtafmeſe bila Vilo giadditeſe oſtauilli: planinchigno Vilo, Oſtafmeſe bila Vilo giadditeſe oſtauili,*

*Duiſu menni gliute ranne na moyemu xeglnom ſarzu planinchigno Vilo: Duiſu menni gliute ranne na moyemu xeglnom ſarzu,*

*Obeſumi giaddoui gliute ranne otrouane planinchigno Vilo: Obeſumi giadoui gliute ranne otrouane,*

*Iouogih nemogu giadna maycha pribolliti: poſeſtrino Vilo: I ouogih nemogu nichachore pribolliti,*

*A oueſu gliute ranne na moyemu xeglnom ſarzu: poſeſtrino Vilo: A oueſu gliute ranne na moyemu xeglnom ſarzu,*

Giat-

Giatsam maycha imilla mlada Petra bratza moga : posestrino Vilo : Giatsam maycha imilla mlada Petra bratza moga,

A Juana hranila milla sincha odsardascza : yedno mlado dite : A Iuana hranilla milla sincha od Sardasçza,

I chad sam gib giadna bila do vitesçtua dohrannila :

Posestrino Vilo : Jchad samgib giadna bila do vitesçtua dohrannila,

Pognib mie suitla Zorra od Istocha porucçcila : posestrino Vilo : Pognib mie suitla Zorra od Istocha porucçcila,

Obib samgib giadna maycha suitloy Zorri od prauila : maycha Margarita : Obib samgib giadna maycha suitlo Zorri od prauil,

Dali euo neznadem Zagnib smarti, nixiuota : Vilo posestrino : Dali euo neznadem Zagnib smarti ni xiuota,

Negsu mise zli bilizi giad ni mayci ù chazali : mayci margariti : Negsu mise zli bilizi giad ni mayci ù chazali,

Gdise Grauran viasse nad merli od Zadra grada : ona çarna Ptizza : Gdise Grauran viasse nad merli od Zadragrada,

Abibumu çarna perra sua od charui vstrapana : onoy çarnoy ptìci : Abibumu çarna perra sua od charui vstrapana,

Sillasamga giadna maycha chumiti, i brattimiti : onu chobnu ptizzu : Sillasamga giadna may-

*cha chumitti, i brattimiti,*

*Chaximenni Graurane te billighe do Istine: ptice zlochobnice: Chaxi menni Graurançe tebilighe do Istine*

*Agiatise giadna maycha Virrom mogiom obitugiu moy çarni graurançe: Agiatise giadna maycha Virrom mogiom obitugiu*

*Dati bocchiu trudna perra sua suzami prohladitti: ptice zlochobnice: Dati bocchiu trudna perra suasuza mi prohladitti*

*Dali nehti na menne huda Ptizza ni gleddati: onna huda ptizza: Dali nehti na menne huda Ptizza ni gledatti,*

*Negotomi od leti vplanninu çarnu gorru: ona huda Ptizza: Negotomi od leti ù planinnu çarnu gorru,*

*Menne maychu ostaui grozne suze proligiucchi: maychu Margaritu: Menne maychu ostaui grozne suze proligiucchi*

*Siddetomi bila Vila staroy mayci besiditi: planin chigna Vila, Siddetomi bila Vila staroy mayci besidditi*

*Ouocchiute stara maycho radi Boga vprassati: maycho Margarito: Ouocchiute stara maycho radi Boga vprauati*

*Achobiti obadua Tursche vze dopadnulli: maycho Margarito Achobiti obadua Tursche vze dopadnulli,*

*Chogiombigih ti spenzom istamnice ischupilla: maycho Margarito chogiombigih ti spenzom*

istam-

*istamnice ischupilla.*
*Siddetomi stara maycha biloy Vili besidditi, maycha margarita, Siddetomi stara maycha biloy Vili besidditi*
*Achosumi bila Vilo Tursche vze dostighnuli; posestrino Vilo*
*Achosumi bila Vilo Tursche vze dostighnuli*
*Lasnocchiugih giadna maycha istamnice ischupiti; posestrino Vilo*
*Lasnochiugih giadna maycha istamnice ischupiti*
*Zabrazzacchiu moyega datti mogiu rusu glauu; posestrino Vilo*
*Zabrazzacchiu moyega datti mogiu rusu glauu*
*Aza sincha Iuana xiuim oghgnem iz gorriti: zato mlado dite*
*Aza sincha Iuana xiuim oghgnem iz gorriti*
*Sillamie bila Vila staroy mayci besidditi; mayci Margariti*
*Sillamie bila Vila staroy mayci besidditi*
*Nisutigih stara maycho Tursche vze dopadnule: Starice nebogo*
*Nisutigih stara maycho Tursche vze dopadnule*
*Dalichiuti Istinu giadna maycho pouidati: starice nebogo*
*Dalichiuti Istinu stara maycho pouidati*
*Brazzatiye obgliubilla mlada momma Garchignizza: maycho Margarito: Bratzatiye obgliubila mlada momma Garchignizza*
*Tertigaye napogilla marzle vodee zabitgliue: starice nebogo*

Tertigaye napogilla marzle vodee zabitglive
Daſe nigdar od tebbe ſeſtre ſuoye neſpomene :
maycho margarito
Daſe nigdar odtebbe ſeſtre ſuoye neſpomene
Achaddaſi od ſebbe ſincha ſuoga od prauila: ono
mlado dite
Achaddaſi odſebbe ſincha ſuoga od prauila
Ondaſeye vtebbi ſardaſçze ochamenillo : ſtarice
nebogo
Ondaſeye vtebbi ſardaſçze ochamenillo
Gier chaddami ondoyde ù primorye vallouïto :
ono mladodite
Gier chaddami on doyde ù primorye vallouito .
Nagnegaſſe namirri lïjpa Zuite primorchigna :
nato mlado dite
Nagnegaſe namirri lïjpa Zuite primorchigna
Onna venaz viaſſe od primoga vilouita : mlada
primorchigna
Onna venaz viaſſe od primoga vilouita
Ondimiſe onni bibu oççizzami ſagleddali : mla-
di , i ghizdaui
Ondimiſe onni bibu oççizzami ſagleddali
Oççizzami ſagleddali , a ſardaſçzi ſagliubili :
mladi , i ghizdaui
Oççizzami Sagleddali a ſardaſçzi ſagliubili
Biſſemiga lïjpa Zuite onim venzem ochrunnila:
ono mlado dite
Biſſemiga lïjpa zuite onim venzem ochrunnila
Daſe nigdar nichadare chtebbi mayci nezaurati:
ſtarice nebogo

*Daſe nigdar nichadare chtebbi mayci nezaurati.*

*Zuili maycho, i xali, i proliuay grozneſuze: maycho Margarito*

*Zuili maycho, i xali, i proliuay grozne ſuze Idatiſe nichaddare od ſuz liſcza neoſuſſe: maycho Margarito*

*Idatiſe nichaddare odſuz liſçza neoſuſſe Nitchieſç bratza dozuati, nitchieſç ſincha doçechati: ſtarice nebogo*

*Nitchieſç bratza dozuati, nitchieſç ſincha doçechati.*

# V' POLVREDCHE PISNICH.

Ngdar zoccho bolizniuo
Dotad nebbi ſarce moye
Choye paſti hzecch na duoye
Neg poſricchi oſtaxiuo.

Gdi Pochliſar piſam ſchlada
Chogia menni plaç vzroççi
Chi mi blida liſçza moççi
Zaç me ſuacha riç vbada.

Chad od Zadra sliſſah recchi
I od mayche ſtarroliche
Vzbogiabſe çeſi niche
Datò menne necchie vtecchi.

Chaccho niche Zalle chobbi
Misli moye ſtaſſe pune
Proydoßeme z grozom vune
Giach daſarce ſtrila probbi.

Xiuot miſe ſmartno z grozi
Aſarcemi zlo pouida
Chaccho dame zad, i ſprida
Protifnici tiire mnozi.

Nicha

Nicha ſumgna zlame vgia
Na ſarcemi tma napadde
Pamet miſe mislit chladde
Da tà vgi menne gugia.

Proſih druga moxli znatti
çigouaſu dua mladicchia
Chim tacchoua priſſpi sricchia
Tcholi biſſe giadna matti.

çigouali biſſe ſeſtra
Laſtouizzom prituorenna
Giadnim plaççem vchorenna
Chlicchouaſſe bratza Petra.

Barachouicch biſſe Petar
Margarita chogia placcha
Chaccho bratza ſeſtra ſuaccha
Zaç on niima vecchie ſeſtar.

Pocbliſar.

Petar biſſe mallo pria
Poſrid Chorfa puſtii choſti
Sluxecch Duxa od mladoſti
Vzroch sluxbe bi Gallia.

Na Galligi zlatoglaui
Giur poſtenye biſſe ſteccha
Chò poglafni gliudi çeccha
Chi doſtoye ſtat vslaui.

Tad se, Iuan smaychom dilli
Ter nasigne more stupi
Chaccbo da smart sebbi Cbupi
Ta ças maycha zagnim zuilli

Odprauise put Istoccha
Pustif maychu da vzdisse
Segnaniga pogubbisse
Pri Chorçuli chray ottoccha

Giedno vrime, giedno dobba
Milla Sincha, i brayena
Do Viteschtua vzgoyena
Iz gubbila bisse obba

Pisnich

Stah pijtati opet druga
Tcho te glase dopouiddi
ù pijsano yel to viddi
Al se Scalecch tijm naruga

Glas prinesen iz daleçce
Od giazicha, do giazicha
Al ye sliccha, al priliccha
Mallo chrat se prauo reçce

Nemox recchi da pottocchom
Suacha rijcha ch'moru idde
Ni verrouat sue besidde
ça ne viddisç suogim occhom.

Çierſu mnozi chi donoſe
Laxni glaſi chi ne vide
Iz miſçgliagiücch domom ſide
Ter za martuih cholaç proſe.

Gdie chogia lax reççenna
Da zub moxe ſuachom paſti
Bilobinam na oblaſti
Cïjna chruha duuç peççenna.

A L'otayni glaſo noſi
Chi Schrouitto glas poduixu
Da ſuachomu nos od rixu
Mnozib' gliuddi Charno noſi.

Dochle nebbih ſam ti glaſi
ù pïjſani viddi çiſto
Nebbih recha daye iſto
Nitchiu ruxit mogi vlaſu

Dali accho linemogu
Dame oyde tà neſricchia
Zgubif bratza, i Seſtricchia
Zahualliti hocchiu Bogu

Acho necchieſç virouaſti
Oui glaſi chiti Chaxu
Neg da misliſç dati laxu
A tïj poydi pirouatti

Pochli. Lr.

*Mallo tugie zlomi vdi*
*çasam slissi toti vegliu*
*Naprid znatti nijmam xegliu*
*Ter mi znaducch mallo prudi.*

*Euo occi chi viddisse*
*Margariti çarno ruho*
*A niedno liscze suho*
*Na obrazu gnoy nebisse.*

*Chaccho viddih do istine*
*Da Pochlisar potuardgiuye*
*Terse name rasardgiuye*
*Chaccho dame zmia chine.*

*Chlichnuh glasom zasue mocchi*
*Pridchim zuiri bixat giasse*
*Grasche straxe vz darbtasse*
*Zaç giur blizu bisse ch'nocchi.*

*A vay bratzu prez brayena*
*Zlo Sochollu nimaf chrella*
*Grad Ostane z gubif sella*
*Giach Sirotta vbigliena.*

*Nachu stranu schuch obracchia*
*Natu Zemglia vstreppecchie*
*Chruxna gorra vz giechecchie*
*Ter poslidgni glas pouracchia.*

Pod vzdahom traua planne
Ana zemgliu ſuze toççe
Ter gdi paddu varhu ploççe
Vtla ſtina ſchrozi oſtanne.

Da nebudde s'Nebba ſtraha
Suabi zemglia potonulla
Suabi ſtabla poſahnulla
Od ſuz mogih, i vzdaha.

Miſal boglia pachme taççe
ù pijſano ſmislih daye
Da plaç martuih ne vſtaye
Neg Zaludo daſe plaççe.

Tad vfati giah ù Boga
Da napaſti pridobbudem
Schazan gliudſcha da ne buddem
Nediilihſe van razloga.

Zaput nichom hodecch Zada
Primiççucchi çaſe morre
Dochle vrata nezatuorre
Da neſpijmo van iz grada.

Mii prid vrata tichom teççe
A prem ſueti glas pro zuonni
Chad ſe verni ſuach pochlonni
Na mollitui dolli chleççe.

Vto çasa Zgrada chgliuçi
Na vezano nosecch brime
Tchocchie vgrad sadye vrime
Na zinagiucch sluga chuçi.

Zatecchosmo dobro dobba
Chaccho dabbi taccho recchа
Danas vratar Znaducch çeccha
ù lizosmo ù grad obba.

Chad Pochlisar liste prida
Prijde Samnom na veççern
Chu blagouah ù çemern
Budducch sarce punnogida
Chaccho recchoh mallo sprida.

## Suarha Osmoga Petya.

SCHA-

# SCHAZANIE PISMI Deuete.

Blaxenise lasno vide
Tcho Duhofno prostre occho.
Zdola gorri na visoccho
Ptid pristolyē vazddaside.

# PISNICH VZVC, NO POYCHE.

VEççeraſſi poyddoh ſpatti
Daſe tilo iſpochogi
Choſe vazdan trudom znogi
Htecch mu ſuogin mirrn datti
Dal' ne mogoh ſancha znatti
Giazich vru ſuachu zbrogi
Vecch neg ſtrax nich, chi naſtogi
Na prominnu druga zuatti
Nigdar viche gorre nocchi
Ni poſtiglie nez god nie
Ni ma çlouich ù nemocchi
Ni xaloſti boleznïe
Xiuu tilu nie mocchi
Tarpit muche prigorçie.

# Prilichà.

CHaccho bollan chiſe mucçi
Apocchogia nenaboddi
Niſatuari chamu zgoddi
Chad nay sladye ſpat od lucçi
V glauimu bubagn Chucçi
Nigder xedgia ne od boddi
A nij pitti nasloboddi
Giazicli muſe vas opucçi
Pri vracchiagiucch ſobom motta
Saddalexe, ſad vſtagie
Ochol ſebbe pratex ſmotta
Suoy od Cbritti ſram ne hagie
çaye grubo, iſramotta
Za blenufse ne poznagie.

*SImmo ruchi tammo nogu*
*Bolna vda dapoççinu*
*Saxam oççi ponaççinu*
*Chi zaſpatti li nemogu*
*Vecch nij pamet ù razlogu*
*Priſſad xiuot na tanççinu*
*Nijma mira, ni labççinu*
*Giach dalexii na barlogu*
*Vz glaf nizzu ù pod noxye.*
*Tiſucchia chrat pri obrati*
*çeſto Slauech Ime Boxye*
*Damu z gubglien ſan pourati*
*Spuſtif glauu ù pod loxye*
*Ter za ludo vrime trati.*

*CHad nocch puſti miſto zorri*
*Giur da ſuanne bili da nach*
*Priſtupimi xud ni ſanach*
*Pochle tilu trud do morri*
*Chaccho ſuicchi chad dogorri*
*Do doſpijt cba plami ranach*
*Spoçelami biſſe sla dach*
*Da pachmiſe vſtrah ſtuorri*
*Y erre viddih Schlono ſpecchi*
*Straſçne ſagne punne giadda*
*Pris ni miſe na pol bdecchi*
*Suitlo ſunce da zgor padda*
*Daye ſuita chonaz mnecchi*
*Gdiſe Zemglia ſua raſſpadda.*

Sagne od zle chobbi.

*Vid-*

*Viddih rexecch ſtraſç ne zuiri*
*Viddih voyſche gdiſe ratte*
*Viddih Orli daſe giatte*
*Viddih ſtadda prez paſtiri*
*Viddih Charui techucch viri*
*Viddih gliuddi gdi giad patte*
*Viddih vitri da val pratte*
*Schaçucch gradu pricho miri*
*Viddih plaçucch ſue ſtuoregne*
*Viddih gliuddi ù xaloſti*
*Viddih Xiuim ù mo regne*
*Viddih mart vim treſucch choſti*
*Viddih liſtye, i Choregne*
*Sah nut ſuocchiem ù nagloſti.*

*Viddih grommi, i oblaci*
*Viddih mugna gdi laſchata*
*Viddih Miſez gdiſe ſmata*
*Viddih Zuizdam çudni traci*
*Viddih tminne, viddih mraci*
*Viddih Pachlu ſtraſçna vrata*
*Viddih Zmagia gdiſe huata*
*Da potamnij ſimzu zraci*
*Viddih gorre gdi trepecchiu*
*Viddih vodde gdiſe pinne*
*Viddih ribbe gdiſe mecchiu*
*Viddih ogagn chaddi ſtinne*
*Viddih gioſçchie ſtuar pouecchiu*
*I napochom da ſuit ghinne.*

Priuidinye odzlih ſgla ſi chi rec ce Poch liſar.

*Viddih zuita dua prozualla*
*Paruo yedan od drugoga*
*Dal ſchorrena ſue yednoga*
*Vrapcha ſtupa velle malla*
*Gnih lipota prem naſtalla*
*Da mirriſa proſpu Suoga*
*Zagnih lipoſt mollih Boga*
*Pricho zijme dabi oſtalla*
*Viddih zatiim xennu grubu*
*Gdi na brußen choſor noſt*
*Niſçtar oſta prigne zubu*
*Chadda oblaſt S' Nebba ſproſt*
*Tadda naglo priide g' Dubu*
*Ter dua zuita zdol pod choſi.*

*Viddih obba dolli paſti*
*Na chamenye priſtudenno*
*Ay nemilla rechoh xenno*
*Vellichet ſu tue oblaſti*
*Zaç ne puſti gioſçchie Zuaſti*
*Vzoriſtuo gnih ṛumenno*
*Al'ye Sarce tue Chamenno*
*Ter miloſne nii maſç ſlaſti*
*Miloſardya reççe ni mam*
*Dal ni'chomur çinim Chriuo*
*Praf dohodach moy vazimam*
*Neznam deſno vecch neg liuo*
*Zaç opchienu oblaſt imam*
*Varhu ſuega çaye xiṇo.*

*Viddih*

VIddih zlamen od zla chobba
Dua Pauicchia lugom blusti
Chih Pauizza Zghgnizda pusti
Da giur poydu stat osobba
Vnaylipssi pohuat dobba
Gladan Oral Zgorse spusti
Ter ù yedan Zamah shusti
Oruxnima nohti obba
Tà veççera toga loua
Na pochomti, recchoh billa
Ter giagodda od oloua
Dabbi Sarce tuoe probbilla
Tuogimse perri sloua
ù pissana vreda sçtilla.

VIddih rasap giosç pouecchi
Dua Gielincha, dua lanetta
ù veznulli ù tenetta
Nit vfahu mocch ù tecchi
Ouo neuim chaccho recchi
Bisse louçar gnih ù prehtta
Momu plaççu schazan tretta
Viddih obbà martna lecchi
Zuappih Zglasa priuellicha
Ay lofçaru Zalli rodde
Zaç pogubi dua yelincha?
Giur vezani smartno Zbodde
Nebisselit vichu dicha
Da pittomi stobom hodde?

V Iddih opet mogiu Vilu
ù ſniſme ſpecch priuidì
Vçer ſamnom cha beſidi
Chadda nagne ſiddih Chrilu
Opet biſſe ſua ù bilu
Ter plaççucchi chadme vidi
Oççimame zdaleç slidi
Od Chrif s'Liſçza tanchu ſnilu.
Miſto glaſa muchlo chahnu
Chaccho dabbi ſramexgliuo
Ob ſtinizzu nogom bahnu.
Razgouito ne ſçeghgliuo
Spod ruchemi ruchom mahnu
Tò gia viddecch ſtah predgliuo.

P Riſtupifſſi iz daleççe
Yer na blizu ne doſpuſti
Angelſchimi chaccho vſti
Velle mudro ſuemi reççe.
Chò raſutye tij doteççe
Date vxga ſuze muſti?
Chili vzroch vlaſi ſchuſti
Chilte biſan ogagn peççe.
Rechoh Vili çaſam vidi
I vas vzroch moga plaççа
I chacchome ſmart raz gidi
Varhu ſuache ſtuari giaçça
Dami ſtoga liſçze blidi
Vecch neg ragnen chijp od maççа.

Niſ-

NIſçtar magne plaç vzroççi
ù çer ſtobbom ù veſeglin
Chadme puſti ù dreſeglin
Ter vbili moye oççi
Tadme grozni tres naſchoççi
Daumriti imah xeglin
Giur bih obra zapoſteglin
Na mramorni mrazui ploççi
Yer chad viddi ma ne ſricchia
Moye vrime ù nay lipſſe
Dame vznoſi çaſna ſricchia
Raholecchi ſue nauiſſe
Zauiddecch mi bi ù micchia
Da plaç vmni ne priſiſſe.

NAtto Vila ſtà ſarditta
Chaccho dabbih badnu oſu
Chad giur vitar ſtruni roſu
Na pripeci poſrid litta
Bruſi xuallo ter ob litta
Terſe gliuta huata ch'noſu
Taccho Vila riçi proſu
Oſchorexne giadouitta
Znaſçli radoſt chu vidyaſſe
Chad na chrilu ſamnom ſidi
ù Iſtinu onda ſgnaſe
Zaç ſuitofnu ſtuar beſidi
Ato çaſad ſuitti mgnaſe
Iſtinaye ſue ça vidi.

Zaç

Zaç ù ſuitu nÿ vfagne
Gdiſu plaççi ter vzdaſi
Smartne ſille grozni ſtraſi
Mallo hipa chratcho ſpagne
Gdiſe vidde ſtraſçne ſagne
Od razbogia tuxni glaſi
Auay tughe ſuachi çaſi
I napochom ſmradno ſtagne
Neſchlad, ſmetgna, protifsçchine
Stochrat vecchie negſi reccha
Raſap, giaddi, i vaſchine
Od mladoſti cheſi ſteccha
Prijchor, ſumgne, i taſçchine
Gioſçte posli gorre çeccha.

Nv poduighni oççi gorri
Ter vſtanni iz barloga
Zaydi ſuitu iſpod loga
Slipu pamet giur otuorri
Vputtiſe ch'onoy gorri
Gdie miſto od razloga
Dabbi dognee doprit moga
Gdiſu viçgne slaue zuorri
Onde ſuaccho blago zuirra
Ofde himba, i tamnoſti
Onnamoſe ne vmirra
A ofdeſu gliuddi goſti
Zadobrimi dilli Virra
Toye blaga tebbi doſti.

Poz-

Pozrih Vila gdimi chaxe
Viddih drughi ſuit onnamo
Chi mij ludi i neznamo
Yer nam ſayſuit vublecch laxe
Islipocchiom oççi maxe
Da na drughi negleddamo
A pochlega nazrih ſamo
Nij mocch viddit riçi draxe
Viddih miſto raſchoſçnie
Varhu goree na viſochu
Gdi proſiua priſuitlie
Nego Sunce na Iſtochu
Ne mogaſſe bit milie
Nasladyenye momu ochu.

VIddih poglia, iliuadde
Suacho zuitye gdi zuattiſſe
Zrillo Vocchie cho mirriſſe
Rodne grane ſamoſadde
Schih nichadar zuit neſpadde
I ça vecchie gledah viſſe
Tò Chragliestuo vidyah lipſſe
Chaccho gdiſe pomgna ehladde
Drugo miſto, drugo ſtagne
Neg na ouom ſuitu dolli
Drugo gradof sazidagne
Druga prafda na priſtolli
Drugo blaga vxiuagne
Choſe nigdar ne iſcholli.

*DRughe Igre, drughi tanci*
*Druga cholla tuyſe vodde*
*Drughe Chobbi drughe Zgodde*
*Druga Petya ù piſamci*
*Tote tminne ni oblaci*
*Nigdar mrachom nedobodde*
*Nitſe dijle ni od bodde*
*Priſuitloga ſunza Zraci*
*Suacho dobba dan oſuitta*
*Primalitya veſeloga*
*Zgodna ſinza oſobitta*
*Od ſtaborgia Zelenoga*
*Chaccho nà mi Z'glaue litta*
*Do miſezza Gieſenoga.*

*VIddih Chraglia ghdi pribiua*
*Poli Otza na Priſtogliu*
*Zacuddihſe Zadouogliu*
*Gdi'mu Otaz ſidij sliua*
*S'obbih Plammen gorucch ſiua*
*Ter ſui yednu slide voglia*
*Chaccho Zuitye cho na poglia*
*Yednu Chripoſt ſunza vxiua*
*Plemenniju viddih Xennu*
*Che nij dolli me ù nami*
*Viddih glaun gne Chrugne nnu*
*Ne biſerom neg Zuizdami*
*Suitlim Suncem odiuennu*
*Na Miſezzu ſtecch nogami.*

*Vid-*

VIddimise mnox vellicha
Pochragliestuu gdi greddihu
Zapouidi sue Znaddihu
Chraglia suoga starrouicha
Starogradaz varsta nicha
Blixe Chraglia chogi bihu
Onni chijpa ne imihu
Ni od xene, ni od çlouïcha
Chaccho Sunce ù gnih çella
Chaccho Zlato gnih glauice
Rad posluha nose chrella
Pohitria neg ù Ptice
Nichi malla nichi vella
Na prilichu Golubbice.

VIddih gliudi suache varsti
Chi na say suit yesu bili
A pachbihu suit pustili
Zac ne morre gnih Zauarsti
Razluç'iti chaccho parsti
Asui Chragliu yedno mili
Zaç mubihu sui zgodili
Chaccho narod chise Charsti
Viddih muxa dopol naga
Gdiga blugiu parue straxe
Priateglia Chragliu draga
Chollichose morre draxe
Ghi Giagnçicchia darxij blaga
Terga suitu parstom Chaxe.

Vid-

VIddih muxi velle ſtari
Chaccho gliudi od oblaſti
Chi doſtoye ſuache çaſti
Yer Znaddihu mnoghe ſtuari
O ſoboyni bihu dari,
Rechli ſuitu chite Zuaſti
Chad Nebeſa proſpu ſlaſti
Od otayne ſuoye hari
Vrimenniti bihu gliudi
Naprilichu bile vunne
Suachi xiuim ſarcem xudi
Chraglief Zachon da iſpunne
Ouih ſebbi Chragl od ſudi
Za duorrane ſuoye Chrunne.

DVanadeſte viddih muxi
I Zabrani pomiloſti
Tribiuagiucch ù ſuitloſti
Prìd priſtogliem gdiſe ſluxi
Chragl tachauu çettu druxi
Stanouittu ù hrabroſti
Naſramotu Zauidoſti
Poſue viche da produxi
Tih dua muxa plemmenitta
Varhu çette Chragl od luçi
Dua ſtoxerra ſtanouitta
Chim oſtalih priporuçi
Daſe ſlaue poſua litta
Yedan S'maçem drughi s'chgliuçi.

Vid-

Viddih narod pach oſtali
Piſme pogiucch naſue ſtrane
Od Dattala darxecch grane
Suachi Chraglia ſchupno huali
Viddih redom nichi mali
Gdiſe nagnih znadu rane
Chim vitezi, i duorane
Nauom ſuitu bihu dali
Viddih pucha zadouoglie
Redofniçche druxbe doſti
Chi giur bihu van neuoglie
I ſuachoga truda proſti
Bihu ſtechli ſtanye boglie
Gdi vecch nete bitti goſti.

PRid oççimi donni ſricchia
Gdi dua druga bihu ſtalla
Biſſe Zraccha s'Gnih proſialla
Vecchie ſuitla nego ſuicchia
Nayednomu çarna odicchia
Zbilom dolli doſtuppalla
Drugogaye neg doppalla
Varhu putti ſura vricchia
Viddimiſe xiua richa
Da paruomu iz vſt toççi
A drugomu od plamicha
Xiua mugna bihu oççi
Gliudſcha Sartza od chamicha
Da of grie, a on moççi.

*Viddih mnoghe xenſche glaue*
*Tò Chragliestuo da ſuogiahu*
*ù xiuat ga doſtogiahu*
*Rad Chriposti gnih ghizdaue*
*Obillate ſuache ſpraue*
*Vecch neg giaſne zuizde ſiahu*
*Schladnim glaſom ſue pogiahu*
*ù piſamci Chraglia slaue .*
*çudni glaſi , i vellici*
*Prid Priſtogliem çuh zuonecchi*
*Suega ſuita ſui giazici*
*Ida buddu trichrat vecchi*
*Virgilia ù prilici*
*Ncbi moghli toccho recchi .*

*Pohlepname vxga xeglia*
*Da puut naydu chimſe hoddi*
*Na Priſtolye chidouoddi*
*Stah zablenut od veſeglia*
*Mnecch vzlisti varh temeglia*
*Dalimiſe drugo zgoddi*
*Zaç nij poznan pri Goſpoddi*
*On chi nijma priateglia*
*Proſtrih oççi na dua druga*
*O' dua druga giah vappitti*
*Vij na chih ye ſuchgna duga*
*Acho moxe chaccho bitti*
*Da bih mogal iz pod chruga*
*Chim god putom tammo pritti .*

*Slij-*

SLissah zuçan glas od zgorra
Gouorecchi znay za ssto
Da prigimglie ouo misto
Samo gliudi od razbborra
Chogi xiuu prez vchorra
Vzdarxecchi sarce çisto
Chimye blatno, i ne çisto
Gnimse ofdi ne otuorra
Onna xenna na pristolli
Moghlabite gorri zuatti
Za chogase onna molli
Chragl mu hocchie misto datti
Onnay lichar tuoye bolli
Zaç ye Chragliu praua matti.

CHlechnuh dolli giah mollitti
Ufanyemi Sarce schrussi
O' Chraglice nachlon vssi
Yerchiu sladach plaç prollitti
Tij chiesç miga vtollitti
Accho mese ne oglussi
Ter da dobrim zlo zauarssi
Zlome necchie znam bollitti
V veddime pricho pragga
O Chraglice ça moxbarxe
Dame oua ſuzna dragga
I tamnosti vecch ne zdarxe
Gdime Drachun slidi stragga
V propasti dame varxe.

TAd Ruzara chi zuattisse
Vred Chraglizza Chrunnu Saui
Od tri zuiti hitro sprausi
Zaç nablizu gne restiße
Suachi zuitach od gnib bisse
Od pet listach ponaraui
Pach na goytan Chrunnu naui
Spusti chmenni da mirrisse
Darxecch goytan chi ne pusti
Stanni, reççe natoy chrunni
Za goytanse vbit vsti
Dase xeglia tuogia spunni
Potoy chrunni tii chiesç slusti
Chomsi vecch chrat menne ochrunni.

CIim na chrunnu gia htih statti
A Chraglizza da potexe
Dase goytan ne od vexe
Giah pomgniuo razgledatti
Pochlisara slissah zuatti
Chi sueççera samnom lexe
Schim no sricchia menne sprexe
Grem gia, reççe puttouatti
Ustanimo giur ye danach
Pospalismo dobro dosti
Ta ças menne pusti sanach
Chimi sarce oxalosti
Zaç ne viddih sna ostanach
Chi vxiuah vslat chosti.

Pro-

PRochleh vrime, i na mirru
Chame vçer nagn na mirrì
Chad na putu name ſmirri
Noſecch glaſi ſchih ù mirru.
Vzroch ſuze da iz virru
Anocch miſe zlim zamirri
Radi ſancha chime tirrì
Dami tughe ſarce Zdirrm
Poy vdobre, rechoh çaſi
Ne vmihmu drugo recchi
Dabbi nosij vazda glaſi
Tuye Zemglie prohodecchi
Zaç mi zgoddan ſan vgaſi
A viddecch me ſlatcho ſpecchi.

TA blagoslof pochle pria
Vto dobba ſunce ſteççe
Roſmi traui znoy pripeççe
Po nauchu ſuom od pria
Suitlim zrachom ſuit ogria
Tad Pochliſar zgobom reççe
Put me çeccha na daleççe
Mgnu daſamſe Zachaſnia
Na od hodmi puſti ſtrilu
Smartnim giadom naperenu
Chuchiu noſit vazda cilu
V ſardaſçzu zaperenu
Prez pochogia momu tilu
Sue ù plaççu çemerenu.

# VPOLVREDCHE PISNICH.

*SPomennubſe na beſide*
*Che mi Vila rechla biſſe*
*Chadſe vſſi na ſladiſſe*
*Na plannini prignoy ſide.*

*Chadmi mnoghe ſtuari zbrogi*
*Da ù Vichiu bibu bile*
*Izabrane nazbor Vile*
*Suita vecchi diil proſtrogi.*

*Chadgiu proſih dami reççe*
*Od poſçtenyia priuellicha*
*çeſtittoga Sçibenicha*
*Cho vſtaro vrime ſteççe.*

*Zagruſtimi ſam iſhoddi*
*Acho misliſç putouatti*
*Htecch otayna zgiſchouatti*
*Druxbe ſobbom nigdar voddi.*

*Tad od luçih van ſchodditti*
*Trudnu chiipu daf od loga*
*Dabih opet chaccho moga*
*Smogiom Vilom danach bditti.*

Poh-

Pohlepnigi poçeh bitti
Daſe opet s'Vilom ſtannu
Nego ragnen zliççit rannu
Al pri xedyan vode pitti.

Puſtih dilla ob chih radim
Zapotribbu xitcha moga
Ne hagiucchi ſtana ſuoga
Ouim ſamo ſarce sladim.

Nigda Zorom, nigd' opodne
Giah prohoddit poglſche ſtaze
Chud prez noxne Zuiri plaze
Mnecch razbludde naytizgodne

Nigda goram ſtraſçni chruzi
Ob hodecchi chiſu viſſi
Plazecch varhom pocholiſſi
ù çet vera noxni pruxi.

Nigda duighnut giach prut tarſti
Propignucchſe ſilom gorri
Vecchie negme naraf ſtuorri
Tiiçucch Zemglieſamo parſti.

Ob zirucchſe naſue ſtrane
Dabbih mogal gdi nazritti
Da me Vila mogia ſritti
Dami xarcho ſunce grane.

Nigda zgoree slizich dolli
Mnecch da Vila gliubi poglie
Prossad dragghe , i prodoglie
Htecch nayt liicha mogioy bolli.

Tad na onna doydih mišta
Gdime paruo sricchia nanni
Chadmi Zgouor misal zanni
Suigiucch garmye sue do lišta.

Gdi vgledah rosan chami
Dase biili izdalecha
ù fanobbih sebbi recha
Sadme Vila chsebbi mami.

Gdibi vihar lištom saui
Al zlecchiasse zuçecch muha
Nachlonibih obba vha
Hlepecch bihse vas pripraui.

Chad splassene vidyah zuiri
Iz dubraue van bixecchi
Do ištine htigiah recchi
Euogih ma Vila tiri.

Gdi vgledah Ptizzu bilu
Al se pogliem prah vz via
Taddabihse ponadia
Schorro srittit mogiu Vilu.

Mnochrat yelye gleddat ſtanih
Chome vazdan liſtom bladi
Chadme pod gnim ſinzza sladi
Tad vzdahom ſuze ganih.

Smiſçgliagiucchi chad ſidyaſſe
Mogia Vila na trauici
Chogia grana gne glauici
Od ſunaſçza ſen çignaſſe.

A trauizza chaſe biſſe
Namirrila me ù nami
I poleghla pod nogami
Zlamenyeſe gioſç Znadiſſe.

Deh trauice recchoh plaççi
ù raſchoſſi nichla guſta
Oſtallaſi pricho puſti
Chamo noga chate tlaççi?

Vzyechetah plaçnim glaſom
Htecch obayti ſuachu ſçpiglin
Pria negſe Zgore digliu
Nigda chrotcho, nigda Chaſom.

Taccho trattih mnoghi danci
Dangubecchi prez choriſti
Ob bodecchi ponih miſti
Varhe, brizi, i podanci.

Nemogucchi pozabbiti
Negorecih ſam vſebi
Acho Vilee danas nebi
Zagiutrabi moghla biti.

Tame tuga ſmartno grize
Vſamyeme ſtraſſit poççe
Videcch ſuze cheſe toççe
Da nichadar ſgne ne zlize.

Pachme vgiz miſal druga
Pochle viddih daſe hignu
I zamallo xiuot cignu
Daſe manom ſuit ne ruga.

Nehtih vecchie na plannine
Taç prez redno ishoddittì
Ni ſuoy vogli pogoddittì
Trudan xiuot da poççine.

Neg od luççih blizu grada
Ishodditi ne daleççe
Prem chaddimi Vila reççe
Chaccho chiete sliſſat Zada.

Gdimi ſama opomenu
Varhu goree miſto ſucto
ù Duhofnih piſmi peto
Xegliamiſe tamo chrenu.

*Viddimiſe miſto ſchladno*
*Tà glauizza pouiſocha*
*Proſtran prozor moga Ocha*
*Za tragiati drago radno*
*Sladecch zgledom ſarce giadno.*

**Suarha Deuetoga Petya**

SCHAZANIE PISMI
Delite.

Puſtimnacha Pilnich nayde
Karku goreo yeda bliza
Cdi podbrati ghuda liza
Nicho dobha chadnau-

# SCHAZANIE PISMI Descte.

Pustignacha Pisnich nayde
Varhu goree grada blizu
Gdi pochorni gliudi lizu
Nicho dobba chaduan-
zayde .

# V PISMI SCHVPNE PISNICH.

ON Pisnich ça reççe: reççeno nij zaman.

Tcho proyde daleççe: baſçchine ſuoye van
Prohoddecch mnogo dan: ù vixban ça viddi
Pach laxan budde zuan: chad prauo beſiddi
Zatome ſtrah slidi: da ludi narod mnij
ça Occhom ne vidi: da niſçtar iſto nij
Virouat vazda ſchnij: viſoche Chripoſti
Virugie chadda ſnij: dittigne ludoſti
Saddaſu tamnoſti: pri ludih priate
Chi mudrih Chripoſti: pohlepni daſchrate
Razumni vij znate: ça more çlouich znat
I oblaſt i mate: mocch ludim nauch dat
Zatto gia ſilouat: nichogar nehagiu
Chi nete virouat: necha vas pijtagiu
Dobro gia poznagiu: moy vzroch ſtanouit
Giach daſam ù Ragiu: pohlepan poçeh bi
Van grada ishoddit: pochleſe otuorri
I Tempal pohoddit: chinoye na gorri
Chad buddih giur gorri: na Chrugu viſochu
Pogledah proſtorri: po Pogliu Sçirochu
I morv dubqchu: choliſſi prez brogia
Gdi misli, i ochu: nahodyah pochogia

Tomusam nastogia: natosam prighnut vas
Timse voglia mogia: poohogi, i danas
Zgoddise nichi ças: tori sam budducchi
ù godan slissah glas: onaccho rechucchi
Imenom zounucchi: Ciurgiu vecch ne sidi
Natoy stini vrucchi: hod saminom besidi
Hod za oui zidi: ter seddi vhladu
Gdise dobro vidi: suacha stuar pogradu
Viddih lipu bradu: apod gnom star giunach
Prosidu ne' Mladu: suachi vlas chaccho trach
Chacchono pustignach: dossal iz daleççe
Razumih dobro pach: pochlemi sam reççe
Nachollina chleççe: Boguse pomoli
Suzamu proteççe: opet sidde dolli
Pusti- Reççe mi oholi: Sçibenich pogleday
gnach. Pun betexne boli: Chu tarpij pod otay
Giedan, i drughi Chray: i Srida sua çisto
Chripostì ima znay: da nastogi listo
Posçten yest zaisto: i nima prirocha
Neg ça gribu misto: dagie prez odnocha
Glasa ye visocha: zuit mu ne opada
Gnegoua Istocha: Sunce nezapada
D'acchosumu chada: nepochogi bili
Znay daye premsada: blizu poghi bili
Vitrisuga suili: vrimega pritisçchie
Dobromuse dili: cho pusti ne viscchie
Mallo, ali nisçchie: dobraga pohodi
Suachomu godisçchie: plaç nie dohodi
Mnochratse dogodi: rad smetna neschladdæ
Damu grih nauodi: razmirgia, i glada

Nighæ

Nigha chrupna gradda: opchiena poraza
Nigda zimna giadda: leddenoga mraza
Plaçnoſe vchaza: ruho choga Slidi
Daſe vecch obraza: veſella ne vidi
Ta venne, ta blidi: toga gid na dima
To mu glaua ſidi: a brade gioſç nimæ
Ta mnij daye zima: chad ye prauo litto
Stanouitſtua nima: vrime ocholitto
Aſue ſtanouitto: rad griha primagiu
I vidde oççitto: aniſçtar nehagiu
D'acchoſe neſchagiu: i zBogom neſmire
Neg maçça çecchagiu: chiſe giur poddire
Yeſt gliudi od virre: malla brogia nici
Chimſe grih od pirre: prem daſu griſç nicî
Tieſu Redofnici: i gnih ſtareſſina
Praui naslidnici: Boga Goſpoddina
Gnihoua ſuettina: tom slauom prozuita
Da gnoy nij primmina: ù vecchi dijl ſuita
Chaccho zlatna chitta: chu priat ſuach xudi
Biſerom pouita: chaddaſe ù gliudi
Iſuit ofni gliudi: ù ſudu pomgniuu
Mnozi dobre chiudi: nete dijlu chriuu
Dal' Priſubu driuu: chaccoſe gouorri
ù plamichu xiuu: zelleno iz gorri
Mnochratſe prituorri: ſyednoga nedraga
Chi necchie pochorri: deſetim neblaga.

# PISNICH.

Tçlouich ça slaga : rechabi zaçigne
Chaccho da zalaga : onim ça spomigne
Achadda poçigne : nuchamc na posluh
Xeglia meznat spigne : slissatga nisam gluh
Obraz mu gledam suh : tadda blid tad rumen
A chaccho dobri Duh : mudrosti nauçen
Viddim dae odiuen : ù suitte ù boghe
I daye obu ven : dopol golle noghe
Neg same podloghe : obucchiamu bihu
I zauze mnoghe : ocholo i mihu
Achlobuch nastrihu : Sçchiap duba drinoua
Ter chaccho zuattihu : pognem glafna sloua
Tad misal iz noua : tachnume schrouitto
I xeglia gottoua : da znam stanouitto
Hocch limi oççitto : recchohmu recch chada
ça mi proroççitto : tumaçi do sada
Od ouoga grada : sua dilla schrouitta
I gnegoua stada : poçem sut oççitta
Toyè Osobitta : stuar dana s Nebesii
Dara blagouitta : po Boxgih çudesii
Misalmi od nesi : occh ute prositti
Reccimi tcho yesi : xeglu mi nasitti
Da vmisç od chritti : toye stuar velicha
Chichie chonaz bitti : grada Sçibenicha
Etoti prilìcha : reççemi gcttoua
Suachoga çlouicha : vij dilla gnegoua
Onaccho chacchoua : dillase dillugiu
Placchiaye taccho : Chom pach oblillugiu

Pustignach.

Chim

Chim putom puttugiu : gliudi ſega ſuita
Splacchiomſe raddugiu : chagimſe obbita
Atij çame pita : tchoſi tij znatticchiu
Smisli mogialitta : i mogiu oddicchiu
Drugot ne obicchiu : tò necha oſtaye
Zaç po primalitchiu : littoſe poznaye
I chad giur Zorraye : nieli blizu dan
I ſuitlo chaddaye : ne greli ſunce van?

## PISNICH.

TAddame zgodanſan : obugia Sidecchi
Ta çlouich bij ſaznan : i priſta muçecchi
Pach mallo poſtecchi : pol vre moxe bit
Sliſſaſmo zuonecchi : nighde zuon glasnouit
Nù sliſſi blagouit : reççe glas obiçan
Gdij Tempal vzorit : peſctenyem vas diçan
O nim ye priliçan : gdiſu deuet horri
Suetignom dim sliçan : s'Angelſchi mi zborri
çiſtocchiom vzorri : da nima chriuice
Na Nebeſi gorri : ù ſuete Troijce
Zaç ſu Choludrice : gdi on zuon prozuoni
çiſte Golubice : vſuetih zachoni
Shranitegl yeſt oni : Tempal ouacho zuan
Gdiſe grih izgoni : iſuacha zloba van
Od chad bii zaſnouan : necchati ſue pouim
Vazda bii poſtouan : aſadda li ſaſuim
Doſtogial biga Rim : chiye ſuet, i ghizdaf
Zaç biſe diçil gnim : chacchono peiyem Paf

Pufti-
gnach :

Zaradi

Zaradi mudrih glaf: che vgnem vladagiu
Posluh, mir, i gliubaf: yedino schladagiu
Duhofne schladagiu: pisamce pogiucchi
s'Angeli sastagiu: Viggnega slouucchi
Napomocch zouucchi: chi xiue vslaui
Milostif budducchi: da grad ne ostaui
Da suoye gliubaui: giur gnemu obrati
Da milost ob giaui: da Pomocch ne Chrati
Damu zled od vrati: chogiaga vmara
Chamuye prid vrati: i chamu dogara
Da prem da pochara: daga ne vmorri
Dase ranna stara: bolna giur zatuorri
Daga ne razorri: ne priategl budi
Dasuih deuet borri: gnemu straxa budi
Daga ne osudi: ni varxe zaplecchia
Neg daga probudi od vsnutya specchia
Damu mir obecchia: damu drug zauidi
Da raschossa vecchia: dochonzagaslidi
Da gnegoui zidi: Ruxom prozuit agiu
A blaga posridi: vruglie prouiragiu
Daga vxiuagiu: gradyane, i gosti
A gorri ù ragiu: damuse grih prosti
Da obilno dosti: bascchinu vxiua
Nastoyecch chriposti: dasmirom poçiua
Damu vazda siua: sunce suitli zraci
Da Zdrauo pribiua: vazda posui danci
Da iz vodde tanci: suachi dan godisçchia
Diuoyche s'Giunaci: nastara Igrisçchia
Damu do oglygnisçchia: buddu hixe punne
Giach medna Vlisçchia: mlicha, sirra, vunne

Da-

Damu ne vdunne : Suicchia chamu ſuiti
Da gioſç ſtighne chrunne : chano ſuitu priti
Daga ſricchia ſritti : daga teçee slaua
Daſe moxe ſchritti : pod chrella od Laua
Damu ſua darxa : vmiru oſtane
Damu ſuacha ſpraua : zdobrim giutrom ſuane
Daſe picchia gane : ù blagu razlichu
Chaccho s'Nebba mane : Gradu Sçibenichu
Da vzdrauu xitchu : diççizza cha ſaſnu
Da gim ù pouitchu : mladi ne pogaſnu
Da gnih roddu çaſnu : danciſe produxe
Chaccho Nebbu giaſnu : zuizdeſe vzdarxe
Daſe ſçgnega pruxe : hrabreni vitezi
Damu gradi sluxe : dohodnih pinezi
Daſe zouu chnezi : glaue od narodda
Bani, i hercezi : Sçibenſchoga plodda
Od' Sunzza Iſhodda : do zapadda dolli
Sçibenich Voyuodda : na glafnih priſtolli
Poganin oholli : damu haraç noſi
I damuſe molli : i mir damu proſi
Daſnagu prichoſi : ſuomu protifnichu
Da dohodde boſi : sluxit Sçibenichu
I da mocch tollichu : on imitti bude
Da chrunnu vellichu : Zarreuu dobbude
Od tomuſe trude : onne Redofnice
Notchne ſtraxe blude : griha otrofnice
Suete molituice : Bogu vzda giucchi
Chaccho Garliçice : glaſom guchagiucchi
Zaran vſtagiucchi : na Duhofno dillo
Piſmo miſſagiucchi : Suarſſeno, i cillo

Giaobbi gradu bilo : giurbi ſtaa nagorrè
Dabi gnih nebilo : ali gnih pochorre
Dalli toccho morre : gnihof glas pri Bogu
Da Prafdu primorre : Smiri ſarxbu mnogu
Cinee chaccho mogu : vidde, ali Znagiu
Poſuetom razloghu : dobra neoſtagiu
Sebbe po nuchagiu : velle chrat ne ſpecchi
Hipa nepriſtagiu : Vicgnegna molecchi
I miloſt proſecchi : tim glaſom vappigiu
Suzami roſecchi : po liſçzi Obigiu
Chripoſti ne Chrigiu : da hite, i ſnaxe
Zachon chi vmigiu : naslidu giucch traxe
Suacho dillo chaxe : daſu ne vmarle
Gradu verneſtraxe : bdecchie, chripche, harle
Angeli gnih garle : po Boxgioy oblaſti
Dobarſu diil ſtarle : ſuitof ne propaſti
Ni Chadar napaſti : prighnu ſuoga V ha
Punne ſuache çaſti : i ſueta posluha
Angelſchoga chruha : nauogliu primagiu
Stan ſuetoga Duha : priſebbi i magiu
Blaga vxiuagiu : Obilni pottoçi
Chi gim prouiragiu poſtarih Prorroci
Xiuot ſuetih Otci : ù gnihſe ponoui
Dillaſut Suiddoci : Chripoſti tachoui
Suarſſeni, gottoui : cha nigdar ù mirre
Dobrotti gnihoui : nii brogia ni mirre
Chogiaſe proſtirre : ſuachi ças nauſſe
Na vchom od virre : hottecchih li tiſſe
Chad gliudi Sagriſſe : onne ih millugiu
Chad oppet vſchriſſe : veſegl'Obillugiu

Sue ſtrudom dillugiu : da itilo problidi
Zaçga vſillugiu : za Duſſom da slidi
Toteſe ne vidi : niſçtar : ne priliçno
Neg ſuacha beſidi : razumno, i Sliçno
Tollicho obiçno : iz vſt gim i ſpada
Gliubcho Sladoriçno : do Surzza da pada
Ni ù gnih neſchladda : ni chriua razmeta
Zaç yeſu od ſtadda : Iſuſa propeta
Pomocch Duha ſueta : tacchogih na vçi
Od malla ditteta : ſuib ſebbi zaruçi
Suit od gnih razluçi : da bixe od gnega
Chaſuetim priluçi : od Ragia Suoyega
Nimagiu bettega : ni taſçchie ludoſti
Neg ſtraha Boxyega i i mira zadoſti
Nimagiu tamnoſti : ni mracha, ni tmine
Neg praue Suitloſti : cha nigdar ne ghine
Prem daſu che ine : chih slaua prohodi
Dal mallo primine : ouimſe nahodi
Atoſue izhodi : od onee cha vlada
I gimaslobodi : i pomgnu varh ſtada
Onna mir vchlada : redaſtanouitta
Chrunna ſuega grada : biſerom pouitta
Roddom plemenitta : Chucchie Iueticchia
Sobom blagouitta : Chripoſtgiu ù micchia
I prem acchoſricchia : guoy taccho dopuſti
Dua pittoma Pticchia : od hranif ù puſti
Dua brattza propuſti : chih hoti Bog ſebbi
Chite vazda sluſti : gorricha na Nebbi
7 prem da vgrebbi : oſtaſſe teleſa
Gnimiſu vſebbi : slouucchia Nebeſa

Rafaela I veſtic-chia Oppa-tizza.

Ghizdaua ù reſa : bibu bratzza obba
Chad gib ſmart vçeſa : ù nay lipſſe dobb.
Suachoga oſobba : razliçno naſchoççi
Plaç doſama grobba : Seſtrici vz roççi
I dabbi gne oççi : dua ſtudenzza billi
Suze che protoççi : giurbi s'Isloççilli
Zaman grozno zuilli : plaçucchi Zaliſſe
Zaman bratci milli : zouucchi vzdiſſe
Suza nepriſiſſe : axiuotſe trudi
Drughe giu litiſſe : a niſçtar ne prudi
Suacha ſchorro ſudi : gnegie ù moregna
Zadouoglno budi : toga gouoregna
Doſtoyna poſçtegna : ne vichofgne ſmarti
Mgnu dacchie zlamegna : vchazat poſmarti
Prem daſe raſſparti : nagnu ſmart na ſilla
Nima mocch raſtarti : gneslouucchia dilla
I daſuacha xilla : pochle giur primine
Od ù marla tila : na pol ſe prichine
Gne Slaua nezhine : dal' Glaſnouittigiæ
Buddet do Iſtine : i velle ſuitligia
Od ſniga billigia : na Nebbuchie biti
Odzlata vridnigia : do çijmye naſuiti
Chrunnuchie noſiti : gorricha zdrugami
Plettenu na zuiti : ſparuimi Diuami
Blagotibi vami : Stechſſi toga dara
Ta pridraghi Chami : da priuas oſtara
Togabi lichara : prem potribba bila
Drugabiſe Chlara : ſuitu ob giauila
Omaye i mila : tu miloſt od Boga
Zlamenya çinnila : i çudeſa mnoga

*A ouu nij moga : pridobit grihom ſuit*
*Zaç vhrani ſuoga : çiſtoga difſtua zuit*
*Prem daye mnogolit : giur onoy proppallo*
*Ouachie ponouit : to çuddo ne mallo*
*Ouaye zarzzallo : ſtachla pribiſtroga*
*Naſuìtu oſtallo : naucha hitroga*
*Gouorengia moga : giur ſuarha prihodi*
*A posluba tuoga : vrime oda hodi*
*Vſtanni ter hodi : date mrach neſtixe*
*Giur ſunce zahodi : a nocchſe priblixe*
*Poij Siddi prid mrixe : ù Tempal pri çiſti*
*Cheſu duora blixe : ondiſe na miſti*
*Terſuacha nauiſti : reci ſuu prauizzu*
*I dobro ù ſuiſti : onnu Redofnizzu*
*Zoui Oppatizzu : al pognu poruçi*
*Prichionif glauizzu : gnoyſe priporuçi*
*Giur poyti od luçi : otoli vſtanni*
*Srazlogom nebuçi : chgnoy ſgiutra ù ranni*
*Giauiſe ne muçi : i zBogom oſtanni.*

# TVXBA PISNICHOVA V' ZVC, NO POYCHE.

Ay zla çesi sega s ita
Schesam vecch chrat smih p.ofigia
A napochom plaç iz vigia
Truda moga nigdar sita
Sue doselle çam' Obita
Na opach sam suacha prigia
Taccho sadda chacch'Od prigia
Vniçemsi stanouita
Nay prii Svilom chadmc sasta
S'pochlisarom pach me zdruxi
Pach me slatchim sanchom rasta
Schoga mise smartno stuxi
A saddame pusti Chgnasta
Vazam radost chu bih vxi.

Tiise gliudem isspoçella
Vublecch chaxesç slatchim medom
Pachse stuorisç mrazнim ledom
Pochles naurat giur vsella
I spriuarche pruxisç chrella
Ne oççito da ù chredom
Nasladisç se viddeçch redom
Plaçni tanaz chisi suella
Taccho menne vecch chrat stani
Ispoçela ù veseglie
Chaccho dabbi htill' ù slaui
I spunnitti moye xeglie
Pach potuogioy zli naraui
Smih obrati ù dreseglie.

Mogasseli vradosti
Vecchioy dannas chlasti menne
Radi druxbe prigliubuenne
I zgouora od Chriposti
Rastanchom me oxalosti
Chaccho Ruzar giutrom zenne
Sriddu podne pach ù venne
Peçalecchse vslabosti
Spustignachom tii me chladde
Tad mi med nu slast obecchia
Pach occhusih tuoye giadde
Chad on Surati chmenni plecchia
Pochle sunce giur zapadde
Na schoçime bolest vecchia.

Nas-

*Nasladdise mogia çesi*
*Chame vaze progonitti*
*Domallacchiu stobbom bitti*
*Schonçallame schorro yesi*
*Gredem gorri na Nebesi*
*Pri viçgnega pomollitti*
*Pochom vsam odollitti*
*Tuogioy himbi punna chesi*
*Nasramotu tuoye mocchi*
*Chame darxa ù barlogu*
*Vstat hocchiu pria nocchi*
*Zaç hotecchi znay da mogu*
*Neznam lijcba, ni pomocchi*
*Ni pochogia van pri Bogu.*

PIS-

# PISNICH
# C, ATNICHOM
# CHOGIC, TEE
# ù osmo redche.

*Mv darçe ça gleddaſç te chgnighe proſçtiti*
*Ter chaccho dapreddaſç: doſtoy nih goſtitì*
*Hocchiute proſitti : C, atniçe ghizdaui*
*Nemoy zled noſiti : ghgnif naſtran oſtaui*
*Te chgnighe pozdraui : çaſti gnih ne truſi*
*Achoſi gliubaui : do ſih dob ochuſi*
*Yer tcho gih ù piſa : varh ſebbe nijma vlaſt*
*Buddicch mu ſua miſa : gliubaui pod oblaſt*

*Acholye vrebbe : ſua narraf chammena*
*Terſi ſam pod Nebbi: van gliubcha plammena*
*Da nijmaſc zlammena : te iſchre oghgnene*
*Neg proſta rammena : vanſille gliubene*
*Necchieſç mocch prezmene : moy betteg poznatì*
*Ni chgnighe sloxene : prez truda probrati*
*Yer daſe prem ſnaga : i pomgna poſtaui*
*Schladnoſe neslaga : accho nij gliubaui*

Z'aludo

Zaludo ſuach muççi: meniſe tacho mnïj
Gdi gliubaf ne vççi: vgne mu sloga nii
Vmlade moye dnii: chad ſtuppih naurime
Htecch mladoſt daneſchnii: neg pocboy da prime
Tad nogu vſtrime: poſtauit botecchi
Na valih ſambrine: pri teſccho na plecchi
Schogame ſramna mraz: doſarzza ſad grie
Da miſe vas obraz: çarglienim pochrie

Da mogah tad znatti: çaſadda poznagiu
Nebihſe htii datti: gliubaui ù ſtagiu
Prem daſe pochagiu: od moye ludoſti
Chad ye plaf na chragiu: mgnu daminii doſtì
Yeſt vchor ſtaroſti: ſarcegioy mogl tarre
Chad ſmisli mladoſti: da zbludom oſtarre
Zaç mladoſt luddugie: chaccho Chogn prez xualla
Chud bocchie puttugie: ni maf ſtrah iz malla

Prem accho mladdih dob: bi vzroch razbogiu
Ma gliubaf che bih rob: i pis mam che pogiu
ù trudnu pocchogiu: ſue danche ſprouoddih
Neznadducch ogogiu: od chad ſe porroddih
Gliubaui pogoddih: ne slidecch poraza
Poghibil ſçgnombroddih: chami ſue pochaza
Nebudduch gliubaui: ù menni nebih giè
Pomogioy naraui: ù migio recchi, á.

Mogliute prociini: mudarſi ouoznam
Ter praf ſud vçiini: yelli giach gliuben plam
Vecch bime billoſram: opchitti meu gliudi
Chad bih gia bioſam: naſuitu chi bludi

Dalliſe

Dalise te chiudi : pomallo nahodi
Cha gliubaf nexudi : vsuachih narodi
Znamdaye vasçchina : ù grisçni omrazi
I tasçchia tasçcchina : staſçchine iz lazi.

Dai oue tasçchine : od ſuogih ſtarih lit
Naſchupne brasçchine : ſpoçella gliubi ſuit
ù chlubcho yednosfit : za motan, za marſſen
Tascchine nigdarſit : chaccho yex naſarſſen
Nitſe zna yel ſuarßen : ni poçet ni ſprauan
Ni gdie raz ruſſen : ni garbaf, ni rauan
Nitſe zna chadiye : glauamu ni chonaz
Chud proydeſç vazdiye : bodexnih oſinaz.

Zatoſe ne çudi : ſe piſme çatcchi
Achoſam gialudi : od ludih lud vecchi
Nemmoggoh ztecchi : ſmlatime gliubencip
Parui zuit viddecchi : prozuittucch toccholip
Spogleda parui hip : neznaducch gliubaui
Priddahſe oſtah slip : slobod me oſtaui
Mnecch gliubit obraz bil : da mi plaç vtiſſi
Obgliubih poghibil : ſçti naprid tersliſſi
Mogliute Boga dil : milechme vzdiſſi.

## Suarha Deſetoga Petya.

SCHNA

SCHAZANIE PISMI
Yedinonadeſte.

Bezufano Piſnich poyde
ù puſtoſſu daleç gliudij
Zaneſricchiu vmrit xudij
Dal' Mu s'Nebba Po-
mocch doyde.

PIS-

# PISNICH V' PISMI SCHVPNE.

BISSESE tri litta : tagiala ù meni
Ranna ma Schrouitta: i nalip ogh-
gneni
Boxici, ne xeni : bihſe da ſa ſuima
Viddech zrach ſunçeni: gneslichu da nima
Chad oççi S'oççima : Srittoſmo od parue
Tò dobba obima: ne vidyah ni marue
Pod ſame obarue: zenice gne giaſne
Da ſarce iz marue: a mladoſt ù gaſne
Giach mugna gdi laſne: ter zemgliu proſine
Al' ſunce chad praſne: zuizdeſe iz mine
Al' chaccho iz tmine: chad ruchne Laua glas
Htecch da zuir pozine : cha ſtrepil oni ças
Tacchogia ſmeten vas: tri litta tarpecchi
Gliuben plam chim dannas : viddim ſuit go-
Od luçih vtecch : oſtauif ſinxir gliut (recchi
Chi noſſah varh plecchi: ſchogabih blid, ixut

Pri-

Pripasah ſuite Schut: Suzecchi ù placcu
Vangrada vazeh put: ch ozBabcchie vartaççu
Priſegoh na maççu: domiſta do priti
Graf rani gdi graççu: ier onde ù mriti
Achol me gdiſriti: zuir gliuta ù gorri
Mislimſe neſchriti: nechame ù morri
Da mogioy pochorri: ſuarheſe doſpigiu
I daſe zatuorri: plaç mogih oççigiu
Da Orli raz vigiu: moy xiuot popogliu
I zmie da pigiu: charf mogiu na voglu
Da zabim neuogliu: daſtaanu giauci
Pochleme zacchogliu: Meduiddi, i vuci
Daſchazan prid puci: mladoſt mà oſtaui
Pochle plaç, i ſchuci: natome pripraui
Pochle rad gliubaui: i praue virnoſti
Pochoyme oſtaui: a slide xaloſti
Achol' mi zuir proſti: ter mi put ne ſmarſi
Samſe htih ù boſti: na moy maç ù parſi
Choxaſe ma varſe: od ſchaçe od menne
Hodecchi pouarſi: od goree Chamenne
Tote nii rumenne: roxice ni xiglia
'Ni grane zelenne: ni bila chouiglia
Ni traue, ni ſmiglia: ni slauna Giauorra
Van accho cha ſçpiglia: ù ſtinni mramorra
Tote nii zgouorra: tanzuſe ne ſuiri
Neg ſtraſçna romorra: od gadda, i zueri
Zlotſe bih nammiri: pochlemeſtixe mracch
Zaç ſunzu pommiri: zapadde Suitli zrach
Pochrime çarn oblach: od maghle, i tmine
7 paddoh na vznach: varh tuarde Planine

Tru-

Trudan do ſſtine: pun tughe, i giadda
Poſridu xiuine: Schupliene naſtadda
Gdi ſprida, i zada: Plazecchie gugine
Suachaſe izbada: da otrof prochine
Laſchacchiu Gegine: oççima zarçecchi
Giach ſtraſçne viddine: al vſta od pecchi
Taccho gia lexecchi: ſamo bih napol xif
Sam naſe marzecchi: ſam ſebbe obolif
Sam ſebbi oſtah Chrif: chad zaydoh ù gliubaf
Acchome proxre slif: alime razdre Laf
Trepecchiucch nepriſtaf: propade pol nocchi
Mallo giach, magne zdraf: a niitcho pomocchi
Samuſe nii mocchi: prez viçgne od zgora
Otreſti te zlocchi: itoga umora
Vgleddah dazora: rumena, i bila
Tittanu iz duora: biſſeſe dillila
Zemgliaſe oddila: ſuitlinom giur biſſe
A maghla od bila: s'oblachom na viſſe
Alcion zouiſſe: gliubofzu pri moru
A paſtir greddiſſe: zaſtaddom ù goru
Ratari chi oru: nitchorſe ne lini
A giaſam mramoru: priliçan, i ſtini
Nù Laue, riih zini: ſtraſçnima çegliuſti
Xiuot mi prichini: xiuame ne puſti
Menniſe ne gruſti: hoddime naſchoççi
Razdrime otuſti: Charuiſe naloççi
Tii gorro Suidoççi: Sudgni dan na Nebbi
Chaccoſe protoççi: Charu mogia natebbi
Pri menni chad nebbi: çlouicha ni druga
Van glad ni Chalebbi: i vuci iz luga

Tad marçe nocch druga : chad giur bi prizorri
Zaddiſe ſagiuga : tmaſt oblach na gorri
Mugnaga Otuorri : laſnuſe nadame
Grom chrupe oborri : chamocchie ter name
Zuiriſe ù giamme : ſachriſſe to dobba
A menni na ramme : goddina i zlobba
Vay menni dogrobba : bib pamet iz gubi
Yechtaſſe vtrobba : ù menni, i zubi
Liſçze mi pogrubi : aſmartſe ponoſi
Vidyahgiu da trubi : a necchie dachoſi
Xiuotgiu liproſi : naſtogi vmriti
Onnaſe ponoſi : ſad tolij, ſad priti
Da mogah podriti : maç chiye pri bedri
Xeglubih naſiti : vſega zaperi
Chaddaſe raz vedri : giur biſſe treſi dan
Zaydoſſe pogori : iz giame zuiri van
Tuxanye menniſtan : plaçan duor goracb dom
Da imah tiſucchran : nebbih bi'l toccho trom
Nehti zuir, nehti grom : nehti ſmart, nehti maç
Suach oſta lin, i brom : zapriti menni piaç
Negome nazataç : napaſti zatiççu
Poſridu gliutih draç : ter mi giad na miççu
Ochiuttih da ſtiççu : hartiſe, i lagiu
I lofci da viççu : nichu zuir tiragiu
Biſſe zuir prichragiu : gdi daglie ne more
Hartiſe huatagiu : giur dagiu umore
Gdi zuircha choppore : pod harti, i chmeçe
Pri menni varh gore : chad louaz dòteççe
Viddime, i reçce : pochleſe za çudi
Zaç tocchio daleççe : nebore za bludi

Alit

*Alit Bog od ſudi : puſtignu, i gorru*
*Taç daleç od gliudi : zachugod pochorru*
*Gdi zuiri chopporru : nij tote veſeglia*
*Na tuardu mramorru : tebiye poſteglia*
*Chite grih dopeglia : choyeli od luche*
*Chalite bij xeglia : podnoſti te muche*
*Vgiame zaruche : gorrime pod vixe*
*Mgnu biſſe odſtruche : Chragliene, i bixe*
*Ter miſe priſixe : i Virrom obita*
*Sue çami nalixe : molime, i pita*
*Chogia ſtuar oççita : chogiazled, chal ſila*
*Tacchoye ſarddita : tuoy razum za nila*
*Recchohmu daſtrila : gliubenna poraza*
*I xenna ne mila : ta mi put ù chaza*
*Tacchome nachaza : plaç chimi do diye*
*Da nimam obraza : chacchoſe ne chriye*
*Suzaſe proliye : obilna, i giacha*
*Daliſçza ù miye : a zemgliu na macha*
*Tò sliſſeceh proplacha : poliga ſuzizza*
*Chacchono s'oblacha : prolitgna roſizza*
*Chſebbime primizza : xalimi neuoglie*
*Gliubime ù liſçzza : garlime douoglie*
*Voddime napoglie : giach praui gliubofnich*
*ça moxe nayboglie : ta Angel, ne çlouich*
*Oſedlan poslenich : prid nami zabahtta*
*Za slabe noghe lich : i pochoy xiuotta*
*Prem daye grihotta : giat blaga tuyega*
*I giahat ſramotta : varh ſedla Oſçgliega*
*Vſeddoh nagnega : zaç hoddit nimah mocch*
*Od zborra viçgnega : mgnu pride ta pomocch*

Srittinas marchla nocch : cha naglo na pira
Isuogih tmastih vocch : nam xiuim prostira
Vhixu pastira : pridosmo mii gosti
Chi mlicha, i sira : nasitti nas dosti
Pochripi moe chosti : i xille, i vda
Ochiutih giachosti : i snaghe prez truda
Gia neznam od chuda : bi toccho gliubaui
Ne mallo da çuda : ù pustoy dubraui
Budduch ponaraui : zla chiud ù pastiru
A ofnas odpraui : i pria ù miru
I chaccho napiru : chaddase xenni Ban
Pomlichu, i siru : posuu noch nepristan
Chaddabi sgiutra dan : zorrase priblixe
Isunce sasuih stran : suitli zrach pod uixe
Nampoyti nalixe : blagoslof priamssi
Pastiru iz hixe : hualemu pridafssi
Riissemi vzgiassi : neborre ter hodi
Poslacha neplassi : nechati pogodi
Yedate pri brodi : iz dobra na boglie
Dati vecch nescchodi : giad trudne neuoglie
Priidosmo na poglie : van goree i luga
Obadua od voglie : yedine, i pruga
Gospodin, i sluga : yednoga giazicha
Vezanas veruga : bratinscha douicha
Da more ni richa : ne moxe oprati
Do çiimnas motticha : pod Sçchrilu obrati
I taccho mi brati : chroz poglie hodecchi
Troghiru naurati : nay dobse ne mnecchi
Zaç pridoh sidecchi : pochoyno pouas dan
Poslachu napleochi : giach dasam prichouan

Touariſç naſuoy ſtan : priat me nebbi lin
Zaç biſſe poſçtouan : od grada Vlaſtelin
Poſçtenna Otza Sin : ablaga na diglien
Prichlonit Goſpodin : ſuachomu primiglien
Samo gia ù higlien : Sirotta ne boga
Dalèccho razdiglien : od ſardaſçza moga
Slidime naloga : Pachlene propaſti
Gdi nie razloga : ni mira , ni çaſti
Bogiahſe ù paſti : ù ludoſt velle chrat
Po Zalloy napaſti : ter bitti Giudi brat
Oſçtrenim noxem vrat : ſamſebbi probbiti
Gliubenu mogiu rat : nemogucch tarpiti
Ni vilu Zabiti : Cha reſſi Sçibenich
Ni ranu Zauiti : cha giurre niima lich
Grem chaccho bodenich : Troghiru po miri
Dabbi chi vilenich : na meſe na miri
Grih mie po viri : Zapouid ne chaxe
Virouat ça miri : Vilenich , i maxe
Dal ſille gdi draxe : ſuachaſu proſçchlena
Chacehonam ne laxe : priçizza opchiena
Chad giamma voddena : poxire çlouicha
Tad maçça oſçtrena : hitaſe , i britcha
Ali choga richa : na Geſero noſi
Driua , i chamicha : vappiye , i proſi
Febo Zlato choſi : chad Zemgli do gara
Xudili da roſi : s'oblacha od Zgara?
Taç menne ù mara : ma gliubaf ne mila
Mgnu vecch neg Ceſara : Otmanoua Sila
ù dami nii Cila : aliſçze li blidi
A ſuachaſe xila : na obrazu vidi

*Troghiru pod zidi : nichocchonaizuan*
*ù pazib da ſidi : ſtar çlouich malazzau*
*Blizumu biſſe ſtax : ù chime ù vede*
*Nagnega onni dan : ſricchiame nauede*
*Vlize, i ſede : a muçii ter gledda*
*Ni lupex chi chrede : tollicho ne predda*
*Nimaſſe ni cedda : ni xima ſtuorenya*
*Van Pçeliz, i medda : a mallo poſçtenya*
*Razlicha chorenya : ù chameni dixi*
*I ſtraſçna zuirenya : zauita ù mrizi*
*Proſuto pobixi : traue chalopera*
*A punni loppixi : otrofna çemera*
*Graurana tri pera : choxa difye maçche*
*Chu biſſe odera : varh goree mgnu Braçche*
*Charui zmie chaçche : chaye ſedmo glaua*
*Zdarxaue Nimacche : dua zuba od Laua*
*Gioſç niçha pach traua : chareſte pri vodi*
*Vz brighe chud Draua : pottochom prohodi*
*Aſimme cho plodi : muçnoſe poznade*
*ù nocchi zaç rodi : ozuate, i opade*
*Xegauice mlade : na vezana chita*
*Xenee ſidobrade : vlaſima pouita*
*Dattaloua zuita : od Nilla pottocha*
*Drachuma ſardita : priſtraſçna dua Ocha*
*Maslinoua ſocha : biſſe ſuache varſti*
*Dua pruta viſocha : od pittome tarſti*
*Deſne ruche purſti : difyega çlouic ha*
*Che biſſe dogarſti : pribitro od ſicha*
*Plouicchia chamicha : lannoua ſimena*
*Orloua giazicha : vuç yega vi mena*

Staroga

*Staroga vrimena : pisane priliche*
*Strasçnoga Imena : obrazine niche*
*Xiuine veliche : nogat od vridnosti*
*Giagod od planiche : i Lesagne Chosti*
*Istoçne slatchosti : ta lichar i misse*
*çamu nichi gosti : xidoui do nisse*
*Suzeme polliss̀e : pametse ma smuti*
*Gdi occi nazriss̀e : çlouicha prez puti*
*Samo golli xgnuti : achosti sue cile*
*Pri tanche giach pruti : niy mesa, ni xile*
*Trouane dui strile : Pachlenoga choua*
*Dua sarza probile : a ne vim çigoua*
*Zlamenya tacchoua : i vecchie visocha*
*Chammena pochroua : Merlina Prorrocha*
*Izmora dubbocha : dui grane churela*
*Iz Dela ottocha : Giauorna Pepela*
*Od goree Charmela : nichazuir chaccho pas*
*A imasse chrela : od zmagia, i occhias*
*Suachise gannu vlas : od xiuota moga*
*Giach dabih slissa glas : suda opcchienoga*
*Vellicha dua roga : lexahu stran mene*
*Yellina bitroga : iz gore chamene*
*Xiuot mi li vene : od giada, i tuxi*
*Gdi glauom ne chrene : vilenich a sluxi*
*Chsebbime pri druxi : varxeme na odar*
*Apachme ochruxi : vazamsse siuy sçestar*
*Ta çlouich bisse star : mallih nog, i chi pa*
*Razu man, i mudar : obraza pri lipa*
*Chaddame popipa : ter ch' sarzzu ù prani*
*Zauapi ay slipa : prez ocua glubaui*

Tacchore napraui: Bog gliuben prisebbi
Gdi sarce ostaui: nij sarza vtebbi
Dosadda mgnu nebbi: nasçlase prilicha
Na zemgli pod Nebbi: neschlada tollicha
Nitchore od vicha: nemoxe torecchi
Viddisam çlouicha: prezi sarza hodecchi
To brimme na plecchi: nositi ni lasno
Pasti chiesç i lecchi: prem accho i chasno
Ni dobro, ni casno: chad xiuot ostine
Chad sarce giamaçno: nesricchia od chine
Suitlosti, ni tmine: poznatti ne more
Da vene, i ghine: chaccho tij nebore
Sua zemglia i more: prem dabbi hotili
Da rannu zatuore: tuu nebbi ù mili
Neg samo pribili: on obraz rumeni
Chi tebbe prostrili: chroz pogled himbeni
Schogano posue dni: slutiechie Sçibenich
Chaccho zrach sunçeni: on tebbi hrani lich
Prem accho Dubrofnich: Liuigiom prozuita
Chu Dimcho ragnenich: ù pismi poçita
Sçibenich Ob hisa: chudzuizde cholisse
I giosç se obita: stuppiti na visse
I Trogia slouisse: lipotom Elene
Prem da gioy razbisse: ograde chamene
Chrunnice zlaçchiene: Sçibenich dostogi
Pochle taç rumene: roxice on gogi
Anato nastogi: mirrisna ta ruxa
Da sebbi posuogi: al Bana, al Duxa
Huatase, i pruxa: visoccho vslauu
Da primeza muxa: Chrugnenu mgnu glauu

Sar-

Sarditub' znay Lauu: pogledom ſmela mocch
A çlouichu zdrauu: ſmihom ſmih ù nemcch
Atebbi xuchih vocch: otrouane ſlaſti
Ali necch, ali hocch: timete na çaſti
Galenouc maſti: dabih ſue pripraui
Od tuoye napaſti: nebihte ozdraui
Nȳ licha ù traui: ni pomaſti gliubche
Tcho ſarce oſtaui: Goſpogi ù ruche
To niſu odluche: ni poſilni trudi
Neg obiſne muche: ù che tij zabludi
Tachoti od ſudi: tua gliubaf opacha
Zaçboſe zagliudi: zadiuagiu ſuacha
Gliubena poulacha: na tuogih Oççigiu
Atmina ſobblacha: na liſçzi obigiu
Prem dati priuigiu: Pomaſti tcy rani
Lichati ne vidgiu: ſuetiye zamani
Mogliute vſtanni: sliſç çati gouorru
Ter hoddi, i ranni: za giutra ù zorru
Ne hoddi chroz gorru: gdi moreſç zabluſti
Da poydi pomoru: datiſe ne gruſti
Na Gidra zabruſti: giur vrime netrati
Gdi ſarce vpuſti: vredaſe zaurati
Sed vili prid vrati: ter onde vz diſſi
Molli giu, i brati: yeddate ù tiſſi
Moxe bit chad sliſſi. gorucchi vzdaſi
Dat miloſt ne liſſi: i xegliut ù gaſi
Chad sliſſah ti glaſi: ça reççe vilenich
Goſpogi pod vlaſi: boleſti moycoy lich
Od luççih Sçibenich: obratti za moy ſtan
Iz gnega ponas vich: nepoyti vechie van

*Vſtahſe oni dan : oſtauih ſuachu ſtuar*
*Pochlemi bi zaman : Vilenich , i lichar*
*Vghledah gdi mornar : vputi ſuogiu plaf*
*Sçibenſchi prem brodar : Gidarzu daye ſpraf*
*Molihga gologlaf : vecch nego hlap Chneza*
*Dabime za gliubaf : prich mora prineza*
*Gliubafga ma veza : priame oçito*
*Da nebti pineza : ni placchie zamito*
*Vgidro razuito : vdarri vitra chiud*
*Ne velle ſardito : da chaccho dobri Duh*
*Goſpodar ù posluh : poreda ſuih moli*
*Nebud vas nitchor gliuh : ſeddite ſuidoli*
*Jddoſmo oholi : pomoru letecchi*
*Febo nam nacholi : ne moxe vtecchi*
*Zaç Plauzza puzecchi : valomſe otima*
*Gdi vitar to vecchi : gidarce na dima*
*Goſpodar ne drima : da plauci daye red*
*Ter gleda oççima : yesmoli domom vred*
*Oſtinuf chaccho led : od zime goſpodar*
*Himbena mora zled : priſchacchat gima var*
*Tudreççe menni dar : etouam Sçibenicch*
*Goſpodin od azgar : buddimu druxbenich*
*Da budde pomocchnich : Duxu , i Ceſarru*
*Igiachi protifnich : poggauom , i zarru*
*Tad rechoh mornaru : tacchoti gliubaui*
*Prihitri brodari : nachrayme poſtaui*
*Onnamo ù praui : gdi goſti priſtagiu*
*Straxeſe dobbaui : gdi verru pri magiu*
*Chad biſmo prichragiu : Gidarce obali*
*Gdi oblaſt ni magiu : ni more , ni vali*

Tad Brodar Zachuali : na milosti Bogu
I pored ostali : po prauom razlogu
Ne dobro gia nogu : nasuh chray postauih
Nay barxe ça mogu : ù gradse od prauih
Brodara ostauih : ne cechaf od miglie
Nitise zabbauih : potecchoh vdiglie
Gdi drobno bosiglie : moy prozor prichriua
I zlatno oxdriglie : dua sarzza odiua
Gdi zorra prosiua : gdi ye zuit izbrani
Gdi vila pribiua : chogiame iz rani
Cha mi lijch zabrani : Za mogiu bolezan
Dochlese nachani : da buddem od vezan
Da çaual xelezan : iz ranne iz vadi
I gorchu glubezan : celouom osladi
Da giazich obladi : ù xiuu plamenu
Da lisça pomladi : cha blide, i venu
Tad zgleddah sunçenu : prozrachu il zorru
Mu vilu himbenu : na gorgnem prozorru
Cha vsuom zatuorru : moe sarce iz muçci
Zatesçchu pocchorru : grih mi giu prilucçi
Sarcemi zarucçi : vazamga posili
A tilo naucçi : po uas vich da zuili
Chad viddih pribili : gne obraz, ali chip
Nebbihse vecch Sili : dabihse rodij slip
Nit bise gliuben Cip : na menni za baui
Ne viddech obraz lip : i ures ghizdaui
Bih occi ù praui : ù mogiu Danizzu
Gdi nixe vslaui : zbiserom chrunizzu
Gdi ressi glauizzu : gdi lisça vmiye
Zlatnu motuzizzu : nachose pouiye

Na garlo na diye : Chorala iz mora
Nechami ſuitliye : proſine ma zora
Viddi me od zgora : pritecçce dollicha
Prid vrat a gneduora : maslaua , i dicha
Yelli draga ſincha : chogia matti milla
Viddit od vellicha : vrime na xellilla
Za chim prominnilla : bilo ruho biſſe
çarnimſe oddilla : plaççucchi zaliſſe
Ter daſe pach ſriße : pogledom opchienim
Grozno proſuziſſe : grohotom gliubenim
Taccho gia oſtah nim : Goſpogiu viddecchi
Nit mogu , nit ù mim : ſamo riç iz recchi
Stah prignoy muçecchi : giach mramor chameni
Aplamen touecchi : giauiſe ù meni
Ta nalip oghgneni : tollicho biße vrucch
Dagaslap voddeni : vgaſit nij mogucch
Tollicho nij chipucch : xeleza tuarda chus
Chad chiega chouaç tucch : aliga glodye brus
Na menni ſtraſſan trus : aſmartna prilicha
Pellina gorcha bus : ù parſi iz nicha
Odriſſib giazicha : iz gliubenne ſile
Ter pomoceh , i licha : vſproſih od vile
ça giur luch , i ſtrite : ma vilo neslomiſç
Cheſume ranile : na ſmarti chaccho viſç
Timliſe oholiſç : toliye tua slaua
Da slugu ù moriſç : neſricchna , a praua
Prem daſi ghizdaua : i lipa ù reſa
Pasticchie tua slaua : giach ſtara teleſa
To nete Nebeſa : chaſute ſtuorilla
Da çiniſſç çudeſa : tollicho ne milla

Dabitij gliubilla : tchotiſe pod laga
Ne bime puſtilla : dame bol primaga
Nù pochleſmi draga : moy sladach zgouore
Buddimi giur blaga : gliubeni pozore
Nu ſadda moy bore : ſarcemi pourati
Moy dughi ù more : tuoye mi necchrati
Pochleſam prid vrati : od tuoye Pollaçe
Gliubene te rati : çijn daſe potlaçe
Sluxizza chi plaçe : molbumu vsliſſi
Veſelo daſchaçe : i daſe vtiſſi
Duſſu ne ogriſſi : ù glinbenoy ſili
Slngu ne ù liſſi : chrilomga ochrili
Placchiu mu podili : doſtoynu za ſuoi trud
Samaſe ù Sili : vçinnit praui ſud
Spomenſe ne zabud : rad ſarxbe, i ghgniua
Sad prochleti Irud : vt minah pribiua
Zaçbo Charf proliua : diccice chu pobbi
Cha nebihu chriua : viçgni Pachal dobbi
Tomuſe nechobbi : moy bili : Lebute
Sarce cho zarobbi : vrat miga mogliute
Otuorri Chregliute : pittoma Pauice
Naranne prigliute : pritiſni trauice
Pogliubi ù liſçze : obgarli ne puſti
Prichlonni garlice : slatchi med nauſti
Da sluga otuſti : daga ſricchia ſriti
Chitiſe dopuſti : na sluxbi vmriti
Na tomi popriti : ma vila, i reççe
Dochle miſç dopriti : gdiliſe vteççe
Tua miſal daleççe : od moye zabludi
Zaç pamet neſteççe : chacchonoſui ludi

To çasi poxudi : ne moresç doscecchi
Molimte zabudi : i varzi za plecchi
Tobimi grih vecchi : Sramotna xifgliengia
Dostoyna ù pecchi : gorucchia Zlamengia
Pri Bogu prosçchiengia : mgnu nebih imilla
Acho bih posçtengia : ludoti pustilla
Chaccho bih nosilla : na glaui venaz vit
Pochlebih zgubilla : Posçtengia moga zuit
Nebilmi reccha suit : buddite do malla
Chollisi mladih lit : Sramote dopalla
Nebihse ghizdalla : rusimi chosami
Nachesam nizalla : biserra na prami
Priase ù chami : me sarce obrati
Ali oghgnen Plami : xiuot mi prichrati
Volimse prichlati : i pasti na vznach
Neg dase podurati : moy razum na opach
çemugie Sunzu zrach : chim suiti, i griye
Chaddaga maghle mrah : i tminna prichriye
çemuse naddiye : 'Diuoycha, al xenna
Chad tmastgiu oddiye Sua lisçza rumenna
Viddimte ragnenna : Suzeme pollisse
Pochlete rasspenna : mee vze cholisse
Sarcemi vzdisse : ù giaddu, i venne
Zaç miga rannisse : tue molbe gliubenne
Sue prosi od menne : i ranne iz liçi
Neg Samo posçtenne : çasti mine tiçi
Chomnose suach diçi : çaye zuit xiuotta
Vredase ob liçi : puttena Sramotta
Potamnii lipotta : à Imme pogrubi
Ostanne Sirotta : chogia çast iz gubi

Tad-

Taddame pogliubi : sladdach mi da celof
Stà trepet od zubi : obilnih ſuz naplof
Zaç mi da blagoslof : od naſſe gliubaui
Poy loui ginde lof : menneſe oſtaui
Tad me plaç Zadaui : i darbat ſtudenni
çlouiçche naraui : ne oſta ù menni
Riç ſe ochamenni : ſmutiſſeſe oççi
Nichi bis manenni : gorchame naſchoççi
Riichaſe li toççi : niz martuaçcha liſçza
Gdi zemgliu namoççi : ù Sahne trauizza
Ocholo ù lizza : pod manom treppecchie
Gdi manom oghgnizza : mannena primecchie
Goſpogia li necchie : da ranna za cili
Neſricchian od vecchie : dilihſe poſili
I onna prozuili : chad giddoh ginamo
Zac gioyſe razmili : yer neznah nichamo
Grem ſimmo i tamo : po ſmartnom naçinu
Otuorſe riih giamo : da choſti poçinu
Od luçih da ginu : Goſpogiu iz berru
Da vecchie ne ghinu : ù plaçnu çemerru
Da Duſſu, i verru : pod Zachon podloxim
Da Zlobu operru : da sluxbu od loxim
Da gliubaf ù loxim : gdi nimam grihottu
Yeddaſe vz mnoxim : ù çiſtu xiuottu
Da chugod Sirottu : Zagliubu ù hicchiu
Zlat parſten, i rottu : doſmarti obicchiu
I hoddecch na ſricchiu : Samtiſe na mirrih
Na gliubu ù micchiu : Zaludo ne ſmirrih
Pochlegiu izbirrih : damiye pogodna
Sçgnomtiſe ù virrih : yer mihi ù godna

*Da buddeslobodna: zaruçna vich menni*
*Chorrisna, i plodna: ù çasti posçtenni*
*Sricchiame oxenni: da stannu vzdasi*
*Achose gliubenni: moy plamen vgasi*
*Nechase oglasi: dase zdruxih zdrugom*
*Da sueti opasi: vexume sagliubom*
*Verruga verrugom: yeddase od rissi*
*Ter da ouom drugom: plaç mise ù tissi*
*Viddisam, i slissi: Chlin chlinom iz bitti*
*Daruo za osçtrifffi: daruochiesç probitti*
*Viddisam razbitti: tuard chami chamenom*
*I plami gasisti: gorucchim plamenom*
*Ni ouim zlamenom: nebbi mi pochogia*
*Taç Iiachim pramenom: vezame Gospogia*
*Pochle mi posuogia: Sardasçze, i hrani,*
*Xalosti nij brogia: vchume nastani*
*Saddani nebrani: Sardasçze ni chriye*
*Pochlega izrani: ça vmmi hiteiye*
*Strillice osçtriye: Bog gliuben obita*
*Da gih vgn zabbiye: nastoyecch oblita*
*ça naprid má litta: dohodde staria*
*Ma ranna Schrouitta: zledise gorçia*
*Otroue che pria: moe sarce, i giazich*
*Cha pamet mudria: moxemi datti lich*
*Pochlemi Vilenich: nauisti nebbogu*
*Da nigdar pouas vich: ozdrauit nemogu*
*Podrugom razlogu: odolit nij mocchi*
*Clubbenu nalogu: i smartnoy nemocchi*
*Grem prosit pomocchi: od zgora s'Nebesi*
*Tmine mracb od nocchi: soççigiu otresi*

Na Nebu chi yesi : pogledday na menne
Iz garla od nesi : Ochoue gliubenne
Da xiuot ne venne : da lisçze ne blidi
Da pamet ne blenne : da brada ne sidi
Dame Smart ne slidi : xalosna od selle
Rannemi priuidi : chesume posselle
Vay lelle, da lelle : gliubaui ne milla
çay velle toy velle : çabi vecch bottilla?
Giursime dosspilla : i vargbla ù xalost
Na menil, tua silla : vchaza suu giachost?
Znasç dasam cbaccho gost : Zabludij ne visçchie
Tuogasam puta most : astana oghgnisçchie
Bogliemi nij nisçchie : pochlese oxenih
Negome prittisçchie : od tadda vecchi grih
Gorçiye prosuzih : i stuppih na gore
Vsanye iz gubih : da Vila pomore
Pochlese nemore : dozuatti Zouucchi
Ni tuarde Zatuore : razbitti tuchucchi
Od luçih pogiucchi : pisamce tachmiti
I moy plam gorucchi : oççito od chriti
Vzdahom dopriti : ù Viçgni Ray sueti
Osuetu vappiti : yeddame osueti
Zaççignat, i peti : ne sachrif giazicha
Nechase pameti : mà ranna douicha
Muçnoye oteti : glasnoga vznicha.

## Suarha Yedinonadestoga Petya.

SCHA-

# SCHAZANIE PISMI
## Duanadeſte.

Ludo Piſnich more gliubi
Puſtif tuardih gor viſsinu
Vfagiucchſe ù tiſsinu
Mallim glauu neizgubi.

# Petye Duanadesto.

A VECCHIE çlouich mnïj :
van truda iz listi
Tò mu vecch mira nïj : ni misal
namisti
C,a vecchie Chorišti : pocchogia mnïj ſtecchi
Tad mnochrat van ſuišti : naydeſe ne mnecchi
C,a vecchie mnïj recchi : trudïjſam doſadda
Pochoyno grem lecchi : chad vrime dopadda
C,aſe vecch van giadda : bit çlouich nadiye
Vecch muſe neſchladda : vſarce zadiye
C,a vrime ſtariye : çlouicha nad hoddi
Vecchi znoy prolliye : ù magnoy sloboddi
Pochleſe poroddi : nag çlouich naſay ſuit
ù trudu ſprouoddi : ſue danche ſuogih lit
Suach xelïj vecchi bit : ne ſpïj nocch trudi dan
A blaga nigdar ſit : zloſtochom reſſi ſtan
Ceſar, Chragl, Herceg, Ban : Siromah, ni bogat
Blaxeni truda van : Chogiſe moxe zuat
Al chonaz moxe znat : i ſuoga xitcha roch
Chad veçer lexe ſpat : hocchel ſtecch sũzza ſtoch
Aliga Smartni Schoch : zneuarche zatraui
Ali mu giaddan Smoch : neuoglia pripraui
Aliga poſtaui : viſocho huda çes
Vz viſſi proslaui : vuhlecchi do Nebes
Chaxemu ſuoy ù res : Seddega nacholli
Da viſoch vazme ples : chaccho ſui oholli

Pach

Pach vrime iz cholli : ù maghnucch od occha
Oborij gnim dolli : ù ſtanya nizocha
Nichomur odnocha : prez truda dano nii
Ni mirna obrocha : ù xiuat poſue dnii
Ni druzim , ni menii : pochle bi zaçet grih
Neg trudi opchienii : Oſobno druxe ſuih
Recchoh vam ça priſnih : priuidom na ſpecchi
I piſah ça viddih : razliçno na bdecchi
Gorrami hodecchi : za veden ù neſuiſt
Trudan chiip morecchi : obaydoh mnogo miſt
A prudda ni chorriſt : malloſe gioſç vidi
Neg ſam giach ſmeten liſt : naſtabluchi blidi
Tilomi znoy çidi : tarpecchi littom Chris
Rad misli chuslidi : da ſchlada ſchladnu pis
Tad biſſe zelen lis : dubrauom pouenu
I zuitgiu ſuoy mirris : giur biſſe zablenu
Chad choſu zlacchienu : Appollo Zlatoglaf
Dopuſti zlamenu : chogano druxi laf
Budducch gia ſit dubraf : i Planin douoglie
Studdenih vod , i traf : à marxah napoglie
Prociinih yel boglie : ohladdit xiuot ſuoii
Al tarpit neuoglie : na gorri ſunca znoii
Od luçih xiuot moy : po moru prouesti
Htech tilu nepochoy : tim putom od neſti
Yeddabih ò treſti : mogal tim trud viſoch
I mogioy boleſti : nayti put , i vzroch
Ter chaccho na iſtoch : ſchomoli ſunçen pram
Od luçih na ottoch : vozecchi poyti ſam
ça ſmislich dobro znam : dal nebbi to doſti
Neszinih morſchih giam : ni Vitra nagloſti

Chac-

Chacchoſe ſuitloſti : Sgiutra dan od chriſſe
I nocchne tminoſti : Samora od biſſe
Chaccho grad od priſſe : na paruom zatuoru
Tadmeuani puſtiſſe : gioſçh budducch ù zoru
Poſuemu proſtoru : mali brod iſchah tad
ù chomſe pomoru : pribrodim gdiſam rad
Achoye bilo chad : vazeti na slobod
Vrimeye rechoh ſad : od veſti tugin brod
Poſnaxih barxe hod : od xeglie potezan
Dochlaye z godan god : za mogiu bolezan
Gdi brodach priuezan : za vecchim pliuaſſe
Ob çaual xelezan : chi zada imaſſe
To dobba gioſç ſpaſſe : na vecchiem goſpōdar
A pomgne nimaſſe : nagiamnich, ni mornar
Tad laſno pod obar : mali brod poſtauih
Varſſecchi mogiu ſtuar : chadgaſe dobbauih
Veſalzza na prauih : dua ſçhladna ſobih ſtran
Obaduim poſtauih : pleſni chray na iz van
Na vesli priuezan : chonopaz troye ſtruch
Chimye vas poprezan : prodillan driuen ſuch,
Veſalzza od duih ruch : na miſtich chacho gree
Da vazme plafzza huch: chaddaſſe bogl'ù pree
Na izuan more pree : veſalzza dopoli
A ruçnich dlani tree : ne viſcchiu doboli
Xegliame raboli : à ſarce tughuye
Da ſtrahu odoli : chime giur blizuye
Gdiſe Plaf lelluye : podamnom chaccho pah
Ter manom varuye : gdigiu van poriuah
Obugia mene ſtrah : gdiſe rat zabada
Spridgni chray nachi ſtah : à zadgni izbada

Postuppih nazada : mnecch onde shragnen bit
Morega obulada : bogiahse potoppit
Nebisse stanouit : da himben vsilan
Mallo ne oblouit : ù niçem obilan
Iz duba iz pillan : na chriue prutnice
Pribitro izdillan : na tanche plattice
Naslichu stapnice : Zauarxen parui siuor
Duboue mladdice : chorabgli vas pod por
Apognoy pach od zgor : lucchata darua prut
Iz brano na izbor : Zbiyeno na ochrut
Viddisam potaput : ogblobgie chypu stat
Sueden zad na leut : à sprida visoch rat
Ostaye zgora zgiat : choppagni pricblada
Oppasii obugiat : od rata do zada
Pribitra ograda : platnizzom odiuen
çauloui od nada : sauezan, i zbiyen
Chonnopagal natepen : gdise zglob nestaye
Pachlinom obliuen : da boglie pristaye
Nechase rastaye : dallecho vala chrug
I dase nebaye : da tepe vitra strug
Obillat sexagn dug : à sciroch ne yedan
Mirrecchi stapni prug : iz nutar al izuan
Battilom nigda Zuan : à nigda sçaycha Plaf
Na bitro plouo dan : chadmuse poda spraf,
Bissemu sua podstaf : chamu dno pochriua
Prichladna zgodna staf : da more od riua
Polughe od driua : popricho imasse
Nichocho nachriua : nachihse sidyasse
Na paruoy vissasse : chonnopa ne mallo
Zachise hitasse : chaccho Chogn zaxuallo

Suc

Sue schladno pristallo : na drobne drobnice
ù gnemse nii Znallo : ni chapglie Voddice
Nasridi truppice : cha Zadgni chray Vexe
Dui oble Vittice : ù che tmun prilexe
Xegliame vprexe : da schusim çasam giach
Chachose potexe : sidecchi na VZnach
Tad sedoh na opach : na sridgni driuen sad
I poydoh chaccho rach : chi noghe ima Zad
Ostauih chray, i Grad : velli brod Smornari
Dochleme sluxi hlad : mennitse nemari
Da chadse razxari : poludne sunçen plam
7 more VZuari : da puZZa tuardi cham
Ottochu, ne Goram : pomislih to recchi
Na hladu slauu dam : pod sinZZom lexecchi
Yer miscgliah dosecchi : na ottoch VZaran
Tissinu Viddecchi : od mora sasuih stran
Nebisse oni dan : ni Vitra ni Vala
Dochlame Zmami Van : Vellicha ni mala
Morscha Zled pristalla : Vitrise tagiahu
Tissina postalla : Riche Val suogiahu
Ribbe roy rogiahu : ù suogioy oblasti
Gezera nezgiahu : ni morsche propasti
Tacho gia Vslasti : Vesalci probirah
Chacchochiu cho chlasti : tissinu prodirah
Ter occhom gdi smirah : razgledah Vdiglie
Morschi pod razbirah : Bugne, chrug isspiglie
Do ribne postiglie : obaydoh occçima
I blaga obilgie : morschi Bog ça ima
Sue boglie obbima : prostirah ruchami
A doli pridgnima : vpirah nogami

Zlat-

Zlatnima chosami : Febbo Suit Zachrili
Liuadde Srosami : nocchnimi razdili
Taddase Zabili : nichocho moru varh
Tissinu prostrili : prostrugia vitra sarh
Poççinuh znoy otarh : slißah zuch chaccho grom
Alod ptiz giatta parh : strepettah ostah trom
Chad mallo bi potom : zlame chob naschoççi
Pomislih da moy dom : ne vidde vecch oççi
Znoy mise protoççi : ruchese li darpe
Trudanmi pomoççi : xiuot vas docharpe
Pach mallo potarpe : sue more bi ogagn
Brodmise poçarpe : dopoli mallo magn
Tote nii tasçchih sagn : nego plaç, i vapay
Gdise brod chaccho pagn primicchie Aymevay
Dallecho Suhi Chray : ù gledah bixecchi
ù pachal ni, ù Ray : nij mocchi ù tecchi
Gdi vitar to vecchi : sardit val otuorri
Nij mocch strah izrecchi : dã mogioy pochorri
Gezera otuorri : i morsche propasti
I vodam zaporri : tcho ima oblasti
V mogioy napasti : ne vmih prositi
Gia druge pomasti : neg sueti obiti
Giah çinit zauiti : pochlechnuf srid vesa
çesto bos hodditi : prid sueta telesa
A chome Nebesa : od mora obrane
Chrozi gnih çudesa : ter dami, chip shrane
Obayti sue strane : vzmnoxne chaccho gost
Chesu vecch izbrane : achom bi xiuot prost
Obsluxit suachi post : i blagdan chi mogu
A recchi nigdar psost : ni suetim ni Bogu

Pod-

Podloxan pod logu : ù Zachon Charſtyanſchi
Po ſuachom razlogu : progonecch poganſchi
Tad chlobuch haruaſchi : ſpomenuh naſebbi
Pomocchnich ginnacchi ù mogioy potribbi
Drugoga Pglia nebbi : çim voddu opagliu
Ni ſtuari podnebbi : chabimi Za vagliu
Giah more chroz hagliu : ù more oximat
Chlobuchom li pagliu : ſnaxno ſtah proliuat
Giah voddu dobiuat : bruznu van taç vruglia
Poççeſe odchriuat : ſua Broddu choſſuglia
Val Broddom zibuglia : pod bia lelluye
ù chormi ſuiſt gliuglia : à ſarce giad truye
Mallo brod puttuye : giur vesla ne rabe
More gnim vogiuye : giach chorom od xabe
Ruchesu giur slabbe : na magne ſnaga gree
Gdi ſtrane val grabbe : more brod znutar pree
Giezero zdola vree : poblepno more zgia
Prexime da poxree : giach gliuta zuir difgia
Cha tuga gorçigia : cha xaloſt cha peçal
Cha vſta laçnigia : cha propaſt chi pachal
Pochleye ſuit poſtal : ſtraſcnia more bit
Negoye morſchi val : pogube nigdar ſit
Giur gbliedah ſtanouit : val poual broyecchi
Ofchieme ſad prichrit : chi zad gree letechi
Aſprida gioſçh vecchi : ſtuoren vas ù plami
Vaglia ſe rexecchi : proteghnut na prami
Nigda bih ù giami: dno ſadnom ſaſtanih
A nigda zuizdami : pri Nebu oſtanih
Nigdaſe raſtanih : ſuiſſinom zgor lerecch
Nigdaſe neganih : meù dua Vala ſtech

Vfan-

*Vfangya nebbi vecch : da chragia brod dopree*
*Occitu ſmart viddecch : chame giur chosõ tree*
*Mislime zle moree : ſtrah vecchi reſtiſſe*
*Da nigdar ſmart ne mree : ni more priſtiſſe*
*Tres morem treſiſſe : za tutgna ſtraſſan trus*
*Valimi od niſſe : ſuachoga vesla chus*
*Amore muti ghinus : ſardditto od vecchie*
*Ter ſuache traue bus : van riga, i mechie*
*Auitar li necchie : ſuogiu zled da puſti*
*Oblache primecchie : chim neda zablusti*
*Tamnosti raſſpusti : obugia ſui puti*
*Mlaghlaſe zagusti : urimeſe raz gliuti*
*V'Nebbu gia ruti : zgodiſe ù mal cas*
*Damiſe mni cuti : od ſudgne Trubglie glas*
*Naſarbnu ſuachi vlas : ochola vſſigiu*
*Chi ſarſſe dodanas : na liſczi obigiu*
*Giur xegliah da ſuigiu : vitri ſui ſchupno ſtaf*
*Ter ob chray razbigiu : ſplachanu mogiu plaf*
*Zla biſſe nagnoy ſpraf : à gorre gia voglie*
*Da mallo popridaf : bilobi douoglie*
*Zaç biſſe znam boglie : giur na ſmart napriti*
*Neg tarppit neuoglie : à nemocch ù mriti*
*Al dame poxriti : giur more od luçi*
*Da mi ſmart cha priti : vecch tilo nemucci*
*Daſe plaf razpuçi : choy mallo tribuye*
*Obchu val ſue chuçi : btecch dagiu raſchuye*
*Nebiſſe vecch ſtruye : ni morſche tiſſine*
*Neg vali chi bgliuye : varb ſuih gor viſſine*
*Spropaſne puçine : more giad riga van*
*Na moye gorçine : ſuachi val zanitan*

Ter

Ter yedan poyedan : izletif iztmine
Vagliagiu ſaſuih ſtran : rexecch blip od Pine
Suach' odgnih chad zine : chaccho zmay hline
Mutã ghgnif ꝑchine:vznesẽ pod oblach (giach
Viddiſe ſunçen zrach : te ſile vzbogiat
Na maççe tmine vlach : od giada nehtiſgiat
Schri obraz nehti znat : ni viddit chaccho ſtah
Xalechi mogiu rat : chu ſaſuim morem giah
Ignega biße ſtrah : tollichih çudesij
Gdi ſmora letij prah : do ſamih Nebesii
Pottoççi cholesij : vz Nebbo bitrie
Da ſuitloſt od vlasii : prii rocha ſachrie
Gdi Nebbo vedrie : prez tmine nayti mnii
Onamo da grie : gdi ſmorem rati nii
Amore li neſchnii : to vecchie Sarddito
Da mi brod razadnii : chaxe zled oççito
Od zgora prolito : varh mene prolita
A zdola ſchrouito : zaſnouu raſſplita
Chu biſſe Chray dlita : nateppa ſue ſillom
Pouiſmma ſauita : ſmazana çarnillom
To ſuogim gorçillom : pod giamno val teſſe
Chaccho Chrem' oghgnillõ : naporno gdo chreſſe
Chad tmine ob peſſe : Sunçen zrach, i liſçza
Htecch zuizde da reſſe : ſchimi nii Danizza
Nebbeſcha Boxizza : tad viddi moy vmor
Febona ſeſtrizza : poghleda nàme zgor
Stauiſe na prozor : od chriſe dopoli
Suitloſti da proſtor : proſinu dodoli
Poy Vitri pomoli : Boxice, vz vapih
Da ſuachi ghgnif ſcholi : od ſtrane Bogof suih

Da

Da ſtane blag, i tih: da pozri na trud moy
Suitloſti ſueta, rih: vtiho zemgli ſuoy
Prem da me brataz tuoy: ſchrif zrache oſtaui
Ter tmine po morſchoy: puçini poſtaui
Chad vitar zled ſpraui: ſue more raz pamſſi
Schim varhu naraui: do Nebba zapraſſi
Feboſe priſtraſſi: rexecchia mora tad
Ter chogni ù ſpiaſſi: ù bixe ù zapad
Stuorriſe dan ù giad: giad ù nocch, i ù tmaſt
Nocch, i tmaſt ù neſchlad: a neſchlad ù propaſt
Bittichie tuogia çaſt: Boxice poy barxe
Cha Bogom chi oblaſt: od vitar vzdarxe
Prij negme val ſuarxe: pohiti poſnaxi
Chi tarre, i ſtarxe: i vuhli, i vraxi
Vazdaſi naſtraxi: i sgiatchieſç nocchiu vich
Zlamenmi ù chaxi: dacch moy bit oduitnich
Mogliute vazmi tich: ne primi tò zatrud
Proletti Nebba prich: gdi vitrom ſude ſud
Dal prem da poydeſç chud: moy poſal oprauit
Proßute nezabud: tuoymi zrach: oſtauit
Ob chomu zabbauit: giachuſe ouu nocch
Proſit, pet, i slauit: Nebeſa na pomocch
Boxizza chad nemocch: procinijf razuidi
Hitrabi, chladde mocch: opraui prouidi
Gannu hod neſidi: proleti nauiße
Z'Bogoui beſidi: chi Nebbo choliſſe
Varhu ſuih chibiſſe: gnemuſe pochloni
On ſuarhe nimiſſe: chom'onna glas doni
Ti chladde Zachoni: reççemu voddi ſuoy
Daſe van nezgoni: da pozna medyaſç ſuoy

I vitrom tolicboy : i zemgli vſpored
Viſſini Nebbeſchoy : razumno ſtaui red
Mogliute pozri vred : miloſno occho chren
Si verra Vitra zled : od vrati, i od ren
Od mnozib gree duoren : nagloſti proſtirre
Ter moru do choren : Gezera prodirre
Propaſti raſpirre : poduixe mutan chal
Do Nebes dopirre : ſplamenom vie val
Vz' Nebbo pali pal : gnegoue giachoſti
Na mogiu mallu hual : i ſunzza ſuitloſti
Nebbeſche lipoſti : ù reha, red, proſtor
Siuerra naglosti : chiute ſtrah, i vchor
Chad bline izagor : promiſſa zuizdami
Che reſſe Nebba ſtuor : ſuogima ghizdami
Prolita medyami : chud Sunce puttuye
Zabuaglien da nami : obbima vogiuye
Nebbeſa chad truye : tachima giadoui
Chom picchiõ tad ſçtuye : zemaglſchiſtanoui?
Raſtreſa Graddoui : ſagrade razchlapa
Pod vracchia broddoui : Mornare potapa
Narod vas do hlapa : ſue xïjuo do gadda
Sue traue doſnapa : prid ſtrahom opadda
Oblacha ni çadda : ni Ptice ſchregliuti
Ne puſti prez giadda : chaddaſe raz gliuti
Chaddaſe ù puti : van varuit iz giame
Ter vazme roſ ruti : pachlu ſtrah od name
Trepettat ſuit giame : Chad buchne Siuer van
Chaccho da od slame : vas budde oſnouan
Iz letij chaccho Ban : ſue ſtrane poſuogi
Da vlada gdi nïj zuan : prez oçno naſtogi

Teb-

Tebbiſe doſtogi : bit Zuanu goſpodar
I oblaſt priſtogi : vladdati ſuachu ſtuar
Vlaſliti varh vitar : Goſpodin tii yeſi
I vaſda bit Ceſar : i vladat Nebeſi
Tuogimi Cudeſi : chadda ſam buddeſç htit
Mart' vimi teleſi : nareſſit opet ſuit
Tii gieſi ſtanouit : i vaſda bitti hocch
Nigdar ſe prominit : nemoxe tuogia mocch
Smiliſe ouu nocch : pogliedaу od Zgora
Siuerra vitra Zlocch : od vrati od mora
Gdi valli otuora : gdi ſprafglia ſuitu Grob
Da pade ta hora : gnegouih tamnih Zlob
Vçiini dobru chob : miloſtif chaddaſi
Gdie ſuit moru rob : nagloſtmu vgaſi
Stuorçe ſtuor tuoy ſpaſi : yer moreſç ſuacha htecch
Tuu miloſt oglaſi : chu çeccha ſuit xelecch
Tad nedda drugo recch : Vladauaz od Nebbi
Reççegioy doſta vecch : Boxice dim tebbi
Molenya tuogiabbi : Zaludo ſua billa
Sua miloſt acchobi : ù menni nebilla,
Sue misli, ſua dilla : ſue chiudi Znay da Znam
I Zaç ſi molilla : ſaddati Znati dam
Namoru griſçnich Sam : chim vali primecchiu
Zgliedati htii niſam : gnega ſmart ghledecchiu
Doſtogian, i vecchiu : poccboru gimati
Dal nedim da necchiu : miloſtmu poddati
Verſe bti on Zuati : poſçpuren Suita ſin
A mene ne Znati : daſam gia Goſpodin
Straſſiſe morſchih pin : pocharan Za mal hip
Exudibit vantmin : Zahranit ſmardecch Chip

Anez-

Anezna grisçnich slip : prem daga ſuit sladi
Da chie paſt pod moy cip : ù vecchoy nenadi
Posudu, i prasdi : gima bit ù toplich
Milosti dal radi : poslatmu mislim lich
Zaç acho pochornich : od griba vschrisſi
Ter vecchie po vas vich : opera nez grisi
Ondaſe vtisſi : zaçmuſe grib prosti
Dobroga ne grisſi : ù chom ni tamnosti
Poy raz chril ſuitlosti : od tuoie glauice
Schnillasi giur dosti : ù resçna Boxice
V chaxi tue lisçze : ù marlim dolicha
Otuorif zenice : chete ſgiat douicha
Prosuitli çlouicha : trepecchia chaccho prut
Morschoga vznicha : da viddi nachray ſplut
Vitrisu giali put : gdie ſtat gnim dillo
I giadna mora mut : obugia bistrillo
Nappraui ſuittillo : po ſnaxi pobiti
Na ſtaro viddillo : pusti zrach posuiti
Zaç tuogi oduiti : Sarcemi tachnuſſe
I druzih zauiti : na milost ganuſſe
Giur vitar nepuſſe : vitraſe vecch neboy
A vali zghinuſſe : slobodno naduor poy
Blagoslof priam ſuoy : Boxizza zabuali
Na punni dani gnoy : milosti ne mali
Oblache prouali : ni çaſa nebti ſchnit
Tamnosti progali : vedrinom prosgia ſuit
Blizu me bi viddit : od gorre glauizza
Chaccho chrug oblouit : zlib vitar tamnizza
Taddame Boxizza : zrachami zgor sluxi
Da mogia plançizza : ſubi Chray pridruxi

Suit-

Suitlosti che pruxi : posuitu nizoccho
Sunce mgnu da tuxi : da suitlo ni toccho
Uzduigoh tad Occho : suitlosti viddecch sgiat
ù ghledah visoccho : pod chrugõ bugnez giat
Obratih chragiu rat : spol vesal ne vecchie
Subime Chray priat : pridase li necchie
Iz bugne gechecchie : nim lapat sue na hip
Na zadme odmecchie: pod giamno nim o hlip
Giur bisse trudan Chip : tarpecchi te vze
Nij vecch brod nego C,rip : vecch daße pogruze
Bibuga moye suze : dopoli nalile
Chemi plaç iz muze : i dnomu probile
Tad schuppih sfe sille : od moye giachosti
I napeh suexille : i snaghe nagliosti
Protarnuh dochosti : na noghe gorri staf
Dah chripost chriposti : i slabim V dom spraf
Ali xif, al martaf : al boglie, al gore
Salatih chaccho Laf : vargohse ù more
Ter za chrug od gore : sricchiomse vhitil
Vracchiagiucch ù more : sue more cho popih
Chruga varh oblomih : chi darxah rucchami
Dolliše oborrih : niz chruge stranami
Giah ritat nogami : stexucchi zmora vrat
Boyecchse Sribami : onu nocch itti spat
Vhitih brodda rat : paddemi na pamet
Dabihse na pourat : ù nutar mog' vsspet
Stah visecch chaccho spet : çetuero nogi Braf
Nit mogoh van opet : ni vlist vecch ù Plaf
Darpecchse chaccho mraf : oblitgnem simenu
Mlohaua ma naraf : ob teschu brimenu

Vchral-

*V chratchu vrimenu : xiuota bit znadih*
*ù ſmartnom ſtrimenu : giur ſtaui nogu bih*
*I chadbi nebi grih : ſamſebi datti ſmart*
*Od luçit giur hotih : vtopif xiuot ſtart*
*Giur viddim brod razdart : darxecchſe na izuan*
*Gdi more ſuachu vart : prohodi ſobih ſtran*
*Giur viddim da zaman : i vitri priſtaſſe*
*Chi manom pouazdan : pomoru vladaſſe*
*Zamani poſtaſſe : od valof tiſſine*
*Zamani proſgiaſſe : Neabefche viſſine*
*Razgliedam puçine : rexecchie zamanom*
*Ochuſſam gorçine : obilne prid manom*
*Propaſti pod manom : vche vred i mah lecch*
*Viſſine madmanom : nii chude moch vtech*
*Giachoſti nebbi vecch : ſnogami brod raſtah*
*Rucchami li darxecch : proteghnut slab oſtah*
*Hotti Bog da doſtah : giur daglie ne mogucch*
*Nogami chray poznah : giah parſti podnu tucch*
*Sue naprid grem plouuch : ruchami grabecchi*
*Vzaſe brod vuchucch : nogami rabecchi*
*Ter zachrug nay vecchi : zaſſad van vezah brod*
*Gdi moggoh doſecchi : i gdiſe zgodi god*
*Od luçih vazet hod : da naydu gdi pochoy*
*Sarditih bixecch vod : ſçhih trudan prolih znoy*
*Naydohſe pri onoy : pecchini ne viſcchie*
*Chà menne i brod moy : od chragia od tiſçchie*
*Mgnah nayti ſtaniſçchie : poçinut chadda htih*
*Tad naydoh rouiſçchie : i prohod vitar ſuih*
*Prid Bugnom poſiddih : ſnagame ne sluxi*
*Sopucchi sliſſah pih : chi zbugne van pruxi*

Taç vezan chad tuxi : nemogucch tarppiti
Chaddaga drug ruxi : à neſmi vappiti
Stanneſe darppiti : ne da glas à chüſſe
Htecch vze raſſpriti : pinami vzddiſſe
Sliſſati to biſſe : iz bugne prichoy ſtah
Bugnaſe ſtreſiſſe : chadbi van pihnu zdah
Obugia menne ſtrah : pomislih çacchie recch
Zaç miſta i neznah : ni chuda ſmart' vtecch
Od luçih onde lecch : ù mochro oluçen
Trudan chip giur od vecch : iztarzan izmuçen
Od mora iztuçen : à znoyem val perem
Gdiye roch odluçen : da ondi giur vmrem
Oſdecchiu, recchob prem : ù ſtrani ſee goree
Gdi paruo ſeddob grem : ſidditi do zoree
Od luche ça ſtuoree : od menne nechame
Prem da me iz goree : chaccho ſnop od ſlame
Ziide tad iz giame : çudnouat çlouich van
Pamubne dollame : gimaſſe, ne ſpaſan
Prem acho ſpridgnih ſtran : dilmuſe bigliaſſe
Ghletatye to zaman : yer zadgnom bignaſſe
Giazichmu ſpignaſſe : xelezna xuala chof
Podchimſe pignaſſe : chaccho zmay pun otrof
Biſſemu çarn pochrof : popricho obraza
A vzdah vazda nof : vichofgna poraza
Chadmiſe vchaza : ù meni ganu plaç
Biſſega omraza : zgleddati ruxna taç
Staſſemu bridach maç : protepen chroz vſſi
Mgnah ſeyena zataç : na voyſchu na buſſi
Chiipſe moy vſuſſi : od ſtraha plannuh vas
Hti daſe razruſſi : moy xiuot oni ças

Zijçeme giur do vlas : çlouicha ſtraſçna varſt
Vecch nebbi me vnas : vliza mali parſt
Viddihmu deſnu garſt : chom biſſe obbiti
Debbelu praznu tarſt : cbu naprid ſue ſchiti
V liuu na chiti : mirriſna zuitya chit
Chacchoy ſchlad noſiti : çlouichu mladu zuit
Vublecchi bini ſuit : miriſom chi chaxe
ù niçem ſtanouit : ça reççe ſue laxe
Pomazom riç maxe : daf slobod giazichu
ça viddi bit draxe : to reççe çlouichu
Ne vmim dat slichu : van ſebbe ſchorro blh
ù ſtrahu tollichu : na ruzi chu viddih
Zachlinam tebbe rih : ſa ſuima Nebeſi
Angelii Horof ſuih : recimi tcho yeſi
Smene ſtrah odneſi : achoſi muxchi ſin.
Al ſmartnih teleſi, ali Duh, al Oſin
Al charſta, al xiuin : naslidnich biſi chad
Pochil put ſouih tmin : ſnarugom zide ſad
Al ſi Chob, ali giad : ali mir, ali rat
Al ſricchia al neſchlad : zachlehte deuet chrat
Neſpunif çaſam rad : zachlinucch necchiu ſtat.

# PRIGOVARANYE OSINA SPISNICHOM,

## Vosmo redche.

## PISNICH.

*NE dobro ſuarſſih riç: zachletuõ od Nebes*
*Zalãpa trichrat triç: ſue goree ſtreſe tres*
*Prez liſta oſta les: da zẽglia ſtraſſan ruch*
*Val mora vaze ples : ſaui prah vitra huch*
*Iz bugne zletti zuch: izayde xenna van*
*Poslana zdognih much: gdi ſudi Chragl Plutã*
*Nehti ſtat hip, ni ças: rigga ſmrad prez brogia*
*Raſtreſen glaue vlas: na ſuachõ zmigia zgia.*

*Iz garlla mecchie pah: ſue vitra oghgnena*
*Chaccho chad laſne prah: ſpod xiua vghgliena*
*Dua occha ſpugliena: Charuaue obarue*
*Rucchami s'Hugliena: da vas ſuit razmarue*
*Bogiahſe od parue: da ruche proſterre*
*Ter dame do marue: ù chuſi razderre*
*Sta pritom glouichu: chim trichrat protreſe*
*Gnegouu giazichu: vred xuallo od neſe.*

*Pochle to opraui: ne çeccha drughi roch*
*Naghloſe od praui: prochinuf ſmradan ſoch*
*Po dapri ruchom boch: priſtupi z gledda pecch*
*Ù tminu vaze ſchoch: nebbiye viddit vecch*

Pri-

*Primeni clouich ſtecch : iz mocchi vzdiſſe*
*A choſe moxe recch : da çlouicch to biſſe*
*Chad viddi ſlobbodan : giazich ſuoy od xualla*
*Protoçi riçi van : zgouora ne malla*

## Oſin.

*Zachletua reççe tua : gima mocch tollichu*
*Da ſpachla pomocch zua : moyemu giazichu*
*Praui ſtuor, i ſlichu : nagloſti pachlene*
*ù xene prilichu : çinni prit do mene*
*Da moye ſchriuene : tugheti mog od chrit*
*I muche opchiene : chi god dijl zgouorit*
*Znam tebbe i tuoy dom : i ſtobbom putouah*
*Na ſtanu biſam tuom : i vgnem nocchie vah.*

*Neſricchni Pochliſar : choga tij poſçtoua*
*Chad ſtobom chroz chotar : Sçibenſchi putoua*
*Ondame otroua : pouoglne ſmarti grib*
*Prafdame occhoua : rad laxi chuti rib*
*Zaç onda rechabih : ù Zadru biße Pir*
*Schogaſe meni ſmih : obrati ù nemir*
*Nichachor tò nete : Nebbeſche od luche*
*Da laxi prochlete : oſtanu prez muche.*

## Piſnich.

*Tadmu riç pritecchoh : potachnut xegliami*
*Ch'gnemuſe zatecchoh : da garlim ruchami*
*Proplachah ſuzami : viddecch ga vtuzi*
*Pochlega vzami : prafden ſud ob vzi*
*Potrichrat tri pruzi : on ch'menni, ù çini*
*Sraman toy naruzi : po mnozi naçini*
*Giah garlit zaludo : na paruç gdi biſſe*
*Zaç chosti, ni vdo : niyedno nimiſſe.*

*Rechohmu yesil xif : al martaf chaccholi*
*û çemli osta chrif : datse vich iz choli*
*Chogilit pristoli : suddise tachof sud*
*Da nosisç te boli : i taccho muçan trud*
*Chili grih , chili blud : taç liye teſçcha lax!*
*Pod loxna pod osud : prossute siuemi chax*
*ça lise napiru : zadarschom dogodi*
*Da vtom ne miru : sad nimaſç slobodi.*

*Gdi , recchoh pribiuaſç : acchose moxe recch*
*Chol misto vxiuaſç : nemoymi tagiat vecch*
*Che zuiri gresç louecch : yeliti ofde stan*
*Chaliye ouo pecch : schoyesi zallal van*
*Alisi prem poslan : ouuda da trudisç*
*Nichachor nii zaman : ponocchi da bludisç*
*Chi ye to chrug visoch : tollicho varhouit*
*Recimi yel ottoch : ali chray stanouit.*

## Osin.

*Slissime recçe staf : giur ofde chaddaſmo*
*Mogliute za gliubaf : ob choyse poznaſmo*
*Chadnose sastaſmo : ù pogliu Sçibenschom*
*I opet rastaſmo : spomocchiu Nebbescom*
*Hocchiut recch sricchiom chom : i chacco pochi put*
*Saddame silom suom : pochoribiçça prut*
*Doroli moy pozor : neuidi danach bil*
*Dochiese ganne zgor : miloſçchie, s'Nebba, dil.*

*Sprauise naposlub : ne spreday buddi smin*
*Nisam Chiip, nisam duh : nisam vid ouid tmin*
*Samosam sub Osin : od martua çlouicha*
*Xiuch bib Klascchi Sin : vassega Giazicha*

*Giur budducch obbicha : nositti obgnigbe sund*
*Pisanya razlicha : tchobime nagia chud*
*Utuarddi sarzzu moch : bud Lasschе naraui*
*Zorrime ouu nocch : strah nastran ostaui.*

*Zgodise nesricchia : Liçchi Beg za obist*
*Lanschoga Boxicchia : ù zadar posla list*
*Za mogiu zlu chorist : zadarschi ta Pastir*
*Poslame na vccch mist : napochom ù Troghir*
*Razbio bisse mir : Sçibenich, i xegar*
*Nebisse dan testir : prohoddit chroz chotar*
*Nesmih tad chroz Goru : dabih bi smini laf*
*Neg naydoh pomoru : zibuglschu sçachu Plaf*

*Vozecchi samo drug : pod Srimsche ottoche*
*Poçelo mogih tug : i çasti nizoche*
*Zaç vitrof suih stoche : ob yedno dunnusse*
*Vecch nebbi vtoche : Plaf naboch naghnusse*
*Valloui summusse : vzbuçci mora buch*
*Pinnami bgliumusse : taç plassi ofçe vuch*
*Priuarxe manom van : morschi val pricho hud*
*Osta drug priuezan : ù Plaui mgnu ne lud.*

*Vecch druga ne viddih : nitti znah çaye zagn*
*Nitmu vecch besiddih : ni occha vargoh nagn*
*A more xif ogagn : podammom li ranzza*
*Ter manom sue chrozagn : sardit val chobazza*
*Ne vidyah sunasçza : ni Nebba, ni Ragia*
*Ni druga, ni braizza : ni chopna, ni chragia*
*More me tijm putom : doneše xiua znay*
*Ter xiuim xinotom : otreše oni chray*

Poyde Chiip vchusi : chostise razbisse
Idde Duh gdi Dusi : ostali chi z griſſe
Sudyeno giur biſse : gdicchie Duh pribiuat
Placchiase znadisse : chu gima vxiuat
Oua pecch, i masç znat : do Pachla prohodi
Od sedam yedna z giat : ù muche cha vodi
Putisu sçiroci : raschosçni, i staze
Zaç tuda suidoci : laxgliui ù laze.

I gia tud prohodim : silla me nauçi
I opet izhodim : gdise chiip raz puçi
Tomi sud od luçi : da suacho goddisçchie
Moy osin tud muçi : gdi tilo smart stisçchie
Prauom' ye stanisçchie : ù muchah prigorchih
Pochleme prittisçchie prochlete laxi grih
Veruymi da nisam : rad griha tachoua
ù muchah dolli sam : gdime sud zachoua.

Nemoyse çudditi : achosam taç ruxan
Htii prauo suddiii : yeli Duh moy tuxan
S'oninimi pridruxan : chih vlada Chragl Plutan
Taç smardii Chiip chuxã: chaddaye nastart ran
Achote nocchni san : nesloxi pod obar
Prii nego suanne dan: hocch slissat çudnu stuar
Dalti grem recch vzroch: Plutanu zaç sam drug
Zaç riddih suda roch : i mucche siih verug.

Chadnote nigda srih : gdi bludisç pogliem sam
Mnogoti gouorih : prichladne laxe spam
Sagrissih onda znam : zaç mi grih pogoddi,
Dameye sadda sram : giaoh mudar po schoddi

Mgnu daſe nez goddi : çlouiebu ça menni
7 matti ça roddi : chazayſe pomenni
Nii laxi druga varſt : ni lipſſa prilicha
Neg prazna taſcchia tarſt : chõ vitar ſçurlicha.

Zlu miſal bih ſmisli : od pira gouorrit
A nebih raz misli : ça pòsli moxe bit
Nii chamo vecchie chrit : iſtina hocchie to
Tribaye lax odchrit : iſtini dat miſto
Hocch znatti ſue ciſto : ciim ſebbe ù morih
Niſçtore nii iſto : cat onda gouorih
Rad one Goſpode : chu onda poſtegnah
Sadme of maç bode : pochorrom chu nẽgnah.

Xualomi giazich dre : gnim hotecch z godditi
çarn pouoy obraz tre : chichiemi dodditi
Da mogah vmitti : to dobba doſecchi
Na Nebbo ſtauiti : ſuachoga çaſtechi
Inoſit na plecchi : gni houa brimena
Vz chogna piſç tecchi : darxecchgim ſtrimena
Zlat predden ù preddoh : chi ſuarſſif ne vxih
Druzim çaſt ù chreddoh : ter giu gnim pod loxih.

V zadru veççerah : Iſtinu recch ti grem
Ne ſuidyen chacho V lah : s'Planine priſad prẽ
Nebti Bog da vgnem : ù vrime onih dob
Osõnem, al vmrem : da tilo ſchlopi grob
Zaç dabbi mogia zlob : gimalla ſuarbu tad
Nebbi duh bio rob : pachlene druxbe ſad
Pir miſe priuiddi : rad picchne raſchoſſe
Pobudi beſiddi : chu ſluge recchoſſe.

*Tu bihu Voynici : veççeru ſprauili*
*Poganſchi charfnici : tarpeze razuili*
*Zaç bihu hoddili : ſpoggani ſui naboy*
*Chih bihu pobbili : hrabreno vellich broy*
*Snachomu zatim ſuoy : bogat rob s'Odorom*
*Podloxni Voyſchi toy : mucçeni pochorom*
*Biſſeſe Plauoyſcha : od mora ſchuppilla*
*ù Zadar, i Poglſcha : ù yedno priſſpilla.*

*Toga rad veſelgia : Goſpoda, i vas puch*
*Slomiſſe od Zeglia : mirriſna ſuachi ſtruch*
*Goſpoye ſuogih ruch : proſipgliu ſpozora*
*Vitezom na Chlobuch : chittice od Zgora*
*S'naranxom Giauora : miſſano, vitih chrun*
*Do ſama Zatuora : biſſe Grad voyſche pun*
*Zatto bih, ù veden : gdi nebtih poyti ſam*
*Glas ne gioſç proneſen : da Begu znatti dam.*

*I pochle bih ſtouan : chacchoti prij recchoh*
*Vçinif parui ſan : glas Begu poneſoh*
*Lijçchoga zatecchoh : gdi gradi Chnin bili*
*Glaſimu doneſoh : ſchih giadno prozuili*
*Tadme on poſili : do Hlifna da doprem*
*Nameſe neſmili : prezchogna piſç da grem*
*Iz Hlifna ſchorro tad : poſpiſçno vazech tich*
*Putouah ſtobom chad : ù ſlafni Sçibenich.*

## Piſnich.

*Rechohmu nebborre : Zaç ſebbe pogubi*
*Chad laxi gouorre : Iſtinu negliubi*
*Zaç giazich razubi : ne darxa muçecchi*
*Schoga taç pogrubi : druzih ſad vçecchi*

Mo-

*Mogasse vtecchi : prij nego poghibe*
*Menni lax ne recchi : ni magiucch potribe*
*Sillatti nebisse : neznamih slauitti*
*A razlog gimisse : Istinu prauitti*

*Pochi put mox znatti : ti pirni obbiddi*
*Gospodu, i suatti : a chogih ne vidli*
*A tuogioy besiddi : sad nisi gospodar*
*Ni laxi chu slidi : giosç budducch pochlisar*
*Recimi zachu stuar : hti pomgnu stauiti*
*I spomgnom gimat var : tri chucchie slauiti*
*Tacchouih priategl : i giabih stecchi rad*
*Dabbihse mogih xegl : nagledda suarhe chad.*

## Ofin.

*Reççe znay chaccho bi : priazan mogiachgnim*
*Xegliame pridobi : da putom iddu tim*
*Trudan bih giur sasuim : tarpecchi Turschu zlob*
*Od luçih da neschnim : çechagiucch drughih dob*
*Inebit vecchie rob : toy silli poganschoy*
*Pomislih gischat grob : ù Virri Charstyanscho;*
*A zaç me Gospodda : Zadarscha znadihu*
*Rad çesta dohoda : chad liste primihu.*

*Nay paruo Antonu : htih vzroch od chriti*
*Da suogiu gdi tonu : ruchumi poschiti*
*Giah pomoch prositi : dabbime pria vred:*
*Zaç vecchie nositi : nemogah Turschu zled*
*Da z gradom stau red : zaç onni hotecchi*
*Gia mislim pod vchred : od Turach ù tecchi*
*Tadmise obecchia : Gospodin to mocchi*
*Sampriat na plecchia : prez druzih pomocchi.*

Prisexe nechratit : znoy, trud, riç dan, inocch
I suoga potratit : dijl blaga ù pomocch
I chlasti suogiu mocch : i bdecchie pobrinne
Chollicho budde mocch : acho xif nezginne
I dame iz tminne : sam suogiom dobrotom
Na suitlo porinne : Poganschom sramotom
I dachie onni dan : ù Zadar chi doprem
Battimi sprauan stan : i misto gdi vmrem.

Videcchse ponuchan : od luççih tachu stuar
Vfanyem vas vxgan : ne pustit ù ne har
Zaç Vlahu daruy dar : alimu obecchay
Hualite gima var : radbite chlast ù Ray
Tacchо gia menni vay : nehtecch bit neharan
Pachleni bluyem Gay : poccborom pocharan
Sparuoga poçella : na slatchi obbiti
Giauornu varh çella : mgnah chrunu dobbiti.

Mnogo chrat poruççab : iz Turschе darxaue
Giauibse ne muççab : daf Chgnigam zabaue
Gesuli giur spraue : nassega vrimena
Da plecchia ozdraue : od tesçcha brimena
Da Zarra bimbena : ù lasu ostauim
A stanu slimena : ù Zadru pri prauim
Darxame, i voddi : sue sgiutra, sue danas
Dochlase dogoddi : mogiega rocha ças.

Dabbimi od gouor : na moye chgnige dan
Chollicho Chraglief duor : da mie darouan
Zaç chadda Gierdegl Ban : od Vlaha prime list
Prem acho nij poznan : od gouor urati çist

Ne

Ne marah ſtecch choriſt : ni blaga obilnoſt
Neg xegliah mocch izliſt : vã tmine na ſuitloſt
Tri litta çechagiucch : pod muchlom proydoſſe
Od gouor prehtagiucch : vſanya z ghiboſſe.

To dillo vzroch bi : zaç velle virouah
Da ſebbi zlodobi : virugucch giaddan vulah
Goſpodu chad poznah : tad ſtecchoh verugu
Zaç tebbi znatti dah : yednu ſtuar zadrugu
Poghleday narugu : ter pazi ſebbe ſam
I mogiu pri dugu : neuogliu ù choyſam
Ter acho ça piſa : i ſlaga, i trudi
Giur nimay tu miſa : da ti ça napruli.

Razberri pomisli : chlad pomgnu ter sliſſi
I boglie razmisli : varuyſe nez griſſi
çati rih ne piſſi : a chol' ye piſano
Razuarzi pre piſſi : da bude ſrizano
Prem daye vezano : moreſe od riſſit
Da bude neznano : tii moreſç nez griſſit
Prilichu gdo ſihoua : moxegiu i razbit
Ter opet iznoua : ù drugu prominit.

## Piſnich.

Taddaga pocharah : za riçi gnegoue
Napridmu recch nedah : beſidde tacchone
Vzdarxi otroue : rechohmu tebbi dim
Zlo riç ne gottoue : priprafne che vidim
Zle riçi ne slidim : zlih riçii giur ſam ſit
Ni drugu zauidim : Goſpodi veran bit
Goſpodu tcho sluxi : i dobra çlouicha
Ta nigdar ne tuxi : reçeſe prilicha.

Ostaui Z'Gospodom : dastoye Gospodda
Recimi prid Voyschom : tcho bisse Voyuodda
Chad tebbi zla Z godda : schaza Pir , i suatti
Prostimi tua sçchodda : nebisse lagatti
Ne moyme charatti : acho pis moy Zuonij
Sebbecchie varatti : tcho druga varat mnij
ça pisah to pisah : reççe tò i Pilat
Vecch spisma nezrizah : dami daſç Parstè zlat.

Vzroche xelijm znat : te voysche porobba
Bissel mir , alli rat : schaximi osobba
Cho vrime , chol dobba : chal mista robbisse
Chad Turche smart zobba : à nassi dobbisse
Prid gnimi tcho bisse : Voyuodda , i glauar
Na chognu , al pisse : Vitez mlad , alli star
Hoddisçel Vitezi : ù nocchne busiye
Al schupni sçerezi : giur Sunce chad griye.

Pach zatim posnaxi : po trudi , po muçi
Prossute pochaxi : Z goddit mi od luçi
Vuixbay nauçi : ù praui ù suisti
Otuorri nemuçi : otayna na visti
Sarcemi namisti : pochlesi ù vixban
Xegliemi oçisti : chimisam vas vxgan
Praui plaç praui schuch : praui giad tamnosti
Praui stan dognih much : i Pachla gorchosti.

Tachote xalosti : osudyen ù chesi
Sue mogbi oprosti : chi vlada Nebesi
Mislimi odnesi : chacchote mollih priy
Suigromi , sui tresi : sue muche sad odchriy

Niyedne ne ſachriy : Pachlene himbezled
Chacchoſu ſue pouiy : i chaxi ſue pored
I miſto ſce goree : proſibte day znatti
Na choyſe do zoree : necchiemo raſtarti.

Tcho dolli pribiua : cha xenna chil çlouich
Tchol Pachal vxiua : oſudyen vichu vich
Chi narod nima lich : chal varſta od gliudi
ù Pachlu Vicha prich : da plaçe, i trudi
Tcho vlada, tchol ſudi : vladangia tollicha
Yel cha riç da prudi : griſçnichu dollicha
Yel ogagn, i Pachal : i imina yedna ſtuar
Muche ſtrah, i peçal : tchoy tomu goſpodar.

Sprauanſam nebit gluh : do ſunzza Iſtocha
Podloxan pod poſluh : glaſnoga zarocha
Ni vha, ni occha : od tebbe od vratrit
Niti dam vzroccha : za neſlubcharan bit
Staticchiu ſtanouit : ù pilif oççima
I pomgnit, i zorit : prichlonif vſſima
Zachletue ne çechay : recimi ponogli
Tacchoti ſtecchi Ray : i Chonaz nenogli.

## Oſin.

Chad ſilla ſilluye : çlouicha poſilli
Prem da zlo dilluye : ne ſgriſſi podilli
Protima ſuoy ſilli : chu nij mocch pridobbit
Nitchorſe ne xilli : zaç necchie odollit
Priate iſchollit : ſue riche ſuoy pottoch
7 ſunce zaboddit : vratiſse na Iſtoch
Negocchie ſtat Zaman : nebaran na poſluh
Zachletuom chiye zuan : propaſti dogne Duh.

*Gimatchiu poccborru : ù muchah oghgnen plam*
*çati ſad gouorru : rad toga dobro znam*
*Ti chieſç bit uzroch ſam : daſe duh moy muççi*
*Zaç dabi tuardi cham : giur biſe raz puççi*
*Pochleme od luççi : zachletuom taccho ſpet*
*Stuariſe na vççi : checch posli mocchi pet*
*Pachchiur recch Voyuoddu : chogaſi znati rad*
*A sliſſi prigoddu : pachlene ſile giad.*

*Stannite Nebeſa : techbucchia mnogo lit*
*Schaxite çudeſa : napochom chate bit*
*Popali ogagn ſuit : ù zbuççi morſchi val*
*Nechrati ſuoy prollit : do Nebba mutan chal*
*Otreſi vitre xual : zuizdami ſtrepecchi*
*Da budde ſunzzu xal : na ſuitlo iſtecchi*
*Zemgliaſe vſtreſi : zgrobocchi chamegne*
*Miſeçni ù reſi : ſpuſtite zlamegne.*

*Pachlene propaſti : ſmetgnomſe gannite*
*I vaſſe oblaſti : ſue oghgnem palite*
*Nagloſti ſprauite : cha moxe gorru zloch*
*ù yedno ſtauite : plahoga truſa moch*
*Iſpachla ouu nocch : ſtraſſan ruch da roue*
*Sam Plutan na pomocch : Nebeſa da zouc*
*Tij Etna bgliuni zdah : goruccbia plamicha*
*Obrati ſuit ù prah : doxiua chamicha.*

*Nij dano znatti vam : naſuitu chogiſte*
*Ni proſto pronit nam : ni glaſi, ni liſte*
*Poccborom zlo ſuiſte : pachlena tcho glaſi*
*Xuç boſu neçiſle : guih glaue, i ſulaſe.*

*Imu-*

I muchom, istrasi: pedipsa Chragl Plutan
Pronosnu ric glasi: da spachla negre van
A tijme silloua: Pachlene recch giadde
ça buddesç dilloua: pridate da padde.

V sarzzu kemglie znay: ù dognoy propasti
Starolit vlada Zmay: vellichè oblasti
Sluxemu napasti: spoçe la starih dob
Darxecchga ù casti: dostoyno suogih zlob
Prezbrogíz nepodob: schimise on druxi
Suachi mu grisçnich rob: pod loxan da sluxi
Ta sluxba gorchaye: çlouichu chi ye chrif
A grisçnich nebaye: dochlaye gorri xif.

Propa-
sti
Pachle-
ne.

Chragliestuo gnegouo: Sçirocchò Sçirinom
Od vicha ne nouo: a duggo duxinom
Propasno nixinom: dochlase it morre
Visocho vissinom: chollicho sue gorre
Nigder nij stat gorre: to moresç znati sam
çlouiçe neborre: varuyse dognih giam
Tam niga pachlen mrach: zatoye Pachlom zuan
Zaç nigar sunçen zrach: vidditmu nie dan.

Tuardesu ogradde: che redom cholisse
Pachlene posadde: i Chraglia otisse
Sue plottom zgraddisse: richami i luzi
Sue tarni obstrisse: sue varsi, sue chruzi
Sue blatto obuzi: çarnima voddami
Vazam Schoch na pruzi: mut nimi pinami
Tuy Vrillom pachlenim: Letefcha iz virre
Cha dimmom maghlenim: ogradda obstirre.

Leteſ-
che vo-
de tcho-
pie,
zabude.
Sayſuit.

Plima-

*Plimami vodnimi : obtiççe obtocha*
*Sitami bodnimi : ſpleten chray pottocha*
*Cezeraa dubocha : ſmradom van rigagiu*
*Naslichu ottocha : vladangia oſtagiu*
*Tuy mnoſtuo prichragiu : ſuachi ças dohodi*
*Charonta çechagiu : dochlegih pribrodi*
*Tchoſe ſçgnim od praui : ter poyti na misli*
*Oui ſuit oſtaui : vecch ob gnem ne misli.*

*Suach moxe proſto prijt : dobriga riche tee*
*I nazad pach otijt : slobodno chi hotee*
*Laxglizih ouudee : proboddi vellich broy*
*Obolli ouudee : ſuachi put znade ſuoy*
*Lachomcr tolichoy : chim grihom tcho zgriſſi*
*Vratiſe ù pochoy : chadſe xif od riſſi*
*Azgrihom tcho vmree : voddiga ſillom grih*
*Od ſeddam yednim gree : tih putoſ che tirih.*

*Recchohti ſeddam vrat : doriche donoddi*
*Nachaſe vazda chrat : slobbodno proboddi*
*Tcho martaſ gre chuoddi : zagnim put zatuorre*
*Brodarga pribroddi : vecch nazad ne morre*
*Duernnaſe otuorre : pach vrata onamo*
*ù liſti ſuach morre : da ne vecch ouamo*
*Zaç nagnih ſtraxe bdee : da ſchaxn Chraglu çaſt*
*Sui chiſe pribrodee : damuſu pod oblaſt.*

Minoſſan Pisauaz naurati Pachlenih

*Minoſſan gardach ſtar : Cbuſo rep glauo rog*
*Na vrati yeſt vratar : darxicch broy, irazlog*
*On ſtraxa, i magog : gima var varhu ſuih*
*Chi doydu pod podlog : Diutamu za ſuoy grih*

Na çislo brogïj gnih : po razlog od ſtraxe
ù piſaf pridagih : i Chragliu prichaxe
Oſtali ſtraxani : occholo duornih vrat
Ni chogar darxani : propuſtit ùzaurat.

Straxa nocch vtminni : maghla, mrach, dim, i çad
Viddine oſinni : darhat, ſtrah, groz ſarh, giad
Nemir, boy, rat, neſçhlad : nemoch, tres, glad, ſtaroſt
Slabba mocch, blid prippad : vboſçtuo, nïjch, xaloſt
Prochletim ſabglia pſoſt : otrof, plaç, bis vxgan
Raſap, ſmart, i nagloſt : i ſmarti ſeſtra ſan
Tuga prez pocchogi'a : zdrafye ù nemocchi
ù trudu oggogia : dobrota ù zlocchi.

Straxe-
na par-
uihvrati
Pachle-
nih.

Storoghi Bacchoui : chim sliche recch ne vim
Narafgiu tacchoui. dibagiu Pachien dim
Dallecho ſmardee ſuim : vecch nego ſmart grobom
Griſçniche ſtraße tim : daſtoye ſui robom
Choppiti pod ſobom : zemgli chal choppagiu
Vigiu prah nadſobom : ſrepom rog ſuigiagim
Vuiſſin vazam ſcboch : ruçucch nos zappinne
Rechabi daye roch : giur da ſuit poghine.

Tacchoſu naredne : te ſtraxe parïh vrat
I vecchie prez reddne : I h tiſucch chrat
Griſçnichom parna rat : parui plaç, parui ſchuch
Chi vexu grihom vrat : drugihmu nïj od luch
Anaprid gorchih much : izrecchi tcho morre
Gdi ſtaddo paſe Vuch : moxcli bit gorre
ça naprid ù dubglie : ma pamet zahodi
Sue gore, i grubglie : ù Pachlu nahodi.

Na-

*Nahoddim tri mista: ù Pachlu dolicha*
*I sua tri neççista: za grisçna çlouicha*
*Prem dasu razlicha: stangia gnih od luche*
*Yednaye prilicha: od giadda i muche*
*Otroue suim xucche: suim tuga opchienna*
*Rad druxbe negliubcche: i dobra zgubglienna*
*Sue propast, i Pachal: prem dasu mista tri*
*Sue trudi, sue prçal: sue maghla tminom schri.*

Tamnosti. paruomisto Pachleno.

*Parui stan, i mista: zuanasu tamnosti*
*Gdi suacho zlo prista: das vzroch xalosti*
*Zaç nie radosti: ni zracha suitloga*
*Neg plaççа zadosti: i mracha nocchnoga*
*Varh mista ouogal: nesude napasti*
*Zaç gim nij od' Boga: puscchieno oblasti*
*Totesu diççizza: vta çad suachi gree*
*Chim zgasne zenissa: prez charsta da vmree.*

C,asu tmine.

*Prem da bol nechiute: ni ogagn gorucchi*
*Giadomse li smute: ù tminah budducchi*
*A dobro znaducchi: S P A S oue besidde*
*Nigdar suemogucchi: da obraz ne vidde*
*Suachomu zauidde: xegliegih pri mogu*
*Na Nebbo tcho idde: pochl'onni nemogu*
*Ta muccha mogucchia: vecchie gih peçali*
*Neg oghgna gorucchia: xerraua cha pali.*

*I prem sud da budde: na suitu opchienni*
*Suit chadse giur zbudde: ù plamen oghgnenni*
*Chad strasçni zlamenni: morschi val zapinne*
*I Narod himbenni: chadda vas poghinne*

Ondate

Ondate iz tminne : i zayti oui van
Na oue ſuitlinne : i viddit bili dan
Dal' nigdar li nete : tu miloſt gimitti
Obraza pri ſuete : Trogice vidditti.

Zatoſe dreſelee : ſuach giaddom vzdiſſe
Zaç viddit ça xellee : vſanye zgubbiſſe
7 prem da vſchriſſe : i vidde dan bili
Nigdarſe vtiſſe : tim çabi hotili
Açabi nehtilli : ni ſebi ni drugu
Vzdarxe poſilli : ù ſtangiu pri dugu
I Otaz i matti : chi buddu vzroch gnim
Razlogte priddatti : ſudgni dan dillom ſuim.

Pach dolli ponixe : drughi red od ſtagna
Gdiſe tma neduixe : iz plaçna Vladagna
Ni boglía ni magna : paççe li gorççigía
Negoli paruagna : i velle tuxnigía
I mucchom trudnigia : i giaddi oſtali
I podnit vdnigía : rad oghgna chi pali
Tollicho ne chali : xerraua guozda chus
Ni barxe neſmali : mallu ſtuar oſçtar brus.

Druga-varſt|od ſtãgia ù pachlu c,aieſt ociſc,-chieni-ch.

Suachoga xghee ogagn : chi tote gre dolli
I ſuachi giad vzagn : i xaloſt, i bolli
Dal zatih tcho molli : s' Almuſçtuom na ſuiti
Vrimeſe gnih ſcholli : moggu Ray dobiti
Ne pruddi molliti : guim doli po ſmarti
Ni zagnih zauiti : grih gimſe raſparti
Van xiui chad gorri : molleſe za ouih
Naſtoyech pocborri : pomocchi mogu gnih

Gri-

*Grihaſe oççiſte : zaç miloſt gimagiu*
*Da miſto primiſte : i zayti vfagiu*
*Zaçboſe pochagiu : xiui gioſç budducchi*
*Surimenom ù Ragiu : bittite xiuucchi*
*Vecch ogagn gorucchi : necchie gim vditi*
*Yer ſuacha mogucchi : tacchocchi'e ſuditi*
*Ouiſu pocchorre : na ſuitu çiñilli*
*Rad griha chi ſtuorre : chacchoſu ù milli*

*Ta magne ta vecchie : vrimena, lit, i dan*
*A nichi li necchie : do ſuda zayti van*
*Chi vecchie bi vxgan : naſuitu da zgriſſi*
*Chaſnie ſonih ſtran : naſuitlo vſchriſſi*
*Van chiſe od riſſi : pochorom razlichom*
*Terga bog vsliſſi : miloſchiu vellichom*
*Chad ſpoui giazichom : a dilli iz varſſi*
*Ter pranim çlouichom : grihu mocch pri charſſi.*

*I gioſçchie nemorre : ù marli çlouich tay*
*Za ſue te pocchorre : prez oghgna ſtecchi ray*
*Pachleni ſuachi chray : gdi Plutan Chragliuye*
*Vecch pali nego zmay : xif ogagn chi bgliuye*
*I zdahom chi truye : ſmeta xghe, i parri*
*Zamanſe varuye : choga giur priuarri.*
*Toteſe grih çiſti : i vrime doſtaye*
*Od ſmetne neçiſti : ſue ſuitlo oſtaye.*

*Chacchono i zlato : cho zlatar pricidi*
*Da troha ni blato : nagnemſe ne vidi*
*Oghgnemga prixidi : s'trohomga raſtanne*
*Od oghgna oblidi : pach xuro oſtanne*

Zaç s'oghgna gnim ganne: daſe vecchne mucci.
Stauiga vshranne: gdi muſtat od lnçci
Taccho prem, i vecchie: oghgnemſe çiſti grib
Zaç trohe Ray necchie: chacchoti uecchchrat rih.

Ipochle oçiſcchien: oſtanne çlouich vas
I opet priçiſchien: od pete douarh vlas
Do Nebba doyde glas: blaxeni gdi yeſu
Angeli onni ças: gorriga vzneſu
Taddaſe protreſu: chi Zada oſtannu
Sunda glas proneſu: da pachlom ſuim gannu
Yer ſuachi xelij bit: rad ſtana neçiſta
Na ſuarbi ſuogih lit: al togga van miſta.

I dabbi nebilo: po Boxgioy miloſti
ù fanye gnih cilo: viddixi ſuitloſti
ù toybi tamnoſti: ſue danche ſuogih lit
Tarppili xaloſti: ché mocchi nij pod nit
Vfagiu pritarpit: vfanye gnih sladi
Surimenom vannibit: daſe Znoy obladi
Nii drughe razluche: ſtropaſnom dolicha
Od mucche, domucche: van ça nii douicha.

Ogagnye ſue yedan: yednachu gima mocch
Nichadar nigder dan: yedna tma yedna nocch
Yedan giad, yedna Zlocch: yedan ſçhucch, yedã plaç
Yedna bol, i nemocch: yedan dug, i baraç
Sue yedne prafde maç: ſue yedan tò ſudi
Griſçnichom Za pritaç: i ſchazan ſuih glindi
Od mucche nii razmet: dalliye otribnich
çat recchoh dim opet: Za vrime, ne Za vich.

Elexi-

Misto zaonih chogi vmirru vtaschi gliubaui

Elexischo poglie : Vladanya rogga dil
Pochomu douoglie : grischnichof Zuili Zuil
Chih gliubcha strili stril : Zach gliubaf sliddisse
Na suitu suogih Vil : ter ù gnoy vmrisse
Gioschh chiure, i slisse : xiui plam oghgnenni
Vecch nego tarppisse : na suitu gliubenni
Zach chaccho goricha : xiua put gorasse
Da gorij dollicha : Duh chigiu duorasse.

Od martte do martte : greduse chrigiucchi
Htecch da trud rasspartte : i ogagn gorucchi
Yer Zagnih budducchi : Zellene martte Lug
Vzbugia restucchi : obilan giadnih tug
Prid drugom bixij drug : htecch vidyen nebiti
Gdi placchia plaççem dug : chinecchie Zabiti
I chadda vecchie mnij : otayno bit schriuen
Damu sram vidyen·nij : ostanne odchriuen.

Chraglieun Pollaççu : ti bluglin, i paze
V giaddu, i Plaççu : rad oghgna chi gaze
I puti, i staze : noghami chud hode
I chuda ù laze : i opet iz hode
Suud ogagn nahode : od xiue xerraue
Yedan hip niz gode : nimagiu, ni spraue
Chraglizza gledda tih : rugase posmihom
Chaccho vas ressi grih : gliubenom vrichom.

Toye dar, i chitta : chogiuste ù vili
Za chuste sua litta : i vrime gubbili
To çaste dobilli : slidecchi gliubaui
Placchiauam podilli : chu viam grih pripraui

Tacchho-

Tacchogim zabaui : Chraglizza nemilla
Zlo chazlu pristaui : zle riçi na dilla
Tchobi gnoy doni dar: chad tammo ù lize
Biobi gospodar: da opet izlize.

A toye dub yedan : ne ploddan zlato list
Posuecchien starih dan : Chraglici zachorist
Tcho morre nagu u list : i granu ob lomit
I zaiiti dolli çist : Chraglici Chrunnu suit
Ter nosecch ta zauit : straxega propuste
Moxe bit stanouit : dag' opet iz puste
Zaç ye red straxi dan : stim darom tcho pride :
Da proyde slobodan : i opet otide.

Niciga lomisse : neg samo gliudi pet.
Chraglici pomisse : zlatan list gnoy dar suet
Tacchoue chrunne splet : Chraglici velle drag
Vzroch bi da opet : vratese ù zatrag
Samo gnim osta blag : chad milost gimisse
Pachleni vas rusag : das' opet vratisse
Alli gnih odluche : al druxi vzroci
Da buddu od muche : Pachlene suidoci.

Te straxe pachlene : pustisse Orfegia
Rad xeglie gliubene : i Smina Texegia
Poluce, Enegia : Erchole mogucchi
V Pachal vecch negia : it çlouich xiuucchi
Chraglizza budducchi : varana vecchie chrat
Priam dar izucchi : pusti it nazaurat
I taccho schrouita : ù Pachlu chogiasu
Do chonza occita : na suitu saddasu.

Trei

Treto ſtanye pachle no c,aſu vichof gne mu che.

*Treti ſtan pach zatiim : treta varſt od ſtaddæ*
*A yedne varſti diim : i yedna poſadda*
*Suih brani ogradda : chogiuti recchoch ſprid*
*Tuardya neg od nadda : da bude ſchouan zid*
*Tomiſto tminne ſrid : mrach nigdar odhoddi*
*Oſinof ſtraſçna vid : hip , i ças do hoddi*
*Ustraſçnu xiuinu : ſtuorenna ſuacha vid*
*ù ſmartnu priminu : ſub Oſin ſchrozi blid.*

Straxena vrati pro pa. ſti Pachlene.

*To ſtanye oſobba : drughi Chragl Zatuora*
*Prem daye poſobba : yednoga ù chora*
*Tote nii razbora : vrimena hip , ni ças*
*Neg vicgna pocchora : i giadna ſchucha glas*
*Na vrati biſan pas : tri vſta otuora*
*Na xarſtuo hlepii vas : vecch neg val od mora*
*Tote zuir villicha : gima rep chaccho Laf*
*Tre chiipi od çlouicha : a od zmagia ſedã glaf.*

*Gorgona Chraſtaf, Slif : Gerion , Erillo*
*Sui bliugiu ogagn xif : Sumporom niz rillo*
*Erebſchib vod vrillo : ob tiççe denet chrat*
*Mutecchi çarnillo : ochollo plaçnih vrat*
*Plutana drughi brat : to miſto vogiuye*
*Chragl velli Radomant : ù Pachlu Chraglinye*
*Sluxèmu Alero : Teſſifon , Meggerra*
*Vladanye procblero : Chragl, Zachon, i verra.*

*Suachomu plaç, i vay : ſue tughe iz chuſi*
*Tcho ſamo yedan chray : Pachlenni ochuſi*
*Sui raſpi, ſui iruſi : ſue za zlim i gorre*
*Sui ſmradi, ſui ghuſi : gorreſe nemorre*

Zaç

Zaç chogga Zatuorre : ù ta ſmrad ſmardecchi
Nigdarmu otuorre : nit moxe vtecchi
Tma,ogagn,ſumpor,pal: ſtraſſan glum chi glumi
Zatoye zuan Pachal : chaccho pri razumi.

Ni ſtangia zloçeſta : ni raſpa gottoua
Ni, ritcha, ni çeſta : nii vecchie tacchoua
Ni ſtarra, ni noua : ſramotna tolliccho
Sua piſma, i sloua : nete recch chollicho
Sramotom vellicho : poſçtenih nii ma diich
Sramota gre pricho : poſçtenye nii za liich
Toti ſua gorçilla : vzmoxno cha nii zrecch
Otroſſu ſtoçcilla : nigdergih oſta vecch.

Toteſu xiganti : ſtaroga vrimenna
Nigdarte doſtati : oghgnenna brimenna
Razlicha Imenna : slidyahu ſuita blud
Prochleta ſimenna : chih ſuddi prani ſud
Titio tote hud : velliche giachoſti
Ofudyen chaccho Lud : ù dogne tamnoſti
Priuezan ù Pachal : martafye à remree
Zaç mu ſue gliut Oral : nohtima ſarce dre.

Toti vbogice : tote oholnici
Tote çarofnice : tote od metnici
Tote od vitnici : chrimi gouorçini
Tote ſuitofnici : Zaloy opaçini
Tote ù gorçini : ſudci chi ne ſude
Poprauih naçini : rad propaſti bude
Lachomci boggatti : nigdar vich neſpune
Ni chogih ſuaa matti : al Otaz prochuuei

Tote

*Tote bludno ſmartni : tote razboynici*
*Tote nazlo dartni : druxib poſilnici*
*Prafde protiſnici : ù pachal dohodde*
*I zalli giazici : chi ſmetgnu iz vodde*
*Toteſe nahodde : razlicha narodda*
*Vitezi Voyuodde : i vecchia Goſpodda*
*Chi bihu neharni : slugam chi douriſſe*
*Sluxecchi zamani : na sluxbi vmriſſe.*

*Smardij ne ſaznagne : prid ſudom na Nebbi*
*Vecch neg vzno ſtagne : ſmardecchie ù ſebbi*
*7 vecch neg ù grebbi : Chijp martua çlouicha*
*Da nigder vecch nebbi : naſçloſe tollicha*
*Zaç niye prilicha : tcho tebbe poſçtenij*
*Sluxecch ti douicha : ſaznano damu nij*
*Poſuiſti zadrani : gliubecchih da gliube*
*Da buddu ſaznani : da Nebbo nezgube.*

*Achote Nebeſa : miloſtgiu pomaxu*
*Ter ſuogia çudeſa : danas ti ù chaxu*
*Ne xudi riç draxu : zaç boſe mallo chrat*
*Sui onni chi laxu : ù chlonne ouih vrat*
*D'achote na zaurat : prouedu na tuoy ſtan*
*çeſtite ſricchie brat : tij hocchies bitti zuan*
*Tochieti pogoddit : Nebeſcho priſtoglie*
*Da moreſç ſuiddoch bit : od moye neuoglie.*

*Poſuitu naui ſti : porniçi alli poy*
*Al piſſi ù liſti : oççito raſap moy*
*Pohoddi Zadar tuoy : ſuachamu ſuidoççi*
*Plaçucchi ſuemu broy : i ſuze protoççi.*

Da

Da pamet, i occi: recimu otuori
Da ofde neschoçci: ù rasap, i gori
Tuogísu bratinci: terzate nehagíu
Neharni bassçchinci: nechase varagíu.

Zaç ogagn tih gorïj: varh oggagn suih goruch
Peddipsa, i morii: a schonçat nii mogucch
Rigga van dym chipucch: plamici xi vima
Na pridchõ gre xerucch: suom silom chu gima
Suitlosti negima: chach' oghgni ostali
Suitlostmu vazima: pachlen dim chim pali
Toti ye xiua smart: à xiuot ù smarti
Nastogi trudom tart: à nyma mocch starti

Suach' tote smart xelii: suach xudi bit gne brat
Suachise veselii: gne viddit giadnu rat
Suachi dan tisucch chrat: mollecchi nastoye
Pod chosor schitecch vrat: giaddouan poy poye
Nù smarti giur tuoye: oblasti ù Chaxi (xi
Nam gorchim varh choye: sladchi med nii dra-
Dalì sue zaludo: ù smarti zaç nii sluh
Achosti, ni vdo: ù marlo nima Duh.

I chaccho bixite: vi xiui od smarti
Chadda smart viddite: dauas gre zatarti
Al chad zez prid Harti: sue mocchi vazme big
Strahase naparti: vssima struga strig
Nit haye chrug, ni brig: viddech smart zaplecchi
Otayno sçegga sçmig: chud morre ù tecchi
Taccho smart gnim dolli: bigucchia od vecchie
Zaludo suach molli: nichogar start necchie.

Tcho

Tcho zagnom vecch teçe : i vecchie ſmart proſt
Dagliemu ù teçce : i vecchſe ponoſt
Zaç vecchie nechoſt : tacchoye teſtir dan
Choſorra ne noſt : ni vrime , ni oſtan
Proſegiu ſui Zaman : chi vmre yedno chrat
Nemorre otud van : izayti na zaurat
Suachi ye iſuuccha : ſuitofno , i ſmartno
Ter opet obucha : vichofno ne ſmartno .

Tri glaſni Voyuodde : Chraglieui vicchnici
Na çette thi vodde : pachleni voynici
Trih varſti griſçnici : Zapouid gnih ſliſſe
Chi xini ſlidnici : gnih voglin ſliddiſſe
Tri griſi nay viſſe : prid Chraglia dohodde
Pach gih Chragl Zapiſſe : pod oui Voyuodde
Parui grih Oholoſt : punna Zle obiſti
Drugo ye Lachomoſt : treto blud neçiſti .

Paruomu Voyuodda : Lucifer oholli
Schim velle narodda : ù propaſt gre dolli
Ob gnih ſe rabolli : veſello zabafglia
Na ſuogih priſtolli : giadnu ſtuar priprafglia
Tugom plaç ponafglia : ſluggami chi ſluxe
Oholli vgn vaglia : ponas vith da tuxe
Radi Zla ſteççena : preddagiu ù ſtrahu
A dobra Zgublenna : cho ſtecchi mogahu .

Druzih ye Mamona : potaçnich , i glauar
Chraglieua zachona : duoranin , i nabdar
On gima pod obar : lachomçi da praxi
Vecchrexy neg ogar : hlepecch zuir chu traxi

Naſtogi,

Naſtogi, i ſnaxi : xif ogagn pottiçe
Podnitom plam draxi: da boglie prippiçe
Da ſuachi budde ſit : oghgnene pocchore
Pochle gih blaga ſuit : na ſittit nemore.

Treti ye Voyeuod : Aſmoden pogime
Chi vellicch plodij plod : napridach, i ſime
çarn ſtoxer, i slime : i Zatuor tamnici
Rad dima chim dime: gnegoui vznici
A toſu bludnici : chi tote dohodde
Zli ſebbi prunici : chi putti pogodde
Suit, i put gliubiſſe : pogodif vogli ſuoy
I Zato dobbiſe : uicofgni nepochoy.

A griſi oſtali : iz bode iz ouich
Vellichi, i mali : reççeno Zgora trih
Prem daſu meu ſuih : napaſti razloxni
Znay daſu ſue podgnih : oblaſti pod loxni
Ouiſu uz mozni : oſtalim datti put
Zaç ſu tri ſui slozni : pachleni mutit mut
Ouiſu Chorreni : i zille ſuachih Zlob
Za pachal ſtuorreni : urimena ſtarih dob.

Dabbi ſui giazici : ù yedno priſpili
I tuardi Chamici : dabbi gouorrili
Chiſu ſad, i bili : i chite posli bit
Ter dabbi hottilli : ſuauſta otuorit
Hotecchi gouorit : Pachlene muche zuil
Hoteſe umorrit : i recchi magni dil
Zaç onde ufagna : nimagiu ù Bogu
A iuga ny magna : da umrit nemogu.

Sad

Sad pomgni gimat var : Zaç chiuti oun nocch
Chazati çudnu ſtuar : prochleta pachla zlocch
Buddi ſmin acho hocch : dat vlaſi, ne ſide
A to znã da necch mocch : dat liſçzanezblide
Zaç riççi che slide : choyeri ſprafgliam recch
A choti ſtrah pride : recimi doſta vecch
Yer çlouich vmarli : ſtrahuye pod loxan
Chaddaga ob garli : nij pod nit vzmoxan.

Parui dan od ſmarti: plouucchi chad doprih (drih
Chadda Duh raſſparti: ſmardecch chiyp chi raz-
Tad ſuitu, giaoh vmrih : htecch moye od luche
Zaç bi Duh za moy grih : poueden ù muche
Pridan bih ù ruche : Tatarom naslobod
Chih riche razluche : ob hodde çarnih vod
Gdi ſudi Radoman : na vrata pogledah
Stoyecchi na izuan : ſtraſçnu riç ù gledah.

V pazih çlouicha : za vrati ſidecchi
Chomuſe prilicha : nemoxe iz recchi
Suachi ças giad vecchi : gorçije narughe
A nij chud vtecchi : xaloſti pridughe
Bihumu verughe : ſplettene s'rucchami
Dubboue pollughe : ſchouane s'nogami
Duorranin nay gori : chi na zlo gre harlo
Mucchomga pocchori: darxecchga za garlo.

Darpi gnim raztexe : chacchono giagne Vudh
A onſe otexe : vzdahom druxi ſchueh
Naglaui nof chlobuch : vas oghgnen xelezan
Vulchanu prem iz ruch : za pecchin bolezan

Pod

Pod garlo pod vezan : li trachom xeleznim
Pachlena gliubezan : grisçniche placchia tim
Corucchie ochlopglie : chollini chragi tree
Chaccho chad na chopglie : oruxan vitez gree

Chossuglia od xice : xelezne preddenna
Na drobne vittice : boducchie plettenna
Sua nazlo sueddenna : gorçia od giadda
Chaccho zub grebbena : chi ruxno vbadda
Obucchia od nadda : od strane doligne
Do mista gdi chladda : noghe mu sapigne
ça godir gimasse : oddicchie na gnemu
Xif ogagn siuasse : plamenom ù sue mu

Pamet mu ù tminah : ù htignu zla voglia
Ne giachost ù xilah : ù pomgni ne voglia
Nisçtar mu nij boglia : bolizan od bisa
Neg prozuat od poglia : na vrime od chrisa
ù sarxbi zla misa : ù xegli vrucch oxeg
Da nitchor ne pisa : na puno ta beteg
Suze van oççigiu : a ù nos gremu ghnus.
Vapay prid vssigiu : à ù suoy glaui trus.

Pun giazich xeraue : zubbi schargbitagiu
Villice nezdraue : od xedye schripagiu
Parsi vzdibagiu : od straba trepecchiu
Sarcem otipaiu : gorucch pal van mecchiu
Znutargnase chrecchiu : tarbub sahne gladom
ù potribbu vecchiu : garlo smardij smradom
ù suih vdi slabost : ù suem chipu ogagn
ù priazni tamnost : vas pachal rexi nagn.

*Druzimu darxahu : oblaſni Buzdohan*
*Zagnimga noſſahu : ù zlato zachouan*
*Chino Chragl, ali Ban : ù zlamen oblaſti*
*Chadmuye teſtír dan : vzdarxi ù çaſti*
*Pachlenne napaſti : bihuga zgor ſnile*
*ù dogne propaſti : i pridagn donile*
*Na miſto pallice : tachof red giamahu*
*I za ſue rammice : onimga bigiahu .*

*Obugia menne ſtrah : rah cudda vellicha*
*Da grozom ſtrepetah : ponichnuf dollicha*
*Viddecchi çlouicha : proplachah od milla*
*Narugga tollicha : dagaye prichrilla*
*Neznaducch da ſilla : pachlene tamnoſti*
*Pedipſa zla dilla : onimi gorchoſti*
*Znay dobro da mogah : drugofgia ù mriti*
*Bibime çinii ſtrah : drugu ſmart poxriti .*

*Trepetah chaccho prut : prid vrati pachlu ſtah*
*Otuoren vidyah put : chim tamo poyti mgnah*
*Prem oghgnem da gorah : ù muchah onamo*
*Poytiſe li bogiah : nagore onamo*
*Sue ſimo , ſue tamo : motahſe vartecchi*
*Neznah chud ni chamo. chil chonaz doſecchi*
*Strah videcch pridſobom : i ſumgnu vellichu*
*Po ſue dni ſtat robom : pri tomu çlouichu.*

*Da pochle viddih ſam : daſam proſt od verug*
*Oſudyen da niſam : vazdamu bitti drug*
*Neg dachiu sluga slug : Plutana Chraglia bit*
*I dachim griha dug : ſurimenom iſchollit*

*çlouicha ſtah mollit : damiſe raçirecch*
*Hocchieli odollit : toy muci nigdar vecch*
*Chil ye grih tocho gard : ù ſebbi ozogian*
*Chomuye ſinxir tuard : taç ruxno doſtogian.*

*Chad sliſſa gouorrit : otaçnim giazichom*
*Pohlepom gia gorrit : i xegliom vellichom*
*Hotecchi ſprillichom : ſue dami pouida*
*A ſtidga razllichom : ſramotom ù gida*
*Suacha riç priſida : vſtaſe zatuore*
*Na polgiu prichida : van cïjla nemore*
*Napochom izuſti : ça recchi hotiſſe*
*Silom riç iſpuſti : razumih tcho biße.*

*Giuray ſam reççe Ban : Smiderſchi Goſpodin*
*Deſpotom paruo zuan : Voyuodde Vucha ſin*
*Doſtogian ouih tmin : chimiſam pocharan*
*I xiua oghgna pin : chim ye Duh izgaran*
*Zaſçto bih nebaran : ſuim chime gliubiße*
*I slugam ne maran : chi zame boy biſſe*
*I Giancha Voyuoddu : neharno obolih*
*I mnogu Goſpoddu : doſtoyſtuom ù hilih.*

*Mihagl Suilayeuicch : Smiderſcho za plecchie*
*Stipan Muſiyeuicch : drug veran od vecchie*
*Vitezof pach vecchie : chih sloue Slauan glas*
*Rad choga trepecchie : duor zarref dodanas*
*Branecchme ſuachi ças : vecch Chopagl slomiſſe*
*Tollicho menni vlas : na glaui ne biſſe*
*Onnime zdarxahu : vellicha prid puci*
*Na zarra marxahu : Sabgliami ù ruci.*

Suachi gnih od menne : vfasse posçten dar
Za çasti gliubenne : ali Grad, al' timar
Achadbi silan Zar : mir samnom ù vecchia
Ostafgliah ù nehar : gnih gliubau Zaplecchia
Sramota pach vecchia : chu gima suit Znatti
Virom bih obecchia : Zarru gnih izdatti
Doççechah prigoddu : na poglu Chosoun
Da Giancha Voyuoddu : ne virnim prozoun.

Rechohmu da nii smin : na Zarra vdrittî
I daye vazda lin : medyasse robbitti
çinnihga boy bitti : glas trubglie Za trubi
Hotecchi dobbitti : nesricchom iz gubi
Vitezi pogubi : sam yedua ù bixe
ù gorru chroz dubi : Zaçga nocch dostixe
To ù vit moy bisse : i mogia izdagia
Da Turci robbisse : chosouo do chragia.

Gia Zarru priategl : menni Zar i vecchi
Naslidnich mogih xegl : vecch tribani recchi
Priazan viddecchi : Zar memni poruçi
Hchier mogiu prosecchi : Za xennu Zaruçi
Vazeti od luçi : hchier mogiu Marrizzu
Sebbigiu priluçi : Za praun Zarrizzu
Vfanye postauih : çami Zar obita
Vitezi ostauih : i slughe prez mita.

Ne samo da Stipan : i Giancho, i Mihagl
Duorisse sui Zaman : dal s'Vgar suitli Chragl
I chognef, i chopagl : posudi vecchie chrat
? tuardih ochlopagl : chad gimah sturci rat

Vaz-

Vazda hti zame ſtat: al' ſam chrif, ali praf
Giach dami budde brat: Chragl ſuitli Vladiſaf.
Agia ſue ne harno: nehtecchi poznatti
Naſtogiah priuarno: Turchomga izdatti.

Pach opet nazarra: himbenno vecchie chrat
Ponuchah Ceſarra: damu gre ſlomit vrat
Da chopglia ſuoga rat: giur ù charf omoçi
Da ſchuſi ſabglie huat: ſtaf Zarru prid oçi
I daga naſchoçi: giur naglo dane ſchnii
Damu charu iztoçi: da xiua Turcha nii
Napochom z'Nebba Zgar: prafdame pochripi
Da menni ſilan Zar: dua Sincha oslipi.

Yer pritaç ouaye: odafna reççenna
Da Zayma nehaye: vrattiti Zla xenna
A chaye vçenna: dobrimi nauci
Blagga Zlo ſteçenna: ne darxii ù ruci
Tcho ſtogi s'a Vuci: od Vucha prime chiud
Tcho xiue ù Turci: ta Zachon prime hud
Vz hroma tcho hoddi: Slidecchga velle dan
Mnochratſe dogoddi: da hodi chriuoſtran.

Tachoſam gia parui: porodyen plemenit
Cholinom pocharui: chollicho morre bit
Od goyen blagouit: ſuachoga gliubgliah tad
Dal nebih ſtanouit: chaccho lud littimlad
Giah opchit RADAZ grad: mnech daye chripo-
Nauchadobra rad: ù gnemu vazeh ſtan (ſtan
Ondeſe nauccih: propaſti vecchi dil
Sue Zlobbe Zarucih: Za mogiu pogbibil.

Na miſto naucha : chi tote mgnah dobit
Hoddit giah vz Vucha : chi nigdar nie ſit
Zaç nebbi moga ſuit : shrannami ſuogima
Tolliche zlobbe ſchrit: to miſto che gima
Chrunnu giur vazima: chu noſi grad Babel
Vidyenbi oççima: da bude xif Apel
Mgnu dacchie, i ſud bit: opchienni rad gnega
Prij rocha tiſucch lit : pouogli viçgnega.

A dabbi ſud botii : i moye od luche
Da vfam chaccho tii : i zayti vam muche
I doyti ù ruche : Vla daſzzu od Nebes
Sliſſa bih nauche : zlamengia ſuih çudes
Daiye ma boles : vichofgne bolli prich
Da nigdar mogia çes : ne ſpraui menni liich
Ouacho ſuachomu : za druzih prilichu
Neharnu lachomu : huaſtauu çlouichu
à nay vecchlaxnomu : pod giamnu giazichu.

Tacchogia zorecchi : Deſpota Pochliſar
Xerauom gorecchi : plamenu podobar
Smeteſe nicha ſtuar : ù pachlu onih dob
Pachleni Goſpodar : Schuppi mnox nepodob
Vgleddah gdi oſob : çlouicha raztexu
Vezana chacho rob : ù propaſt potexu
Vas biſſe ochouan : veruggom od nadda
Od ſuda zgor poslan : ù ſtanye od giadda.

Smutihſe nato vas : deſpota iz gubbih
Triſtupi ù mal ças : zaſtaua Duhof zlih
To çiddo chad viddih : i moy duh vſpreda
Gdi çlouich garli ſuih : Zdrauecchga poreda

Chad

*Chad name pogleda : tad poznah çlouicha*
*Chachono ſuſeda : od mog a giazicha*
*Priategl biſſe tuoy : more bit od glafnih*
*A Znanaz nigda moy : na ſuitu chadda bih.*

*V proſih gnega tad : prid vrati vanni ſtecch*
*Choyega griha rad : ù Pachlu doyde lecch*
*Od çhudde nigdar vecch : ne misli, ni vfay*
*Ni chachor vã vtecch : ni muchã viddit chray*
*Reççemi brate znay : da padoh ù peçal*
*Ne mislecch çaye Ray: ſmart, al' Sud' al' pachal*
*Xiuucchi ne ſaznan : podgiamno ſchim opchiah*
*ù pachlu naydoh ſtan : ù chogi paſt nemgnah.*

*I pochle to reççe : druggo recch nemorre*
*Zaç ogagn pripeççe : chimu riç primorre*
*A naprid, i gorre : gdi ogagn ſtachnuſſe*
*ù tuarde Zatuorre : xeraue na ſuſſe*
*çlouichom tiſnuſſe : vecch daga Zachugiu*
*ù propaſt gdi Duſſe : prochlete ſtanugiu*
*Gia viddecch to dillo : da padde ù ogagn*
*Bimiga primillo : vecch neznah çabi zagn.*

*Raſutgia tachoua : cho viddih necchiu dat*
*I menna gnegoua : nichachor tebbi znat*
*I dami buddeſç brat : al' Otaz rodyeni*
*I dami priti bat : ali ſud opchieni*
*Ali on voddeni : opeta htecchi prit*
*Stauit ſtrah ù meni : çlouichat necchin rit*
*Zaç prauo tcho reççe : tacchochie Sadda ſuit*
*Omrazu doteççe : poſue dni ſuogih lit.*

*Volimte punna xegl : mislecchi da blidiſç*
*Neg radi priategl : xalecchi da zuiliſç*
*Zaç choga xif slidiſç : vznoſecch gnega glas*
*Chadſe sgnim razdiliſç : oſtaneſç plaçan vas*
*Tacchobi tij danas : znaducchi çlouicha*
*Proplacha oni ças : od giadda vellicha*
*ça neznaſç ne xudi : ça bixij ne tiray*
*A ça ſpij, ne budi : ça zdarxiſç ù xiuay.*

*Samoti recchi grem : ça paruo poxudi*
*Sliſſime ſadda prem : achoti znat prudi*
*Cha Voyſcha, chil gliudi : prid zadrom biſſe boy*
*Zaç onda zabludi : drugamo gouor moy*
*Imiſto ouo choy : i chaccho zoueſe*
*Gdi tebbe brodach tuoy : i ſricchia doneſe*
*Od miſta nay pria : ouome ſtan zorrit*
*Pach chiuti poslia : od voyſche gouorrit.*

*Vrataſu ſedmerra : na ſuacha ſmartni grih*
*Chacchoti ſueçerra : vecchi dil gouorrih*
*Rechohti chad vmrih : vlizoh na oua*
*Oſtala ſua nazrih : ſuom slichom tachoua*
*Vazdaſu gottoua : vliſti ſuach morre*
*Doſama pochroua : vichofgne pocchorre*
*Sedam vrat pachlenih : Immena razlicha*
*Vt minah maghlenih : ſue yedna prilicha.*

*Vulchan ye parua z giat : a druga Lipari*
*Iſçchia put tretih vrat : a Sçtrombol çetari*
*Mogibel gdi vari : Sumporom ſmradna ſmet*
*I dimom Juit pari : toſuti dosle pet*

A Pozzuoy ſmradan ſçeſt : a ſedma oſtaye
Obchoyſe bogiu ſmeſt : zaç izrecch vdnaye
Gdi Erchul za arua : dua çudna zlamena
Dua ſtupa ne darua : neg tuarda chamena.

Od ſedam vrat ouih : cha sliſſa recchi z gor
Sadaſmo na yednih : ù chrillu ouih gor
Gdi menni bi zator : chad choſti ſue proſuh
A peçal , i vmor : gdimie muçen Duh
Pach Oſin blid , i ſuh : na vrime izhodi
Pod loxan pod posluh : gdimiſe ſmart z godi
Miſtoye to Vulchan : pachlen varh srid mora
Aliti recch Bulchan: ottochye nii gora.

Pogleday gorri nagn: od chih ti drago ſtran
Gdi ſiua xif ogagn : s'Puchline ſuache van
V nocchi vas vxgan: chad ſtamnii ſunzzu zrach
Proſiua chaccho dan : zaçmu da miſto mrach
A chadda parui trach : Sunçeni ſchomolii
Na ſtupi ſign oblach : oghgnu mocch izcholii
Po ſunça Iſtochu : vdiglie chacho dim
Po ſuemu ottochu : viddiſe nego diim.

I dabbi moy Oſin : ù bladu ſad nebi
Pod chrugom ouih ſtin : viddiga tii nebi
Zaç Oſin ù ſebi : budducch zuit tamnoſti
Ne moxe pod Nebi : podniti ſuitloſti
Suih gliudi hitroſti : che moggu gimitti
Oſina nidoſti : na ſuitlu vidditti
Oſinye gdi, i mrach : dochle zrach ne laſne
A chadda laſne zrach : tad Oſin ù gaſne.

Znam dachie trudno bit : rad huda giazicha
Dat gliudem zadobit : zlamengia tollicha
Zaç pamet çlouicha : obsecchi nij smoxna
Sua chasu goricha : na Nebu vzmnoxna
Tollicho razloxna : ù marla naraf nij
Budducchi podloxna : pod sumgnu posue dnii
Podobno nii recchi : po morschoy puçini
Yedan dan vozecchi : tollich put ù cini.

Daliye posudu : ta zlamen tebbi dan
Od Nebes poçudu : moxe bit ne zaman
Tribaye mnogo dan : na gidra mocchiu suom
Gidriti ne yedan : a chochiesç prit domom
V drugom ne ù tuom : broddicchiu doma poy
A cho necch pod vodom : ostauit xinot suoy
Zaç boye dalech put : à more sarditto
Chad vali duighnu mut : prem daye, i litto.

Giedase zgodij god : sgiutra dan chad suane
Ter ofdi chogi brod : posricchi pristane
I dati ne brane : mornari ù listi
Neg date Zabrane : do vecchie chorísti
I pitti, i gisti : yedati ne chrate
Dochlate namisti : cho xelisç pourate
Podrugom naçinu : nemoresc nayti put
Tolichu puçinu : od mora pricho plut.

Eto giur parui zrach : chomoli bilib zor
Prid chimi ghine mrach : i tminna varhu gor
I fiance suoy napor : od chose zlacchiene
Giur sibise na prozor : rad xeglie opchiene

Schor-

*Schorrochieſç od mene : razdiglien oſtatti*
*Chacchome dan ſrene : necch me vecch poznati*
*Vrimena necchie bit : oſtaye ça nemgnah*
*Od Voyſche gouorrit : chacchoti obecchiah.*

*Da primi te chgnighe : chechiuti pridatti*
*ù chihſu ſue brigghe : piſane te ratti*
*Vgnih chieſç poznatti : Voyuodda tcho biſſe*
*à ne pir ni ſuatti : chad ſturci boy biſſe*
*Minoſſan ſue piſſe : na vratih Pachlenih*
*Chi Turcī pomriſſe : od Sabagl hrabrenih*
*Voyuoddu huagliahu : doſanich Nebeſa*
*Prid chimſe vagliahu : gnihoua teleſa.*

*Onda giah priazan : Zbrodarom çarnih vod*
*Chadmu bih prichazan : ù ſtari gnega brod*
*I chadda viddih zgod : priliçan da biſſe*
*Minoſſan gnegof rod : broy Turach da piſſe*
*AZaç ſuich Znadiſſe : Letefche ta brodar*
*Yerſe s'Gnim brodiſſe : budduchi on mornar*
*I ſproſi Piſan broy : ù chgnigghe zamirren*
*I redom charuaf boy : po tancho pri mirren.*

*I tadda menni on : te chgnigge pochloni*
*Priategl moy Charon : chetiſam ſad doni*
*Priuexi gnih ſponi : niit ù gnih brimennæ*
*Pouaſſih Zachoni : do ſuoga vri menna*
*Ondechieſç Imenna : Voyuoddi nayti tad*
*Chi zlatna ſtrimenna : doſtoyno tlaçi ſad*
*Pomocchti od Nebes : a ſricchia od mora*
*Pogodnat buddi çes : na pridchom tua hora*
*A gia grem gdie tres : i mogia pocchora.*

Pisnich

OVa riç poslidgna : od menne odni glas
ONebbi vecch Osigna : iz çeznu vta ças
Vlipssu mogiu slas : che nebbih nigdar sit
Chad bisse suachi vlas : na posluh prichlonit
Hotti riç prichosit : ù sprafnih vssigiu
I' Osin Schriuen bit : od plaçnih oççigiu
Zaç sunce Zracche van : zagore razchrili
Zghibbe nocch suanu dan: mrach samnõ razdili.

Osta suit prosuichien : Od Sunzza suitlosti
A gia vecch zasnicchien : ù goroy xalosti
Vecch viddih tminosti : neg bisse od parue
Zaç nimah chriposti : ni suisti, ni marue
Naglame smart arue : gdi gorra sua dimi
Potulih obarue : i çello zagnimi
Oççima obbigiu : zatuoren chaccho slip
Da smarti neuidiu : chaddami stare chip.

Pach mallo pomallo : smin sarce socholij
Otuorah gledallo : da strahu odolij
Chaccho chad chomolij : spux rog he na duor stree
A choga za bolij : opet gih vse vree
Schlopise vecch negree : dochlemu s'Nebesij
Od glada prem da mree : rosizza obrosij
Tacho gia preddagiucch : sad occho otuorah
Smartni roch çecchagiucch: sad g'opet zuatuorah

Neznach ça vçinnit : trepperah xestocho
I Dase hocch' vbbit : giachosti nii tocho
Nebbo gie visocho : nemogu nagn schoççit
A more dubocho : grih misey vtoppit

Boglie ye zlo tarppit : neg bitti vtoplich
I gorchu çassu pit : dochle zgor pride lich
Paddemi ù pamet : od starih gliudi sfit
Prem dasi vzom spet : nemoyse zapustit.

Sunçeni tad istoch : i zornni, vihar segnim
Obsinu vas ottoch : i gannu vz gor dim
Od luçih sarcem suim : gorrise vstatti
Zaç recchoh zlo lexim : triba nii giur spatti
Nebesa giah zuatti : i napol giur martaf
Giah slabbo hramatti : na noghe gorri staf
Stah vitar gdi pusse : i sgia zrach sunçeni
Dochlase prosusse : pratexi na meni.

Zaç ù noy mochrini : od mora schom ostah
Na giasni vedrini : po suu nocch nocchieuah
Mislecchi ne pristah : prichlonit na posluh
A sancha ne poznah : nehtecchi bitti gluh
Chad giur bi pratex suh : a xiuot ne mochar
Smetese moy tarbuh : ù neschlad, i ù char
Zaç bisse podrug dan : od visse dui nocchi
Praznoua mlin zaman: prez brasçna pomocchi

Obaydoh dobar chris : ottoçne glauice
Zedabih nassa bus : zelene trauice
Suignacha, giaghlice : Barmeça duostrucha
Chorena, al chglice : petrofzza, i lucha
Trud bisse, i mucha : diuine gristi nat
A gladme li mucha : da huatim bogli huat
Da budde brosque list : al napo choren sulx
Ondabi bogli grist : neg drugo vrime Chruh.

Taddami doddia : bodecchi gorom rud
Gdi ſuachom probia : puchlinom dimma rud
A gudi ſtraſſan gud : ù ſarzzu od zemglie
Chacchono gdiye blud : ali mlin gdi meglie
Tad nimah vecch xeglic : chorenyem ſittit glad
Ni pohlep na zeglie : ſmradnoga dimma rad
Grozime yexen ſarh : trepecchiucch chaccho prut
Oſtauih gorre varh : a chmoru vazeh put.

Grem dolli vz more : ſam ſebbi taccho dim
Yeddaſe ça more : gdi nayti ça izim
Giedaſe magni dim : vzmore budde vit
Ter dabbih mogaçim : gladu mocch pridobit
Vfagiucch dacchie bit : poli chray ottocha
Prilipach, al' chopit : za moy glad obrocha
Mnochratſe primira : na chonaz neuoglie
Da Vucha glad ſtira : van luga na poglie.

Obaydoh plazecchi : pod chruge ſtranami
A nigde gazecchi : doliſta voddami
A nigde pod chami : gdi magni val moççi
Popipah ruchami : yedda rach van ſchoççi
Nigda ſtaf na ploççi : poçechah à zaman
Dochleſe i ſtoççi : voddeni oblip van
Ni naydoh prilipcha : ni braſçna ni picchie
Ni ſlabba ni chripcha : ni loua, ni ſricchie.

Gredihſe ruchucchi : po gliuzu chragiu tom
I ſillom Vuchucchi : giur noghu za nogom
Ne viddim prid ſobom : od ribbe zlamena
Ni ptice nad ſobom : zi zuirna pramena

*Sua gorra chamena : sue misto ardyauo*
*Rad xiua plamena : sue more sadyauo*
*Tcho xelij dobitti : i stecchi vreda stan*
*Necchа gree louitti : prilipche ù Bulchan.*

*Nud more vazdi chrug : a chrugom giaminne*
*A nigde pruxan prug : propasne sçchrapinne*
*A nigde od pinne : voddene visoch brig*
*Tad reste tad ghinne : na vrime chaccho snig*
*A nigde xif oxig : iz chruga Letij van*
*Chacchono naproxig : na vecchie mist proxgan*
*Progara xif plamen : i ogagn gorucchi*
*Obracchia tuard chamen : ù chamen plouucchi.*

*Naydohse pri broddu : hodecchi pun bolli*
*Gdi bisse pod voddu : pogruxen dopolli*
*Tad padoh vecch dolli : dah rucche ù vlasi*
*Giaddanse plaç prolli : viddecchi zli çasi*
*Gannusse vzdasi : s'occigiu richu recch*
*Gorrase ù gasi : a Nebbo plannu vecch*
*Nimah çim voddu put : à snaghe nebisse*
*Nimogah brod naghnut : van mora nauisse.*

*Pustihse ù ruche : nechase giur zbudde*
*ça hote od luche : od menne da budde*
*Neznadih vecch chudde : smarrisam stanouit*
*Chad misli neprudde : da gre giur çachie bit*
*Sam sebbi dauah suit : da vmrit yest boglie*
*Nego zlo xiuu bit : tarpecchi neuoglie*
*Bogiahse ù pasti : sasuime bez vsan*
*ù muche napasti : gnim sore budduch stan.*

Bogiahse podamnon: da stine progoree
Ter dasse, i samnom: ù propast oboree
Stah na chrug od goree: gdi mogoh nauisse
Pogleddah put zoree: od chle dan restisse
Viddit mi niç bisse: chacchono chollo vil
Gdi s'vitrom greddisse: al' chaccho Lebut bil
Tad poznah gidarce: tissinu da nima
Neg punno gnidarce: vitarmu nadima.

Vbighnu prid vitri: prichragiu chad biße
Mornari pri hitri: gidarce sauisse
Sidarce spustisse: iz brodda vellicha
Gdi boglie viddisse: daye stat prillicha
Plouucchia chamicha: vazeti sui hotee
Budducchga razlicha: ocholo gore tee
Chad menne nazrisse: niz Chrughe dolli pet
ù smetgnu vdrisse: çinecchi zlamen suet
Zuappisse glasom sui: paddosse dollicha
Moresse rech martui: od straha vellicha
Viddecchi çlouicha: gdi stoye napasti
Gdi xiua plamicha: iz hodde sue tmacti
Viddihse pripasti: od straha redom suih
Iz dogne propasti: sui mgnahu da gredih
Vzuappih bratyo maa: slissite çacchiu rit
Tachouam suim domaa: nazdrafgiu sputa prit.
Stah pod chrug nachamen: gdi mogoh dotecchi
A chrixa suet zlamen: na parsi çinecchi
Mornare molecchi: deh mogi Vlasteli
Za Boga prosecchi: dabbime vazeli

Suim ne ne zapeli : Gospodar oboli
I bih razpeli : gidarzza dopoli
Chad viddih moy chonnaz : da sue gre na gore
Chacchono, i ronnaz : varghose ù more.

I pochle viddiße : da plouom taccho grem
Nameſe ſmiliſſe : ù vriſne ono prem
Viddecchi giur da mrem : gidarce ſmotaſſe
Gdi more slano xrem : ruchumi doddaſſe
7 chadda poznaſſe : da charſteien çlouich ſam
Opeta priſtaſſe : gdi molecch rechoh ſam
Vchazah broddach moy : ù voddi pogruxen
7 xiui nepochoy : ù chomſam ob vxen.

Pochlechoh prid gnima : molecchi redom ſuih
Vzdaſi vrucchima : pomocchi vſproſih
Chaddaſe pochlonih : ſuidyeni oſtaße
Sue gimah ça hottih : gorrime vſtaſſe
Pobroddu giſchaſſe : çabiſſe potriba
Vred ſmocha ſabraſſe : zaç giur bih izghiba
I ſmocha, i chruha : gizbine vgodne
Doſita tarbuha : blagouah dopodne.

Vdriſmo ù riççi : pochleſe pochripih
Chiip giachoſt obliççi : drugofgia chadda pih
Oddicchiu prominih : poçemi ſnaga reſt
Chacchono drughi bih : ne vecch slab, ni zloçeſt
Rechoſſe prauo yeſt : nam tebbi dat pomocch
I pricho tya priueſt : na miſto nacho hocch
I tebbe, i tuoy brod : doſtana tuoga vrat
Chollicho daſi rod : i naſſe chvarni brat.

Tad-

*Tadda tri mladdicchi : obucchiu izusse*
*Vazam tri chablicchi : moy brodach opusse*
*Gorriga duighnusse : osta vas odchriuen*
*Gnim naibray ganusse : docble bi otaruen*
*Gdi bisse probiyen : hitroga Zabbisse*
*I pachal razliuen : opetga spachlisse*
*Tad chgnigghe giavazam: vezasse Zbrodõ brod*
*Gidarce razapam : vitarzzu na slobod.*

*Idde brod letechi : a nazad osta chray*
*mogah tad gia recchi : euo sad grem u Ray*
*Na chragiu Sta uapai : i laschat Zanami*
*Chacchochad bgliuye Zmai: xiuimi glasgnami*
*Sta smetgna pri giami : gdimi bi nocch nistan*
*Righnu van Zmiami : vxgase vase Bulchan*
*Yer mgnahu napasti : rad glada , i muche*
*Dachiu gim vpasti : bez vsan ù ruche.*

*Napebgim tadda garst : i plecchia obratih*
*Stisnutye pettih parst : tu gim çast oduratih*
*Napasti tim platih : choyeme louisse*
*I glas gim prichratih: chi Zamnom rouisse*
*Zanami nesmisse : pomoru dotecchi*
*Zaç driuen chrix bisie : ob timun visecchi*
*Vitar nas od nese : ù maghnucch od occha*
*A sricchia otrese : pachlenna otrocha.*

*Hottisse mornari : od menne Znatti tad*
*Che sille che Stuati : chogali posla rad*
*Od chudde ali chad : cho vrime chili dan*
*Chi vitar chili grad : domire ù Bulchan*

*Gimasçli*

*Gimaſçli chaddi ſtan : che charui , che bixe*
*Recinam bud vzdan : znatti nam nalixe*
*Barrachouiech ſuan : rechochye Otaz moy*
*A giaſam Giuray Zuan : Charſtyanin tolichoy.*

*V Zadru od goyen : a glubim Sçibenich*
*ù chiſam pribrodyen : pouoglni ſluxbenich*
*Ondecchiu ſuarſſit vich : ſua Litta mogih dan*
*Zaç miye gliubeznich : poſricchi Bogom dan*
*Poſteni Grad izbran : veſela pucha pun*
*Od ſuega ſuita ſtran : ghizdanih noſi chrun*
*I acho targouat : cho blago noſite*
*I opet chnpouat : onamo vozite.*

*Xer ſuachi targouaz : chi ſuami targuye*
*Napuni tobolaz : pineza na chuye*
*Prodaye chuppuye : targh za targh promini*
*Chad prauo puttuye : Laſnoga ù cini*
*Priazan vçini : ſnaſſimi Vlaſtelij*
*Gliubega ſui gini : ſuach muſe veſelij*
*Sui gliube goſta vecch : chaddaye çlouiçan*
*Negoſe moxe recch : ſuim budde obiçan.*

*Targofci mii yeſmo : Recchoſſe Zdalecha*
*Zabluli ofdeſmo : prauoſi tò recha*
*Atiiſi Ray ſtecha : vecch Zatrud nemari*
*Chadſi nas doçecha : ne viſçchi mornari*
*Sadnas tii brodari : i targh nam naſtani*
*V vaſſi chotari : nam dosle neznani*
*Zaç targa noſimo : gremoſe brodecchi*
*I tammo, i ſimo : poſuzu bodecchi.*

*Bumbacha, i ſuile : i tanche poſtaue*
*Muſſule pri bile : choprinne ghizdaue*
*Od ſlafne darxaue : boggate Sçiriye*
*Varhu che nij ſpraue : na ſuitu mudriye*
*Ni ruchee hitriye : da ſchlada priliche*
*Satebatti drobniye : na Zuiri razliche*
*Ter mnoghe tachoue : ù rehe gimamo*
*Sue lipe, i noue : vozimo ginamo.*

*A ſadda tii hoddi : buddi brat naſç Giuray*
*I charmi, i voddi : nachiti drago chray*
*Naſſega targa day : bumbacha ali ſuil*
*I daruy, i proday : chogiti drago dil*
*Sçibenich ne ù hil : targamu noſi ſam*
*Pochleye tocchо mil : chacchoſi recha nam*
*Ne chrati Za Boga : ù çini ſui dimo*
*Da puta ouoga : Sçibenich vidimo.*

*Chad ſliſſah gouora : od ſtraha ſtrepetah*
*Ne buducch od mora : ù vixban chacchoVlah*
*Nego gim zlamen dah : ù podne charmite*
*ù nocchi po Zuizdah : burgni chray darxíte*
*Zuizdumi ſtarzite : putuyte ſue po gnoy*
*Gne Zrache barzite : obrazom vazda chgnoy*
*Gdi naſç chray more pree : ſricchianas do peglia*
*Po Zuizdi cha ne gree : van ſuoga temeglia.*

*Tad peto giutro ſtah : pogledah van driua*
*Od Puglie chray poznah : bixecchi od Liua*
*V pazih protiua : ob deſnu ſtranu zgor*
*Cdi magla od chriua : Planinie naſſih gor*

Chad

Chad boglie naprozor : ſuitloſti ſuanuſſe
Prozrache ſuitlih zor : tamnoſti ganuſſe
Tad poznah ſua miſta : Bnetaçche darxaue
I dubi do liſta : Borayche dobraue.

V hittih za timun : darxecchi grada put
Veſeglia ſuega pun : ſtauih brod chrayem plut
Poduigoh gidra ſchut : prominih na boglin
Chrenuh gnim na chregliut : dah vitru nauoglin
Pozabih neuoglin : od mora nimah ſtrah
Chollicho napoglin : da vitrom viyem prah
V prauih ù xdrilo : gdi Charcha van Zuirre
Neptunu ù chrilo : gne pottoch ù mirre.

Mornari veſeli : a gia vas radoſtan :
Videcchſe prid ſeli : chih mie blizu ſtan
Putouah ù pet dan : na gidra letecchi
ça paruo ù yedan : ù çinnih nemnecchi
Chaddaſe brodecchi : na ottoch od prauih
Ne ſricchiom nehtecchi : ù Bulchan vprauih
Vrimenna nebbi tad : piſan liſt otuorit
A budducch velle rad : mornarom ſue odchrit.

Tad gimſe obecchiah : gouorit na chragiu
Sçgnimiſe ù vecchiah : da ſumgne nimagiu
Da ſuacha poznagiu : chamiſe dogodi
I da targ prodagiu : ù ſuogioy slobodi
Pridoſmo gdi brodi : goſtinſchi priſtagiu
Chih ſe mnox nahodi : vezano prichragiu
Zatuorren biſſe grad : a blizu po nocchi
Priſtaſmo gdi bih rad : po vicgnoy pomocchi.

Mali

*Mali brod pouezoh : otayno muçecchi*
*Od chlega od vezoh : zlo ſebbe ù çecchi*
*Tad mali za vecchi : priuezah chaccho grce*
*Chaddiga naſpecchi : mornarom bih vchree*
*Vchomu zlo napree : à gore ſatcha bih*
*Doſtogian da ù mree : xiuot mi zata grih*
*Schoççih van na ſuho : gdiye brod zapriçen*
*Sliſſecchi na vho : yeſamli ob liçen .*

*I viddih ſui da ſpee : lexecchi na vznach*
*I ſlatcho da hropee : goſpodar, i giunach*
*Puſtih brod, i brodach : dugaſe izduxih*
*I veſal vlomach : chimiſe zlo ſluxih*
*Suarſſeno hod pruxih : po huglien oççima*
*Vredaſe pri druxih : ſmornari mogima*
*I tatcho do zore : ſçgnimiſe veſelecch*
*Dochleſe grad od pre: ù ſlatchih priçah bdeccb.*

*7 chadda ſuanu dan : tere grad od priſſe*
*Targofçi blago van : targ na targ doniſſe*
*Chad blago viddiſſe : Sçibenſche Goſpoye*
*Sue ù targ vdriſſe : ſpimezi ne broye*
*Onacho chacchoye : Goſpogiam obiçay*
*Che ſchupgliat naſtoye : pinezi pod otay*
*Sçchrabice razbiſſe : ſchromiſçchia driuena*
*Gdi pinez braniſſe : doroga vrimena .*

*Ta ſçaglie Diuoychu : ta moli ſuſide*
*Ta ſlugu, ta doychu : ù ſlatche beſide*
*Aglauom cha gide : zdruxena ſlugami*
*Vecch doma nepride : ſprazrimi ruchami*

*Dijçiſe zdrugami: nut çaſam chupila*
*Hualteme hualami: yeſamli ù mila*
*Ta ſuilu, ta bumbach: ta platno chupuye*
*Ta zlata chouan trach: ta biſer targuye.*

*Adrugga cha nima: çim chupit prizira*
*Splecchi vrat ſaxima: ſtaf naſtran zamira*
*Gne misli nii mira: ſarce gioy chopore,*
*Gdi druga izbira: à ona nemore*
*I prem da nii gore: nego bit ù bogu*
*V ſanye ſuach more: poſtauit ù Bogu*
*Bogliebi da muçiim: Zac, i gia prizirah*
*Nimagiucch chupit çiim: vrat vſe ù viirah.*

*Na reſſen grad oſta: ù rebom bogatom*
*Chollicho bi doſta: biſerom, i zlatom*
*Diiçan bi brat bratom: a ſeſtra ſeſtrami*
*Chacchono prozuatom: planinna gorami*
*I chaccho zorrami: Nebboſe prodiçi*
*Al richa voddami: chad poglie pri priçi*
*Tacco bi Sçibenich: prodiçen douoglie*
*Doſtogian vecchih dieh: ù naprid ſue boglie.*

*Chad nebbi targa vecch: targofcem targouat*
*Tadda gim poslah recch: vrimeye blagouat*
*Da gredu ſtanouat: slobodno na moy ſtan*
*Samnonſe radouat: veſelo pouas dan*
*Ida liſt ù piſan: prineſen iz dima*
*Chon Pachla menni dan: otuorim prid gnima*
*Pridoſſe targofçi: prez misli himbene*
*Spunnimi toboici: blagouat ù mene*

Veſelo

*Veſelo ù gleddah : na ſtanu ti goſti*
*Na dillo pomgnu dah : na sluxbu bitroſti*
*Dah ſnazi giachoſti : dah posla vdom ſuim*
*Dah oſtan linoſti : da zgodim goſtom tim*
*Sue gigre che vmim : ſua petgia od ſmiha*
*I chugod razumim : pripouiſt prez griha*
*Sçegbgliue napoyche : redom pet nebih lin*
*Che pogiu Diuoyche : prid zorom vartecch mlin*

*Ti goſti targofci : çudnima gigrami*
*ù driſſe ù ſchoci : ne znani prinami*
*Hitrima rucchami : gia guslat giunach mlad*
*Mgnu daga tuard chami : sliſſati biſſe rad*
*Od ſube ſtrunne ſchlad : chu drugom gladyaſſe*
*Iz driua nima tad : gliudſchi glaſ vadyaſſe*
*Pridruxif ch'gnemu ſuoy: ſprafgliagiucch glaſom*
*Poyecchi sladach poy: Angelom sliçã uas. (glas*

*Na ſuacho gigriſſçchie : biſſe hual gnegoua*
*I ſchladno, i viſſçchie : ſua gigra gottoua*
*Vaddecchi iznoua : a ne vim od chude*
*Chollicho ù sloua : sloxeno da bude*
*Achad riç zabude : pognuſe ne vrati*
*Guslami che gude : nachnadi, i plati*
*I taccho gigraſmo : nocch, i dan ças, i hip*
*Oſmi dan priſtaſmo : gizbinom chripeceh chip.*

*Vrimeſe ù çini : ſui poyti hottiſſe*
*Pomorſchoy puçini : tiſſine vdriſſe*
*Chnigbemi proſiſſe : Plutoua piſnicha*
*Chim nad pis proſçtiſſe : nad chgnigom gorichæ*

*Sloua zgor velicha : Chogiaſe vidyahu*
*Slouucchia douicha : ouacho digiahu*
*Doyde , viddi , dobbi : Voyuodda hrabreni*
*Tirra , veza , robbi : Turſchi biç oghgneni.*

*Iz nutar ça biſſe : piſano chgnigam tim*
*çechati nebtiſſe : mornari da proſçtim*
*Zac bihu slughe gnim : vezali gidarzza*
*I ſtahu redom ſuim : ſteghnuta Sidarzza*
*Pogodna vitarzza : ſarh moru trugnaſſe*
*Do punna gnidarzza : broddu ſchut pugnaſſe*
*Blagoslof ſui priam : ſui z'Bogom recchoſſe*
*Uredaſmo opet chuam : priſigat ſedoſſe*
*Gidarce razapam : ù ſuoy put iddoſſe.*

## Suarha Duanadeſtoga l'etya.

## SCHAZANIE PISMI Trinadeſte.

See Darxaue biſſe ſricchia
Ladye chrella ſue gimihu
Pod zapouid choye bihu
Rayna FRANE Stri-
xocuicchia.

# Petye Trinadesto.

*VACHI dug, i obit: i zauez giazicha*
*Ispugnen gima bit: od dobra çlouicha*
*Chollicha tollicha: obitna budi stuar*
*Tamnost ye vellicha: pustitgiu*
*Zaçtcho nii gospodar: od suoye beside (ù nemar*
*Sramotan prime dar: zlo poscten otide*
*çlouichu obecchiat: nichu stuar od voglie*
*Sramota ne izdat: prez glasne neuoglie.*

*Zatose pouracchiam: na çislo mogih tug*
*I pismo obracchiam: da platim duxan dug*
*Zaç dolli bitti drug: Despotu nebih rad*
*Chi muçno iz uerug i Zayde uecchie chad*
*Po sudu tarpij giad: Zaç mnogo obecchia*
*Pach suacha mimossad: ostaui Zaplecchia*
*A giachiu ne tacho: z'Despotom lagati*
*Istinu grem slatcho: ù pisme slagati.*

*Stargofci ù vecchiah: pissan List otuorit*
*I suitu obecchiah: occçitto gouorit*
*Achochie tcho Zorit: ixegliu Znat gima*
*Sprauansam poduorit: pismami mogima*
*I sloui chogima: ùpisan bisse list*
*Na ressen Zlatima: uiddih mu uecchie mist*
*Gdi gime pisano: Voyuodde slouisse*
*Od Zlata nizano: dosloua suc bisse.*

Na

Na mišto Carnilla : oſtala sloua tay
Sadyaua tamnilla : Pachleni poſçchropay
Gorucchie glafgne chray : na miſto pereno
Chaccho yeſt obiçay : i dillò pachleno
Sue piſmo magleno : gdi Zlato ne biſſe
Píſafzzu tachmeno : i miſtu gdi piſſe
Tee chgnighe poçelo : ſue redom potancho
I piſma Za çelo : slouiße ouacho.

Mïj uelli Radaman : Chragl dogne propaſti
Ochrugnen ſtarih dan : douicha ù çaſti
Chragl uelle oblaſti : uladagiucch narodi
Chih dolli u tmaſti : uellich broy dohodi
Od naſſe slobodi : piſſemo oui liſt
Zemaglſchoy Goſpodi : chi ſuiſte ſuitu ſuiſt
Da dobro razuidde : i oççi otuorre
Na ſuache beſidde : ça liſti gouorre .

Giurſe ſuit raz ſelli : oſtatchie ſchorro puſt
Dolliſſe na ſelli : ſua propaſt pricho uſt
Strahomchie ſuit Zabluſt : chi muie prid urati
A Pachal pricho tuſt : ſue ch'sebi obrati
Achoſe neſchrati : naporna rat s'onim
Chi ſeye Zarati : da ganne ſuitom ſuim
'Rad choga nïj doſti : Letefche goſpodar
Tolichi nagloſti : da budde Sam brodar .

Nïj ſtrane nimiſta : Chragliestua me Chrunne
Od Pachla neçiſta : che niſu giur punne
Ogagnſe giur dunne : pod ſillom nima har
Tollicha mnox gunne : poslana odazgar

Mgnu

*Mgnu da uecch nima Zar : Viteza prisebbi*
*Ni Voynich, ni gusl ar : nassalse xif nebbi*
*Padda giu od Sabglie : hrabrene dollicha*
*Da Slamma pod grabglie : nepadda tollicha.*

*Strasçni sud chad bude: ter zgorij oghgnem suit*
*Chise tad osude : mistagim hocchie bit*
*Pachal Ye nigdar sit : ni misto tamniye*
*Nitrudna smart chosit : à Zemglia uapiye*
*Zaç giu charu probiye : cha sehrozi prochapa*
*Gne liscze obliye : nas dolli potapa*
*Samo Chijp blid, i suh : ostaye goricha*
*A dilla, charu, i duh : propada dolicha.*

*A huala Voyuoddi : chi tammo brani vas*
*Chomuse ne roddi : priliche do danas*
*Zuonimu strassan glas : ochollo nassih vrat*
*Strepecchie Pachal vas : suachi dan tisucch-*
*Obratti suit, ù rat : a smete propasti ( chrat*
*Bellone nima brat : tolliche oblasti*
*Pochle suit o pusti : Zemgliuchie otuorrit*
*Do sarzza produsti : i Pachal razorrit.*

*Accho Smart, i starost : toga nas neobrane*
*Ter Sabgliu, i naglost : ne vrati ù shrane*
*STRIXOEVICCH FRANE: Scibensche charui*
*Hrabrosti izbrane: cha slauom ressi suit (zuit*
*Pochogia necchie bit : brodaru çarnih vod*
*Ni mira zar gimit : ni xiuit naslobod*
*Nichie bit prostorra : Chragliestuu nassih Chrun*
*Do sama Zatuorra : bitticchie pachal piun.*

Mnoga Charf dolli gree: cha Pachal poſçhroppì
Schragine, chogia vree: ſpop Turſchih ochloppi
A more chu poppi: da moxe dolli tecch
Daſe ne raſtoppi: nebbi nam ſtana vecch
Od ſegna ſue brogiecch: ſua miſta chray mora
Dochleſe moxe vecch: i mimo Chotora
FRANCISCHO oçiſti: ta mediaſç ça tiçe
Guſari neciſti: chih veza, i ſiçe.

Etouam piſan broy: varuecchih dolicha
Meddenih Pçelij roy: buddi vam prilicha
Broy chi ye poſicha: pottopi, i izbodde
Da chiuti douicha: ſubi Chray, i vodde
Tolliche Voyuodde: Boraycha Gorra Zna
Chi bihu vhodde: i çetta oſobna
Pitayte Vſchoci: i Rabſchi Lugoui
Onniſu ſuidoci: hrabroſti gnegoui.

Pitayte Braç Ottoch: pitayte Dubrounich
Naretuu barz pottoch: i Suhi Driuenich
Pitayte Pochrofnich: Ploçnizzu, Primoſçchien
Pitayte Grebacnich: ſtanoui Zapuſçchien
Pitayte chray opchien: Sçibenſchih Ottochof
Yelli chi ſprouodyen: ſuzami vſchochof
Pitayte Zadarſche: Ottoche, i chotar
I ſtrane Bacharſche: Iſtrigiu, i Quarnar.

To moxe ſuidoççit: Voyuodda s'Voynici
Zaç noſe glas oççit: slouucchi ù dici
Sue bilopernici: izbrani na izbor
Obuani charfnici: da ſtarru zarru duor

Sue

*Sue zmagi çarnih gor : i Laui rexecchi*
*gliuti vecch neg oſor : i vuci prexecchi*
*Dalli ſmart moxe bit : za naßu oſuettu*
*Dachie vred oborit : Voyuoddu, al çettu*

*To buddi Goſpoddi : zemaglſchoy donoglie*
*Choy ſillom pogoddi : Pachleno Priſtoglie*
*Za radi neuoglie : chogianam hti dochlat*
*Zaç nam nij oduoglie : druzimſe pod lagat*
*Dillo yeſt nam laggat : Iſtinu ne od chrit*
*Dal ye vam triba znat : çaſe nij moglo ſchrit*
*Xiuite veſelli : Zemgliauam roddilla*
*A miſmo dreſelli : ù ſarzzu tamnilla*
*Gdi nas grih vſelli : prafden ſud, i ſilla.*

## Piſnich ù piſme ſchupne.

*Dochle, gia çatecchi : piſan liſt pored vas*
*Pohlepõ vaddeechi : ſue naprid vecchiu slas*
*Duixe ſe nichi glas : ſarcemi porazi*
*Naſarhnu chiip do vlas : çuh raſpi nedrazi*
*Duigohſe na prazi : ſchlonnihſe na prozor*
*Pogleddah poſtazi : i Gradu na proſtor*
*Vgleddah gliudii zbor : hoddecchi grada chray*
*Na FRANIN puſti duor : da vigiu plaçã vay*
*Po gradu ſta vapay : ſuzni zdach, ples od ruch*
*Pochleſam na ſuit ſay : neslißah vecchi ſchuch*
*Z'Goſpodom mali puch : ſue xenne, ſui muxi*
*Sue viye chaccho vuch : oçitto ſuach tuxi*
*Ta vlaſi opruxi : ter ſchube nohtima*
*Ta obraz ſuoy ruxi : ruchami obbima*

Ta

*Ta plaççe groznima : ſuzami ter viçe*
*Suee mocchi chu gima : poçitucch nariçe*
*Sçibenich poniçe : ù ſmartni giadoui*
*Ter glaſom chad chliçe : plaççem plaç ponoui*
*Vgleddah Popoui : dua podua greducchi*
*I bili Fratroui : i Suri pogiucchi*
*Suitgnaci gorucchi : ù ruchah darxahu*
*Viçgnega zouucchi : na pomocch proſſahu*
*Noſilla druxahu : ù poſtup hoddecchi*
*Chazada noſſahu : Sçeſt Voyuod na plecchi*
*Vgleddah lexecchi : na tuxnih noſilli*
*Giach daſu naſpecchi : çlouicha pochrilli*
*Ter chaccho poſilli : trubglie glas trubgliaſſe*
*I çarnim oddilli : bubagn chi bubaſſe*
*Po tlehu ſmuzzaſſe : nou Alay pozlacchien*
*Zagnim Chogn druſaſſe : vas çarnim odiuen*
*Oda ſuud plaçnih xen : posluſſah lelle pet*
*Suachi mux obliuen : ſuzami tgia do pet*
*Vitezii pedeſet : plaçucchi za gnim pach*
*Suach noſecch chaccho ſpet : oruxye na opazh*
*Promini Sunce zrach : vſteghnu Suitline*
*Schri obraz pod oblach : od mille miline*
*Aruſſne biline : Sçibenich obarnu*
*Al ye rod, ali ne : çarnim ſe ogarnu*
*Sarcemi pro tarnu : viddecchi ta zlamen*
*Xiuot mi poſarnu : vas vdrih ù plamen*
*Gdi driuo, i chamen : poçita FRANçiſcha*
*Goſpodſchih ſçeſt ramen : chi biſse pritiſcha*
*Suach poye, i viſcha : ù poçit çemerni*
*ù petya naſſinſcha : deh vençe biſerni*

*Vite-*

*Vitexe operni : chopglianiçe praui*
*Zaſtupniçe verni : Bnetaçchoy Darxaui*
*Sabgliom Chrunnu ſaui : chopgliem dobbi doſti*
*Slauu pridda slaui : da Zracha ſuuloſti*
*Turchom proſu choſti : Zemgliu charui nalli*
*Guſarom neproſti : prorna gliudi Zalli*
*Oghgnenima xualli : martoloſe voddi*
*Hayduche peçalli : nedafgim sloboddi*
*Zbi vlaſçchi naroddi : chi nazlo vſchaçu*
*Ter putnici broddi : vchredom naſchaçu*
*Sad medyaſſi plaççu : Turach Voyſche ſchupi*
*Yer ſmart oſçtio maççu : naſſemu Zatupi*
*Pochle tij odſtupi : od oue Chragine*
*Giad nam ſtan gorupi : guya ſarçe chine*
*Turci robee pline : bigiu, vexu vodde*
*A naſſiſe line : prez tebbe Voyuodde*
*ù biſtriſſe vodde : che ſmucchiene bihu*
*Chad ti Turche bodde : charuaue tecihu*
*Chad çette greddihu : slidelecchi tuoy Alay*
*Gorreſe treſihu : i Sigua mora Chray*
*Tuoy biſſe obicay : van grada vazam tich*
*Prid ſuimi chacchozmai : rafnoga poglia prich*
*Zna dobro Zemunich : Turſchi Grad Xupõ Suom*
*Da tuogia ſabglia lich : nenoſi za ſobom*
*Vezana tij robom : nichogar nebtiſſe*
*Neg meſo dat Orlom : tua voglia to biſſe*
*Turci vecch neſmiſſe : nilglauom Liçchi Beg*
*Na chognu, ni piſſe : Zglieddati tuoy ſçereg*
*Gdi biſſe tuoy poteg : i barza Chogna Schoch*
*Paddahu ſui poleg : chi na vrat, chi na boch*

Hleniſſe xif pottoch : charuaui pogliem tecch
Sabgliaye tua ſuiddoch: che drugghe nie vecch
Tò mnozi moghu recch : Turſchi glas tò viçe
Suarh glaue doſrid plecch: mnogo chrat proſiçe
Oghgneni Voyniçe : hrabreni Zbogilo
Turſchi prut, i biçe : Smartni Sarp, i ſtrilo
Budducchi tue dillo : Voyniççha glaua bit
Chacchoſe ni ſchrillo : od tuogih mladih lit
Vazdaſi bio ſçtit : Darxaue Charſtyanſche
A charui nigdar ſit : ne Virre Poganſche
Tiis charui haruatſche : odcheſe radya Ban
Miſſiçe giunaççhe : na voyſtuo biſſe dan
Viſoccho poſçtouan : ù naße Goſpodde
Voyuoddam glaua Zuan : dati glas raz plodde
Oſtali Voyuodde : i bilo perniçi
Sui datti pogodde : ù ratnoy Voynici
Tii vladda Chognici : ù ſfitnu razboru
I ſmoxe harnici : propaſni na moru
Po morſchom proſtoru : chi çeſto robbiſſe
Da Zglauom oddoru : velle chrat Zgubbiſſe
ça robecch dobbiße : do malla Zdarxaſſe
Zaç glauom platiſſe : prez choye oſtaße
J chadda poznaſſe : razauit Alay tuoy
Xiuitſe dauaſſe : neſmigiucch bitti boy
A ſad, ſchuch, plaç, oboy : ça gorri moxe bit
Darxaui namor ſuoy : chu ſmart hti obolit
Padde ſtup chamenit : i Giauor Zelen mlad
Chi biſſe ſtanouit : naſſega truda blad.

# PISNICH.

CHad viddih ſmeten Grad: ù ſuzah da pliuæ
I Plaçça ſprid, i zad: i zdeſna, i sliua
Potecchoh protiua: noſecchim noſilla
Gdi vecchia priſſpiua: gliudſcha mnox, i ſilla
Zgrozihſe od milla: chad zgleddah vridan chip
Pun ſmartna blidilla: à pria toccho lip
Proplacchah oni hip: ù vixban tcho biſſe
Stah blenucch chaccho slip: ſuzeme poliſſe
Dobroſe znaddiſſe: çigoue opraue
Noſilla choliſſe: pria taç ghizdaue
Zaç viddih zaſtaue: che velle dobro znah
Od ſuilne poſtaue: gdi tloſçni metu prah
Che nigda biſſe ſtrah: ſagleddat oççima
Chadda bi vitra pah: protreſat ya gnima
Od vratih vſſima: da vecchie ne sliſſe
Vzdaſi tuxnima: gdi vas puch vzdiſſe
Pochlega doniſſe: gdi recha biſſe ſam
Noſilla ſtauiſſe: ſramena dolli ſnam
Gdinoye ſueti hram: poſuecchien Iuannu
Tò dobba chaccho znam: Suitgnacii vas plãnu
Viteza ù shrannu: ſtauiſſe chaccho gree
Vecchi nam plaç gannu: ſuach giadne ſuze tree
Prem da chiip Zemglia ſtree: ù Grebbu dollicha
Poſçten glas ne vmree: Slouucchi douicha
Prem da nii çlouicha: chi chieſe oholit
Da muye prilicha: mocch ſmarti oddobit
Nemoyſe veſelit: rih ſmarti nemila
Prem danas obbolit: tacchoſi hottila

Maloſi dobila: FRANC, ISCHA nã Zatart
A mnogo z gubila: zaç ſmartgiu vbbi ſmart
Chad biſſe vas podart: gnega maç bodexnich
Poganom biç, i ſmart: a dicha naſſih dich
I dabbi gnega vich: taç naglo ne ſtarla
Tuoybi glas bi vellich: nebbi vecch ù marla
Da chadſi li harla: na gnega htilla bit
Ter daſi podarla: nam ſtoxer ſtanouit
Giur moreſç poſtauit: da viſi poſue dniȷ
Tuoy choſor ù zauit: da ſmarti vecchie niȷ
Achotſe i ne mniȷ: priuarri ſebbe tim
Smart mu glas ne zroniȷ: chi oſta nam za gnim
Nebeſa gorri chgnim: bogli dil vſpeſſe
Zaç biſſe z goddan ſuim: ſebbiga pripeſſe
Suitu ga vazeſſe: Nebeſa yer mogu
Da ſebbe ù reſſe: poſuachom razlogu
V famo ù Bogu: tii ſmarti tò ne mnecch
da tuomu pod logu: podloxan nie vecch
Glaſamu ſtarti necch: ſiluyſe ſilom ſuom
Tollicho nemox ſecch: nichieſi bit robom
I prem da pod grobom: tilomu oſta chal
Oſtaui zaſobom: na ſuitu dar ne mal
Oſta Pticch mlad oral: ù ſunce chad gleda
Na tuogiu mallu hual: occhomu ne preda
V famo gioſç vreda: vidditti daye ſmin
Stat s'Otcem poreda: i naprid nebit lin
Strixoenicch V izzulin: Se dobba mladih lit
Mari voga otza ſin: od iſte charui slit
Mirriſan Zenne znut: prozuta, i Zorii
Laſnoga viddi ſuit: liſtamſe nii pochrii

Go-

Gospoddu giur duorii : Imenom Voyuodde
s'Mladase tarn osçtrii : vzorif da bodde
Giur çecha prigodde : ù na prid vlisti
V nasse Gospodde : da otza namisti
Yer chaxe choristi : bit Voynich iz mlada
I vridan dat suisti : Vitezom chib vlada
Gdi sunce zappada : i opet istiççe
Damu glas od sada : douicha protiççe
Da suachi poniççe : poganin pridgnim staf
I plaçucch nariççe : sluxecchmu gologlaf
Yer accho nebbi laf : porodyen od Lauua
Moglabise naraf : recchi vartoglauua
Acho nebbi sprauua : ciila ù naraui
Nebbi naraf Zdrauua : ni schladna vspran
Acho ù dubraui : nebbi zuiri bile
Al van suoye staui : Ptice ghgnizda Vile
Acho nebbi xille : chripost vocchiu dalle
Narafschebi sille : zanisçtor ostalle
Acho nebbi sgialle : sunçene suitlosti
Narauibi palle : suarhe ù tminosti
Achobbi liposti : Nebesa zgubbilla
Giur naraf chriposti : vecch nebbi gimill
Acho morscha vrilla : nebbi zemgliu tarl
Alli ne toppilla : narafbi ù marlla
Acho nebbih arlla : smart nasuoye dillo
Nebbi vecchie garlla : ù naraui billo
Dalise nii schrillo : od vicha paruih lit
çaseye viddillo : i çasad viddi suit
Da stablo plodii zuit : posuogioy naraui
I dacchie vazda bit : ça naraf postani

Narafse tim slaui : i ſidij oholla
Na ſadu chò ſpraui : varh ſuoga priſtolla
Da ſochol ſocholla : po naraui roddi
A oral od orlla : ne druggo iſhoddi
Zuit ſimme da ploddi : a ſimme da niççe
Da ſunce Zahoddi : i opet iſtiççe
Da ogagn prippiççe : daſe plam proppigne
Da bollan nariççe : da veſel Zaççigne
Da dizza dittigne : da muxi muxugiu
Da bilo nii ſigne : da Voyſche vogiugiu
Da noghe puttugiu : ſtuorenne Zahoddit
Da ruche poslugiu : trudecchi Zadobbit
Zato chie çuddo bit : acchochie ſuogiu vlaſt
Sad naraf iz gubbit : ne mogucch nigdar paſt
Suu hotti pomgnu chlaſt : naçina ſuachi red
Da Vice budde Zuaſt : ſparuimi vſpored
Daniima nigdar Zled : xiuucchi vas hrabren
Naſtoyecch ſtighnut vred : ſlauan glas, i poſçtẽ
Zaç budducch porodyen : od Lafsche charui laf
Pod lauom od goyen : çachie bit nego laf
7 Vitez pri oghgnen : pochlecchie tò naraf.

SVART

# SVARHA VILE SLOVINCHE.

## GIVRGIA BARACCHOVICCHIA Zadranina.

## VILA.

POchle nehrti menne zadar
Priar ſebbi, neghme puſti
Grem Angela vichom sluſti
choyemuſe priddah nadar.

Tchò me xelij ali xudi
ù Sçibenich pome hoddi
Bitchiu onde ù sloboddi
Nazapouid dobrih gliudi

RImſchi Voynich ta glas noſi
Africhanom daga zuaſſe
Naroddiga mnoghi znaſſe
Zaç gih dobar dijl pochoſi
Nichu miloſt zaſe proſi
Rimglianimu zatagiaſſe
Gnega vogli ne priſtaſſe
A znoy charuaf za gnih roſi
Otaçbino ma neharna
Tad gim reççe ghgniuan doſti
Pochle nifi blagodarna
Radi tuoye nehar noſti
Ter od ſebbe menne odarna
Necch vxiuat moye choſti.

# Gospoddinu Françischu Distnicchiu Vlastelinu Sçibenschomu.

## Giuray Baracchouicch Pisam od prafglia.

*MA pismi ù rani : potrudse po muçi*
*Gospoddinu Frani : dopriti od luçi*
*Giauise ne muçi : nayddiga ù bixi*
*Menne priporuçi : asebbe po nixi*
*Samase ne duixi : oholla ne budi*
*Pochlesmo ù mrixi : chacchono i ludi*
*Necha on odsudi : posuogioy mudrosti*
*Chaccho zna daprudi : mlohaui chriposti*
*Achoti milosti : on suoye ù dili*
*Tocchie bit nam dosti : çabismo hostili*
*Achotte ochrili : recimu oççitto*
*Danas ne vhili : pochi put Sarditto*
*Da on suoye Sitto : molliga na misti*
*Ter da moye xitto : od trohe oçisti*
*Da tebbe posuisti : achomuse raçi*
*Zaç nie choristi : vtroscni poggaçi*
*Acholte potlaçi : terte ne vz vissi*
*Pro suzi, pro plaçi : problidi vzdissi*
*Moxe bit chad slissi : tue sarce gdi tuxi*
*Date on vtissi : i zdruggom pridruxi*
*Zaç on tchoye vissi : nij prauo da sluxi.*

## Od Gouor Pisnichu.

*CHadda viddih thoye : pisni chmenni letech*
*Sue çignenyennoye : nastranu vargoh vecch*

Pohlepan ſçtochiu recch : ſtah misleccb vſebbi
Al' yes tij Zadru vecch : darxan, al on tebbi
I viddih pod Nebbi : da diil sloue tobon
Rechabih da tebbi : darxanigi yeſt on
Yer slatchim romorom : htiiſiga proslauit
I ſchladnim gouorom : na Neboga ſtauit.

# OSIP IVETICCH,
## Giurgiu Barachouicchiu.

CV dimſe çudecchi : çuddami neſtaye
C, A vazda diil vecchi : mislit mi oſtaye
Caſe vecch vſtaye : razmiſçgliat ma pamet
Sue magne poznaye : moy razum tuogim ſpet
Htiibiſe çlouich ſuet : naſſega giazicha
Chibi hti ſtobom pet : tua petya razlicha
Tebbie prilicha : s'Vilami nocchitti
Che note douicha : Elichon opchitti
Suachi cas brogitti : tii moreſç ſuih occhom
I xedgiu pogitti : gnih biſtrim pottocchom
Tacchouim vzrocchom : mogliute ù praui
Accho znaſç chim rocchõ : rad naſſe gliubaui
Chacchobih proslaui : chacchos tii oui grad
Dabbihga poſtaui : pogiucchi gdibih rad
Ma piſam niima ſchlad : prez tuoye, yer bludi
Nit moxe ſuarſſit chad : ſuoy chonaz chi xudi
Tii imaſç ſue chiudi : prauoga piſnicha
Zbran biſer prid gliudi : Zadru çaſt, i dicha.

# OD GOVOR.

MNoziti Zauide: razumni Osippe
Stobom sue chad vide: sestre Aganippe
Draghesut vecch lipe: neg zlatna oddicchia
Garlete, i Chripe: oa malla ditticchia
Al' ye tua to sricchia: al' Boxia od lucha
Al' pamet ù micchia: chate chgnim ponucha
Chad pijsse tua rucha: onneti put Chaxu
Chacchonam tua struccha: i dilla ne laxu
Mox priat riç draxu: chad onni slafni broy
Stanneti nastraxu: Sestreniz trichat troy
Nazrit gia sluga tuoy: tuoyega sunzza zrach
Nit umim, nitsamsuoy: ni mogu, nisam giach
Chad mise parui trach: otuori da suiti
Tudyeme signi mrach: spoçella ù biti
Chad mislim dopriti: gdi siua tua Zora
Tminame susriti: cha pamet zatuora
Ma Plaszza srid mora: ocholo pol nocchi
Prez viçgne od zgora: i tuoye Pomocchi
Hrannitse nij mocchi: punnaye slabosti
Accho tuogih vocchi: ne chiuti slat chosti
Dostoyne chripesti: duorete, i slide
Gradyane, i gosti: ob tebbi beside
Zlotuorom suim prosti: prem dati Zauide.

NICOLA DIENICCH,
Giurgiu Barachouicchiu.

Giure tuoy Periuoy: ù thomsi od gogi
Zuitgizza vellich broy: oholo taç stogi

*Vich daſe ne bogi : vitra, mraza, ſtidi*
*Braneboga tuogi : od chriposti zidi*
*Suſſomſe neſtidi : yeremu vodda tá*
*Iz virre poſridi : Chognſchoga Chopitá*
*Pçelice ner pitta : gliubcho tere gogi*
*Chib chieſç mnoga litta : roy datiſe rogi*
*V gnemut naſtogi : Vil oni ſlafni broy*
*Chib tuoy vmdoſtogi : chib noye trichra: troy*
*Zato tij Giure moy : druzih zauidosti*
*Gogiſç ta Periuoy : ù reſſen zadoſti*
*Acho nii vridnosti : ù menni tollichе*
*Za hualit chriposti : vgnemſu cholliche*
*C,iin daſi priliche : pri miſſi of mal dar*
*Goſpode veliche : prem daye malla ſtuar*
*Chogiuno prem ù bar : od sluxbe primagiu*
*Na pochlon ſuachuſtuar : negledaſna vagiu*
*Da ſamo gledagiu : na miſal , i voglu*
*Duoranof chu dagiu : Goſpodi nay boglu*
*Taç tebbe gia moglu : chad proſçriſç su piſam*
*Promisli mu voglu : i da piſnich niſam*
*Ter pachе gioſç boglu : priategl dat tiſam.*

## O D G O V O R.

*Icho xiti Duſſa : nalixemi znatoi*
*Teſil chadda chuſſa : ù ſunce gledatei*
*Stannu lit predatti : tuoii oççi vtebbi*
*Chad hore gledatti : ù ſunce na Nebbi*
*Moxliretch da nebbi : tuoy oççi od mizza*
*I od vnati chſebbi : chad suncu pripizza*

Taç mogia zenizza: ne moxe ſecchi znam
Odi tuogia deſnizza: oſtaui piſan pram
Zaç chadda pogbledam: natuoye chriposti
Vas chollich vſpredam: zaſnicchien zadosti
Budducch moye slabosti: ù chipu mlobauu
Prituogioy giachosti: taç Giagne pri Lauu
Prem daſmi da Slauu: da gogiim Periuoy
I za mudru glauu: s'Zinime razum tuoy
Rhechaſi daye moy: od ſadda do vicha
Medenih Pçeliz roy: huallati ve llicha
Zaçbo tuogia richa: Chognſchoga Chopitta
I zuitya razlicha: mee Pçele napitta
Chaccho miſez hitta: ſunççene prozrache
Od cheye pach ſuitta: pun tiposti ſuache
Tacho nii ni dlache: na xiuottu momu
Ni Chripche, ni giache: van ù bladu tuomu
Pun ſi çaſti slatche: i slauan vtomu.

# VICENZZO ZANBON.

## Giurgiu Barachouicchiu.

Slouucchia, i slafna: Dubroſchigna Vila
Pri mnozih poglafna: rad Chriposna dila
Chaye vazda bila: sloga ſtanouitta
Sloxni venci Vila: ſuaccho dobba litta
Ohologa Splitta: Vila bitro rucha
Choyſe glaua hitta: venza troye ſtrucha
Iz gliubenna lucha: viſocho pruxi ſtril
Chu gliubaf ponucha: çeſtitta Huarcha Vil

O voyſe

O voyse darxi Chril : Plemenitta Nincha
Schõ Opchii vecchi dil : ghizdaua Troghircha
Nigderse primincha : Sçibenschoy nahodi
Van Manto Latincha : achogiu nad hodi
A sadsc dogodi : Zadarschoy potebbi
Da parua iz vodi : suimtance pod Nebbi.

## OD GOVOR.

OD sedam yedna Vil : choyesi proslaui
Vracchiati çasti dil : Pisafçe ghizdaui
Chunosi postaui : da parua Chraglinye
Iz radi gliubaui : dragot zabuagliuye
Chad Pçella zuit chgliuye : probirucch slatchostè
Slatchi med ispugliuye : zaç nima gor chostè
Tcho slidi suitlosti : mallocchie chrat zablust
Propasne tamnosti : neshode zdobrih vst
Tu sricchiu ne vpust : chu i masç pod oblast
Schoyechiet slaua slust : i zuasti viche zast
Dobar diil mogia vlast : ù schrissi potebbi
Zgouorra tuoga slast : chad chiuti vsebbi
Rechasi da nebbi : nasçlose Vile vecch
Cha lipsse pod Nebbi : gre tance iz vodecch.

ANGEL GIVSTINIANOVICCH,
Giurgiu Barachouicchiu.

VIla od Parnassa : raçite slauitti
Giugiu dicho nassa : ù suemplomenitti

*Xelijt postauitti : Chrunnu od Giuora*
*Acchocch ostauitti : giaghle raz gouora*
*Necchiesç prigouora : pod nosit rad toga*
*Negol' dogouora : priplemenitoga*
*Molimte rad Boga : i moye gliubaui*
*Xegliu sarzza moga : vgasi, i spraui*
*Pochlesi Darxaui : sposçtenya, i diche*
*Cha stebbe vslaui : xiuitchie sue viche.*

## ODGOVOR.

*ANgele chi yesi : Angelom prauo Zuan*
*Pache zgor s' Nebesi : za ù res suitu dan*
*Tiis dicha nassih stran : plemenom, i dili*
*Vecch sladach neg' oman : i Zadar pribili*
*Parnaxchi toy Vili : rad çasti gliubene*
*Mogliute podili : drag pochlon od mene*
*Stobomsu opchiene : Sestreniz deuet suih*
*I nato rocyene : da buddesç vladat gnih*
*Agiuse ne roddih : te sricchie na Say suit*
*Ni mogu, ni ù mih : giauorom Chrugnen bit*
*Nit simi htii od Chrit : Cha Vila tobisse*
*Chogiame ochrunnit : Giauorom hotisse*
*Chacchose zouisse : chogibli bisse dob*
*Pocemli znadisse : moe sricchie dobarchob*
*Bit chiu gne, i tuoy rob : acchocchmi prisecchi*
*Hrannumi dat, osob : zaç moresç hotecchi*
*A giate slidecchi : giaghlu chiu ostauit*
*Obitam diil vecchi : tue çasti proslaut.*

# POP MATIIG TOMASCEVICCH
## Giurgiu Barachouicchiu :

*Giure tuogia Vila : Lipoti nam poye*
*Chaye nam ſuim mila : ù planini ſtoye*
*Lipota od choye : reſſi poglie naſse*
*Razumom atoye : od Chriposti vaſſe*
*Sarce mi vzdaſſe : chad sliſſah z gouora*
*Choga ſçgnom gimaſſe : izaſſad vanduora*
*Zellena gioſç gorra : ſtebbe pria radoſt (doſt*
*Daſ gnoy raz gouorra : vecch chrat tuogia mla-*
*Chogin Boxia miloſt : Chripoſtgiu nareſſi*
*Onnati day ſuitloſt : i zlate otreſi*
*Pocble gliubeznifsi : tocoho Sçibenichu*
*Znay da Zadru tiſi : poſue dni Zadichu*
*Yer doſtogiſç nichu : plemenitta duora*
*Noſitti ù Vichu : chrnnnu od Giauora*
*A premſi od zbora : onih chi naſtoye*
*Chrunnam od Giauora : chaccho tii doſtoye*
*Schupno ſtobom poye : piſme ſuache vlaſti*
*Sadda tii nd choye : bri ù Chgnighe chlaſti*
*Bog ti podiil slaſti : na Nebeſi gori*
*Zatuoy trud, i çaſti : chacchoi ſuach gouori*
*Onte çiini zuaſti : Nebeſchoy Chommori*

## ODGOVOR.

*Poppe ſtare hixe : raynoga Tomiſſa*
*Chiſe vecch ne zrixe : iz moga rouaſſa*

Pochle taç vznaſſa : mu Vilu pogiucchi
Tgia pricho medgiaſſa : a naga buducchi
Tuoy razum, i zucchi : pun çaſti, i slaue
Hoſti gnu obucchi : ù ſuitte ghizdaue
Chacchono chi ſtaue : ne mallo da çuda
Varh slabe poſtaue : zlato viſſe ruda
Tacchо tii po ſuuda : potuogioy dobrotti
Zgouorom od pruda : na pruddit gnoy hotti
Tchoſe gnoy ſuprotti : zloriçnim giazichom
Tii mu bis vchrotti : piſſucchi ſprilichom
Stacchouim çlouichom : tcho misli poslouat
z'Goſpodom velichom : moxeſe ſchladan zuat
I menne poſçtouat : hotiilſi od viſſe
Hotecchmi onno dat : ça moye ne biſſe
Tua rucha ça piſſe : gia niſam doſtogian
Nit zame to biſſe : da xiuem ogogian
Dal' pochle poſuogian : puogimſam razborom
Xiuit chiu pochogian : gia tuogim z gouorrom
Rechalſi giauorrom : o chrugnen Giure bud
Pod tuogim Zaſtorrom : acchoſam toſe zbud
Liſtor ſpri gouorrom : me Vile tò ne bud.

## POP MATIIG REC, C, ENI
### Piſnichu.

PRihladnih ſtudenci : chaccho mnozi digiu
Gdiſe zlatni venci : Giure zate vigiu
Gdi liſçza ù migiu : te obole Vile
I putnici pigiu : hladne vode Cile.
Boxiz gdino ſille : difna cholla vode
Pogiu piſmi mille : porom poglu hode

I Zuit che ob hode : rummene ruxice
Da Sarzzu do hode : s'Uzdahom tuxice
7 ſue tè diuice : znay daſu na sluxbi
Tuoe Vile Chraglice : ſchom ſtoye ù druxbi
Tote nij ù tuxbi : polgnee nichogare
Negoſue ù sluxbi : gnoy noſecchi dare
Yer zagnu ſue mare : budducch plemenitta
Chripoſt' ugnoy vare : poſue dni, i litta
Sua od zlata slitta : Chrunna gnoy na glaui
Prez ſuachoga mitta : uzlamen gliubaui
Chadſe Chrunna ſtaui : gnoy na glauu zgora
Tadſe tebbi ſaui : drugga od Giauora
Rad tuoga zgouora : ſue Vile planinche
Do ſignega mora : gdi ſtoye Latinche
Sçgnimi Dal matinche : uzorite decble
Zaglinbaf Slouinche : Vile yeſu techle
Na ſunzzuſe pecble : xudno gnu iſçchiucchi
I piſamſu recble : naſſad gnu, pogiucchi
7 tebbe zouucchi : Giure brayne mili
Harlo i gragiucchi : ſnami vence dili
Tacchote ne vbili : Viçgna vlaſt od zdraſgia
I tacchote chrili : Sue moghi Srid Ragia
Gier Zadru od Chragia : i do Sçibenicha
Prez ſuachoga vagia : tiiſinam ſuim dicha
Zaç tebbi da licha : ghizdaua Planincha
Biliigia od mlicha : i od Suid Lanicha
Chaye Sunzzu Slicha : tua Vila Slouincha

ODGOVOR
nadrugu piſam Iſtoga.

Mno-

Mnogo poſçtouani : Redofnice Mate
Gdiſe blago ſtani : Chriposti bogate
Nyſu Chrunne zlate : mogioy glaui vite
Neg doſtoyno zate : çiſta zlata slite\
Tebbi venci chite : na gorah Parnaxchib
Od Giauorne chite : ponaççini naſçchib
ù slozi baruazchib : menniſe taccho mnij
I piſmah slouaçchih : datebbi druga nij
Giaſamſe pochlonii : tuoy sloxan slog videcch
I perro prisloniì : ne ù mif piſat vecch
Zaç piſſucch greſç letecch : do Neba viſocchо
I dolli pach ronecch : propaſti nizocchо
Gdi ſmirri tue occho : i ſmisli tua miſa
Sliçno, hitro toccho : tua rucba ſue piſa
A niima giucch biſa : od gliubene ſile
Neg Zgodna mirriſa : vas chrotach doxile
Prem da mnoghe vile : od oue Darxane
Stobomſu opchile : Slouinche ghizdane
Od ſuache dubraue : ob lomif chittizzu
Radi tuoye slaue : dat Chruine glauizzu
Dat chladu vittizzu : chogiaſe poſtafglia
Na vridnu ruççizzu : cha Scchiapo ù prafglia
Zaç tiſe pri prafglia : chçaſti çaſt çaſnia
I ſricchia ponafglia : od ſuib ſricch ſricchnia
ça priide chaſnia : tua ſricchia ſricchiom ſuom
Bit chieti prudnia : i vecchia placchia ſçgnom
Moxebit za ſçchiapom : Paſtirſcha oddicchia
Zaç radiſç ſue ob tom : od malla ditticchia
Zuamore vmicchia : i zrillih daſi lit
Doſtoyna diddicchia : i moxe ſuacha bit

*Zaçsi htii pri brogit: sue chgnighe dosloua*
*Dillase tà zauit: od stabla tacchoua*
*Chi stuorri oui suit: bud voglia gnegoua.*

## Pop Iuan Tonchouiceh Chanonich Sçibenschi.

### Giurgiu Barachouicchiu.

*PRem da oude gdisi: xiuotom, i stanom*
*Giurgiu diicha tisi: tuogim Sçibençanom*
*Premda çastgiu slafnom: cha nigdar ne vene*
*Giarulom nam danom: zuatesç gdigod zene*
*Li vecchie Chrat mene: strah nichi po pogia*
*Pohudate dane: otaçbina tuogia*
*S'zinecchi da suogia: slaua pritebbiye*
*Zghinula çim tugia: Trubgliasi ù dilye*
*Chacchono nigdaye: Sofocha mudroga*
*Chucchna hudalaye: obitil rad toga*
*Prid sudom Chadnoga: Atenschim osuadi*
*Chaccono gubnoga: daga z'vlasti zuadi*
*Da pochle linadi: i zorre Planische*
*çastni glas osladi: tre vile Slouinche*
*Spuagiucch zadarsche: pohuale dostoyno*
*I slaue Chotarsche: Istinom vichofno*
*Poznasse pochoyno Haruatschu çistu Charf*
*Da nie vzmoxno: ù tugiu zayt naraf*
*Yerre ne roddi Laf: Giagnaç choga ecda*
*Nitie oral praf: chi prid Smrcem preda*
*Slafni Zadar sada: i vazzda zasdye*
*Cudnote vgleda: pri harno rodye nye*

I Haano

Istaano pod gorye : i Chotar vas chollich
Vtuoyese zdrafye : oporaue vauich
Da chacchono pisnih : stari bi poscztouan
Prid sudom dobit nich : ostaffsi odzla van
Chad Plaçnu prichazan : Edipa tuxnoga
Iz vadi zgnidar van : zabraniffa suoga
Sloxil biffe choga : tacchouom lipotom
Tachmena nebbiga : ni naprid, ni potom
Da sloue prid snitom : varh suih slog chraglizza
Chaccono vlastitom : suitlost giu Danizza
Viggnega zuitgizza : ouaccho sad tebbi
Splitase Chrunizza : prid Bogom na Nebbi
Yerre tij nesebbi : dal zemglianom suogim
Haran, i poscztenbi : suim ù mityem tuogim
Achrunnite zatim : Zadar nad sue diche
Giauorom zelenim : slaue dugouiche
Da çiim ch'moru riche : budduse stizzati
I sunçene sliche : buddu suit griati
I ribbe pliuati : ù morschih dubinah
I Ptice tiati : ù Nebba vissinah
Glas tuoy posuih zemgliah : pochri posnih puti
Po naucznih stazah : doui chacchie sluti
Asadda htiig çuti : prem da mallo vridan
Of sfit chi da giuti : ù tuu chripost vzdan
Acho dannascgni dan : Chripost ne poznana
Lexii chaccho zaman : paççe i budana
Ne hay nesaznona : chiud date cha smete
Ali otrouana : riç vsne prochlete

*Vazdasu zlobite : chriposnih pruudile*
*Al' su giadouite : vecch sebbi vddile*
*Chripost vazdasebi : Ciina i Placchiabi*
*Nenadouist sebi : giad, i smart vazdabi.*

# OD GOVOR.

*Lijtay*

Liitay Orle liitay : Zbiray, slagay, Pissi
Mirri, broy, obbitay : Nebeschi Cholissi
Gorri let Zauisse : Chud litasç suachi dan
Ni mista ne grissi : gdise di Zuizdam stan
Tati put nii muçan : chacchono sunzzu suoy
Budducchmu nauçan : odasna Chu me moy
Vissini Nebeschoy : ù miibi nayti Ciigl
I dolli zemaglschoy : propasti sad vdiigl
I moru praf prodiigl : ù miibi ù prauit
I vas broy od suih miigl : che ima oui suit
A glur necch proslauit : mlohauu mu pamet
Vtminu zrach stauit : al' vçad chom samspet
Vrimena mogih let : da mogu poxiuit
Gioso duachrat Pedeset : necchiu tua varstabit
Ni znatti, ni vmit : od tisucch yedan dil
Od gouor stanouit : dat natuoy razum zril
Da budde moy vm çit : Chacchosi tij recha
Dosadbi mogioy vil : suitli Zrach istecha
Cha hlepi, i çecha : tad vsa, atad ne
Da pride zdalecha : tcho naprid gnom gane
Da g'dobru pristane : chigod gne priategl
Da zorra gne suane : i suarha xudnih xegl
Sam Nebba stuoritegl : vsanye gne ù gnem
Zaç gia gnee roddítegl : mlohafsam vas vsuem
Rechasi da slouem : rad vile liposti
Choyse nij giosç doprem : viddilo suitlosti
Rechasi Chriposti : nesamo, vile tee
Dal giosçchir vridnosti : Giarule charnatee
çarnici chogi sçtee : Giarule chi god dil
ù godan occhiutee : gne miris tocchо mil

Prem

Prem acho nima xil : ni choren ſtanouit
Mirriſſe od gne Chril : hotecchim chigod zuit
Znam da gre himben ſuit : ſuachi ças na gore
Nit chormu ù goddit : ù niçem ne more
I zmirri ſue more : i riche ne çin tecch
I Chreni ſue gore : necchie ſuath dobro recch
Prem das tii velle tecch : prodiçii ſad menne
Neg moxe littom ſtecch : nag zrache Sunçéne
Rad çaſti gliubenne : i ſarzza viſocha
I chucchie ſuſeddnne : nedaſçmi od nocha
Da giucchmi Suidocha : od praue glinbaui
Staroga Sofocha : Edipa chi ſpraui
Chaddaga razaui : Ob reçen buducchi
Prid ſudga poſtaui : pach oſta Slouucchi
Giadobro znaducchi : Otaçni da moy grad
Naſtogi zouucchi : Zaç bime ſebbi rad
A giacchiu gdi doſad : od moye mladoſti
Podnoſno tarpit giad : doſtare ſtaroſti
A malle chripoſti : do ſmarti xiliti
Ne çinecch zuarſnoſti : poredno diliti
Ni Zadar hiliti : ni puſtit Sçibenich
Schogaſe diliti : ne mislim vas moy vich
Prem accho mogih dich : potribba nii gnemu
Ni damu sprafgliã lich : budducch zdraf vſuemu
Pochleye ù gnemu : Boſçgnanin Pop Iuan
Poſudu moyemu : od Boga blagodan
Chomu gia doſtogian : nis chgnighe noſitti
Ni ſtecchi naizuan : dat ruche ù mitti
Drughicchie zuon bitti : drughi ſlog, drughi poy
I drughe zuonitti : Trubglie glas nerye moy.

Dru-

Drughi ſtuor drughi broy: haruat ſchim giazichõ
Druga ſpraf drughi chroy: drughi red ſprilichõ
Haruati çlouichom: diiçeſe tacchouim
Giach draghim chamichom: vzlato vezanim
Haruatſche chnighe duim: piſnichom xudim znat
Aneznamnit ù mim: chom, od gnih ſlauu dat
A l'Marul chi bogat: razum hti mudro ſtecch
Alicchie of oſtat: Boſçgnach Pop ſlauan vecch
I ſtinu xudim recch: a nebbih ludo rad
Chlaſt obih uſchlad htecch: chlaſt obih ù neſchlad
S'Iſtocha na zapad: Marula ſlaua gree
Boſçgnacha Iſtoch ſad: poſuoyſe zemgli ſtree
Acho mlad ne vmree: ter naglo ne zgaſne
Marula zrach dopree: i naprid ſuoy laſne
Miloſti namçaſne: zgor dane od Boga
Nigdarſu priit chaſne: dodne ù marloga
Rad ſfitta prudnoga: chogas mi Chu me dal
Vracchiamti varh toga: napuno tiſucch hual
Rechaſmi çlouich zal: chi hudda Chriposti
Da darxiim raçun mal: odgnega tamnoſti
Tchoye pun tminoſti: ù chuſe ù precchie
Zauidi ſuitloſti: protif choy chleuecchie
Aznamo da necchie: Chriposnih ſebbi ſuit
Nego çaſt gnih trepcchie: i truni ſlaue zuit
A giacchiu zato bit: giazichu zlu oſtan
Nigdar te xeglie ſit: prem da lud buddem zuã
Malloſam vas vridan: pri nichom ter nichom
I gioſç ſam vgidan: otrofnim giazichom
Zauidnim çlouichom: ne opcchi Chume moy
Chi necchie ſprilichom: chripoſtan peti poy

Chri-

*Chriposnim nij pochoy : neg samo na Nebbi*
*S'onnimi menne broy : chi xude gnu sebbi*
*Mogucchse gia tebbi : na zuatti Sluxbenich*
*Menniſe to nebbi : zgruſtilo pouas vich*
*Diichasi mogih dich : ù çasti tachoui*
*I mogioy zatupnich : mlohaui zasnoui*
*Gia sprauan Sluxbenich : suoy charui Tomchoui.*

# COPIA

GLi Eccellentiſs. Sig. Capi dell'Eccelſo Conſ. di X. infraſcritti. Hauendo hauuta fede dalli Sign. Reformatori del ſtudio di Padoa per relatione a loro fatta dalli due a queſto deputati, cioè dal Reuerendo Padre Inquiſitor, & dal circ. Secretario del Senato Gio Franceſco Marcheſini con giuramento, che nel libro intitolato Vila Slouincha, non ſi troua coſa contra le leggi, & è degna di ſtampa, concedono licentia, che poſſa eſſer ſtampato in queſta città.
Dat. die 29. Aprilis 1614.

D. Franceſco Moreſini
D. Marco Loredan
D. Bernardo Thiepolo
} Capi dell'Eccelſo Conſ. di X.

Excellentiſs. Conſ. X. Secret.

Petrus Darduinus.

1614. Adi 15. Maggio, Regiſt:
in libro a carte 173. ter.

Ant. Laured. Off. cont. Blaſph. Not.

EGo Frater Simon Isoricius de Iadra Ordinis Prædicatorum, Sac. Theol. Doct. & Magister fateor me totum hoc opus perlegisse, nec in eo inuenire aliquid contrariũ S. Matris Ecclesiæ, ac nostræ fidei, ac principis, quę Tipis libere mandari possit, sed totum esse compositum Poemate Illirico in laudem Patriæ Auctoris, & multa alia ferè per totum opus sparsim posita in more honestatem ac vitiorum extirpationem ad Dei gloriam, & proximi vtilitatem. In quorum fidem, &c.

Fr. Simon qui supra manu prop.

Opus præsens, quod Illiricè Vila Slouincha intitulatur:

EGo Frater Nicodemus Iuriceus Sicensis Ordinis Fratrum Minorum Conuentualium Sancti Francisci Sacræ Theologiæ Professor diligenter vidi, ac examinaui, nihilque in eo quod Sanctæ Romanę Ecclesiæ fidei, decretis eiusdem bonisque moribus refragari cognoui, quare libere imprimi potest cum, nihil placeat contra Principes pertractet.

Fr. Nicodemus qui supra manu propria.

Ispra ua

# Ispraua prigriſſenia ù slogu.

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Naliſtu* | 4. | *Naredu* | 15. *gdi gouori Guiſtiniã, reci Giu-* (*ſtinian* |
| *liſt.* | 6. | *red.* | 13. *biſuiſto, reci biſuitom* |
| *liſt.* | 11. | *red.* | 2. *ù parf, ù praf* |
| *liſt.* | 16. | *red.* | 30. *ù brugiu, ù brogiu* |
| *liſt.* | 19. | *red.* | 22. *ſtinom, ſtminom* |
| *liſt.* | 24. | *red.* | 22. *ù pltiçiem, ù Ptiçyem* |
| *liſt.* | 24. | *red.* | 10. *má panet, má pamet* |
| *liſt.* | 26. | *red.* | 20. *biſta, liſta* |
| *liſt.* | 27. | *red.* | 6. *vego, nego* |
| *liſt.* | 31. | *red.* | 11. *charta, charſta* |
| *liſt.* | 34. | *red.* | 6. *miſprida, niſprida* |
| *liſt.* | 41. | *red.* | 4. *çaf, çarf* |
| *liſt.* | 43. | *red.* | 17. *ſtart, ſtare* |
| *liſt.* | 51. | *red.* | 1. *negu, nogu* |
| *liſt.* | 54. | *red.* | 27. *ſaghe, ſçaglie* |
| *liſt.* | 56. | *red.* | 36. *ſprilichom, ſpriliçnim* |
| *liſt.* | 61. | *red.* | 21. *ſumgnegne, ſumgnega* |
| *liſt.* | 64. | *red.* | 14. *rarap, raſap* |
| *liſt.* | 80. | *red.* | 21. *tadgual, tadgaual* |
| *liſt.* | 87. | *red.* | 10. *çeſſite, çeſtite* |
| *liſt.* | 87. | *red.* | 22. *biſtoga, biſtroga* |
| *liſt.* | 90. | *red.* | 10. *Vello bicchia, Vellebicchia* |
| *liſt.* | 101. | *red.* | 2. *pot, pet* |
| *liſt.* | 128. | *red.* | 1. *gdidodde, gdigodſe* |
| *liſt.* | 149. | *red.* | 6. *vogamu, nogamu* |
| *liſt.* | 150. | *red.* | 3. *rixe, tad rixe* |
| *liſt.* | 150. | *red.* | 5. *nocchiel, bocchiel* |

# Ispraua prigrissenia u slogu.

*list.150. red. 8. visam, nisam*
*list.208. red .15. grasche, gradsche*
*list.224. red. 17. tribiuagiucch, Pribiuagiucch*
*list.258. red. 15. tresidan, tritidan*
*list.258. red. 20. piaç, plaç*
*list 280. red. 7. ghmus, ghnus*
*list.264. red. 21. ob hisa, ob hita*
*list.327. red. 1. A Pozzuoy, A Pozzuol.*

*A Ostale smeti : rad moye gliubaui*
*Potuogioy pameti : çatniçe ispraui*

*Conuentioni fatte trà l'Auttore, & il Stampatore.*

CON pena al Stampatore, che ſtampando, ho facendo ſtampar ſotto alcun preteſto la preſente Opera Vila Slouinca, ſenza licentia del Autor, debba in tal caſo, per cadauna volta pagar al ſudetto Autor Ducati cinquanta per ogni pezzo di libro ſenza niſſuna contradittion.

IN VENETIA, MDCXIIII.

Per Antonio Turini.

IN VENETIA, MDCXII

Georg Konrad
Buchbind.. ..eister
München

BSB Bayerische StaatsBibliothek

MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Baraković, Juraj

Vila Slovincha

Venetia 1614

P.o.rel. 3640
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10036509-2